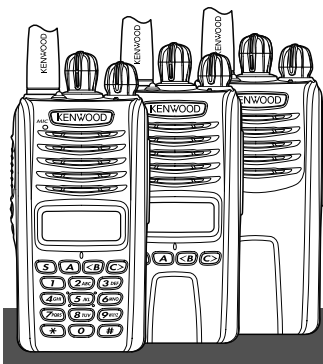


KENWOOD

NX-220

NX-320

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
KULLANIM KILAVUZU
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



JVCKENWOOD Corporation

B62-2516-30 (E)



Importeur

JVCKENWOOD Nederland B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, Nederland

Importer

JVCKENWOOD U.K. Limited

12 Priestley Way, London NW2 7BA, United Kingdom

Importeur

JVCKENWOOD Deutschland GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Deutschland

Importador

JVCKENWOOD Ibérica S.A.

Carretera de Rubi, 88 Planta 1A, 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, España

Importateur

JVCKENWOOD France S.A.S.

7 Allee des Barbanniers 92230 Gennevilliers, France

Importatore

JVCKENWOOD Italia S.p.A.

Via G. Sirtori 7/9, 20129 Milano, Italia

Importeur

JVCKENWOOD Belgium N.V.

Leuvensesteenweg 248J, 1800 Vilvoorde, België

Authorised Representative in Europe

JVCKENWOOD Nederland B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, Nederland

Manufacturer

JVCKENWOOD Corporation

3-12 Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

VHF DIGITAL TRANSCEIVER

NX-220

UHF DIGITAL TRANSCEIVER

NX-320

INSTRUCTION MANUAL

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc. This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to extract, remove, decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form. U.S. Patent Nos. #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606, and #8,359,197.

NOTIFICATION

This equipment complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU.

This equipment requires a licence and is intended for use in the countries as below.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU
NL	NO	PT	ES	SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Firmware Copyrights

The title to and ownership of copyrights for firmware embedded in KENWOOD product memories are reserved for JVC KENWOOD Corporation.

THANK YOU

We are grateful you have chosen **KENWOOD** for your land mobile radio applications.

This instruction manual covers only the basic operations of your NEXEDGE portable radio. Ask your dealer for information on any customized features they may have added to your radio.

NOTICES TO THE USER

- ◆ Government law prohibits the operation of unlicensed radio transmitters within the territories under government control.
- ◆ Illegal operation is punishable by fine and/or imprisonment.
- ◆ Refer service to qualified technicians only.

Safety: It is important that the operator is aware of, and understands, hazards common to the operation of any transceiver.

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)



Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.



Notice: The sign "Pb" below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

PRECAUTIONS

- Do not charge the transceiver and battery pack when they are wet.
- Ensure that there are no metallic items located between the transceiver and the battery pack.
- Do not use options not specified by **KENWOOD**.
- If the die-cast chassis or other transceiver part is damaged, do not touch the damaged parts.
- If a headset or headphone is connected to the transceiver, reduce the transceiver volume. Pay attention to the volume level when turning the squelch off.
- Do not place the microphone cable around your neck while near machinery that may catch the cable.
- Do not place the transceiver on unstable surfaces.
- Ensure that the end of the antenna does not touch your eyes.
- When the transceiver is used for transmission for many hours, the radiator and chassis will become hot. Do not touch these locations when replacing the battery pack.
- Do not immerse the transceiver in water.
- Always switch the transceiver power off before installing optional accessories.
- The charger is the device that disconnects the unit from the AC mains line. The AC plug should be readily accessible.

**WARNING**

Turn the transceiver power off in the following locations:

- In explosive atmospheres (inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- While taking on fuel or while parked at gasoline service stations.
- Near explosives or blasting sites.
- In aircrafts. (Any use of the transceiver must follow the instructions and regulations provided by the airline crew.)
- Where restrictions or warnings are posted regarding the use of radio devices, including but not limited to medical facilities.
- Near persons using pacemakers.

**CAUTION**

- Do not disassemble or modify the transceiver for any reason.
- Do not place the transceiver on or near airbag equipment while the vehicle is running. When the airbag inflates, the transceiver may be ejected and strike the driver or passengers.
- Do not transmit while touching the antenna terminal or if any metallic parts are exposed from the antenna covering. Transmitting at such a time may result in a high-frequency burn.
- If an abnormal odor or smoke is detected coming from the transceiver, switch the transceiver power off immediately, remove the battery pack from the transceiver, and contact your **KENWOOD** dealer.
- Use of the transceiver while you are driving may be against traffic laws. Please check and observe the vehicle regulations in your area.
- Do not expose the transceiver to extremely hot or cold conditions.
- Do not carry the battery pack with metal objects, as they may short the battery terminals.
- Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced; replace only with the same type.
- When operating the transceiver in areas where the air is dry, it is easy to build up an electric charge (static electricity). When using an earphone accessory in such conditions, it is possible for the transceiver to send an electric shock through the earphone and to your ear. We recommend you use only a speaker/microphone in these conditions, to avoid electric shocks.

Information concerning the battery pack:

The battery pack includes flammable objects such as organic solvent. Mishandling may cause the battery to rupture producing flames or extreme heat, deteriorate, or cause other forms of damage to the battery. Please observe the following prohibitive matters.



DANGER

- **Do not disassemble or reconstruct battery!**

The battery pack has a safety function and protection circuit to avoid danger. If they suffer serious damage, the battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not short-circuit the battery!**

Do not join the + and – terminals using any form of metal (such as a paper clip or wire). Do not carry or store the battery pack in containers holding metal objects (such as wires, chain-necklace or hairpins). If the battery pack is short-circuited, excessive current will flow and the battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame. It will also cause metal objects to heat up.

- **Do not incinerate or apply heat to the battery!**

If the insulator is melted, the gas release vent or safety function is damaged, or the electrolyte is ignited, the battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not leave the battery near fire, stoves, or other heat generators (areas reaching over 80°C/ 176°F)!**

If the polymer separator is melted due to high temperature, an internal short-circuit may occur in the individual cells and the battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Avoid immersing the battery in water or getting it wet by other means!**

If the battery becomes wet, wipe it off with a dry towel before use. If the battery's protection circuit is damaged, the battery may charge at extreme current (or voltage) and an abnormal chemical reaction may occur. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

**DANGER**

- **Do not charge the battery near fire or under direct sunlight!**

If the battery's protection circuit is damaged, the battery may charge at extreme current (or voltage) and an abnormal chemical reaction may occur. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Use only the specified charger and observe charging requirements!**

If the battery is charged in unspecified conditions (under high temperature over the regulated value, excessive high voltage or current over regulated value, or with a remodeled charger), it may overcharge or an abnormal chemical reaction may occur. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not pierce the battery with any object, strike it with an instrument, or step on it!**

This may break or deform the battery, causing a short-circuit. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not jar or throw the battery!**

An impact may cause the battery to leak, generate heat or smoke, rupture, and/or burst into flame. If the battery's protection circuit is damaged, the battery may charge at an abnormal current (or voltage), and an abnormal chemical reaction may occur. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not use the battery pack if it is damaged in any way!**

The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not solder directly onto the battery!**

If the insulator is melted or the gas release vent or safety function is damaged, the battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not reverse the battery polarity (and terminals)!**

When charging a reversed battery, an abnormal chemical reaction may occur. In some cases, an unexpected large amount of current may flow upon discharging. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

**DANGER**

- **Do not reverse-charge or reverse-connect the battery!**
The battery pack has positive and negative poles. If the battery pack does not smoothly connect with a charger or operating equipment, do not force it; check the polarity of the battery. If the battery pack is reverse-connected to the charger, it will be reverse-charged and an abnormal chemical reaction may occur. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.
- **Do not touch a ruptured and leaking battery!**
If the electrolyte liquid from the battery gets into your eyes, wash your eyes with fresh water as soon as possible, without rubbing your eyes. Go to the hospital immediately. If left untreated, it may cause eye-problems.

**WARNING**

- **Do not charge the battery for longer than the specified time!**
If the battery pack has not finished charging even after the regulated time has passed, stop it. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.
- **Do not place the battery pack into a microwave or high pressure container!**
The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.
- **Keep ruptured and leaking battery packs away from fire!**
If the battery pack is leaking (or the battery emits a bad odor), immediately remove it from flammable areas. Electrolyte leaking from battery can easily catch on fire and may cause the battery to generate smoke or burst into flame.
- **Do not use an abnormal battery!**
If the battery pack emits a bad odor, appears to have different coloring, is deformed, or seems abnormal for any other reason, remove it from the charger or operating equipment and do not use it. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

CONTENTS

UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT	1
PREPARATION	2
ORIENTATION.....	6
PROGRAMMABLE AUXILIARY FUNCTIONS.....	10
BASIC OPERATIONS.....	12
SCAN	15
FleetSync: ALPHANUMERIC 2-WAY PAGING FUNCTION.....	17
5-TONE SIGNALING	20
ADVANCED OPERATIONS	23
BACKGROUND OPERATIONS	28

UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT

Note: These unpacking instructions are for use by your **KENWOOD** dealer, an authorized **KENWOOD** service facility, or the factory.

Carefully unpack the transceiver. If any items are missing or damaged, file a claim with the carrier immediately.

SUPPLIED ACCESSORIES

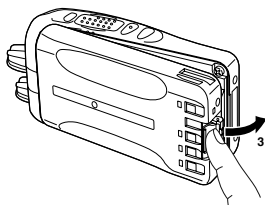
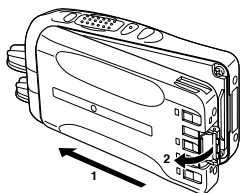
Belt clip.....	1
Speaker/ microphone jacks cap	1
Speaker/ microphone locking bracket	1
Stopper (types I and II only)	1
Instruction manual	1

Note: Inquire at your dealer for a stopper.

PREPARATION

INSTALLING/ REMOVING THE (OPTIONAL) BATTERY PACK

- 1 Match the guides of the battery pack with the grooves on the upper rear of the transceiver, then firmly press the battery pack in place.
- 2 Lock the safety catch to prevent accidentally releasing the battery pack.
- 3 To remove the battery pack, lift the safety catch, press the release latch, then pull the battery pack away from the transceiver.



Note:

- ◆ For battery pack charging procedures and useage, refer to the battery charger Instruction Manual.
- ◆ The battery pack is not charged at the factory; charge it before use.
- ◆ Before charging a battery pack that is attached to the transceiver, ensure that the safety catch is firmly closed.

INSTALLING/ REMOVING ALKALINE BATTERIES (OPTIONAL BATTERY CASE)



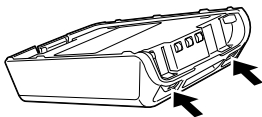
WARNING

- ◆ Do not install batteries in a hazardous environment where sparks could cause an explosion.
- ◆ Never discard batteries in fire; extremely high temperatures can cause batteries to explode.
- ◆ Do not short circuit the battery case terminals.
- ◆ Do not use rechargeable batteries.

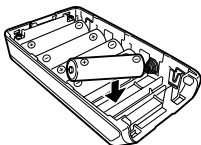
Note:

- ◆ If you do not plan to use the transceiver for a long period, remove the batteries from the battery case.
 - ◆ This battery case has been designed for transmitting at a power of approximately 1 W (the low power setting on your transceiver). If you want to transmit a stronger signal (using the high power setting on your transceiver), use an optional rechargeable battery pack.
-

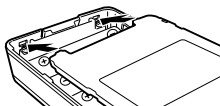
- 1** To open the battery case, press on the two tabs on the upper rear of the case, then pull the two halves apart.



- 2** Insert 6 AA (LR6) Alkaline batteries into the battery case.
- Be sure to match the polarities with those marked in the bottom of the battery case.

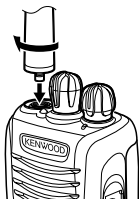


- 3** Align the tabs of the cover with the base, then push down on the cover until it locks in place.



INSTALLING THE (OPTIONAL) ANTENNA

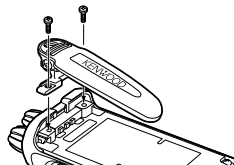
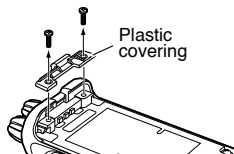
Screw the antenna into the connector on the top of the transceiver by holding the antenna at its base and turning it clockwise until secure.



INSTALLING THE BELT CLIP

Note: When first installing the belt clip, you must remove the battery pack from the rear of the transceiver.

- 1 Remove the 2 screws from the rear of the transceiver, then remove the small, plastic black covering that was held in place.
- 2 Insert the belt clip mount into the space on the rear of the transceiver.
- 3 Using the 2 screws, affix the belt clip in place.



CAUTION

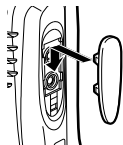
- When the belt clip is not installed, leave the plastic covering in place.
- Do not use glue which is designed to prevent screw loosening when installing the belt clip, as it may cause damage to the transceiver. Acrylic ester, which is contained in these glues, may crack the transceiver's back panel.

INSTALLING THE CAP OVER THE SPEAKER/ MICROPHONE JACKS

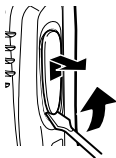
Install the cap over the speaker/ microphone jacks when not using an optional speaker/ microphone.

Note: To keep the transceiver water resistant, you must cover the speaker/ microphone jacks with the supplied cap.

- 1 Place the cap over the jacks so that the locking tabs insert into the transceiver grooves.



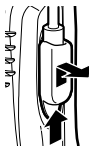
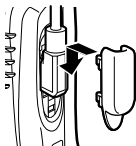
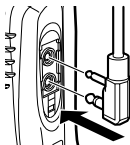
- 2 While holding the cap in place, push it towards the bottom of the transceiver until the tabs on the cap click into place.
- To remove the cap, hold the top of the cap in place with your finger while inserting a 3 mm or smaller flat blade screwdriver under the bottom of the cap. Slowly slide the screwdriver in until its tip touches the tab inside the cap, then gently pry the cap up (handle of screwdriver moving away from the transceiver) to remove the cap.



INSTALLING THE (OPTIONAL) SPEAKER/ MICROPHONE

Note: The transceiver is not fully water resistant when using a speaker/ microphone or headset.

- 1 Insert the speaker/ microphone plugs into the speaker/ microphone jacks of the transceiver.
- 2 Place the locking bracket over the speaker/ microphone plugs so that the locking tabs insert into the transceiver grooves.
- 3 While holding the locking bracket in place, push it towards the bottom of the transceiver until the tabs on the bracket click into place.
- To remove the locking bracket, push the bracket up from the base.



ORIENTATION

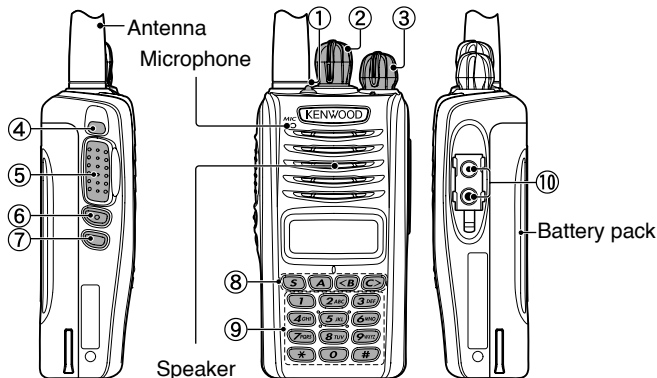
There are 3 types of transceivers available:

Type I: Equipped with a display and full keypad.

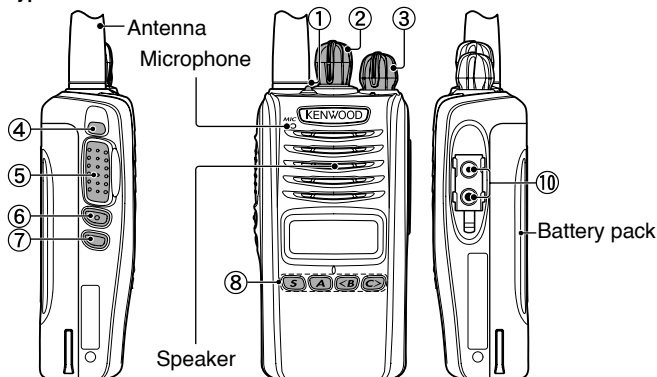
Type II: Equipped with a display and 4-key keypad (S, A, <B, and >C).

Type III: Basic model.

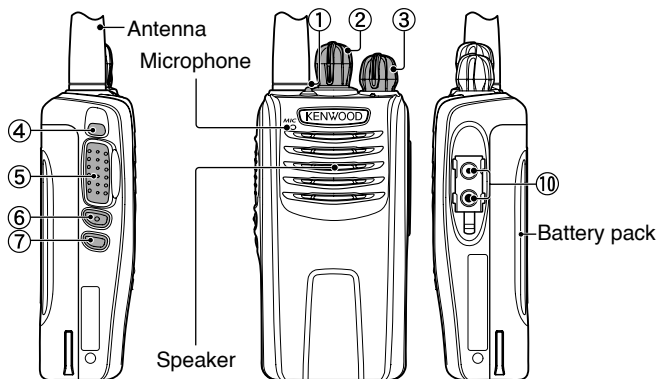
Type I



Type II



Type III



- ① **Transmit/ Receive/ Battery low indicator**
If enabled by your dealer, lights red while transmitting, green while receiving a call (Conventional channels only), and orange when receiving an optional signaling call. Blinks red when the battery power is low while transmitting.
- ② **Selector knob**
Rotate to select a zone or channel/group ID (default).
- ③ **Power switch/ Volume control**
Rotate to turn the transceiver ON/OFF and to adjust the volume.
- ④ **Auxiliary (orange) key**
Press to activate its programmable function {page 10}.
- ⑤ **PTT (Push-To-Talk) switch**
Press and hold this switch, then speak into the microphone to call a station.
- ⑥ **Side 1 key**
Press to activate its programmable function {page 10}.
The default is **[Squelch Off Momentary]**.

⑦ **Side 2 key**

Press to activate its programmable function {page 10}.

Types I and II: The default setting is **[Backlight]**.

Type III: The default setting is **[None]** (no function).

⑧ **S, A, <B, C> keys (Types I and II only)**

Press to activate its programmable functions {page 10}.

S key: The default setting is **[None]** (no function).

A key: The default setting is **[None]** (no function).

<B key: The default setting is **[Zone Down]**.

C> key: The default setting is **[Zone Up]**.

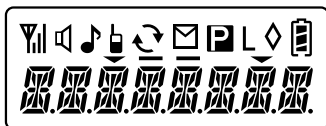
⑨ **Keypad (Type I only)**

Press these keys to send DTMF tones. These keys can also be programmed with secondary functions {page 10} if a programmable function key is programmed as **[Function]**.

⑩ **Speaker/ Microphone jacks**

Insert the Speaker/ Microphone or Headset plug into this jack {page 5}.

DISPLAY (TYPES I AND II ONLY)



Indicator	Description
	Signal strength indicator {page 29}.
	Monitor or Squelch Off is activated.
	Blinks when an incoming call matches your Optional Signaling.
	Talk Around is activated.
	Scan is in progress. Blinks while scan is paused.
	A message is stored in memory. Blinks when a new message has arrived.
	The current channel is a Priority channel.
	The channel is using low transmit power.
	Scrambler/ Encryption is activated.
	Battery power indicator {page 28}.
	The current zone (left icon) or CH/GID (right icon) is added to scan.
	VOX is activated.
	Not used.

PROGRAMMABLE AUXILIARY FUNCTIONS

The **Selector**, **Auxiliary (orange)**, **Side 1**, **Side 2**, **S**, **A**, **<B**, and **C>** keys, as well as the **Keypad**, can be programmed with the functions listed below. Please contact your dealer for further details on these functions.

- None
- Activity Detection
- Activity Reset
- Autodial ¹
- Autodial Programming ¹
- Backlight ¹
- Battery Indicator ²
- Broadcast ³
- Call 1 ~ 6
- CH/GID Down
- CH/GID Recall
- CH/GID Select ⁴
- CH/GID Up
- Channel Entry ¹
- CW Message ⁵
- Digit 1 × Down ^{1,6}
- Digit 10 × Down ^{1,6}
- Digit 1 × Up ^{1,6}
- Digit 10 × Up ^{1,6}
- Direct CH/GID 1 ~ 3
- Direct CH/GID Select 1 ~ 5
- Display Format ¹
- Emergency ⁷
- Fixed Volume
- Forced Search ³
- Function
- GPS Position Display ¹
- Group ^{1,5}
- Group + Short Message ^{1,8}
- Group + Status ^{1,8}
- Home CH/GID
- Home CH/GID Select
- Individual ^{1,8}
- Individual + Short Message ^{1,8}
- Individual + Status ^{1,8}
- Key Lock
- Lone Worker
- Low Transmit Power
- Maintenance ¹
- Monitor ⁹
- Monitor Momentary ⁹
- Operator Selectable Tone (OST) ^{1,6}
- Priority-channel Select ^{1,10}
- Receive Entry ^{1,6}
- Scan
- Scan Delete/Add
- Scrambler/ Encryption
- Selcall ^{1,6}
- Selcall + Short Message ^{1,6}
- Selcall + Status ^{1,6}
- Send the GPS data
- Short Message ¹
- Site Down ³
- Site Lock ³
- Site Select ^{3,4}
- Site Up ³
- Squelch Level ^{1,6}
- Squelch Off ⁶
- Squelch Off Momentary ⁶

- Stack ¹
- Status ¹
- Talk Around ⁹
- Transceiver Password ¹
- VOX ¹⁰
- Zone Delete/Add
- Zone Down
- Zone Select ⁴
- Zone Up

¹ Available only for Types I and II.

² Available only for Type III.

³ Available only for NXDN Trunking operation.

⁴ Can be programmed only on the Selector.

⁵ Available only for NXDN Conventional operation.

⁶ Available only for Analog Conventional operation.

⁷ Can be programmed only on the Auxiliary (orange) key.

⁸ Available only for NXDN Conventional operation, and NXDN Trunking operation.

⁹ Available only for Analog Conventional, Analog Trunking, and NXDN Conventional operation.

¹⁰ Available only for Analog Conventional and NXDN Conventional operation.

BASIC OPERATIONS

SWITCHING POWER ON/OFF

Turn the **Power** switch/ **Volume** control clockwise to switch the transceiver ON.

Turn the **Power** switch/ **Volume** control counterclockwise fully to switch the transceiver OFF.

■ Transceiver Password (Types I and II Only)

If your transceiver is password protected, you must first enter the password before you can use the transceiver.

- 1 Rotate the **Selector** to select the first digit of the password.
- 2 Press the **S** or ***** key to accept the entry and move to the next digit.
 - Press the **A** or **#** key to delete an incorrect digit.
- 3 Repeat steps 1 and 2 to enter the entire password.
 - The password can contain a maximum of 6 digits.
- 4 Press the **S** or ***** key to confirm the entered password.
 - If you enter an incorrect password, an error tone sounds and the transceiver remains locked.

ADJUSTING THE VOLUME

Rotate the **Power** switch/ **Volume** control to adjust the volume. Clockwise increases the volume and counterclockwise decreases it.

SELECTING A ZONE AND CHANNEL/GROUP ID

Select the desired zone using the key programmed as **[Zone Select]** or **[Zone Up/Down]**. Each zone contains a group of channels.

Select the desired channel/group ID using the **Selector** knob (default). Each channel/group ID is programmed with settings for transmitting and receiving.

TRANSMITTING

- 1 Select the desired zone and channel/group ID.
- 2 Press the key programmed as **[Monitor]** or **[Squelch Off]** to check whether or not the channel is free.
 - If the channel is busy, wait until it becomes free.
- 3 Press the **PTT** switch and speak into the microphone. Release the **PTT** switch to receive.
 - For best sound quality, hold the transceiver approximately 1.5 inches (3 ~ 4 cm) from your mouth.

■ Making Group Calls (Digital) (Types I and II Only)

If a key has been programmed with **[Group]**, you can select a group ID from the list to make a call to those parties on a Conventional channel.

To select a group ID:

- 1 Press the key programmed as **[Group]**.
- 2 Press the **<B** or **C>** key to select a group ID/name from the list.
- 3 Press and hold the **PTT** switch to make the call.
 - Speak into the transceiver as you would during a normal transmission.

■ Making Individual Calls (Digital) (Types I and II Only)

If a key has been programmed with **[Individual]**, you can make calls to specific persons.

- 1 Press the key programmed as **[Individual]**.
- 2 Press the **<B** or **C>** key to select a unit ID from the list.
 - On Type I models, you can enter a unit ID directly.
- 3 Press and hold the **PTT** switch to make the call.
 - Speak into the transceiver as you would during a normal transmission.

RECEIVING

Select the desired zone and channel. If signaling has been programmed on the selected channel, you will hear a call only if the received signal matches your transceiver settings.

Note: Signaling allows your transceiver to code your calls. This will prevent you from listening to unwanted calls. Refer to “SIGNALING” on page 25 for details.

■ Receiving Group Calls (Digital)

When you receive a group call on a Conventional channel and the received group ID matches the ID set up on your transceiver, you can hear the caller's voice.

When you receive a group call on a Trunking channel, the transceiver automatically switches to the communications channel to receive the call.

■ Receiving Individual Calls (Digital)

When you receive an individual call, a ringing tone will sound and the caller's ID will appear on the display (types I and II only). To respond to the call, press and hold the **PTT** switch and speak into the transceiver as you would during a normal transmission.

SCAN

Scan monitors for signals on the transceiver channels. While scanning, the transceiver checks for a signal on each channel and only stops if a signal is present.

To begin scanning, press the key programmed as **[Scan]**.

- The ↻ indicator appears (types I and II only).
- The LED blinks green (type III only).
- When a signal is detected on a channel, Scan pauses at that channel. The transceiver will remain on the busy channel until the signal is no longer present, at which time Scan resumes.

To stop scanning, press the **[Scan]** key again.

Note: To use Scan, there must be at least 2 channels in the scan sequence.

TEMPORARY CHANNEL LOCKOUT

During scan, you can temporarily remove specific channels from the scanning sequence by selecting them and pressing the key programmed as **[Scan Delete/Add]**.

- The channel is no longer scanned. However, when scanning is ended and restarted, the channels are reset and deleted channels will again be in the scanning sequence.

PRIORITY SCAN

If a Priority channel has been programmed, the transceiver will automatically change to the Priority channel when a call is received on that channel, even if a call is being received on a normal channel.

- The **P** indicator appears when the selected channel is the Priority channel (depending on dealer setting) (types I and II only).

SCAN REVERT

The Scan Revert channel is the channel selected when you press the **PTT** switch to transmit during scan. Your dealer can program one of the following types of Scan Revert channels:

- **Selected:** The last channel selected before scan.
- **Selected + Talkback:** Same as “Selected”, plus you can respond to calls on the channel at which scan is paused.
- **Priority:** The Priority channel.
- **Priority + Talkback:** Same as “Priority”, plus you can respond to calls on the channel at which scan is paused.
- **Last Called + Selected:** The last channel on which you receive a call.

SCAN DELETE/ADD

You can add and remove zones and/or channels/group IDs to and from your scan list.

- 1 Select your desired zone and/or channel/group ID.
- 2 Press the key programmed as [**Zone Delete/Add**] (to add/remove zones) or [**Scan Delete/Add**] (to add/remove channels/group IDs) (types I and II only).
 - You can also press and hold the key programmed as [**Scan Delete/Add**] to add/remove zones.

FleetSync: ALPHANUMERIC 2-WAY PAGING FUNCTION

FleetSync is an Alphanumeric 2-way Paging Function, and is a protocol owned by JVC KENWOOD Corporation.

Note: This function is available only in analog operation.

SELCALL (SELECTIVE CALLING)

A Selcall is a voice call to a station or group of stations.

■ Transmitting (Types I and II Only)

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as [**Selcall**] to enter Selcall mode.
- 3 Press the <**B** or **C**> key to select the station you want to call.
 - If Manual Dialing is enabled, you can directly enter the station ID (type I only).
- 4 Press the **PTT** switch and begin your conversation.

■ Receiving

An alert tone will sound and the transceiver will enter Selcall mode. The calling station's ID will appear when a Selcall is received (types I and II only). You can respond to the call by pressing the **PTT** switch and speaking into the microphone.

■ Identification Codes

An ID code is a combination of a 3-digit Fleet number and a 4-digit ID number. Each transceiver has its own ID.

- Enter a Fleet number (100 ~ 349) to make a group call.
- Enter an ID number (1000 ~ 4999) to make an individual call in your fleet.
- Enter a Fleet number to make a call to all units in the selected fleet (Fleet call).

STATUS MESSAGE (TYPES I AND II ONLY)

You can send and receive 2-digit Status messages which may be decided in your talk group. Messages can contain up to 16 alphanumeric characters. Status messages range from 10 to 99 (80 ~ 99 are reserved for special messages).

A maximum of 15 received messages (combined status messages and short messages) can be stored in the stack memory of your transceiver.

■ Transmitting

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **[Status]** to enter Status mode (proceed to step 5) or **[Selcall + Status]** to enter Selcall mode (proceed to step 3).
- 3 Press the **<B** or **C>** key to select the station you want to call.
 - If Manual Dialing is enabled, you can enter a station ID by using the DTMF keypad, or by using the **Selector**. When using the **Selector**, cycle through the digits to select a digit, then press the **S** key to set the digit and move the cursor to the right. Repeat this process until the entire ID is entered.
- 4 Press the **S** or ***** key to enter Status mode.
- 5 Press the **<B** or **C>** key to select the status you want to transmit.
 - If Manual Dialing is enabled, you can enter a status ID by using the DTMF keypad, or by using the **Selector** (refer to step 3, above).
- 6 Press the **PTT** switch or **Side 2** key to initiate the call.
 - “COMPLETE” appears on the display when the status has been successfully transmitted.

■ Receiving

A calling ID or text message will appear when a Status call is received. Press any key to return to normal operation.

■ Reviewing Messages in the Stack Memory

- 1 Press the key programmed as **[Stack]**, or press and hold the key programmed as **[Selcall]**, **[Status]**, or **[Selcall + Status]** to enter Stack mode.
 - The last received message is displayed.
- 2 Press the **<B** or **>C** key to select the desired message.
 - Message types are identified as follows:
ID: Caller ID, ST: Status Message, ME: Short Message
 - Press and hold the **S** key for 1 second to cycle the display information as follows:
ID Name > Status/Short Message > CH/GID
- 3 Press the **Side 1** key to return to normal operation.
 - To delete the selected message, press the **A** key. To confirm the deletion, Press the **S** key.
 - To delete all messages, press and hold the **A** or **#** key for 1 second. To confirm the deletion, Press the **S** or ***** key.

SHORT MESSAGES

This transceiver can receive short data messages which contain a maximum of 48 characters.

- Received short messages are displayed the same as Status messages. A maximum of 15 received messages (combined status messages and short messages) can be stored in the stack memory of your transceiver.

GPS REPORT

To send your location data, you must first connect a GPS unit to the transceiver. GPS data can be manually transmitted by pressing the key programmed as **[Send the GPS data]**. If set up by your dealer, GPS data may be automatically transmitted at a preset time interval.

5-TONE SIGNALING

5-tone Signaling is enabled or disabled by your dealer. This function opens the squelch only when the transceiver receives the 5 tones programmed in your transceiver. Transceivers that do not transmit the correct tones will not be heard.

SELCALL (SELECTIVE CALLING) (Types I and II Only)

A Selcall is a voice call to a station or group of stations.

■ Transmitting

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **[Selcall]** to enter Selcall mode.
- 3 Press the **<B or C>** key to select the station you want to call.
 - On type I models, you can directly enter the station ID.
- 4 Press the key programmed as **[Call 1]** to **[Call 6]** and begin your conversation.

Note: Additionally, you can also use the keys programmed as **[Digit 1x Down]**, **[Digit 1x Up]**, **[Digit 10x Down]**, and **[Digit 10x Up]** to adjust the Selcall number. **[Digit 1x Up/Down]** increases/decreases the Selcall number by 1 each time the key is pressed. **[Digit 10x Up/Down]** increases/decreases the Selcall number by 10 each time the key is pressed.

■ Receiving

When you receive a call containing the correct tones, the transceiver will enter Selcall mode. An alert tone will sound and the calling station's ID appear on the display. Press any key to return to normal operation.

STATUS MESSAGE (TYPES I AND II ONLY)

You can send and receive Status messages which may be decided in your talk group. Messages can contain up to 16 alphanumeric characters.

A maximum of 15 received messages can be stored in the stack memory of your transceiver.

■ Transmitting

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **[Status]** to enter Status mode (proceed to step 5) or **[Selcall + Status]** to enter Selcall mode (proceed to step 3).
- 3 Press the **<B or C>** key to select the station you want to call.
 - In Selcall List Mode, press and hold the **S** or ***** key for 1 second to enter Manual Input mode. Press the **<B or C>** key to select the digit you want to change, then rotate the Selector to change the Code Up or Down. Or, you can enter the Code directly by using the keypad.
- 4 Press the **S** or ***** key to enter Status mode.
- 5 Press the **<B or C>** key to select the status you want to transmit.
 - In Status List Mode, press and hold the **S** or ***** key for 1 second to enter Manual Input mode. Press the **<B or C>** key to select the digit you want to change, then rotate the Selector to change the Code Up or Down. Or, you can enter the Code directly by using the keypad.
- 6 Press the key programmed as **[Call 1]** to **[Call 6]** to initiate the call.

■ Receiving

A calling ID or text message will appear when a Status call is received. Press any key to return to normal operation.

■ Reviewing Messages in the Stack Memory

- 1 Press the key programmed as **[Stack]** to enter Stack mode.
 - The last received message is displayed.
- 2 Press the **<B or C>** key to select the desired message.
 - Press and hold the **S** or ***** key for 1 second to cycle the display information as follows:
Selcall Name > Status Name > CH/GID
- 3 Press the **Side 1** key to return to normal operation.
 - To delete the selected message, press the **A** or **#** key. To confirm the deletion, Press the **S** or ***** key.
 - To delete all messages, press and hold the **A** or **#** key for 1 second. To confirm the deletion, Press the **S** or ***** key.

ADVANCED OPERATIONS

DTMF (DUAL TONE MULTI FREQUENCY) CALLS

■ Making a DTMF Call (Types I and II Only)

Manual Dialing (Type I Only)

- 1 Press and hold the **PTT** switch.
- 2 Enter the desired digits using the DTMF keypad.
 - If you release the **PTT** switch, transmit mode will end even if the complete number has not been sent.
 - If the Keypad Auto PTT function has been enabled by your dealer, you do not need to press the **PTT** switch to transmit; you can make the call simply by pressing the DTMF keys.

Store & Send

- 1 Press the key programmed as [**Autodial**].
- 2 Enter up to 30 digits using the DTMF keypad.
 - Alternatively, you can enter digits by using the **Selector**.
- 3 Press the **PTT** switch to make the call.

■ Autodial (Types I and II Only)

Autodial allows you to quickly call DTMF numbers that have been programmed onto your transceiver.

- 1 Press the key programmed as [**Autodial**].
 - The first entry in the Autodial list appears on the display.
- 2 Press the **<B** or **C>** key to select your desired Autodial list number, or enter the list number directly (01 ~ 32).
 - The stored entry appears on the display.
- 3 Press the **PTT** switch to make the call.

■ Stun Code

This function is used when a transceiver is stolen or lost. When the transceiver receives a call containing a stun code, the transceiver becomes disabled. The stun code is cancelled when the transceiver receives a call with a revive code.

EMERGENCY CALLS

If your transceiver has been programmed with the Emergency function, you can make emergency calls.

- 1 Press and hold the key programmed as **[Emergency]**.
 - Ask your dealer for the length of time necessary to hold this key before the transceiver enters Emergency mode.
 - When the transceiver enters Emergency mode, it will change to the Emergency channel and begin transmitting based on how it is set up by your dealer.
- 2 To exit Emergency mode, press the **[Emergency]** key again.
 - If the Emergency mode completes a preset number of cycles, Emergency mode will automatically end and the transceiver will return to the zone and channel that was in use before Emergency mode was entered.

Note:

- ◆ Your dealer can set the transceiver to emit a tone when transmitting in Emergency mode.
- ◆ Your dealer can set the transceiver to emit tones and received signals as normal, or mute the speaker during Emergency operation.

■ Activity Detection

Press the key programmed as **[Activity Detection]**, toggle Activity Detection ON and OFF. If an event occurs while Activity Detection is enabled, the transceiver enters Emergency mode.

Note:

- ◆ When Activity Detection has been turned off, and the transceiver power is then turned off and back on, Activity Detection is automatically enabled.
 - ◆ When using this function, verify that it operates before taking the transceiver.
-

■ Activity Reset

While Activity Detection is active, press the key programmed as **[Activity Reset]** to reset the Activity Detection countdown timer. This will allow you to remain in a tilted or stationary position, etc., without the Emergency mode activating unnecessarily.

SCRAMBLER

Press the key programmed as **[Scrambler/ Encryption]**, to switch the transceiver to secure (encrypted) transmission.

- Pressing the **PTT** switch after the Scrambler function has been turned ON encrypts the transmitted signal.
-

Note: This function cannot be used in certain countries. Contact your **KENWOOD** dealer for further information.

SIGNALING**■ Quiet Talk (QT)/ Digital Quiet Talk (DQT)**

Your dealer may have programmed QT or DQT signaling on your transceiver channels. A QT tone/ DQT code is a sub-audible tone/code which allows you to ignore (not hear) calls from other parties who are using the same channel.

Operator Selectable Tone (OST) (Types I and II Only)

If a key has been programmed with **[OST]**, you can reprogram the QT/DQT settings on each of your channels.

- 1 Select your desired channel.
- 2 Press and hold the key programmed as **[OST]** for 1 second.
- 3 Press the **<B** or **C>** key to select your desired tone or code.
 - Your dealer can set up to 40 tones/codes.

- 4 Press the **S** or ***** key to save your new setting.
- 5 When you have finished operating using OST, press the **[OST]** key again to turn the OST function OFF.

■ Radio Access Number (RAN)

RAN is a signaling system designed for digital radio communications.

When a channel is set up with a RAN, squelch will only open when a call containing a matching RAN is received. If a call containing a different RAN is made on the same channel you are using, you will not hear the call. This allows you to ignore (not hear) calls from other parties who are using the same channel.

■ Optional Signaling

Your dealer may also program several types of optional signaling for your transceiver channels.

5-tone Signaling : Refer to “SELCALL (SELECTIVE CALLING)” on page 20.

DTMF Signaling : DTMF Signaling opens the squelch only when the transceiver receives a call containing a matching DTMF code.

FleetSync Signaling : Refer to “SELCALL (SELECTIVE CALLING)” on page 17.

NXDN ID Signaling: NXDN ID is an optional signaling system available only for digital communications.

VOICE OPERATED TRANSMISSION (VOX)

VOX can be activated or deactivated by your dealer. VOX operation allows you to transmit hands-free.

Note: To operate VOX, you must use an optional headset.

■ VOX Gain Level (Types I and II Only)

- 1 Connect the headset to the transceiver.
- 2 Press the key programmed as **[VOX]**.
 - The current VOX Gain level appears on the display.
- 3 Press the **<B** or **C>** key to increase or decrease the VOX Gain level.
 - The VOX Gain can be adjusted from levels 1 to 10.
- 4 While adjusting the level, speak into the headset microphone to test the sensitivity level. (Your voice is not transmitted during this test procedure.)
 - When sound is recognized, the LED lights orange.
- 5 Press the **S** or ***>** key to save the setting.

■ VOX Operation

- 1 Connect the headset to the transceiver.
- 2 Press and hold the key programmed as **[VOX]** for 2 seconds.
- 3 To transmit, simply speak into the microphone.
 - The transceiver recognizes sound levels depending on the VOX Gain level. If it is too sensitive, it will transmit when there is noise in the background. If it is not sensitive enough, it will not pick up your voice when you begin speaking.
- 4 When you finish speaking, transmission ends.
- 5 To turn the VOX function OFF, press and hold the **[VOX]** key again, for 2 seconds.

Note: If a speaker/ microphone is connected to the transceiver while VOX is ON, and the VOX Gain Level is set to a sensitive level, louder received signals may cause the transceiver to transmit.

BACKGROUND OPERATIONS

Your dealer can activate a variety of transceiver functions to perform without any additional operation on your part.

TIME-OUT TIMER (TOT)

The Time-out Timer prevents you from using a channel for an extended duration. If you continuously transmit for a preset time, the transceiver will stop transmitting and an alert tone will sound. Release the **PTT** switch.

BATTERY SAVER

The Battery Saver can be activated only on Conventional channels. This function decreases the amount of power used when a signal is not being received and no operations are being performed.

KEY LOCK





Press the key programmed as [**Key Lock**] to lock and unlock the transceiver keys.

- The following keys still function when Key Lock is activated: Emergency, Backlight, Monitor, Monitor Momentary, Squelch Off, Squelch Off Momentary, Function, Key Lock, and PTT.

LOW BATTERY WARNING

■ Battery Power Icon (Types I and II Only)

Your dealer can set an alert tone to sound and the LED indicator to blink red when the battery power is low. The battery power icon displays the battery power remaining, as described in the table below. When the battery power is very low, recharge or replace the battery pack.

			
High	Sufficient	Low	Very low





■ Battery Indicator (Types III Only)


Press the key programmed as **[Battery Indicator]**. The LED lights for 2 seconds, displaying the battery power remaining, as described in the table below. When the battery power is very low, recharge or replace the battery pack.

Lights Green	Lights Orange	Lights Red	Blinks Red
High	Sufficient	Low	Very low

SIGNAL STRENGTH INDICATOR (TYPES I AND II ONLY)

The signal strength indicator displays the strength of received calls. No icon appears when no signal is available.

			
Strong	Sufficient	Weak	Very weak

 flashes when out of range (NXDN Trunking only).

COMPANDER

If programmed by your dealer for a channel, the compander will remove excessive noise from transmitted signals, to provide higher clarity of signals.

Note: The compander is used only in analog operation.

BUSY CHANNEL LOCKOUT (BCL)

On Conventional channels, if BCL is set up by your dealer, you will be unable to transmit if the channel is already in use. Use a different channel or wait until the channel becomes free.

If BCL Override has been programmed, you can transmit over the current signal:

- 1 Press and hold the **PTT** switch.
 - If the channel is already in use, a warning tone will sound.
- 2 Quickly release and then press the **PTT** switch again.
- 3 Speak into the transceiver as you would during a normal call.

CONTROL CHANNEL HUNT

On digital Trunking channels, the transceiver automatically searches for a control channel.

- While searching for a control channel, the antenna icon will flash (types I and II only) and no signals can be received.

PTT ID

PTT ID is the transceiver unique ID code which is sent each time the **PTT** switch is pressed and/or released.

Note: PTT ID can be made only in analog operation.

VOICE ANNUNCIATION

When changing the zone, channel, and/or group, an audio voice will announce the new zone, channel and group number.

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE VHF

NX-220

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE UHF

NX-320

MODE D'EMPLOI

La technologie de codage de la voix AMBE +2™ intégrée dans ce produit est protégée par des droits sur la propriété intellectuelle y compris les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets de fabrication du Digital Voice Systems, Inc. Cette technologie de codage de la voix est autorisée uniquement pour une utilisation avec cet équipement de communication. Il est formellement interdit de la part de l'utilisateur de cette technologie d'essayer d'extraire, de retirer, de décompiler, de procéder à une ingénierie inverse, ou de démonter le code objet, ou d'aucune autre manière que ce soit de convertir l'objet code dans un langage humain intelligible. Brevets américains n°. #8,315,860, #8,595,002, #6 199 037, #6 912 495, #8 200 497, #7 970 606 et #8 359 197.

NOTIFICATION

Cet équipement est conforme aux principaux exigences de la Directive 2014/53/EU.

Cet équipement nécessite un contrat de licence et il est destiné à être utilisé dans les pays ci-dessous

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU
NL	NO	PT	ES	SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Droits d'auteur du micrologiciel

Le titre et la propriété des droits d'auteur pour le micrologiciel intégré dans la mémoire du produit KENWOOD sont réservés pour JVC KENWOOD Corporation.

MERCI

Nous sommes heureux que vous ayez choisi **KENWOOD** pour vos applications de radio mobiles terrestres.

Ce mode d'emploi ne reprend que le fonctionnement de base de votre radio portable NEXEDGE. Renseignez-vous auprès de votre revendeur pour de plus amples informations relatives aux fonctions personnalisées qui ont pu être ajoutées à votre radio.

REMARQUES DESTINEES A L'UTILISATEUR

- ◆ Une loi gouvernementale interdit l'utilisation d'émetteurs radio sans licence dans les territoires sous contrôle gouvernemental.
- ◆ Une utilisation illégale est punissable d'une amende et/ou d'une peine de prison.
- ◆ En ce qui concerne l'entretien, adressez-vous uniquement à des techniciens qualifiés.

Sécurité: Il est important que l'utilisation soit consciencieuse et comprenne les dangers inhérents à l'utilisation d'un émetteur-récepteur.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.



Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.

Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

PRÉCAUTIONS

- Ne chargez pas le bloc-piles ou l'émetteur-récepteur s'ils sont mouillés.
- Assurez-vous qu'aucun élément métallique n'est situé entre l'émetteur-récepteur et le bloc-piles.
- N'utilisez pas d'options non spécifiées par **KENWOOD**.
- Si le châssis moule sous pression ou une autre pièce de l'émetteur-récepteur est endommagé, ne touchez pas aux pièces endommagées.
- Si un casque ou des écouteurs sont connectés à l'émetteur-récepteur, réduisez le volume de l'émetteur-récepteur. Faites attention au niveau du volume lors de la désactivation du silencieux.
- Ne placez le câble du microphone autour de votre cou lorsque vous vous trouvez à proximité d'installations qui pourraient entraîner le câble.
- Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur des surfaces instables.
- Assurez-vous que l'extrémité de l'antenne n'entre pas en contact avec vos yeux.
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour une transmission pendant plusieurs heures, le radiateur et le châssis chauffent. Ne touchez pas ces zones lors du remplacement du bloc-piles.
- Ne plongez pas l'émetteur-récepteur dans l'eau.
- Veillez à toujours mettre l'émetteur-récepteur hors tension avant d'installer des accessoires en option.
- Le chargeur est le dispositif qui sépare l'unité de la ligne de secteur. Le chargeur est le dispositif qui sépare l'unité de la ligne de secteur.



AVERTISSEMENT

Mettez l'émetteur-récepteur hors tension lorsque vous vous trouvez dans les lieux suivants :

- Des atmosphères explosives (gaz inflammables, particules de poussière, poudre métalliques, poudre de grain, etc.),
- Lorsque vous prenez de l'essence ou lorsque vous êtes garé dans une station d'essence,
- À côté de sites explosifs ou de sites de dynamitage,
- En avion (toute utilisation de l'émetteur-récepteur doit se faire conformément aux instructions et règlements indiqués par l'équipage de l'avion),
- Là où des restrictions ou des avertissements sont affichés concernant l'utilisation d'appareils radio, incluant (mais sans être limité) les bâtiments hospitaliers,
- À proximité de personnes utilisant un stimulateur cardiaque.



ATTENTION

- Ne démontez et ne modifiez en aucun cas l'émetteur-récepteur.
- Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur ou à proximité des coussins d'air lorsque le véhicule roule. Si les coussins d'air sont déployés, l'émetteur-récepteur risque d'être éjecté et d'heurter le conducteur ou les passagers.
- Ne procédez à aucune transmission lorsque vous êtes en contact avec le terminal de l'antenne ou lorsque des parties métalliques du boîtier de l'antenne sont exposées, faute de quoi une brûlure de haute fréquence risque d'être occasionnée.
- Si une odeur anormale ou de la fumée est générée par l'émetteur-récepteur, mettez immédiatement l'émetteur-récepteur hors tension, retirez le bloc-piles de l'émetteur-récepteur et contactez votre revendeur **KENWOOD**.
- Il est possible que l'utilisation de l'émetteur-récepteur pendant la conduite d'un véhicule soit contraire aux règles de circulation. Veuillez vérifier et respecter les réglementations routières de l'endroit où vous vous trouvez.
- N'exposez pas l'émetteur-récepteur à des environnements extrêmement froids ou chauds.
- Ne transportez pas le bloc-piles (ou le boîtier piles) avec des objets métalliques. Au contact des bornes des piles, un court-circuit pourrait se produire.
- Danger d'explosion si la batterie n'est pas correctement placée; remplacez-la uniquement par un modèle identique.
- Lors de l'utilisation de l'émetteur-récepteur dans des zones où l'air est sec, de l'électricité statique peut facilement se produire. Si vous utilisez une oreillette dans ces conditions d'air sec, l'émetteur-récepteur risque d'envoyer un choc électrique à votre oreille à travers cet accessoire. Pour éviter tout risque de choc électrique nous vous recommandons, dans de telles conditions, d'utiliser uniquement un microphone à haut parleur.

Informations concernant le bloc-piles :

Le bloc-piles contient des produits inflammables comme par exemple un solvant organique. Une mauvaise manipulation de la pile peut la fissurer et entraîner des flammes ou une chaleur extrême, ou encore la détériorer et y provoquer d'autres formes de dégâts. Veuillez respecter les interdictions suivantes.



DANGER

- **Ne démontez pas et ne remontez pas la pile!**

Le bloc-piles dispose d'une fonction de sécurité et d'un circuit de protection pour éviter tout danger. Si elles subissent d'importants dégâts, les piles peuvent générer de la chaleur ou de la fumée, peuvent se fissurer ou s'enflammer.

- **Ne court-circuitez pas le bloc-piles!**

Ne reliez pas les bornes + et - à l'aide d'un métal quel qu'il soit (tel qu'un trombone ou un fil). Ne transportez pas et ne rangez pas le bloc-piles dans des récipients qui contiennent des objets métalliques (tels que des fils, des chaînes de cou ou des épingles à cheveux). Si le bloc-piles est court-circuité, un courant excessif circulera et la pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer. Les objets métalliques se réchaufferont également.

- **N'incinerez pas et n'exposez pas la pile à de la chaleur!**

Si l'isolant est fondu, si l'évent d'évacuation des gaz ou la fonction de sécurité est endommagé ou si l'électrolyte s'est enflammé, la pile peut générer de la chaleur ou de la fumée, se fissurer ou s'enflammer.

- **Ne pas laisser la pile à proximité de feux, de poêles ou d'autres générateurs de chaleur (zones dont la température peut dépasser 80°C/ 176°F)!**

Si le séparateur polymère est fondu en raison d'une température élevée, un court-circuit interne peut se produire au sein des cellules individuelles et la pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Évitez d'immerger la pile dans l'eau ou de l'humidifier par d'autres moyens!**

Si la pile s'humidifie, essuyez-la à l'aide d'un chiffon sec avant de l'utiliser. Si le circuit de protection de la pile est endommagé, le courant (ou la tension) de charge pourrait être anormalement élevé et une réaction chimique inadéquate risquerait de se produire. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.



DANGER

- **Ne chargez pas la pile proximité de feux ou sous les rayons direct du soleil!**

Si le circuit de protection de la pile est endommagé, le courant (ou la tension) de charge pourrait être anormalement élevé et une réaction chimique inadéquate risquerait de se produire. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **N'utilisez que le chargeur spécifié et respectez les exigences de charge!**

Si la pile est chargée dans des conditions non spécifiées (sous haute température au-delà de la valeur régulée, sous une tension ou un courant excessif au-delà de la valeur régulée ou à l'aide d'un chargeur remanié), elle risque de se charger excessivement ou une réaction chimique anormale risque de se produire. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Ne percez pas la pile à l'aide d'un objet, ne la frappez pas à l'aide d'un instrument et ne marchez pas sur celle-ci!**

Cela pourrait briser ou déformer la pile et provoquer un court-circuit. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Ne secouez pas et ne lancez pas la pile!**

Suite à un impact, la pile pourrait présenter une fuite, générer de la chaleur ou de la fumée, se fissurer et/ou s'enflammer. Si le circuit de protection de la pile est endommagé, la pile risque de se charger anormalement en courant (ou tension) et une réaction chimique anormale risque de se produire. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **N'utilisez pas le bloc-piles s'il est endommagé de quelque manière que ce soit!**

La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Ne soudez pas directement sur la pile!**

Si l'isolant est fondu ou si l'évent d'évacuation des gaz ou la fonction de sécurité est endommagé, la pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **N'inversez pas la polarité de la pile (et des bornes)!**

Si vous chargez une pile dont la polarité est inversée, une réaction chimique anormale risque de se produire. Dans certains cas, une grande quantité de courant inattendue risque de circuler lors de la décharge. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.



DANGER

- **N'inversez pas la charge ou la connexion de la pile!**

Le bloc-piles dispose de pôles positifs et négatifs. Si le bloc-piles ne se raccorde pas facilement à un chargeur ou un équipement utilisé, ne forcez pas; vérifiez la polarité du bloc-piles. Si la connexion du bloc-piles au chargeur est inversée, la charge sera inversée et une réaction chimique anormale risquera de se produire. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Ne touchez pas une pile fissurée ou qui fuit!**

Si vous recevez du liquide électrolyte de la pile dans les yeux, lavez-vous les yeux à l'eau claire aussi vite que possible, sans vous frotter les yeux. Rendez-vous immédiatement à l'hôpital. En l'absence de traitement, cela pourrait provoquer des problèmes oculaires.



AVERTISSEMENT

- **Ne chargez pas la pile pendant une durée supérieure à la durée spécifiée!**

Si la charge du bloc-piles n'est pas terminée même après l'écoulement du temps défini, stoppez-la. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Ne placez pas le bloc-piles dans un micro-ondes ou dans un récipient à haute pression!**

La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Tenez les blocs-piles fissurés ou présentant une fuite éloignés du feu!**

Si le bloc-piles présente une fuite (ou si la pile émet une mauvaise odeur), enlevez-le immédiatement des zones inflammables. Une fuite d'électrolyte de la pile peut facilement prendre feu et risque d'amener la pile à générer de la fumée ou à s'enflammer.

- **N'utilisez pas une pile anormale!**

Si le bloc-piles diffuse une mauvaise odeur, présente une coloration différente, est déformé ou semble anormal pour une toute autre raison, enlevez-le du chargeur ou de l'équipement utilisé et ne l'utilisez pas. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

TABLE DES MATIÈRES

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT	1
PRÉPARATION	2
ORIENTATION	6
FONCTIONS AUXILIAIRES PROGRAMMABLES	10
FONCTIONNEMENT DE BASE	12
BALAYAGE	15
FleetSync: TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE	17
SIGNALISATION À 5 TONALITÉS	20
OPÉRATIONS AVANCÉES	23
OPÉRATIONS EN ARRIÈRE-PLAN	28

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

Remarque: Ces instructions de déballage s'adressent à votre revendeur **KENWOOD**, à un établissement de service agréé par **KENWOOD** ou à l'usine.

Déballer soigneusement l'émetteur-récepteur. S'il manque un des éléments ou si un élément est endommagé, remplissez immédiatement un formulaire de plainte avec le livreur.

ACCESSOIRES FOURNIS

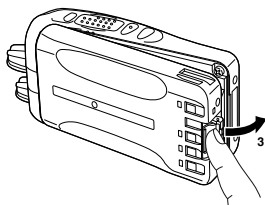
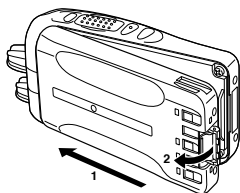
Crochet de ceinture	1
Cache des prises de microphone à haut-parleur	1
Crochet de blocage du microphone à haut-parleur	1
Butée (Types I et II uniquement)	1
Mode d'emploi	1

Remarque : Demandez la butée à votre revendeur.

PRÉPARATION

POSE/ DÉPOSE DU BLOC-PILES (EN OPTION)

- 1 Faites correspondre les guides du bloc-piles avec les rainures à l'arrière en haut de l'émetteur récepteur, puis appuyez fermement sur le bloc-piles pour le mettre en place.
- 2 Verrouillez le cran de sécurité pour éviter de retirer accidentellement le bloc-piles.
- 3 Pour retirer le bloc-piles, soulevez le cran de sécurité, appuyez sur le loquet de blocage puis retirez-le hors de l'émetteur-récepteur.



Remarques:

- ◆ Pour les procédures de charge et d'utilisation du bloc-piles, reportez-vous au mode d'emploi du chargeur de bloc-piles.
- ◆ Le bloc-piles n'est pas chargé en usine ; chargez-le avant de l'utiliser.
- ◆ Avant de charger un bloc-piles fixé à l'émetteur-récepteur, assurez-vous que le cran de sécurité est bien verrouillé.

POSE/ DÉPOSE DES PILES ALCALINES (BOÎTIER PILES EN OPTION)



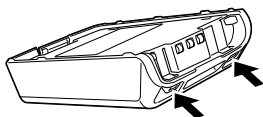
AVERTISSEMENT

- ◆ N'installez pas les piles dans un milieu dangereux où des étincelles peuvent provoquer une explosion.
- ◆ Ne jetez jamais les piles dans les flammes; des températures extrêmement élevées peuvent faire exploser les piles.
- ◆ Ne court-circuitez pas les bornes du boîtier piles.
- ◆ N'utilisez pas de piles rechargeables.

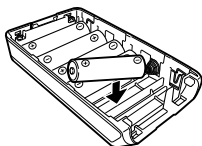
Remarques:

- ◆ Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'émetteur-récepteur pendant une longue période, enlevez les piles du boîtier piles.
 - ◆ Ce boîtier piles a été conçu pour transmettre à une puissance d'environ 1 W (le réglage d'alimentation faible sur votre émetteur-récepteur). Si vous souhaitez transmettre un signal plus fort (à l'aide du réglage de puissance élevé sur votre émetteur-récepteur), utilisez un bloc-piles rechargeable en option.
-

- 1** Pour ouvrir le boîtier piles, appuyez sur les deux languettes à l'arrière en haut du boîtier, ensuite, démontez les deux moitiés.



- 2** Insérez 6 piles alcalines AA (LR6) dans le boîtier piles.
- Veillez à faire correspondre les polarités avec celles marquées à la base du boîtier piles.

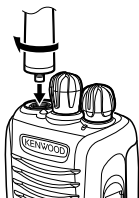


- 3** Alignez les languettes du couvercle avec la base, ensuite, appuyez sur le couvercle pour le mettre en place.



INSTALLATION DE L'ANTENNE (OPTIONNELLE)

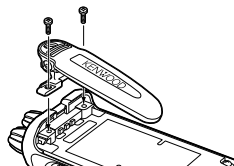
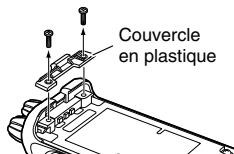
Vissez l'antenne sur le connecteur au sommet de l'émetteur-récepteur en tenant l'antenne par la base et en la tournant dans le sens horaire jusqu'à la fixer correctement en place.



INSTALLATION DU CROCHET DE CEINTURE

Remarque: Lors de l'installation du crochet de ceinture pour la première fois, vous devez retirer le bloc-piles de l'arrière de l'émetteur-récepteur.

- 1 Retirez les 2 vis de l'arrière de l'émetteur-récepteur, puis, retirez le petit couvercle en plastique noir qui était fixé par les vis.
- 2 Insérez la monture du crochet de ceinture dans l'espace à l'arrière de l'émetteur-récepteur.
- 3 Fixez le crochet de ceinture en place en utilisant les 2 vis.



ATTENTION

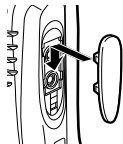
- Quand le crochet de ceinture n'est pas installé, laissez le couvercle en plastique en place.
- Lors de l'installation du crochet de ceinture, n'utilisez pas de colle conçue pour empêcher le détachement des vis, elle pourrait endommager l'émetteur-récepteur. L'ester acrylique qui est présent dans ces colles peut fissurer la face arrière de l'émetteur-récepteur.

INSTALLATION DU CACHE DES PRISES DU MICRO À HAUT-PARLEUR

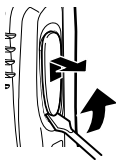
Installez le cache des prises du micro à haut-parleur lorsque vous n'utilisez pas le microphone à haut-parleur en option.

Remarque: Pour que l'émetteur-récepteur reste résistant à l'eau, vous devez couvrir les prises du microphone à haut-parleur avec le cache fourni.

- 1 Placez le cache sur les prises de sorte que les languettes de blocage s'insèrent dans les rainures de l'émetteur-récepteur.



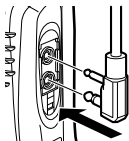
- 2 Tout en maintenant le cache en place, poussez-le vers la base de l'émetteur-récepteur jusqu'à ce que les languettes sur le cache s'emboîtent.
- Pour enlever le cache, maintenez le dessus du cache en place en vous aidant de votre doigt tout en insérant un tournevis à tête plate de 3 mm maximum sous la base du cache. Faites lentement glisser le tournevis à l'intérieur jusqu'à ce que la pointe touche la languette à l'intérieur du cache, ensuite, soulevez doucement le cache en faisant levier (le manche du tournevis s'éloignant de l'émetteur-récepteur) pour enlever le cache.



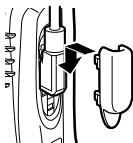
INSTALLATION DU MICROPHONE À HAUT-PARLEUR (OPTIONNELLE)

Remarque: L'émetteur-récepteur n'est pas totalement résistant à l'eau lorsque vous utilisez un microphone à haut-parleur ou un casque téléphonique.

- 1 Insérez les fiches du microphone à haut-parleur dans les prises du microphone à haut-parleur de l'émetteur-récepteur.

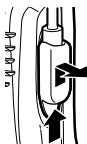


- 2 Placez le crochet de blocage au-dessus des fiches du microphone à haut-parleur de sorte que les languettes de blocage s'insèrent dans les rainures de l'émetteur-récepteur.



- 3 Tout en maintenant le crochet de blocage en place, poussez-le vers la base de l'émetteur-récepteur jusqu'à ce que les languettes sur le crochet s'emboîtent.

- Pour retirer le crochet de blocage, poussez le crochet vers le haut en partant du bas.



ORIENTATION

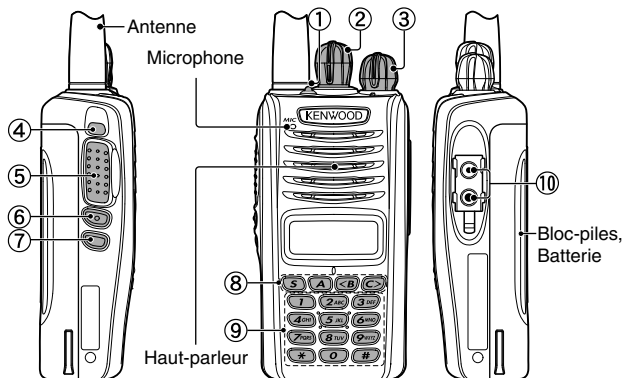
3 types d'émetteurs-récepteurs sont disponibles :

Type I : Équipé d'un afficheur et d'un clavier complet.

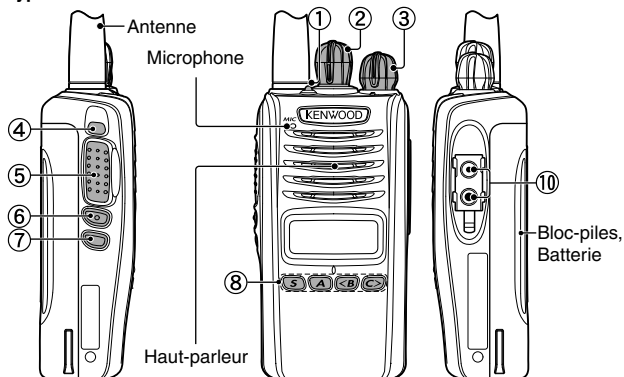
Type II : Équipé d'un afficheur et d'un clavier 4 touches (S, A, <B et C>).

Type III : Modèle de base.

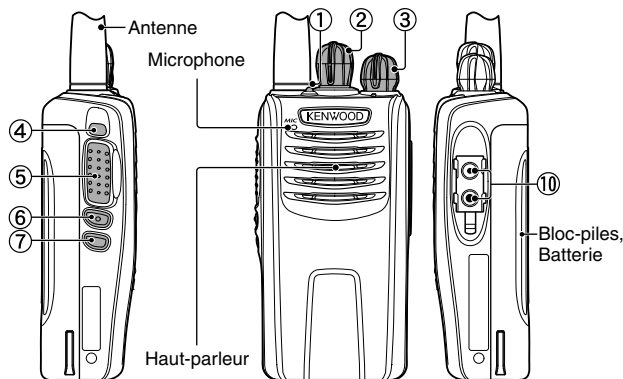
Type I



Type II



Type III



- ① Indicateur de transmission/ réception/ batterie faible**
S'il est activé par votre revendeur, il s'allume en rouge pendant la transmission, en vert pendant la réception d'un appel (canaux classiques uniquement) et en orange lors de la réception d'un appel de signalisation optionnel. Clignote en rouge quand la puissance de la pile est faible en cours de transmission.
- ② Bouton sélecteur**
Tournez-le pour sélectionner une zone ou un canal/ID de groupe (par défaut).
- ③ Commutateur d'alimentation/ Commande de volume**
Tournez pour mettre l'émetteur-récepteur sous/hors tension et pour régler le volume.
- ④ Touche auxiliaire (orange)**
Appuyez sur cette touche pour activer sa fonction programmable {page 10}.
- ⑤ Commutateur PTT (Poussez-pour-parler)**
Appuyez et maintenez enfoncé ce commutateur, ensuite, parlez dans le microphone pour appeler une station.
- ⑥ Touche Latérale 1**
Appuyez sur cette touche pour activer sa fonction programmable {page 10}.
Le réglage par défaut est [**Silencieux désactivé momentanément**].

⑦ Touche Latérale 2

Appuyez sur cette touche pour activer sa fonction programmable {page 10}.

Types I et II : le réglage par défaut est [**Rétroéclairage**].

Type III : le réglage par défaut est [**Aucune**] (pas de fonction).

⑧ Touches S, A, <B, C> (Types I et II uniquement)

Appuyez sur ces touches pour activer leur fonction programmable {page 10}.

Touche **S** : le réglage par défaut est [**Aucune**] (pas de fonction).

Touche **A** : le réglage par défaut est [**Aucun**] (pas de fonction).

Touche **<B** : le réglage par défaut est [**Zone bas**].

Touche **C** : le réglage par défaut est [**Zone haut**].

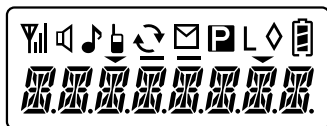
⑨ Clavier (Type I uniquement)

Appuyez sur ces touches pour envoyer des tonalités DTMF. Ces touches peuvent également être programmées avec des fonctions secondaires {page 10} si une touche de fonction programmable est programmée en tant que [**Fonction**].

⑩ Prises Microphone à haut-parleur

Insérez le Microphone à haut-parleur ou la fiche du Casque téléphonique dans cette prise {page 5}.

AFFICHEUR (TYPES I ET II UNIQUEMENT)



Indicateur	Description
	Indicateur de force(puissance) de signal {page 29}.
	La fonction Surveillance ou Silencieux désactivé est activée.
	Clignote lorsqu'un appel entrant correspond à votre signalisation en option.
	La fonction Talk Around est activée.
	Le balayage est en cours. Clignote alors que le balayage est momentanément arrêté.
	Un message est enregistré en mémoire. Clignote lorsqu'un nouveau message est reçu.
	Le canal actuel est un canal prioritaire.
	Le canal utilise une puissance d'émission basse.
	La fonction Embrouilleur/ Codage est activée.
	Indicateur de puissance de batterie {page 28}.
	La zone actuelle (icône gauche) ou le CH/ GID (icône droite) est ajouté au balayage.
	La fonction VOX est activée.
	Non utilisée.

FONCTIONS AUXILIAIRES PROGRAMMABLES

Les touches **Sélecteur**, **Auxiliaire (orange)**, **Latérale 1**, **Latérale 2**, **S**, **A**, **<B, C>** et le **Clavier** peuvent être programmées avec les fonctions énumérées ci-dessous. Veuillez contacter votre revendeur pour de plus amples informations sur ces fonctions.

- Aucune
- Détection d'activité
- Réinitialisation d'activité
- Composition automatique ¹
- Programmation de composition automatique ¹
- Rétroéclairage ¹
- Indicateur de batterie ²
- Diffusion ³
- Appel 1 à 6
- CH/GID bas
- CH/GID rappel
- CH/GID Sélection ⁴
- CH/GID haut
- Saisie du canal ¹
- Message de CW ⁵
- Chiffre 1 × bas ^{1,6}
- Chiffre 10 × bas ^{1,6}
- Chiffre 1 × haut ^{1,6}
- Chiffre 10 × haut ^{1,6}
- Direct CNL/GID 1 – 5
- Sélection directe CH/GID 1 – 5
- Format d'affichage ¹
- Urgence ⁷
- Volume fixe
- Recherche forcée ³
- Fonction
- Affichage de position GPS ¹
- Groupe ^{1,5}
- Groupe + Message court ^{1,8}
- Groupe + État ^{1,8}
- CH/GID principal
- Sélection CH/GID principal
- Individuel ^{1,8}
- Individuel + Message court ^{1,8}
- Individuel + État ^{1,8}
- Verrouillage des touches
- Travailleur seul
- Puissance d'émission basse
- Entretien ¹
- Surveillance ⁹
- Surveillance momentanée ⁹
- Tonalité sélectionnable par l'opérateur (OST) ^{1,6}
- Sélection canal prioritaire ^{1,10}
- Balayage
- Suppr./ajout au balayage
- Embrouilleur/ Codage
- Selcall ^{1,6}
- Selcall + Message court ^{1,6}
- Selcall + État ^{1,6}
- Émettre les données de GPS
- Message court ¹
- Site bas ³
- Verrouillage de site ³
- Sélection de site ^{3,4}
- Site haut ³
- Niveau du silencieux ^{1,6}
- Silencieux désactivé ⁶
- Silencieux désactivé momentané ⁶

- Empilage ¹
- État ¹
- Talk Around ⁹
- Mot de passe émetteur-récepteur ¹
- VOX ¹⁰
- Effacement/ajout de zone
- Zone bas
- Sélection de zone ⁴
- Zone haut

- ¹ Disponible uniquement pour les Types I et II.
- ² Disponible uniquement pour le Type III.
- ³ Disponible uniquement pour un fonctionnement trunking NXDN.
- ⁴ Peut être programmée uniquement sur le Sélecteur.
- ⁵ Disponible uniquement pour un fonctionnement analogique et NXDN conventionnel.
- ⁶ Disponible uniquement pour un fonctionnement analogique conventionnel.
- ⁷ Peut être uniquement programmée sur la touche auxiliaire (orange).
- ⁸ Disponible uniquement pour un fonctionnement NXDN conventionnel, et NXDN trunking.
- ⁹ Disponible uniquement pour un fonctionnement NXDN conventionnel, analogique trunking et analogique conventionnel.
- ¹⁰ Disponible uniquement pour un fonctionnement analogique et NXDN conventionnel.

FONCTIONNEMENT DE BASE

MISE SOUS/ HORS TENSION

Tournez le Commutateur d'**alimentation**/ Commande de **volume** dans le sens horaire pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.

Tournez complètement le Commutateur d'**alimentation**/ Commande de **volume** dans le sens antihoraire pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

■ Mot de passe émetteur-récepteur (Types I et II uniquement)

Si votre émetteur-récepteur est protégé par un mot de passe, vous devez d'abord entrer le mot de passe avant de pouvoir utiliser l'émetteur-récepteur.

- 1 Tournez le **Sélecteur** pour sélectionner le premier caractère du mot de passe.
- 2 Appuyez sur la touche **S** ou ***** pour accepter l'entrée et passez au caractère suivant.
 - Appuyez sur la touche **A** ou **#** pour effacer un caractère incorrect.
- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour entrer le mot de passe complet.
 - Le mot de passe peut contenir 6 caractères maximum.
- 4 Appuyez sur la touche **S** ou ***** pour confirmer le mot de passe entré.
 - Si vous entrez un mot de passe incorrect, une tonalité d'erreur retentit et l'émetteur-récepteur reste verrouillé.

RÉGLAGE DU VOLUME

Tournez le Commutateur d'**alimentation**/ Commande de **volume** pour régler le volume. Dans le sens horaire, le volume augmente et dans le sens anti-horaire, il diminue.

SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL/ID DE GROUPE

Sélectionnez la zone souhaitée à l'aide de la touche programmée pour la fonction [**Sélection de zone**] ou [**Zone haut/bas**]. Chaque zone contient un groupe de canaux.

Sélectionnez le canal/ID de groupe souhaité à l'aide du bouton **Sélecteur** (par défaut). Chaque canal/ID de groupe est programmé avec des réglages de transmission et de réception.

TRANSMISSION

- 1 Sélectionnez la zone et le canal/ID de groupe souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Surveillance]** ou **[Silencieux désactivé]** pour savoir si le canal est libre ou non.
 - Si le canal est occupé, attendez qu'il se libère.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone. Relâchez le commutateur **PTT** pour recevoir.
 - Pour une meilleure qualité du son, tenez l'émetteur-récepteur à environ 1,5 pouces (3 ~ 4 cm) de votre bouche.

■ Passer des appels de groupe (numérique) (Types I et II uniquement)

Si une touche a été programmée avec **[Groupe]**, vous pouvez sélectionner une ID de groupe dans la liste pour passer un appel à ces parties sur un canal conventionnel.

Pour sélectionner une ID de groupe :

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Groupe]**.
- 2 Appuyez sur la touche **<B ou C>** pour sélectionner une ID de groupe/nom dans la liste.
- 3 Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** pour passer un appel.
 - Parlez dans l'émetteur-récepteur pendant une transmission normale.

■ Passer des appels individuels (numérique) (Types I et II uniquement)

Si une touche a été programmée avec **[Individuel]**, vous pouvez passer des appels à des personnes précises.

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Individuel]**.
- 2 Appuyez sur la touche **<B ou C>** pour sélectionner une ID d'unité de la liste.
 - Sur les modèles de Type I, vous pouvez directement entrer une ID d'unité.
- 3 Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** pour passer un appel.
 - Parlez dans l'émetteur-récepteur pendant une transmission normale.

RÉCEPTION

Sélectionnez la zone et le canal souhaités. Si la signalisation a été programmée sur le canal sélectionné, vous n'entendrez un appel que si le signal reçu correspond aux réglages de votre émetteur-récepteur.

Remarque : La signalisation permet à votre émetteur-récepteur de coder vos appels. Cela vous empêchera d'écouter des appels non désirés. Reportez-vous à "SIGNALISATION" en page 25 pour plus de détails.

■ Réception d'appels de groupe (numérique)

Lorsque vous recevez un appel de groupe sur un canal conventionnel et l'ID de groupe reçu correspond à l'ID configuré sur votre émetteur-récepteur, vous pouvez entendre la voix de l'appelant.


Lorsque vous recevez un appel de groupe sur un canal trunking, l'émetteur-récepteur passe automatiquement au canal de communications pour recevoir l'appel.

■ Réception d'appels individuels (numérique)

Lorsque vous recevez un appel individuel, une tonalité de retour d'appel et l'ID de l'appelant apparaissent sur l'afficheur (types I et II uniquement). Pour répondre à l'appel, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** et parlez dans l'émetteur-réception pendant une transmission normale.

BALAYAGE

Le balayage surveille les signaux sur les canaux de l'émetteur-récepteur. Durant le balayage, l'émetteur-récepteur recherche un signal sur chaque canal et s'arrête uniquement si un signal est présent. Pour commencer le balayage, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Balayage]**.

- L'indicateur  apparaît (types I et II uniquement).
- Le voyant DEL clignote en vert (type III uniquement).
- Lorsqu'un signal est détecté sur un canal, le balayage s'arrête momentanément sur ce canal. L'émetteur-récepteur restera sur le canal occupé jusqu'à ce que le signal ne soit plus présent, moment auquel le Balayage reprend.

Pour arrêter le balayage, appuyez à nouveau sur la touche **[Balayage]**.

Remarque : Pour utiliser Balayage, 2 canaux minimum doivent se trouver dans la séquence de balayage.


BLOCAGE DE CANAL TEMPORAIRE

Pendant le balayage, vous pouvez temporairement supprimer des canaux spécifiques de la séquence de balayage en les sélectionnant et en appuyant sur la touche programmée pour la fonction **[Suppr./ajout au balayage]**.

- Le canal n'est plus balayé. Cependant, lorsque le balayage est terminé et qu'il reprend, les canaux sont réinitialisés et les canaux supprimés seront à nouveau inclus dans la séquence de balayage.

BALAYAGE PRIORITAIRE

Si un Canal prioritaire a été programmé, l'émetteur-récepteur passe automatiquement sur le Canal prioritaire quand un appel est reçu sur ce canal, même si un appel est en cours de réception sur un canal normal.

- L'indicateur  apparaît lorsque le canal sélectionné est le Canal prioritaire (en fonction du réglage du revendeur) (types I et II uniquement).

BALAYAGE INVERSE

Le canal de balayage inverse est le canal sélectionné lorsque vous appuyez sur le commutateur **PTT** pour transmettre pendant le balayage. Votre revendeur peut programmer l'un des types de canaux de balayage inverse suivants :

- **Sélectionné** : le dernier canal sélectionné avant le balayage.
- **Sélectionné + Talkback** : identique à “Sélectionné”, plus, vous pouvez répondre à des appels sur le canal sur lequel le balayage est arrêté momentanément.
- **Priorité** : le canal prioritaire.
- **Priorité + Talkback** : identique à “Priorité”, plus vous pouvez répondre à des appels sur le canal sur lequel le balayage est arrêté momentanément.
- **Dernier reçu + Sélectionné** : le dernier canal sur lequel vous recevez un appel.

SUPPR./AJOUT AU BALAYAGE

Vous pouvez ajouter et supprimer des zones et/ou des canaux/ID de groupe à et de votre liste de balayage.

- 1 Sélectionnez votre zone et/ou canal/ID de groupe souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction [**Effacement/ajout de zone**] (pour ajouter/supprimer des zones) ou [**Suppr./ajout au balayage**] (pour ajouter/supprimer des canaux/ID de groupe) (types I et II uniquement).
 - Vous pouvez également appuyer et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction [**Suppr./ajout au balayage**] pour ajouter/supprimer des zones.

FleetSync : TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE

FleetSync est un téléavertisseur bidirectionnel alphanumérique et ce protocole appartient à JVC KENWOOD Corporation.

Remarque : Cette fonction est uniquement disponible pour un mode d'exploitation analogique.

SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un selcall est un appel vocal vers une station ou un groupe de stations.

■ Transmission (Types I et II uniquement)

- 1 Sélectionnez votre zone et canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Selcall]** pour entrer en mode Selcall.
- 3 Appuyez sur la touche **<B** ou **C>** pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Si la Composition manuelle est activée, vous pouvez directement entrer l'ID de station (type I uniquement).
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** et commencez à parler.

■ Réception

Une tonalité d'alerte retentira et l'émetteur-récepteur entrera en mode Selcall. L'ID de la station d'appel apparaît lorsqu'un Selcall est reçu (types I et II uniquement). Vous pouvez répondre à l'appel en appuyant sur le commutateur **PTT** et en parlant dans le microphone.

■ Codes d'identification

Un code ID est une combinaison d'un numéro de flotte à 3 chiffres et d'un numéro ID à 4 chiffres. Chaque émetteur-récepteur possède sa propre ID.

- Entrez un numéro de flotte (100 à 349) pour passer un appel de groupe.
- Entrez un numéro d'ID (1000 à 4999) pour passer un appel individuel dans votre flotte.
- Entrez un numéro de flotte pour passer un appel vers toutes les unités dans la flotte sélectionnée (appel de flotte).

MESSAGE D'ÉTAT (TYPES I ET II UNIQUEMENT)

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages d'état à 2 chiffres qui peuvent être décidés dans votre groupe de communication. Les messages peuvent contenir 16 caractères alphanumériques maximum. Plage des messages d'état de 10 à 99 (80 à 99 sont réservés pour des messages spéciaux).

15 messages reçus maximum (combiné à des messages d'état et des messages courts) peuvent être enregistrés dans la pile mémoire de votre émetteur-récepteur.

■ Transmission

- 1 Sélectionnez votre zone et canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction [**État**] pour entrer en mode État (poursuivez à l'étape 5) ou [**Selcall + État**] pour entrer en mode Selcall (poursuivez à l'étape 3).
- 3 Appuyez sur la touche <**B** ou **C**> pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Si la Composition manuelle est activée, vous pouvez entrer une ID de station en utilisant le clavier DTMF ou en utilisant le **Sélecteur**. Lors de l'utilisation du **Sélecteur**, parcourez les chiffres pour en sélectionner un, ensuite appuyez sur la touche **S** pour valider le chiffre et déplacer le curseur vers la droite. Répétez cette procédure jusqu'à ce que l'ID entière soit saisie.
- 4 Appuyez sur la touche **S** ou * pour entrer dans le mode d'État.
- 5 Appuyez sur la touche <**B** ou **C**> pour sélectionner l'état que vous souhaitez transmettre.
 - Si la Composition manuelle est activée, vous pouvez entrer une ID d'état en utilisant le clavier DTMF ou en utilisant le **Sélecteur** (reportez-vous à l'étape 3 ci-dessus).
- 6 Appuyez sur le commutateur **PTT** ou sur la touche **Latérale 2** pour commencer l'appel.
 - "COMPLETE" apparaît sur l'afficheur lorsque l'état a été transmis avec succès.

■ Réception

Une ID d'appel ou un message de texte apparaît lorsqu'un Appel d'état est reçu. Appuyez sur une touche pour revenir au mode d'exploitation normal.

■ Révision de Messages dans la Pile mémoire

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction [**Empilage**] ou appuyez et maintenez la touche programmée pour la fonction [**Selcall**], [**État**] ou [**Selcall + État**] pour entrer en mode Empilage.
 - Le dernier message reçu s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche <**B** ou **C**> pour sélectionner le message souhaité.
 - Les types de message sont identifiés comme suit :
ID : ID appelant, ST : message d'état, ME : message court
 - Appuyez et maintenez enfoncée la touche **S** pendant 1 seconde pour parcourir les informations comme suit :
Nom d'ID > Message d'état/court > CH/GID
- 3 Appuyez sur la touche **Latérale 1** pour revenir au mode d'exploitation normal.
 - Pour supprimer le message sélectionné, appuyez sur la touche **A**. Pour confirmer la suppression, appuyez sur la touche **S**.
 - Pour supprimer tous les messages, appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** ou # pendant 1 seconde. Pour confirmer la suppression, appuyez sur la touche **S** ou ✱.

MESSAGES COURTS

Cet émetteur-récepteur peut recevoir des messages de données courts qui contiennent un maximum de 48 caractères.

- Les messages courts reçus sont affichés de la même manière que les messages d'état. 15 messages reçus maximum (combiné à des messages d'état et des messages courts) peuvent être enregistrés dans la pile mémoire de votre émetteur-récepteur.

REPPORT GPS (RAPPORT GPS)

Pour envoyer vos données de localisation, vous devez, d'abord, connecter un GPS à l'émetteur-récepteur. Les données GPS peuvent être transmises manuellement en appuyant sur la touche programmée pour la fonction [**Émettre les données de GPS**]. S'il est configuré par votre revendeur, les données GPS peuvent automatiquement être transmises à un intervalle de temps prédéfini.

SIGNALISATION À 5 TONALITÉS

La signalisation à 5 tonalités est activée ou désactivée par votre revendeur. Cette fonction n'ouvre le silencieux que lorsque l'émetteur-récepteur reçoit les 5 tonalités programmées sur votre émetteur-récepteur. Les émetteurs-récepteurs qui ne transmettent pas les tonalités correctes ne seront pas entendus.

SELCALL (APPEL SÉLECTIF) (TYPES I ET II UNIQUEMENT)

Un selcall est un appel vocal vers une station ou un groupe de stations.

■ Transmission

- 1 Sélectionnez votre zone et canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Selcall]** pour entrer en mode Selcall.
- 3 Appuyez sur la touche **<B** ou **C>** pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Sur les modèles de type I, vous pouvez directement entrer l'ID de la station.
- 4 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Appel 1]** à **[Appel 6]** et commencez à parler.

Remarque : En outre, vous pouvez également utiliser les touches programmées pour la fonction **[Chiffre 1x bas]**, **[Chiffre 1x haut]**, **[Chiffre 10x bas]** et **[Chiffre 10x haut]** pour régler le numéro Selcall. **[Chiffre 1x haut/bas]** augmente/diminue le numéro Selcall de 1 à chaque pression sur la touche. **[Chiffre 10x haut/bas]** augmente/diminue le numéro Selcall de 10 à chaque pression sur la touche.

■ Réception

Lorsque vous recevez un appel contenant les tonalités correctes, l'émetteur-récepteur entre en mode Selcall. Une tonalité d'alerte retentit et l'ID de la station d'appel apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur une touche pour revenir au mode d'exploitation normal.

MESSAGE D'ÉTAT (Types I et II uniquement)

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages d'état qui peuvent être décidés dans votre groupe de communication. Les messages peuvent contenir 16 caractères alphanumériques maximum.

15 messages reçus maximum peuvent être enregistrés dans la pile mémoire de votre émetteur-récepteur.

■ Transmission

- 1 Sélectionnez votre zone et canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction [**État**] pour entrer en mode État (poursuivez à l'étape 5) ou [**Selcall + État**] pour entrer en mode Selcall (poursuivez à l'étape 3).
- 3 Appuyez sur la touche <**B** ou **C**> pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - En mode Liste Selcall, appuyez et maintenez enfoncée la touche **S** ou * pendant 1 seconde pour entrer en mode Entrée manuelle. Appuyez sur la touche <**B** ou **C**> pour sélectionner le chiffre que vous souhaitez changer, ensuite, tournez le Sélecteur pour changer le Code haut ou bas. Ou, vous pouvez entrer directement le Code à l'aide du clavier.
- 4 Appuyez sur la touche **S** ou * pour entrer dans le mode d'État.
- 5 Appuyez sur la touche <**B** ou **C**> pour sélectionner l'état que vous souhaitez transmettre.
 - En mode Liste d'état, appuyez et maintenez enfoncée la touche **S** ou * pendant 1 seconde pour entrer en mode Entrée manuelle. Appuyez sur la touche <**B** ou **C**> pour sélectionner le chiffre que vous souhaitez changer, ensuite, tournez le Sélecteur pour changer le Code haut ou bas. Ou, vous pouvez entrer directement le Code à l'aide du clavier.
- 6 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction [**Appel 1**] à [**Appel 6**] pour commencer l'appel.

■ Réception

Une ID d'appel ou un message de texte apparaît lorsqu'un Appel d'état est reçu. Appuyez sur une touche pour revenir au mode d'exploitation normal.

■ Révision de Messages dans la Pile mémoire

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Empilage]** pour entrer en mode Empilage.
 - Le dernier message reçu s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche **<B ou C>** pour sélectionner le message souhaité.
 - Appuyez et maintenez enfoncée la touche **S** ou ***** pendant 1 seconde pour parcourir les informations d'affichage comme suit :
Nom Selcall > Nom d'état > CH/GID
- 3 Appuyez sur la touche **Latérale 1** pour revenir au mode d'exploitation normal.
 - Pour supprimer le message sélectionné, appuyez sur la touche **A** ou **#**. Pour confirmer la suppression, appuyez sur la touche **S** ou *****.
 - Pour supprimer tous les messages, appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** ou **#** pendant 1 seconde. Pour confirmer la suppression, appuyez sur la touche **S** ou *****.

OPÉRATIONS AVANCÉES

APPELS DTMF (DOUBLE TONALITÉ MULTI-FRÉQUENCE)

■ Passer un appel DTMF (Types I et II uniquement)

Composition manuelle (Type I uniquement)

- 1 Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT**.
- 2 Entrez les chiffres souhaités à l'aide du clavier DTMF.
 - Si vous relâchez le commutateur **PTT**, le mode de transmission se termine même si le numéro complet n'a pas été envoyé.
 - Si la fonction Clavier auto PTT a été activée par votre revendeur, il est inutile d'appuyer sur le commutateur **PTT** pour transmettre ; vous pouvez passer l'appel en appuyant simplement sur les touches DTMF.

Enregistrer & Envoyer

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Composition automatique]**.
- 2 Entrez jusqu'à 30 chiffres à l'aide du clavier DTMF.
 - Alternativement, vous pouvez entrer les chiffres en utilisant le **Sélecteur**.
- 3 Appuyez le commutateur **PTT** pour passer l'appel.

■ Composition automatique (Types I et II uniquement)

La Composition automatique vous permet d'appeler rapidement des nombres DTMF qui ont été programmés sur votre émetteur-récepteur.

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Composition automatique]**.
 - La première entrée dans la liste de Composition automatique apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur la touche **<B** ou **<C>** pour sélectionner votre numéro de liste de Composition automatique, ou entrez directement le numéro de liste (01 à 32).
 - L'entrée enregistrée apparaît sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour passer l'appel.

■ Code de blocage émetteur-récepteur

Cette fonction est utilisée en cas de vol ou de perte d'un émetteur-récepteur. Lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code de blocage, l'émetteur-récepteur se retrouve désactivé.

Le code de blocage est annulé lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel avec un code de reprise.

APPELS D'URGENCE

Si votre émetteur-récepteur a été programmé avec la fonction Urgence, vous pouvez passer des appels d'urgence.

- 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction **[Urgence]**.
 - Demandez à votre revendeur pendant combien de temps cette touche doit rester enfoncée avant que l'émetteur-récepteur entre en mode d'Urgence.
 - Lorsque l'émetteur-récepteur entre en mode d'urgence, il passe sur le canal d'urgence et commence la transmission sur base de la configuration réalisée par votre revendeur.
- 2 Pour quitter le mode d'urgence, appuyez à nouveau sur la touche **[Urgence]**.
 - Si le mode d'urgence termine un nombre de cycles prédéterminé, le mode d'urgence se termine automatiquement et l'émetteur-récepteur revient à la zone et au canal qui était en cours d'utilisation avant l'entrée en mode d'urgence.

Remarques :

- ◆ Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur pour émettre une tonalité lors de la transmission en mode d'urgence.
 - ◆ Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur pour émettre des tonalités et des signaux reçus normalement, ou mettre le haut-parleur en sourdine pendant le mode d'exploitation d'urgence.
-

■ Détection d'activité

Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Détection d'activité]**, basculez la Détection d'activité sur ON et OFF. Si un événement se produit alors que la Détection d'activité est activée, l'émetteur-récepteur entre en mode d'urgence.

Remarques:

- ◆ Si vous mettez l'émetteur-récepteur hors tension puis de nouveau sous tension alors que la Détection d'activité est hors service, la Détection d'activité est mise automatiquement en service.
 - ◆ Lors de l'utilisation de cette fonction, vérifiez qu'elle fonctionne avant de prendre l'émetteur-récepteur.
-

■ Réinitialisation d'activité

Alors que la Détection d'activité est activée, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Réinitialisation d'activité]** pour réinitialiser la minuterie de compte à rebours de la Détection d'activité. Cela vous permettra de rester dans une position penchée ou stationnaire, etc., sans que le mode d'urgence soit nécessairement activé.

EMBROUILLEUR

Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Embrouilleur/ Codage]**, pour faire passer l'émetteur-récepteur vers une transmission sécurisée (codée).

- Appuyer sur le commutateur **PTT** une fois la fonction Embrouilleur mise sous tension permet de coder le signal transmis.
-

Remarque : Cette fonction ne peut pas être utilisée dans certains pays. Contactez votre revendeur **KENWOOD** pour de plus amples informations.

SIGNALISATION

■ QT (Quiet talk)/ DQT (Digital quiet talk)

Votre revendeur peut avoir programmé une signalisation QT ou DQT sur les canaux de votre émetteur-récepteur. Une tonalité QT/ un code DQT est une tonalité/un code sub-audible qui vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels de groupes qui utilisent le même canal.

Tonalité sélectionnable par l'opérateur (OST) (Types I et II uniquement)

Si une touche a été programmée pour la fonction **[OST]**, vous pouvez reprogrammer les réglages QT/DQT sur chacun de vos canaux.

- 1 Sélectionnez le canal que vous souhaitez.
- 2 Appuyez et maintenez la touche programmée pour la fonction **[OST]** pendant 1 seconde.
- 3 Appuyez sur la touche **<B ou C>** pour sélectionner votre tonalité ou code souhaité.
 - Votre revendeur peut configurer 40 tonalités/codes.

- 4 Appuyez sur la touche **S** ou ***** pour enregistrer votre nouveau réglage.
- 5 Lorsque vous cessez d'utiliser l'appareil à l'aide de OST, appuyez à nouveau sur la touche **[OST]** pour désactiver la fonction OST.

■ Numéro d'accès radio (RAN)

RAN est un système de signalisation conçu pour les communications radio numériques.

Lorsqu'un canal est configuré avec un RAN, le silencieux est uniquement ouvert lorsqu'un appel contenant un RAN correspondant est reçu. Si un appel contenant un RAN différent est passé sur le même canal que vous utilisez, vous n'entendrez pas l'appel. Cela vous permet d'ignorer (ne pas entendre) des appels d'autres parties qui utilisent le même canal.

■ Signalisation optionnelle

Votre revendeur peut aussi avoir programmé divers types de signalisation en option pour les canaux de votre émetteur-récepteur.

Signalisation à 5 tonalités : reportez-vous à "SELDCALL (APPEL SÉLECTIF)" en page 20.

Signalisation DTMF : la signalisation DTMF n'ouvre le silencieux que lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code DTMF correspondant.

Signalisation FleetSync : reportez-vous à "SELDCALL (APPEL SÉLECTIF)" en page 17.

Signalisation ID NXDN : l'ID NXDN est un système de signalisation optionnelle uniquement disponible pour les communications numériques.

ÉMISSION COMMANDÉE PAR LA VOIX (VOX)

VOX peut être activée ou désactivée par votre revendeur. Le fonctionnement de VOX vous permet de transmettre en mains libres.

Remarque : Pour utiliser la fonction VOX, vous devez utiliser un casque téléphonique optionnel.

■ Niveau de gain VOX (Types I et II uniquement)

- 1 Connectez le casque téléphonique à l'émetteur-récepteur.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[VOX]**.
 - Le niveau de gain VOX actuel apparaît sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur la touche **<B** ou **C>** pour augmenter ou diminuer le niveau de gain VOX.
 - Le niveau de gain VOX peut être réglé de 1 à 10.
- 4 Pendant le réglage du niveau, parlez dans le microphone du casque afin de tester le niveau de sensibilité. (Votre voix n'est pas transmise pendant cette procédure de test.)
 - Lorsque le son est reconnu, le voyant DEL s'allume en orange.
- 5 Appuyez sur la touche **S** ou ***** pour sauvegarder le réglage.

■ Fonctionnement de VOX

- 1 Connectez le casque téléphonique à l'émetteur-récepteur.
- 2 Appuyez et maintenez la touche programmée pour la fonction **[VOX]** pendant 2 secondes.
- 3 Pour émettre, parlez simplement dans le microphone.
 - L'émetteur-récepteur reconnaît les niveaux de son en fonction du niveau de gain VOX. S'il est trop sensible, il émettra lorsqu'un bruit de fond est présent. S'il n'est pas assez sensible, il ne détectera pas votre voix lorsque vous commencerez à parler.
- 4 La transmission prend fin lorsque vous avez fini de parler.
- 5 Pour désactiver la fonction VOX, appuyez et mettez enfoncée à nouveau la touche **[VOX]** pendant 2 secondes.

Remarque : Si un haut-parleur/ microphone est connecté à l'émetteur-récepteur alors que VOX est activé, et le niveau de gain VOX est réglé sur un niveau sensible, des signaux reçus plus forts peuvent entraîner l'émetteur-récepteur à transmettre.

OPÉRATIONS EN ARRIÈRE-PLAN

Votre revendeur peut activer un certain nombre de fonctions que vous pouvez exécuter sans aucune autre manipulation de votre part.

TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)

L'objectif de la fonction temporisateur d'arrêt est d'éviter que vous utilisiez un canal pendant une période prolongée. Si vous transmettez en continu pendant une période prédéfinie, l'émetteur-récepteur arrêtera de transmettre et une tonalité d'avertissement retentira. Relâchez le commutateur **PTT**.

ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE

L'Économiseur d'énergie peut être activé sur des canaux conventionnels. Cette fonction diminue la quantité de puissance utilisée lorsqu'un signal n'est pas reçu et qu'aucune opération n'est effectuée.

VERROUILLAGE DES TOUCHES





Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Verrouillage des touches]** pour verrouiller et déverrouiller les touches de l'émetteur-récepteur.

- Les touches suivantes fonctionnent encore lorsque le Verrouillage des touches est activé : Urgence, Rétroéclairage, Surveillance, Surveillance momentanée, Silencieux désactivé, Silencieux désactivé momentané, Fonction, Verrouillage de touches et PTT.

ALERTE DE PILES FAIBLES

■ Icône de puissance de batterie (Types I et II uniquement)

Votre revendeur peut régler le déclenchement d'une tonalité d'alerte et le clignotement de la DEL en rouge lorsque la puissance du bloc-piles est faible. L'icône de puissance de batterie affiche la puissance de la pile restante, comme décrit dans le tableau ci-dessous. Lorsque la puissance de batterie est très faible, rechargez ou remplacez le bloc-piles.

			
Haute	Suffisante	Faible	Très faible





■ Indicateur de batterie (Types III uniquement)


Appuyez sur la touche programmée pour la fonction [Indicateur de batterie]. Le voyant DEL s'allume pendant 2 secondes, affichant la puissance de batterie restante, comme décrit dans le tableau ci-dessous. Lorsque la puissance de batterie est très faible, rechargez ou remplacez le bloc-piles.

S'allume en vert	S'allume en orange	S'allume en rouge	Clignote en rouge
Haute	Suffisante	Faible	Très faible

INDICATEUR DE FORCE(PUISSANCE) DE SIGNAL (TYPES I ET II UNIQUEMENT)

L'indicateur de force(puissance) de signal affiche la puissance des appels reçus. Aucune icône n'apparaît lorsqu'aucun signal n'est disponible.

			
Fort	Suffisante	Faible	Très faible

 clignote lorsqu'il est en dehors de la plage (trunking analogique uniquement).

COMPRESSEUR-EXTENSEUR

Si il a été programmé par votre revendeur pour un canal, le compresseur-extenseur supprimera les parasites excessifs des signaux transmis, pour améliorer la clarté des signaux.

Remarque : Le compresseur-extenseur est uniquement utilisé en mode d'exploitation analogique.

BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)

Sur des canaux conventionnels, si le BCL est configuré par votre revendeur, vous ne serez pas en mesure de transmettre si le canal est déjà utilisé. Utilisez un canal différent ou attendez que le canal se libère.

Si la priorité BCL a été programmée, vous pouvez transmettre au-dessus du signal actuel :

- 1 Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT**.
 - Si le canal est déjà en cours d'utilisation, une tonalité d'avertissement retentit.
- 2 Relâchez rapidement, ensuite, appuyez à nouveau sur le commutateur **PTT**.
- 3 Parlez dans l'émetteur-récepteur pendant un appel normal.

RECHERCHE DE CANAL DE COMMANDE

Sur les canaux trunking numériques, l'émetteur-récepteur recherche automatiquement un canal de commande.

- Pendant la recherche d'un canal de commande, l'icône d'antenne clignote (types I et II uniquement) et aucun signal ne peut être reçu.

ID PTT

L'ID PTT est un code ID unique de l'émetteur-récepteur qui est envoyé chaque fois que le commutateur **PTT** est enfoncé et/ou relâché.

Remarque : l'ID PTT peut être uniquement réalisée en mode d'exploitation analogique.

ANNONCE VOCALE

Lors du changement de la zone, du canal et/ou du groupe, une voix audio annoncera la nouvelle zone, le nouveau canal et le nouveau numéro de groupe.

TRANSCÉPTOR DIGITAL VHF

NX-220

TRANSCÉPTOR DIGITAL UHF

NX-320

MANUAL DE INSTRUCCIONES

La tecnología de codificación de voz AMBE+2™ integrada en este producto está protegida por derechos de propiedad intelectual incluyendo los derechos de patente, los derechos de autor y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc. Esta tecnología de codificación de voz otorga licencia para su uso únicamente dentro de este equipo de comunicaciones.

Está explícitamente prohibido que el usuario de esta tecnología intente extraer, retirar, descompilar, realizar ingeniería inversa, o desmontar el código objeto, o convertir de cualquier otra manera el código objeto a una forma legible para el ser humano. Los números de patente de los EE.UU. #8,315,860, #8,595,002, #6.199.037, #6.912.495, #8.200.497, #7.970.606 y #8.359.197.

AVISO

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU.

Este equipo requiere una licencia y está destinado para utilizarse en los siguientes países.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU
NL	NO	PT	ES	SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Derechos de propiedad intelectual del firmware

La titularidad y propiedad de los derechos de propiedad intelectual del firmware integrado en las memorias de los productos KENWOOD están reservados para JVC KENWOOD Corporation.

MUCHAS GRACIAS

Le agradecemos que haya elegido **KENWOOD** para sus aplicaciones móviles terrestres.

Este manual de instrucciones abarca únicamente las operaciones básicas de su radio portátil NEXEDGE. Solicite a su proveedor información sobre las funciones personalizadas que se puedan añadir a su radio.

AVISOS AL USUARIO

- ◆ La ley gubernamental prohíbe la operación de radiotransmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentren bajo el control del gobierno.
- ◆ La operación ilegal se castigará con multa y/o encarcelamiento.
- ◆ Solicite la reparación solamente a un técnico cualificado.

Seguridad: Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales



correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano.



Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

PRECAUCIONES

- No cargue el transceptor y la batería si están mojados.
- Compruebe que no hay ningún objeto metálico interpuesto entre el transceptor y la batería.
- No utilice opciones no indicadas por **KENWOOD**.
- Si el chasis de fundición u otra pieza del transceptor resultara dañada, no toque ninguna de dichas piezas.
- Si conecta un casco o micrófono-auricular al transceptor, reduzca el volumen del aparato. Tenga cuidado con el nivel de volumen cuando desactive el silenciador.
- No líe el cable del micrófono alrededor del cuello cuando esté cerca de máquinas que pudieran pillar el cable.
- No coloque el transceptor sobre superficies inestables.
- Asegúrese de que el extremo de la antena no le roce los ojos.
- Cuando utilice el transceptor para transmisiones prolongadas, el radiador y el chasis se recalentarán. No toque estos puntos cuando cambie la batería.
- No sumerja el transceptor en el agua.
- Apague el transceptor antes de instalar los accesorios opcionales.
- El cargador es el dispositivo de desconexión del equipo de la red eléctrica. Conecte el cargador a una toma de corriente cercana y de fácil acceso.



ADVERTENCIA

Apague el transceptor en los siguientes lugares:

- En ambientes explosivos (gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Al repostar combustible o mientras está aparcado en una gasolinera o estación de servicio.
- Cerca de explosivos o centro de voladuras.
- En aviones. (El uso que se haga del transceptor deberá ajustarse en todo momento a las instrucciones y normativa que indique la tripulación de la aeronave.)
- Cuando existan carteles de restricción o de advertencia sobre el uso de aparatos de radio, como pudiera ser en centros hospitalarios, entre otros.
- Cerca de personas con marcapasos.



PRECAUCIÓN

- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No coloque el transceptor encima o cerca de un sistema de bolsa de aire (airbag) con el vehículo en marcha. Al inflarse la bolsa de aire, el transceptor puede salir expulsado y golpear al conductor o a los pasajeros.
- No transmita tocando el terminal de la antena o si sobresale alguna pieza metálica del recubrimiento de la antena. Si transmite en ese momento, podría sufrir una quemadura por alta frecuencia.
- Si detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, desconecte la alimentación, retire la batería del aparato y póngase en contacto con su distribuidor **KENWOOD**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No someta el transceptor a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No transporte la batería (o la porta pilas) con objetos metálicos, ya que estos podrían producir un cortocircuito con los terminales de la batería.
- Peligro de explosión si la batería se cambia incorrectamente; cámbiela únicamente por otra del mismo tipo.
- Cuando utilice el transceptor en zonas donde el aire sea seco, es fácil que se acumule carga eléctrica (electricidad estática). Cuando utilice un auricular accesorio en estas condiciones, es posible que reciba una descarga eléctrica en el oído, a través del auricular, procedente del transceptor. Para evitar descargas eléctricas, le recomendamos que en estas circunstancias utilice exclusivamente un micrófono/ altavoz.

Información acerca de la batería:

La batería contiene objetos inflamables, como disolvente orgánico. Su uso inapropiado puede hacer que la batería se rompa y se incendie o genere calor extremo, que se deteriore o se produzcan otros tipos de daños a la batería. Observe las siguientes prohibiciones.



PELIGRO

- **iNo desmonte o reconstruya la batería!**

La batería cuenta con una función de seguridad y un circuito de protección para evitar peligros. Si sufren daños graves, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo cortocircuite la batería!**

No una los terminales + y – con ningún tipo de metal (como un sujetapapeles o un alambre). No transporte ni guarde la batería en contenedores que contengan objetos metálicos (como alambres, collares de cadena u horquillas). Si se produce un cortocircuito en la batería, circulará gran cantidad de electricidad y la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse. También podría producir el calentamiento de objetos metálicos.

- **iNo arroje la batería al fuego ni le aplique calor!**

Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases o se prende el electrolito, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo deje la batería cerca del fuego, estufas, u otros generadores de calor (zonas por encima de 80°C/ 176°F)!**

Si el separador de polímeros se funde debido a alta temperatura, podría producirse un cortocircuito interno en las células individuales y la batería podría generar calor, humo, romperse o incendiarse.

- **iNo sumerja la batería en agua o deje que se moje de ningún otro modo!**

Si se mojará, séquela con un paño seco antes de usarla. Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

**PELIGRO**

- **iNo cargue la batería cerca del fuego o bajo la luz directa del sol!**

Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iUtilice únicamente el cargador especificado y observe los requisitos de carga!**

Si se carga la batería en condiciones distintas a las especificadas (a una temperatura superior al valor regulado, tensión o corriente muy superior al valor regulado o con un cargador modificado), ésta se podría sobrecargar o sufrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo pefore o golpee la batería con ningún objeto, ni tampoco la pise!**

De hacerlo, podría romper o deformar la batería, provocando un cortocircuito. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo golpee ni tire la batería!**

De recibir un impacto, la batería podría sufrir una fuga, generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse. Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo utilice la batería si presenta algún tipo de daño!**

La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo suelde nada directamente a la batería!**

Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases, la batería podría generar calor o humo, romperse o estallar en llamas.

- **iNo invierta la polaridad de la batería (ni los terminales)!**

Al cargar una batería invertida, podría producirse una reacción química anormal. En algunos casos, en la descarga puede circular una gran cantidad imprevista de electricidad. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.



PELIGRO

- **iNo cargue o conecte la batería de forma invertida!**

La batería tiene polos positivos y negativos. Si la batería no se conecta suavemente a un cargador o al equipo operativo, no la fuerce, compruebe la polaridad. Si la batería se conecta al cargador de forma invertida, se invertirá la carga y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo toque la batería si está rota y tiene fugas!**

Si el líquido electrolito de la batería llegara a entrarle en los ojos, láveselos con agua fresca lo antes posible, sin frotarlos. Vaya al hospital inmediatamente. Si no se trata, podría causar problemas a la vista.



ADVERTENCIA

- **iNo cargue la batería durante más tiempo del indicado!**

Si la batería no ha terminado de cargarse, incluso una vez transcurrido el tiempo especificado, detenga la carga. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo coloque la batería dentro de un horno microondas o un recipiente de alta presión!**

La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iMantenga las baterías perforadas y con fugas lejos del fuego!**

Si la batería tiene fugas (o desprende un mal olor), retírela de inmediato de las zonas inflamables. La fuga del electrolito de la batería puede prender en llamas fácilmente y hacer que la batería emita humos o se incendie.

- **iNo utilice una batería que presente anomalías!**

Si la batería desprende un mal olor, presenta una coloración distinta, deformación o anomalía por cualquier otro motivo, retírela del cargador o equipo operativo y absténgase de utilizarla. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

CONTENIDO

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO	1
PREPARACIÓN	2
ORIENTACIÓN.....	6
FUNCIONES AUXILIARES PROGRAMABLES.....	10
OPERACIONES BÁSICAS.....	12
EXPLORACIÓN	15
FleetSync: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS	17
SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS	20
OPERACIONES AVANZADAS	23
OPERACIONES DE FONDO	28

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

Nota: Estas instrucciones de desembalaje son para su proveedor **KENWOOD**, un centro de reparaciones autorizado **KENWOOD** o la fábrica.

Desembale el transceptor con cuidado. Si falta o ha resultado dañado algún artículo, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

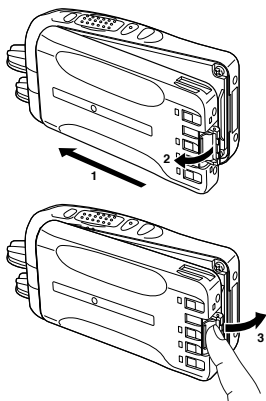
Gancho para cinturón.....	1
Tapa de los jacks del micrófono/ altavoz	1
Soporte de traba del micrófono/ altavoz.....	1
Tapón (sólo en los Tipos I y II).....	1
Manual de instrucciones.....	1

Nota: Consulte a su proveedor para obtener un tapón.

PREPARACIÓN

INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA (OPCIONAL)

- 1 Alinee las guías de la batería con las ranuras de la parte posterior superior del transceptor y luego apriete la batería fuertemente hasta que quede encajada en su sitio.
- 2 Coloque el cierre de seguridad en posición para evitar que accidentalmente se suelte la batería.
- 3 Para extraer la batería, suba el cierre de seguridad, presione la pestaña de liberación y luego separe la batería del transceptor.



Notas:

- ◆ Para conocer los procedimientos de carga y uso de la batería, consulte el Manual de instrucciones del cargador de la batería.
- ◆ Puesto que la batería no viene cargada de fábrica, debe cargarla antes de utilizarla.
- ◆ Antes de cargar una batería conectada al transceptor, cerciőrese de que el cierre de seguridad est enclavado correctamente.

INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE BATERÍAS ALCALINAS (PORTABATERÍAS OPCIONAL)



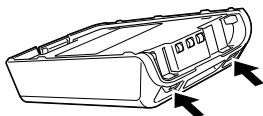
ADVERTENCIA

- ◆ No instale las baterías en ambientes peligrosos donde las chispas puedan producir una explosión.
- ◆ No arroje las baterías al fuego; las temperaturas extremadamente altas pueden hacer que estallen.
- ◆ No cortocircuite los terminales del portabaterías.
- ◆ No utilice baterías recargables.

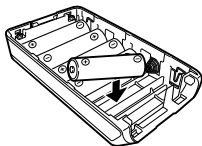
Notas:

- ◆ Si no va a utilizar el transceptor durante un periodo prolongado de tiempo, retire las baterías del portabaterías.
- ◆ Este portabaterías ha sido diseñado para transmitir a una potencia de 1 W aproximadamente (ajuste de baja potencia del transceptor). Si desea transmitir una señal más intensa (utilizando el ajuste de alta potencia del transceptor), utilice una batería recargable opcional.

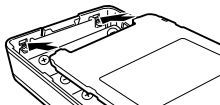
- 1 Para abrir el portabaterías, presione las dos pestañas de la parte posterior superior de éste y separe las dos mitades.



- 2 Inserte 6 baterías alcalinas AA (LR6) en el portabaterías.
- Haga coincidir las polaridades con las que aparecen marcadas en la parte inferior del portabaterías.

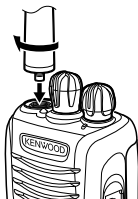


- 3 Alinee las pestañas de la tapa con la base y presione sobre la tapa hacia abajo hasta que quede encajada en su sitio.



INSTALACIÓN DE LA ANTENA (OPCIONAL)

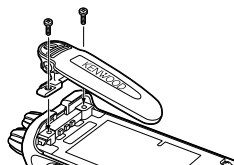
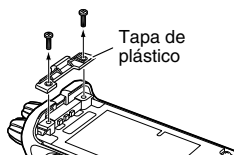
Sujete la antena por su base y enrósquela en el conector de la parte superior del transceptor girándola hacia la derecha, hasta que quede asegurada.



INSTALACIÓN DEL GANCHO PARA CINTURÓN

Nota: Cuando instale el gancho para cinturón por primera vez, debe retirar la batería de la parte posterior del transceptor.

- 1 Retire los 2 tornillos de la parte posterior del transceptor y, a continuación, retire la pequeña tapa de plástico negra.
- 2 Inserte el soporte del gancho para cinturón en el espacio situado en la parte posterior del transceptor.
- 3 Utilice los 2 tornillos para fijar el gancho para cinturón en su sitio.



PRECAUCIÓN

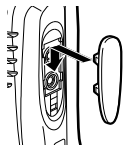
- Cuando el gancho para cinturón no esté instalado, deje la tapa de plástico colocada en su lugar.
- Al instalar el gancho para cinturón, no utilice ningún pegamento diseñado para evitar que se suelten los tornillos, ya que podría dañar el transceptor. El éster acrílico contenido en estos pegamentos podría agrietar el panel posterior del transceptor.

INSTALACIÓN DE LA TAPA SOBRE LOS JACKS DEL MICRÓFONO/ALTAVOZ

Cuando no utilice un micrófono/ altavoz opcional, coloque la tapa sobre los jacks del micrófono/ altavoz.

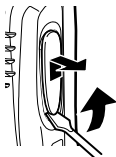
Nota: Para preservar la hermeticidad del transceptor, debe cubrir los conectores del micrófono/ altavoz con la tapa suministrada.

- 1 Coloque la tapa sobre los jacks de forma que las pestañas de bloqueo entren en las ranuras del transceptor.



2 Sujetando la tapa en posición, presiónela hacia la parte inferior del transceptor hasta que las pestañas de la tapa queden encajadas en su sitio.

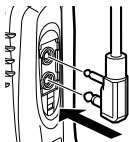
- Para retirar la tapa, sujete la parte superior de ésta con un dedo mientras inserta un destornillador de pala plana de 3 mm o menos por debajo de la tapa. Con cuidado deslice el destornillador hasta que la punta toque la pestaña dentro de la tapa y a continuación levante la tapa haciendo palanca sobre la misma (separando el mango del destornillador del transceptor) para retirarla.



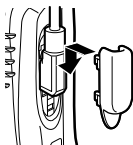
INSTALACIÓN DEL MICRÓFONO/ ALTAVOZ (OPCIONAL)

Nota: El transceptor no es totalmente resistente al agua cuando se utiliza un micrófono/ altavoz o un micrófono-auricular.

1 Inserte las clavijas del micrófono/ altavoz en los jacks del micrófono/ altavoz del transceptor.



2 Coloque el soporte de fijación sobre las clavijas del micrófono/ altavoz de forma que las pestañas de bloqueo entren en las ranuras del transceptor.



3 Sujetando el soporte de fijación en posición, presiónelo hacia la parte inferior del transceptor hasta que las pestañas del soporte queden encajadas en su sitio.

- Para retirar el soporte de fijación, presione el soporte hacia arriba desde la base.



ORIENTACIÓN

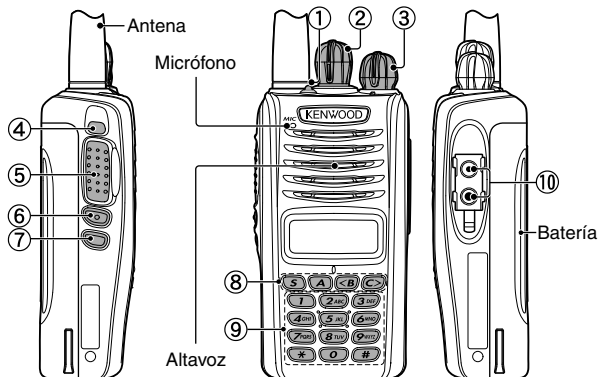
Hay 3 tipos de transceptores disponibles:

Tipo I: Equipado con pantalla y teclado completo.

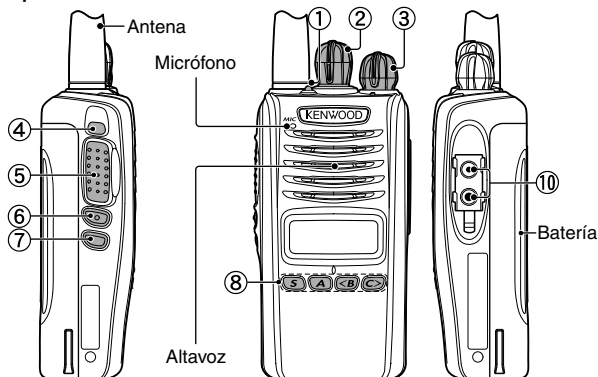
Tipo II: Equipado con pantalla y teclado de 4 teclas (S, A, <B y C>).

Tipo III: Modelo básico.

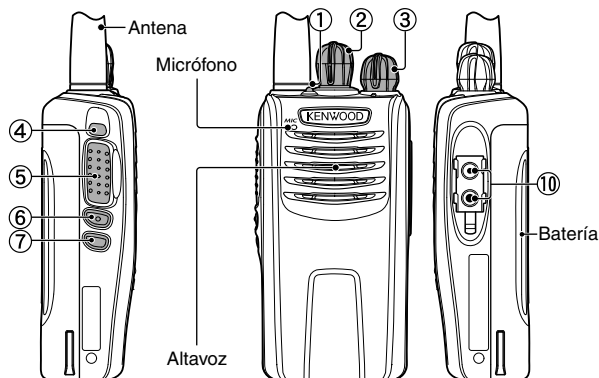
Tipo I



Tipo II



Tipo III



- ① **Indicador de transmisión/recepción/batería baja**
Si el proveedor lo ha activado, se ilumina de color rojo al transmitir, verde al recibir una llamada (en canales convencionales únicamente) y naranja al recibir una llamada de señalización opcional. Parpadea durante la transmisión cuando la potencia de la batería es baja.
- ② **Mando Selector**
Gírelo para seleccionar una zona o canal/ID de grupo (valor predeterminado).
- ③ **Interruptor de encendido/Control de volumen**
Gírelo para encender/apagar el transceptor y para regular el volumen.
- ④ **Tecla auxiliar (naranja)**
Púlsela para activar su función programable {página 10}.
- ⑤ **Conmutador PTT (presionar para hablar)**
Presiónelo prolongadamente y hable al micrófono para llamar a una emisora.
- ⑥ **Tecla lateral 1**
Púlsela para activar su función programable {página 10}.
El valor predeterminado es **[Desactivar silenciamiento momentáneamente]**.

⑦ **Tecla lateral 2**

Púlsela para activar su función programable {página 10}.

Tipos I y II: El valor predeterminado es **[Luz de fondo]**.

Tipo III: El valor predeterminado es **[Ninguno]** (sin función).

⑧ **Teclas S, A, <B y C> (sólo en los Tipos I y II)**

Púlsela para activar sus funciones programables {página 10}.

Tecla **S**: El valor predeterminado es **[Ninguno]** (sin función).

Tecla **A**: El valor predeterminado es **[Ninguno]** (sin función).

Tecla **<B**: El valor predeterminado es **[Zona abajo]**.

Tecla **C>**: El valor predeterminado es **[Zona arriba]**.

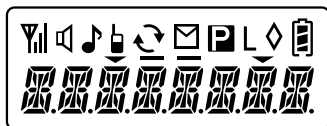
⑨ **Teclado (sólo en el Tipo I)**

Pulse estas teclas para enviar tonos DTMF. Estas teclas también se pueden programar con funciones secundarias {página 10} si alguna tecla de función programable tiene una **[Función]** programada.

⑩ **Jacks del micrófono/ altavoz**

Inserte la clavija del micrófono/ altavoz o del micrófono-auricular en este jack {página 5}.

PANTALLA (SÓLO EN LOS TIPOS I Y II)



Indicador	Descripción
	Indicador de potencia de señal {página 29}.
	Monitor o desactivar silenciamiento esta activado.
	Parpadea cuando una llamada entrante coincide con la señalización opcional de su aparato.
	La función Circunvalación está activada.
	Se está realizando una exploración. Parpadea cuando la exploración está en pausa.
	Hay un mensaje almacenado en la memoria. Parpadea cuando se ha recibido un mensaje nuevo.
	El canal actual es un canal prioritario.
	El canal utiliza una potencia de transmisión baja.
	La función Mezclador/ Cifrado está activada.
	Indicador de potencia de batería {página 28}.
	La zona actual (icono izquierdo) o CH/GID (icono derecho) se añade a la exploración.
	La función VOX está activada.
	Sin uso.

FUNCIONES AUXILIARES PROGRAMABLES

Las teclas **Selector**, **Auxiliar (naranja)**, **Lateral 1**, **Lateral 2**, **S, A**, **<B, C>** y el **Teclado** pueden programarse con las funciones que se señalan a continuación. Consulte a su proveedor para obtener más información acerca de estas funciones.

- Ninguno
- Detección de actividad
- Reinicio de actividad
- Marcación automática ¹
- Programación de marcación automática ¹
- Luz de fondo ¹
- Indicador de batería ²
- Emisión (Broadcast) ³
- Llamada 1 ~ 6
- CH/GID abajo
- Rellamada CH/GID
- Selección de CH/GID ⁴
- CH/GID arriba
- Introducción de canal ¹
- Mensaje CW ⁵
- Dígito 1 × Abajo ^{1,6}
- Dígito 10 × Abajo ^{1,6}
- Dígito 1 × Arriba ^{1,6}
- Dígito 10 × Arriba ^{1,6}
- CH/GID directo 1 ~ 5
- Selección de CH/GID directo 1 ~ 5
- Formato de pantalla ¹
- Emergencia ⁷
- Volumen fijo
- Búsqueda forzada ³
- Función
- Indicación de posición GPS ¹
- Grupo ^{1,5}
- Grupo + Mensaje corto ^{1,8}
- Grupo + Estado ^{1,8}
- CH/GID inicial
- Selección de CH/GID inicial
- Particular ^{1,8}
- Particular + Mensaje corto ^{1,8}
- Particular + Estado ^{1,8}
- Bloqueo de las teclas
- Trabajador solitario
- Potencia de transmisión baja
- Mantenimiento ¹
- Monitor ⁹
- Monitor momentáneo ⁹
- Tono seleccionable por el operador (OST) ^{1,6}
- Selección de canal prioritario ^{1,10}
- Introducir recepción ^{1,6}
- Exploración
- Borrar/Añadir a exploración
- Mezclador/ Cifrado
- Selcall ^{1,6}
- Selcall + Mensaje corto ^{1,6}
- Selcall + Estado ^{1,6}
- Enviar los datos GPS
- Mensaje corto ¹
- Sitio abajo ³
- Bloqueo de sitio ³
- Selección de sitio ^{3,4}
- Sitio arriba ³
- Nivel de silenciamiento ^{1,6}
- Desactivar silenciamiento ⁶
- Desactivar silenciamiento momentáneo ⁶

- Pila ¹
- Estado ¹
- Circunvalación ⁹
- Contraseña del transceptor ¹
- VOX ¹⁰
- Borrar/Añadir zona
- Zona abajo
- Selección zona ⁴
- Zona arriba

¹ Sólo disponible en los Tipos I y II.

² Sólo disponible en el Tipo III.

³ Sólo disponible para operaciones trunking NXDN.

⁴ Sólo puede programarse en el Selector.

⁵ Sólo disponible para operaciones convencionales NXDN.

⁶ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas.

⁷ Solo puede programarse en la tecla Auxiliar (naranja).

⁸ Sólo disponible para operaciones convencionales NXDN y trunking NXDN.

⁹ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas, trunking analógicas y convencionales NXDN.

¹⁰ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas y convencionales NXDN.

OPERACIONES BÁSICAS

ENCENDIDO Y APAGADO

Gire el interruptor de **Encendido**/ control de **Volumen** hacia la derecha para encender el transceptor.

Gire el interruptor de **Encendido**/ control de **Volumen** completamente hacia la izquierda para apagar el transceptor.

■ Contraseña del transceptor (sólo en los Tipos I y II)

Si su transceptor está protegido mediante contraseña, debe introducir la contraseña para poder utilizarlo.

- 1 Gire el **Selector** para seleccionar el primer dígito de la contraseña.
- 2 Pulse la tecla **S** o ***** para aceptar el dígito especificado y pasar al siguiente dígito.
 - Pulse la tecla **A** o **#** para borrar un dígito incorrecto.
- 3 Repita los pasos 1 y 2 hasta introducir la contraseña completa.
 - La contraseña puede contener una máximo de 6 dígitos.
- 4 Pulse la tecla **S** o ***** para confirmar la contraseña introducida.
 - Si introduce una contraseña incorrecta, sonará un tono de error y el transceptor se quedará bloqueado.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Gire el interruptor de **Encendido**/ control de **Volumen** para ajustar el volumen. Hacia la derecha aumenta el nivel de volumen y hacia la izquierda, lo reduce.

SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL/ID DE GRUPO

Seleccione la zona deseada utilizando la tecla programada con la función **[Selección zona]** o **[Zona arriba/abajo]**. Cada zona contiene un grupo de canales.

Seleccione el canal/ID de grupo deseado utilizando el mando **Selector** (valor predeterminado). Cada canal/ID de grupo viene programado con ajustes de transmisión y de recepción.

TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal/ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Monitor]** o **[Desactivar silenciamiento]** para comprobar si el canal está libre.
 - Si el canal está ocupado, espere hasta que quede libre.
- 3 Presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
 - Para obtener una calidad de sonido óptima, sujete el transceptor a 3 ó 4 cm (1,5 pulgadas) de la boca.

■ Realización de llamadas de grupo (digitales) (sólo en los Tipos I y II)

Si se ha programado una tecla con la función **[Grupo]**, puede seleccionar un ID de grupo de la lista para realizar una llamada a dichos interlocutores en un canal convencional.

Para seleccionar un ID de grupo:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **[Grupo]**.
- 2 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar un nombre/ID de grupo de la lista.
- 3 Presione prolongadamente el conmutador **PTT** para realizar la llamada.
 - Hable al transceptor igual que durante una transmisión normal.

■ Realización de llamadas particulares (digitales) (sólo en los Tipos I y II)

Si se ha programado una tecla con la función **[Particular]**, puede realizar llamadas a determinadas personas en particular.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **[Particular]**.
- 2 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar un ID de unidad de la lista.
 - En los modelos del Tipo I, el ID de unidad se puede introducir directamente.
- 3 Presione prolongadamente el conmutador **PTT** para realizar la llamada.
 - Hable al transceptor igual que durante una transmisión normal.

RECEPCIÓN

Seleccione la zona y el canal deseados. Si se ha programado la función de señalización en el canal seleccionado, sólo oirá las llamadas en las que la señal recibida coincida con la configuración del transceptor.

Nota: La señalización permite al transceptor codificar las llamadas. Esto le evitará escuchar las llamadas no deseadas. Para obtener más información al respecto, consulte "SEÑALIZACIÓN" en la página 25.

■ Recepción de llamadas de grupo (digitales)

Cuando reciba una llamada de grupo en un canal convencional y el ID de grupo recibido coincida con el ID configurado en el transceptor, oirá la voz de la persona que realiza la llamada.

Cuando reciba una llamada de grupo en un canal de trunking, el transceptor pasará automáticamente al canal de comunicación para recibir la llamada.


■ Recepción de llamadas particulares (digitales)

Cuando reciba una llamada particular, sonará un tono de timbre y el ID de la persona que realiza la llamada aparecerá en la pantalla. Para contestar la llamada, presione prolongadamente el conmutador **PTT** y hable al transceptor igual que durante una transmisión normal.

EXPLORACIÓN

Exploración permite escuchar señales en los canales del transceptor. Durante la exploración, el transceptor busca una señal en cada canal y sólo se detiene si hay una señal presente.

Para iniciar la exploración, pulse la tecla programada con la función **[Exploración]**.

- Aparece el indicador  (sólo en los Tipos I y II).
- El LED parpadea en verde (sólo en el Tipo III).
- Cuando se detecta una señal en un canal, la exploración se detiene en dicho canal. El transceptor permanecerá en el canal ocupado hasta que desaparezca la señal, en cuyo momento se reanudará la exploración.

Para detener definitivamente la exploración, pulse nuevamente la tecla **[Exploración]**.

Nota: Para utilizar la exploración, debe haber al menos 2 canales en la secuencia de exploración.


BLOQUEO DE CANAL TEMPORAL

Durante la exploración, puede eliminar temporalmente canales específicos de la secuencia de exploración seleccionándolos y pulsando la tecla programada con la función **[Borrar/Añadir a exploración]**.

- Dicho canal ya no será explorado. No obstante, una vez finalizada y reiniciada la exploración, los canales se restablecen y los canales borrados volverán a formar parte de la secuencia de exploración.

EXPLORACIÓN PRIORITARIA

Si se ha programado un canal prioritario, el transceptor pasa automáticamente al canal prioritario cuando se recibe una llamada en dicho canal, aunque ya se esté recibiendo una llamada en un canal normal.

- El indicador  aparece cuando el canal seleccionado es el canal Prioritario (según la configuración del proveedor) (sólo en los Tipos I y II).

REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN

El canal de reversión de exploración es el canal que se selecciona cuando presiona el conmutador **PTT** para transmitir durante una exploración. El proveedor puede programar uno de los siguientes tipos de canal de reversión de exploración:

- **Seleccionado:** El último canal seleccionado antes de la exploración.
- **Seleccionado + Talkback:** Idéntico a “Seleccionado”, y además le permite responder las llamadas en el canal en el que se ha detenido temporalmente (pausa) la exploración.
- **Prioritario:** El canal prioritario.
- **Prioritario + Talkback:** Idéntico a “Prioritario”, y además le permite responder las llamadas en el canal en el que se ha detenido temporalmente (pausa) la exploración.
- **Última llamada + Seleccionado:** El último canal en el que se recibe una llamada.

BORRAR/AÑADIR A EXPLORACIÓN

Existe la posibilidad de añadir y borrar zonas y/o canales/IDs de grupo a la lista de exploración.

- 1 Seleccione la zona y/o el canal/ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Borrar/Añadir zona]** (para borrar/añadir zonas) o **[Borrar/Añadir a exploración]** (para borrar/añadir canales/IDs de grupo) (sólo en los Tipos I y II).
 - También puede pulsar prolongadamente la tecla programada con la función **[Borrar/Añadir a exploración]** para añadir/eliminar zonas.

FleetSync: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS

FleetSync es una función de localización alfanumérica de 2 vías y a su vez es un protocolo patentado por JVC KENWOOD Corporation.

Nota: Esta función sólo está disponible en modo de funcionamiento analógico.

SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)

Selcall es una llamada de voz a una emisora o a un grupo de emisoras.

■ Transmisión (sólo en los Tipos I y II)

- 1 Seleccione la zona y el canal deseado.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Selcall]** para pasar al modo de selcall.
- 3 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
 - Si la Marcación manual está activada, puede introducir el ID de emisora (sólo en el Tipo I).
- 4 Presione el conmutador **PTT** e inicie la conversación.

■ Recepción

Sonará un tono de aviso y el transceptor pasará al modo selcall. El ID de la emisora que llama aparecerá cuando se reciba una Selcall (sólo en los Tipos I y II). Puede contestar la llamada presionando el conmutador **PTT** y hablando al micrófono.

■ Códigos de identificación

Un código ID es una combinación de un número de flota de 3 dígitos y un número de ID de 4 dígitos. Cada transceptor tiene su propio ID.

- Introduzca un número de flota (100 – 349) para realizar una llamada de grupo.
- Introduzca un número de ID (1000 – 4999) para realizar una llamada particular dentro de su flota.
- Introduzca un número de flota para realizar una llamada a todas las unidades de la flota seleccionada (Llamada de flota).

MENSAJES DE ESTADO (SÓLO EN LOS TIPOS I Y II)

Puede enviar y recibir mensajes de estado de 2 dígitos, que se pueden acordar en su grupo de conversación. Los mensajes pueden tener hasta 16 caracteres alfanuméricos. El rango de mensajes de estado es de 10 a 99 (80 – 99 están reservados para mensajes especiales).

La memoria de pila del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos (mensajes de estado y mensajes cortos combinados).

■ Transmisión

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Estado]** para pasar al modo de estado (vaya al paso 5) o **[Selcall + Estado]** para pasar al modo de selcall (vaya al paso 3).
- 3 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
 - Si la marcación manual está activada, puede introducir un ID de emisora a través del teclado DTMF o utilizando el **Selector**. Si utiliza el **Selector**, gírelo para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla **S** para aceptarlo y desplazar el cursor a la derecha. Repita este proceso para introducir el ID completo.
- 4 Pulse la tecla **S** o ***** para pasar al modo de estado.
- 5 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el estado que desea transmitir.
 - Si la Marcación manual está activada, puede introducir un ID de estado a través del teclado DTMF o utilizando el **Selector** (vea el paso 3 anterior).
- 6 Presione el conmutador **PTT** o la tecla **Lateral 2** para iniciar la llamada.
 - “COMPLETE” aparece cuando el estado se ha transmitido correctamente.

■ Recepción

Cuando se recibe una llamada de estado, aparece un ID de llamada o un mensaje de texto. Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

■ Revisión de los mensajes guardados en la memoria de pila

- 1 Pulse la tecla programada con la función [**Pila**], o pulse prolongadamente la tecla programada con la función [**Selcall**], [**Estado**] o [**Selcall + Estado**] para pasar al modo de pila.
 - Aparece el último mensaje recibido.
- 2 Pulse la tecla <**B** o **C**> para seleccionar el mensaje deseado.
 - Los tipos de mensajes se identifican de la siguiente forma: ID: ID de llamador, ST: Mensaje de estado, ME: Mensaje corto
 - Pulse prolongadamente la tecla **S** durante 1 segundo para desplazarse por la información en pantalla de la siguiente forma:
Nombre de ID > Mensaje de estado/corto > CH/GID
- 3 Pulse la tecla **Lateral 1** para volver al modo de funcionamiento normal.
 - Para borrar el mensaje seleccionado, pulse la tecla **A**. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S**.
 - Para borrar todos los mensajes, pulse prolongadamente la tecla **A** o **#** durante 1 segundo. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o ***.**

MENSAJES CORTOS

Este transceptor puede recibir mensajes de datos cortos que tengan un máximo de 48 caracteres.

- Los mensajes cortos recibidos se muestran igual que los mensajes de estado. La memoria de pila del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos (mensajes de estado y mensajes cortos combinados).

REPORTE DE GPS

Para poder enviar sus datos de localización, primero debe conectar una unidad GPS al transceptor. Los datos GPS se pueden transmitir manualmente pulsando la tecla programada con la función [**Enviar los datos GPS**]. Si los ha configurado el proveedor, los datos GPS se pueden transmitir automáticamente a un intervalo de tiempo predefinido.

SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS

La señalización de 5 tonos la activa y desactiva el proveedor. Esta función abre el silenciamiento sólo cuando el transceptor recibe los 5 tonos que tiene programados. Los transceptores que no transmitan los tonos correctos no se oirán.

SELCALL (LLAMADA SELECTIVA) (SÓLO EN LOS TIPOS I Y II)

Selcall es una llamada de voz a una emisora o a un grupo de emisoras.

■ Transmisión

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Selcall]** para pasar al modo de selcall.
- 3 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
 - En los modelos del Tipo I, puede introducir el ID de la emisora directamente.
- 4 Pulse la tecla programada con la función **[Llamada 1]** a **[Llamada 6]** y comience la conversación.

Nota: Para ajustar el número de Selcall, también puede utilizar las teclas programadas con la función **[Dígito 1x abajo]**, **[Dígito 1x arriba]**, **[Dígito 10x abajo]** y **[Dígito 10x arriba]**. **[Dígito 1x arriba/abajo]** incrementa/disminuye el número de Selcall en 1 dígito cada vez que se pulsa la tecla. **[Dígito 10x arriba/abajo]** incrementa/disminuye el número de Selcall en 10 dígitos cada vez que se pulsa la tecla.

■ Recepción

Cuando se recibe una llamada con los tonos correctos, el transceptor entra en el modo de selcall. Sonará un tono de aviso y el ID de la emisora que realiza la llamada aparecerá en la pantalla. Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

MENSAJES DE ESTADO (SÓLO EN LOS TIPOS I Y II)

Puede enviar y recibir mensajes de estado, que se pueden acordar en su grupo de conversación. Los mensajes pueden tener hasta 16 caracteres alfanuméricos.

La memoria de pila del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos.

■ Transmisión

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Estado]** para pasar al modo de estado (vaya al paso 5) o **[Selcall + Estado]** para pasar al modo de selcall (vaya al paso 3).
- 3 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
 - En el modo de lista de selcall, pulse prolongadamente la tecla **S o *** durante 1 segundo para pasar al modo de introducción manual. Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el dígito que desea modificar y luego gire el Selector para cambiar el Código arriba o abajo. O bien, introduzca el Código directamente a través del teclado.
- 4 Pulse la tecla **S o *** para pasar al modo de estado.
- 5 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el estado que desea transmitir.
 - En el modo de lista de estado, pulse prolongadamente la tecla **S o *** durante 1 segundo para pasar al modo de introducción manual. Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el dígito que desea modificar y luego gire el Selector para cambiar el Código arriba o abajo. O bien, introduzca el Código directamente a través del teclado.
- 6 Pulse la tecla programada con la función **[Llamada 1]** a **[Llamada 6]** para iniciar la llamada.

■ Recepción

Cuando se recibe una llamada de estado, aparece un ID de llamada o un mensaje de texto. Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

■ Revisión de los mensajes guardados en la memoria de pila

- 1 Pulse la tecla programada con la función [**Pila**] para pasar al modo de pila.
 - Aparece el último mensaje recibido.
- 2 Pulse la tecla <**B** o **C**> para seleccionar el mensaje deseado.
 - Pulse prolongadamente la tecla **S** o * durante 1 segundo para desplazarse por la información en pantalla de la siguiente forma:
Nombre de Selcall > Nombre de estado > CH/GID
- 3 Pulse la tecla **Lateral 1** para volver al modo de funcionamiento normal.
 - Para borrar el mensaje seleccionado, pulse la tecla **A** o #. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o *.
 - Para borrar todos los mensajes, pulse prolongadamente la tecla **A** o # durante 1 segundo. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o *.

OPERACIONES AVANZADAS

LLAMADAS DTMF (MULTIFRECUENCIA DE DOBLE TONO)

■ Realización de una llamada DTMF (sólo en los Tipos I y II)

Marcación manual (sólo en el Tipo I)

- 1 Presione prolongadamente el conmutador **PTT**.
- 2 Introduzca los dígitos deseados utilizando el teclado DTMF.
 - Si suelta el conmutador **PTT**, finalizará el modo de transmisión aunque no se haya enviado el número completo.
 - Si su proveedor ha activado la función PTT automático mediante teclado, no es necesario que presione el conmutador **PTT** para transmitir; puede realizar la llamada simplemente pulsando las teclas DTMF.

Guardar y enviar

- 1 Pulse la tecla programada con la función [**Marcación automática**].
- 2 Introduzca hasta 30 dígitos utilizando el teclado DTMF.
 - También puede introducir los dígitos mediante el **Selector**.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

■ Marcación automática (sólo en los Tipos I y II)

La marcación automática le permite llamar rápidamente a números DTMF que han sido previamente programados en el transceptor.

- 1 Pulse la tecla programada con la función [**Marcación automática**].
 - En pantalla aparece la primera entrada de la lista de marcación automática.
- 2 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el número de la lista de marcación automática deseado, o introduzca el número de la lista directamente (01 ~ 32).
 - La entrada guardada aparece en pantalla.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

■ Código de bloqueo del transceptor

Esta función se utiliza cuando se sufre la pérdida o el robo de un transceptor. Cuando el transceptor recibe una llamada que contiene un código de bloqueo, el transceptor se desactiva. El código de bloqueo del transceptor se anula cuando el transceptor recibe una llamada con un código de reactivación.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Si su transceptor ha sido programado con la función Emergencia, podrá hacer llamadas de emergencia.

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **[Emergencia]**.
 - Pregunte a su proveedor cuanto tiempo hay que mantener esta tecla pulsada para que el transceptor pase al modo de emergencia.
 - Cuando el transceptor pasa al modo de emergencia, éste cambia al canal de emergencia y empieza a transmitir según como lo haya configurado el proveedor.
- 2 Para salir del modo de emergencia, pulse la tecla **[Emergencia]** de nuevo.
 - Si el modo de emergencia completa el número de ciclos preajustado, dicho modo finalizará automáticamente y el transceptor volverá a la zona y al canal que estaba en uso antes de pasar al modo de emergencia.

Notas:

- ◆ El proveedor puede programar el transceptor para que emita un tono cuando transmita en modo de emergencia.
 - ◆ El proveedor puede ajustar el transceptor para que emita tonos y señales recibidas como lo hace habitualmente o bien puede silenciar el altavoz durante su funcionamiento en modo de emergencia.
-

■ Detector de Actividad

Pulse la tecla programada con la función **[Detector de actividad]** para activar y desactivar el detector de actividad. Si sucede algo mientras el detector de actividad está activado, el transceptor entrará en modo de emergencia.

Notas:

- ◆ Si se ha desactivado el detector de actividad y posteriormente se apaga y se vuelve a encender el transceptor, el detector de actividad se activará automáticamente.
 - ◆ Cuando vaya a utilizar esta función, compruebe que funciona antes de utilizar el transceptor.
-

■ Reinicio de actividad

Con el Detector de actividad activado, pulse la tecla programada con la función **[Reinicio de actividad]** para reiniciar el temporizador de cuenta atrás del Detector de actividad. De este modo podrá permanecer en posición inclinada o fija, etc. sin que el modo de emergencia se active innecesariamente.

MEZCLADOR

Pulse la tecla programada con la función **[Mezclador/ Cifrado]** para activar el modo de transmisión segura (cifrada) del transceptor.

- Si presiona el conmutador **PTT**, una vez activada la función Mezclador, se cifrará la señal transmitida.
-

Nota: Esta función no se puede utilizar en algunos países. Para más información, póngase en contacto con su proveedor **KENWOOD**.

SEÑALIZACIÓN

■ Charla silenciar (QT)/ Charla silenciar digital (DQT)

Es posible que su proveedor haya programado señalización QT o DQT en los canales de su transceptor. Un tono QT/ código DQT es un tono/código subaudible que le permite no atender (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilizan el mismo canal.

Tono Seleccionable por el Operador (OST) (sólo en los Tipos I y II)

Si se ha programado una tecla con la función **[OST]**, puede reprogramar los ajustes QT/DQT de cada canal.

- 1 Seleccione el canal que desee.
- 2 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **[OST]** durante 1 segundo.
- 3 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el tono o código deseado.
 - Su proveedor puede configurar hasta 40 tonos/códigos.

- 4 Pulse la tecla **S** o ***** para guardar el ajuste nuevo.
- 5 Cuando termine de utilizar la función OST, vuelva a pulsar la tecla **[OST]** para desactivar dicha función.

■ Número de acceso radio (RAN)

RAN es un sistema de señalización diseñado para las radiocomunicaciones digitales.

Cuando se configura un canal con un RAN, el silenciamiento se abrirá cuando se reciba una llamada que contenga un RAN coincidente. Si se realiza una llamada con un RAN distinto en el mismo canal que usted utiliza, no oír la llamada. Esto le permitirá obviar (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilicen el mismo canal.

■ Señalización opcional

Su proveedor también puede programar varios tipos de señalización opcional para los canales del transceptor.

Señalización de 5 tonos: Consulte “SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)” en la página 20.

Señalización DTMF : Con señalización DTMF el silenciamiento sólo se abre cuando el transceptor recibe una llamada con un código DTMF coincidente.

Señalización FleetSync : Consulte “SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)” en la página 17.

Señalización NXDN ID: NXDN ID es un sistema de señalización opcional únicamente disponible para las comunicaciones digitales.

TRANSMISIÓN ACTIVADA POR VOZ (VOX)

La función VOX la puede activar o desactivar su proveedor. El uso de VOX le permite transmitir en modo manos libres.

Nota: Para utilizar el transceptor con la función VOX, debe usar un micrófono-auricular.

■ Nivel de ganancia VOX (sólo en los Tipos I y II)

- 1 Conecte el micrófono-auricular al transceptor.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[VOX]**.
 - El nivel de ganancia VOX actual aparece en la pantalla.
- 3 Pulse las teclas **<B o C>** para incrementar o disminuir el nivel de ganancia VOX.
 - Los niveles de ajuste de ganancia VOX oscilan entre 1 y 10.
- 4 Mientras ajusta el nivel, hable al micrófono auricular para comprobar el nivel de sensibilidad. (Su voz no se transmite durante este procedimiento de prueba.)
 - Cuando el sonido es reconocido, el indicador LED se ilumina de color naranja.
- 5 Pulse la tecla **S** o ***** para guardar el ajuste.

■ Funcionamiento de VOX

- 1 Conecte el micrófono-auricular al transceptor.
- 2 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **[VOX]** durante 2 segundos.
- 3 Para transmitir, sólo tiene que hablar al micrófono.
 - El transceptor reconoce los niveles de ruido en función del nivel de ganancia VOX. Si el micrófono es demasiado sensible, transmitirá cuando exista ruido de fondo. Si no es muy sensible, no captará su voz cuando empiece a hablar.
- 4 Cuando deje de hablar, finalizará la transmisión.
- 5 Para desactivar la función VOX, vuelva a pulsar prolongadamente la tecla **[VOX]** durante 2 segundos.

Nota: Si hay un micrófono/ altavoz conectado al transceptor mientras la función VOX está activada y el nivel de ganancia VOX está ajustado en un nivel sensible, las señales que se reciban con mayor intensidad podrían hacer que el transceptor inicie la transmisión.

OPERACIONES DE FONDO

Su proveedor puede activar una serie de funciones del transceptor que no requieran intervención posterior por parte del usuario.

TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)

El temporizador de tiempo límite impide que pueda utilizar un canal durante demasiado tiempo. Si transmite ininterrumpidamente durante un periodo de tiempo predefinido, el transceptor dejará de transmitir y sonará un tono de aviso. Suelte el conmutador **PTT**.

ECONOMIZADOR DE BATERÍA

La función Economizador de batería se puede activar en los canales convencionales. Esta función reduce la cantidad de energía empleada cuando no se recibe ninguna señal o no se realiza ninguna operación.

BLOQUEO DE LAS TECLAS





Pulse la tecla programada con la función **[Bloqueo de las teclas]** para bloquear y desbloquear las teclas del transceptor.

- Cuando se activa el bloqueo de las teclas, las teclas siguientes siguen funcionando: Emergencia, Luz de fondo, Monitor, Monitor momentáneo, Desactivar silenciamiento y Desactivar silenciamiento momentáneo, Función, Bloqueo de las teclas y PTT.

AVISO DE BATERÍA BAJA

■ Icono de potencia de batería (sólo en los Tipos I y II)

Su proveedor puede configurar un tono de aviso para que suene y que el indicador LED parpadee de color rojo cuando la batería se esté agotando. El icono de potencia de la batería muestra el nivel de potencia de la batería, como se describe en la tabla siguiente. Cuando el nivel de potencia de la batería es muy bajo, recargue o cambie la batería.

			
Alta	Suficiente	Baja	Muy baja





■ Indicador de batería (sólo en los Tipos III)


Pulse la tecla programada con la función [Indicador de batería]. El piloto LED se ilumina durante 2 segundos señalando el nivel de potencia de la batería, según se describe en la tabla siguiente. Cuando el nivel de potencia de la batería es muy bajo, recargue o cambie la batería.

Se ilumina en verde	Se ilumina en naranja	Se ilumina en rojo	Parpadea en rojo
Alta	Suficiente	Baja	Muy baja

ICONO DE POTENCIA DE SEÑAL (SÓLO EN LOS TIPOS I Y II)

El indicador de potencia de señal muestra la intensidad de las llamadas recibidas: Cuando no hay ninguna señal disponible, no aparece ningún icono.

			
Fuerte	Suficiente	Débil	Muy débil

 parpadea cuando se encuentra fuera de cobertura (sólo trunking NXDN).

COMPRESOR-EXPANSOR

Si lo ha programado el proveedor para un canal, compresor-expansor eliminará el exceso de ruido de las señales transmitidas para que éstas tengan mayor claridad.

Nota: El compresor-expansor sólo se utiliza en modo de funcionamiento analógico.

BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)

En los canales convencionales, si el proveedor ha programado la función BCL, no podrá transmitir en un canal si ya está en uso. Utilice otro canal o espere a que el canal quede libre.

Si se ha programado la anulación de BCL, puede transmitir sobre la señal actual:

- 1 Presione prolongadamente el conmutador **PTT**.
 - Si el canal ya está en uso, sonará un tono de aviso.
- 2 Suelte rápidamente y vuelva a presionar el conmutador **PTT**.
- 3 Hable al transceptor igual que en una llamada normal.

BÚSQUEDA DE CANALES DE CONTROL

En los canales de trunking digital, el transceptor busca automáticamente un canal de control.

- Mientras se busca un canal de control, el icono de la antena parpadea (sólo en los Tipos I y II) y no se pueden recibir señales.

ID DE PTT

El ID de PTT es el código ID exclusivo del transceptor que se envía cada vez que se presiona y/o suelta el conmutador **PTT**.

Nota: El ID de PTT sólo se puede crear en modo de funcionamiento analógico.

ANUNCIO DE VOZ

Al cambiar de zona, canal y/o grupo, una voz anuncia el nuevo número de zona, canal y/o grupo.

RICETRASMETTITORE DIGITALE VHF

NX-220

RICETRASMETTITORE DIGITALE UHF

NX-320

MANUALE DI ISTRUZIONI

La tecnologia AMBE+2™ di codifica vocale usata da questo ricetrasmittitore è protetta dalle leggi sulla proprietà intellettuale, compresi i diritti di brevetto e di copyright e i segreti commerciali appartenenti a Digital Voice Systems, Inc. Tale tecnologia di codici ca vocale è concessa in licenza esclusivamente per l'utilizzo con questo apparecchio di comunicazione. È fatto espresso divieto a chi la usa di estrarre, rimuovere, decompilare o disassemblare il codice oggetto o in qualsiasi modo convertirlo in forma leggibile dall'uomo. Brevetti registrati negli Stati Uniti d'America: #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 e #8,359,197.

AVVISO

La presente apparecchiatura è conforme ai requisiti fondamentali della Direttiva 2014/53/EU.

Questa apparecchiatura e' concepita per essere utilizzata in tutti L'apparecchiatura deve essere provvista di licenza e n'è consentito l'uso nei seguenti paesi.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU
NL	NO	PT	ES	SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Diritti d'autore del firmware

Il titolo e la proprietà dei diritti d'autore del firmware contenuto nelle memorie del prodotto KENWOOD sono riservate per la JVC KENWOOD Corporation.

GRAZIE

Vi esprimiamo la nostra gratitudine per aver scelto **KENWOOD** per le vostre applicazioni radiomobili.

Il presente manuale di istruzioni tratta solo le funzioni di base del vostro apparecchio radio portatile NEXEDGE. Per avere maggiori informazioni, o per saperne di più sulle funzioni personalizzate che fossero state aggiunte alla radio, chiedere al proprio rivenditore.

AVVISI PER L'UTENTE

- ◆ La legge proibisce l'uso di radiotrasmettitori privi di autorizzazione nei territori sotto controllo governativo.
- ◆ L'uso illegale è punito con multe e/o il carcere.
- ◆ Fare eseguire l'assistenza esclusivamente a tecnici specializzati.

Sicurezza: È importante che l'operatore sia consapevole e comprenda i rischi comuni derivanti dall'uso di un ricetrasmittitore.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie (valido per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa. I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.



Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale.



Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

PRECAUZIONI

- Non caricare il ricetrasmittitore e il pacco batteria quando sono umidi.
- Assicurarsi che non ci siano oggetti metallici tra il ricetrasmittitore e il pacco batteria.
- Non utilizzare opzioni non raccomandate da **KENWOOD**.
- Se il telaio in pressofusione o altre parti del ricetrasmittitore sono danneggiate, non toccare le parti danneggiate.
- Se al ricetrasmittitore è collegato un impianto cuffia o un auricolare, ridurre il volume del ricetrasmittitore. Fare attenzione al livello del volume quando si disattiva la funzione squelch.
- Non mettere il cavo del microfono attorno al collo quando ci si trova in prossimità di macchinari che potrebbero afferrare il cavo.
- Non appoggiare il ricetrasmittitore su superfici instabili.
- Accertarsi che l'estremità dell'antenna non possa toccare gli occhi.
- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato in trasmissione per molte ore, il radiatore e il telaio si scaldano parecchio. Non toccare queste zone quando si sostituisce il pacco batteria.
- Non immergere il ricetrasmittitore in acqua.
- Spegnerne sempre il ricetrasmittitore prima di installare gli accessori opzionali.
- Il caricatore è il dispositivo che scollega l'apparecchio dalla linea di rete CA. Lo spinotto CA deve essere sempre prontamente accessibile.



AVVERTENZA

Spegnere il ricetrasmittitore se ci si trova:

- In ambienti esplosivi (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri in grani, ecc.).
- Mentre si fa rifornimento di carburante in stazioni di servizio.
- Vicino a luoghi dove sono in corso lavori con esplosivi.
- Sugli aerei. (Qualunque utilizzo del ricetrasmittitore deve essere fatto rispettando le istruzioni ed i regolamenti dall'equipaggio della linea aerea).
- Ove siano indicate restrizioni o fossero affisse avvertenze riguardanti l'uso di apparecchi radio, comprese le strutture mediche ma non limitatamente ad esse.
- Vicino a persone che portano un pacemaker.



ATTENZIONE

- Non smontare o modificare il ricetrasmittitore per nessuna ragione.
- Non mettere il ricetrasmittitore su o vicino agli airbag mentre si sta guidando il veicolo. Quando un airbag si gonfia, il ricetrasmittitore può essere proiettato e colpire il conducente o i passeggeri.
- Evitare di trasmettere quando si tocca il terminale dell'antenna o se una parte metallica fuoriesce dal rivestimento dell'antenna. La trasmissione in tali circostanze può provocare un'ustione da alta frequenza.
- Se si avverte un odore anomalo o del fumo che proviene dal ricetrasmittitore, spegnerlo immediatamente, togliere il pacco batteria dal ricetrasmittitore e mettersi subito in contatto con il rivenditore **KENWOOD**.
- L'uso del ricetrasmittitore durante la guida può violare le leggi sul traffico. Verificare e osservare le norme sul traffico locali.
- Non lasciare per troppo tempo il ricetrasmittitore esposto a condizioni di calore o freddo estremo.
- Non trasportare il pacco batteria (o la scatola batteria) con oggetti metallici perché potrebbero mandare in cortocircuito i terminali della batteria.
- Pericolo di esplosione in caso di batteria posizionata in modo sbagliato; sostituire con batteria dello stesso tipo.
- Se si utilizza il ricetrasmittitore in aree in cui l'aria è asciutta, si possono formare delle cariche elettriche (elettricità statica). Se si utilizzano le cuffie in tali condizioni, è probabile che il ricetrasmittitore possa inviare una scossa elettrica attraverso le cuffie alle orecchie dell'utente. In tali condizioni si consiglia di utilizzare soltanto il microfono/vivavoce, per evitare le scosse elettriche.

Informazioni riguardanti il pacco batteria:

Il pacco batteria contiene sostanze infiammabili come il solvente organico. L'uso maldestro o improprio della batteria ne può causare la rottura con sviluppo di fiamme o calore estremo o inizio di deterioramento, oppure provocare altre forme di danneggiamento della batteria. Rispettare sempre i divieti di seguito riportati.



PERICOLO

- **Non smontare o ricostruire la batteria!**

Per evitare situazioni di pericolo, il pacco batteria è provvisto di una funzione di sicurezza e di un circuito di protezione. Se questi vengono gravemente danneggiati, la batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Non mandare in cortocircuito la batteria!**

Non collegare i morsetti + e - con qualsiasi oggetto di metallo (come fermagli per carta o fili). Non trasportare o stivare il pacco batteria in contenitori che contengono oggetti metallici domestici (come fili, collane, catenelle o forcelle per capelli). Se il pacco batteria va in cortocircuito, si avrebbe un flusso eccessivo di corrente e la batteria potrebbe generare calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio. Causerebbe anche il surriscaldamento degli oggetti metallici.

- **Non incenerire o applicare calore alla batteria!**

Se viene fuso il materiale isolante, lo sfiato di scarico del gas o la funzione di sicurezza ne sarebbero danneggiati, oppure l'elettrolita si infiammerebbe e la batteria potrebbe generare calore elevato o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Non lasciare la batteria in prossimità di fuochi accesi, stufe o altre fonti di calore (zone che raggiungono una temperatura oltre gli 80°C)!**

Se il separatore in polimero si fonde a causa dell'alta temperatura, si può verificare un cortocircuito interno nelle singole celle e la batteria può generare calore elevato o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Evitare di immergere la batteria in acqua o di bagnarla con qualsiasi altro mezzo!**

Se la batteria si bagna, asciugarla con uno straccio prima dell'uso. Se il circuito di protezione della batteria viene danneggiato, la batteria può caricarsi con una corrente (tensione) estremamente elevata causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.



PERICOLO

- **Non caricare la batteria in prossimità di fiamme libere o in pieno sole!**
Se il circuito di protezione della batteria viene danneggiato, la batteria può caricarsi con una corrente (tensione) estremamente elevata causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Utilizzare esclusivamente il caricatore specifico e rispettare i requisiti di carica!**
Se la batteria viene caricata in condizioni diverse da quelle specificate (con temperatura elevata oltre il valore ammesso, con corrente o tensione eccessiva oltre il valore ammesso o con un caricatore revisionato), potrebbe sovraccaricarsi o dar luogo ad una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non forare la batteria con nessun oggetto, colpirla con un attrezzo o salarvi sopra!**
Si potrebbe rompere o deformare la batteria causando un cortocircuito. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non scuotere o gettare la batteria!**
Un urto può causare perdite della batteria, produrre calore o fumo, la rottura e/o lo scoppio di un incendio. Se il circuito di protezione della batteria viene danneggiato, la batteria può caricarsi con una corrente (tensione) estremamente elevata causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non utilizzare il pacco batteria se danneggiato in qualsiasi modo!**
La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non eseguire saldature direttamente sulla batteria!**
Se viene fuso il materiale isolante, lo sfiato di scarico del gas o la funzione di sicurezza ne sarebbero danneggiati, la batteria potrebbe generare calore elevato o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non invertire la polarità della batteria (e dei morsetti)!**
Se si carica una batteria all'inverso può verificarsi una reazione chimica anomala. In alcuni casi, in fase di scarica può affluire una quantità elevatissima imprevista di corrente. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.



PERICOLO

- **Non invertire la carica e non invertire i collegamenti della batteria!**
Il pacco batteria ha poli positivi e poli negativi. Se il pacco batteria non si collega facilmente ad un caricatore o ad un'attrezzatura di azionamento, non forzarlo; verificare la polarità della batteria. Se il pacco batteria è collegato al caricatore all'inverso, verrà caricato all'inverso causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non toccare mai una batteria rotta o che perde!**
Se l'elettrolita fuoriuscito dalla batteria raggiunge gli occhi, lavarli al più presto con abbondante acqua corrente senza strofinare gli occhi. Recarsi immediatamente in ospedale. Se gli occhi non vengono curati si possono verificare problemi.



AVVERTENZA

- **Non caricare la batteria per un tempo superiore a quello prescritto!**
Se il pacco batteria non è ancora completamente carico anche dopo che è trascorso il tempo di carica previsto, fermare la carica. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non collocare la batteria in un contenitore a microonde o ad alta pressione!**
La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Tenere i pacchi batteria rotti o che perdono lontano dal fuoco!**
Se il pacco batteria perde (o la batteria rilascia un cattivo odore), spostarlo immediatamente da zone infiammabili. L'elettrolita che fuoriesce dalla batteria può facilmente prender fuoco e causare fumo dalla batteria o il suo incendio.
- **Non usare mai una batteria anomala!**
Se il pacco batteria emette un cattivo odore, sembra avere una colorazione diversa, è deformato o sembra anomalo per qualsiasi ragione, staccarlo dal caricatore o dall'attrezzatura di azionamento ed evitare di usarlo. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

INDICE

DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA.....	1
PREPARATIVI	2
ORIENTAMENTO	6
FUNZIONI AUSILIARI PROGRAMMABILI.....	10
FUNZIONAMENTO DI BASE.....	12
SCANSIONE	15
FleetSync: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE.....	17
SEGNALAZIONE A 5 TONI	20
OPERAZIONI AVANZATE	23
OPERAZIONI DI BASE.....	28

DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA

Nota: Le presenti istruzioni per il disimballaggio sono destinate al rivenditore **KENWOOD**, a una struttura autorizzata **KENWOOD** o alla fabbrica.

Disimballare con cura il ricetrasmittitore. In caso di parti mancanti o danneggiate, inoltrare immediatamente reclamo al corriere.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

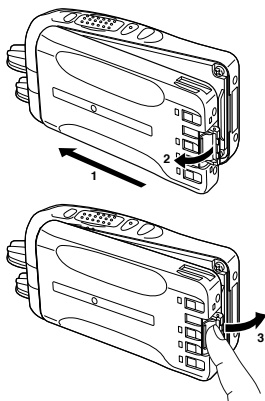
Clip da cintura.....	1
Cappucci presa microfono/ vivavoce	1
Staffa di bloccaggio microfono/ vivavoce	1
Fermo (solo tipi I e II).....	1
Manuale di istruzioni.....	1

Nota: Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto del fermo.

PREPARATIVI

INSTALLAZIONE/ RIMOZIONE DEL PACCO BATTERIA (OPZIONALE)

- 1 Far coincidere le guide del pacco batteria con le scanalature presenti nella parte posteriore superiore del ricetrasmittitore, quindi premere con decisione sul pacco batteria per assestarlo in posizione.
- 2 Bloccare il fermo di sicurezza per evitare che il pacco batteria si sganci accidentalmente.
- 3 Per rimuovere il pacco batteria, sollevare il fermo di sicurezza, premere sul fermo di sgancio e infine estrarre il pacco batteria dal ricetrasmittitore.



Note:

- ◆ Per le procedure di caricamento ed uso del pacco batteria, consultare il Manuale di istruzioni del Carica batteria.
- ◆ Il Pacco batteria non è caricato in fabbrica; prima di utilizzarlo caricarlo.
- ◆ Prima di caricare un pacco batteria collegato al ricetrasmittitore, assicurarsi che il fermo di sicurezza sia perfettamente chiuso.

INSTALLAZIONE/RIMOZIONE DELLE PILE ALCALINE (CONTENITORE PORTA PILE OPZIONALE)



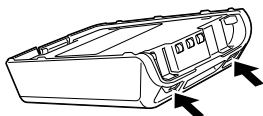
AVVERTENZA

- ◆ Non installare le batterie in ambienti pericolosi dove le scintille potrebbero provocare un'esplosione.
- ◆ Evitare di gettare le batterie nel fuoco; le temperature troppo elevate possono provocare l'esplosione delle batterie.
- ◆ Non mandare in cortocircuito i terminali del vano batteria.
- ◆ Non usare batterie ricaricabili.

Note:

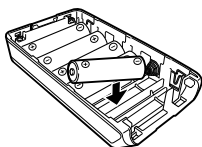
- ◆ Se si pensa di non utilizzare il ricetrasmittitore per un lungo periodo, rimuovere le batterie dal vano batteria.
 - ◆ Il vano batteria è stato progettato per trasmettere a una potenza di circa 1 W (impostazione di potenza bassa sul ricetrasmittitore). Per trasmettere un segnale più forte (utilizzando l'impostazione di alta potenza sul ricetrasmittitore), utilizzare un pacco batteria ricaricabile opzionale.
-

- 1** Per aprire il vano batterie, premere sulle due linguette nella parte posteriore superiore del vano, quindi tirare le due semi-metà.

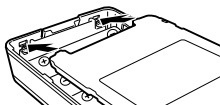


- 2** Inserire 6 batterie AA (LR6) alcaline nel vano batteria.

- Controllare di rispettare le polarità riportate nella parte inferiore del vano batteria.

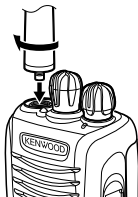


- 3** Allineare le linguette del coperchio con la base, quindi premere verso il basso sul coperchio fino a quando non si blocca in posizione.



INSTALLAZIONE DELL'ANTENNA (OPZIONALE)

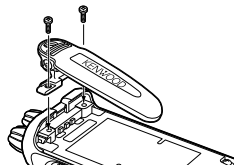
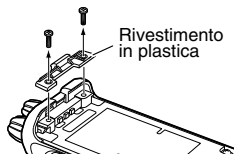
Avvitare l'antenna nell'apposito connettore nella parte superiore del ricetrasmittitore tenendo l'antenna alla base e ruotandola in senso orario fino a che è fissa.



INSTALLAZIONE DELLA CLIP CINTURA

Nota: Quando s'installa la clip della cintura per la prima volta, occorre rimuovere il pacco batteria dal retro del ricetrasmittitore.

- 1 Rimuovere le 2 viti dal retro del ricetrasmittitore, quindi rimuovere il piccolo rivestimento in plastica nero.
- 2 Inserire l'installazione della clip della cinghia nello spazio sul retro del ricetrasmittitore.
- 3 Utilizzando le 2 viti, inserire la clip della cinghia.



ATTENZIONE

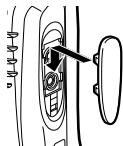
- Quando la clip della cinghia non è installata, lasciare il rivestimento in plastica.
- Non utilizzare la colla che serve per impedire alle viti di allentarsi quando s'installa la clip della cintura, in quanto si possono provocare danni al ricetrasmittitore. L'estere acrilico contenuto in questi tipi di colle può rompere il pannello posteriore del ricetrasmittitore.

INSTALLAZIONE DEL CAPPUCCIO SULLA PRESA MICROFONO/ VIVAVOCE

Installare il cappuccio sulle prese microfono/ vivavoce quando non si utilizza un microfono/ vivavoce opzionale.

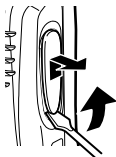
Nota: Per conservare l'impermeabilità del ricetrasmittitore, coprire le prese microfono/ vivavoce con il cappuccio in dotazione.

- 1 Posizionare il cappuccio sulle prese in modo che le linguette di blocco s'inseriscano nelle scanalature del ricetrasmittitore.



2 Mantenendo il cappuccio in posizione, spingerlo verso la parte bassa del ricetrasmittitore fino a quando le linguette sul cappuccio si bloccano in posizione.

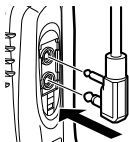
- Per rimuovere il cappuccio, mantenere la parte superiore del cappuccio in posizione con il dito mentre si inserisce un cacciavite piatto da 3 mm o meno sotto la parte superiore del cappuccio. Far scorrere lentamente il cacciavite fino a quando la punta tocca la linguetta all'interno del cappuccio, quindi sollevare delicatamente il cappuccio (allontanare il manico del cacciavite dal ricetrasmittitore) per rimuovere il cappuccio.



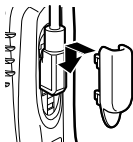
INSTALLAZIONE DEL MICROFONO/ VIVAVOCE (OPZIONALE)

Nota: Il ricetrasmittitore non è completamente impermeabile quando si utilizza un microfono/ vivavoce o una cuffia.

1 Inserire la spina del microfono/ vivavoce nelle prese del microfono/ vivavoce del ricetrasmittitore.

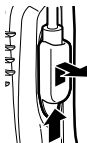


2 Posizionare la staffa di blocco sopra le spine del microfono/ vivavoce in modo che le linguette di blocco s'inseriscano nelle scanalature del ricetrasmittitore.



3 Mantenendo la staffa di blocco in posizione, spingerla verso la parte bassa del ricetrasmittitore fino a quando le linguette sulla staffa si bloccano in posizione.

- Per rimuovere la staffa di blocco, sollevare la staffa dalla base.



ORIENTAMENTO

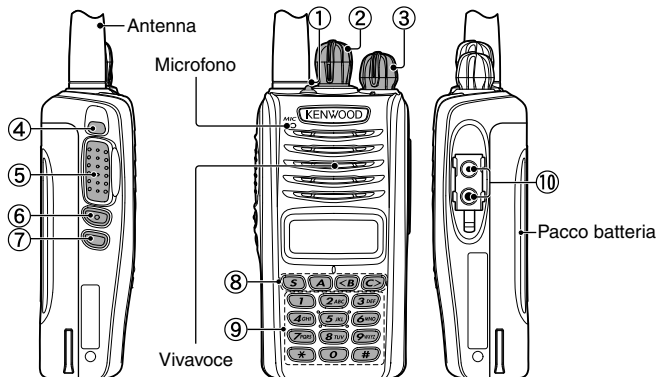
Sono disponibili 3 tipi di ricetrasmittitori:

Tipo I: dotato di display e tastierino completo.

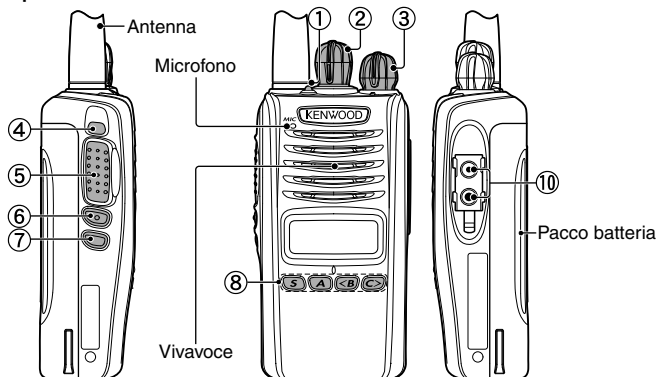
Tipo II: dotato di display e tastierino con 4 tasti (S, A, <B, e C>).

Tipo III: modello base.

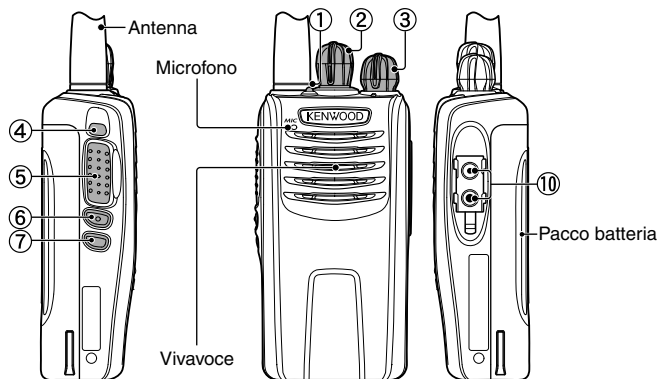
Tipo I



Tipo II



Tipo III



- ① Indicatore Trasmissione/Ricezione/Batteria scarica**
Se questa funzione è abilitata dal rivenditore, si accende con luce rossa durante la trasmissione, con luce verde durante la ricezione di una chiamata (solo canali convenzionali) e con luce arancione quando si riceve una chiamata di segnalazione opzionale. Lampeggia rosso quando la carica della batteria è bassa in trasmissione.
- ② Manopola del selettore**
Ruotare per selezionare una zona o un canale/ID gruppo (predefinito).
- ③ Interruttore di accensione/Regolatore di volume**
Ruotare per accendere/spegnere il ricetrasmittitore e per regolare il volume.
- ④ Tasto ausiliario (arancione)**
Premere per attivare la funzione programmabile {pagina 10}.
- ⑤ Tasto PTT (premere per parlare)**
Tener premuto il tasto, quindi parlare nel microfono per chiamare una stazione.
- ⑥ Tasto Lato 1**
Premere per attivare la funzione programmabile {pagina 10}.
L'impostazione predefinita è **[Squelch disattivato momentaneo]**.

⑦ **Tasto Lato 2**

Premere per attivare la funzione programmabile {pagina 10}.

Tipi I e II: l'impostazione predefinita è **[Retroilluminazione]**.

Tipo III: l'impostazione predefinita è **[Ness]** (nessuna funzione).

⑧ **Tasti S, A, <B, C> (solo Tapi I e II)**

Premere per attivare le funzioni programmabili {pagina 10}.

Tasto **S**: l'impostazione predefinita è **[Ness]** (nessuna funzione).

Tasto **A**: l'impostazione predefinita è **[Ness]** (nessuna funzione).

Tasto **<B**: l'impostazione predefinita è **[Zona giù]**.

Tasto **<C**: l'impostazione predefinita è **[Zona su]**.

⑨ **Tastierino (solo Tipo I)**

Premere questi tasti per inviare toni DTMF. Questi tasti possono

essere programmati anche con funzioni secondarie {pagina

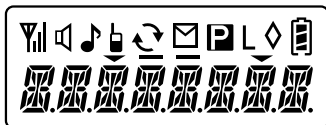
10} se un tasto funzione programmabile è programmato come

[Funzione].

⑩ **Prese microfono/ vivavoce**

Inserire la spina del Microfono/vivavoce o della cuffia in questa presa {pagina 5}.

DISPLAY (SOLO TIPI I E II)



Indicatore	Descrizione
	Indicatore di resistenza del segnale {pagina 29}.
	Il controllo o lo Squelch disattivato è attivo.
	Lampeggia quando una chiamata in arrivo corrisponde alla segnalazione opzionale.
	Conversazione è attiva.
	La scansione è in corso. Lampeggia mentre la scansione è in pausa.
	Un messaggio viene salvato nella memoria. Lampeggia quando arriva un nuovo messaggio.
	Il canale corrente è un Canale di priorità.
	Il canale utilizza una potenza di trasmissione bassa.
	Scrambler/Criptatura è attiva.
	Indicatore di potenza della batteria {pagina 28}.
	La zona corrente (icona a sinistra) o CH/GID (icona a destra) viene aggiunta alla scansione.
	VOX è attiva.
	Non in uso.

FUNZIONI AUSILIARI PROGRAMMABILI

Il **Selettore**, i tasti **Ausiliario (arancione)**, **Lato 1**, **Lato 2**, **S**, **A**, **<B, C>** e il **Tastierino** possono essere programmati con le funzioni elencate di seguito. Rivolgersi al proprio rivenditore per maggiori dettagli su queste funzioni.

- Nessuno
- Rilevamento di Attività
- Ripristino attività
- Composizione automatica ¹
- Programmazione composizione automatica ¹
- Retroilluminazione ¹
- Indicatore batteria ²
- Trasmissione ³
- Chiamata 1 ~ 6
- CH/GID giù
- Richiamo di CH/GID
- Selezione di CH/GID ⁴
- CH/GID su
- Voce canale ¹
- Messaggio CW ⁵
- Cifra 1 × giù ^{1,6}
- Cifra 10 × giù ^{1,6}
- Cifra 1 × su ^{1,6}
- Cifra 10 × su ^{1,6}
- Direct CH/GID 1 ~ 5
- Selezione Direct CH/GID 1 ~ 5
- Formato display ¹
- Emergenza ⁷
- Volume fisso
- Ricerca forzata ³
- Funzione
- Display posizione GPS ¹
- Gruppo ^{1,5}
- Gruppo + Messaggi brevi ^{1,8}
- Gruppo + Stato ^{1,8}
- CH/GID iniziale
- Selezione CH/GID iniziale
- Singolo ^{1,8}
- Singolo + Messaggi brevi ^{1,8}
- Singolo + Stato ^{1,8}
- Blocco dei tasti
- Utente solitario
- Potenza di trasmissione bassa
- Manutenzione ¹
- Controllo ⁹
- Controllo momentaneo ⁹
- Tono selezionabile dall'operatore (OST) ^{1,6}
- Selezione canale di priorità ^{1,10}
- Ricezione voce ^{1,6}
- Scansione
- Elimina/Aggiungi scansione
- Scrambler/ criptatura
- Selcall ^{1,6}
- Selcall + Messaggi brevi ^{1,6}
- Selcall + Stato ^{1,6}
- Invia i dati GPS
- Messaggi brevi ¹
- Lato giù ³
- Lato Blocco ³
- Lato selezione ^{3,4}
- Lato su ³
- Livello squelch ^{1,6}
- Squelch disattivato ⁶
- Squelch disattivato momentaneo ⁶

- Accumulo ¹
- Stato ¹
- Conversazione ⁹
- Password ricetrasmittitore ¹
- VOX ¹⁰
- Elimina/aggiungi zona
- Zona giù
- Zona selezione ⁴
- Zona su

¹ Disponibile solo per i Tipi I e II.

² Disponibile solo per Tipo III.

³ Disponibile solo per funzionamento NXDN Trunking.

⁴ Programmabile esclusivamente sul Selettore.

⁵ Disponibile solo per funzionamento NXDN convenzionale.

⁶ Disponibile solo per funzionamento Analogico convenzionale.

⁷ Programmabile esclusivamente sul Tasto ausiliario (arancione).

⁸ Disponibile solo per funzionamento NXDN convenzionale e NXDN Trunking.

⁹ Disponibile solo per Analogico convenzionale, Analogico Trunking e NXDN trunking.

¹⁰ Disponibile solo per funzionamento Analogico convenzionale e NXDN convenzionale.

FUNZIONAMENTO DI BASE

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Ruotare l'interruttore di **alimentazione**/ Regolatore di **volume** in senso orario per accendere il ricetrasmittitore.

Ruotare l'interruttore di **alimentazione**/ Regolatore di **volume** in senso antiorario per spegnere il ricetrasmittitore.

■ Password ricetrasmittitore (Solo Tipi I e II)

Se il ricetrasmittitore è protetto da password, occorre digitare innanzitutto la password prima di poterlo utilizzare.

- 1 Ruotare il **Selettore** per selezionare la prima cifra della password.
- 2 Premere il tasto **S** o ***** per accettare l'immissione e passare alla cifra successiva.
 - Premere il tasto **A** o **#** per eliminare una cifra sbagliata.
- 3 Ripetere i passaggi 1 e 2 per digitare tutta la password.
 - La password può contenere un massimo di 6 cifre.
- 4 Premere il tasto **S** o ***** per confermare la password digitata.
 - Se si digita una password sbagliata, viene emesso un tono di errore e il ricetrasmittitore si blocca.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Ruotare l'interruttore di **alimentazione**/ Regolatore di **volume** per impostare il volume. Ruotandolo in senso orario si aumenta il volume e in senso antiorario lo si abbassa.

SELEZIONE DI UNA ZONA E DI UN CANALE/ID GRUPPO

Selezionare la zona desiderata utilizzando il tasto programmato come **[Zona selezione]** o **[Zona su/giù]**. Ciascuna zona contiene un gruppo di canali.

Selezionare il canale desiderato/l'ID gruppo utilizzando la manopola del **Selettore** (predefinita). Ogni canale/ID gruppo è programmato con impostazioni specifiche di trasmissione e ricezione.

TRASMISSIONE

- 1 Selezionare la zona e il canale/ID gruppo desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Controllo]** o **[Squelch Disattivato]** per verificare se il canale è libero.
 - Se il canale è occupato, attendere fino a che si libera.
- 3 Premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono. Rilasciare il tasto **PTT** per la ricezione.
 - Per ottenere una migliore qualità del suono, tenere il ricetrasmittitore a circa 3 ~ 4 cm dalla bocca.

■ Effettuare Chiamate di Gruppo (digitale) (Solo Tipi I e II)

Se un tasto è stato programmato con **[Gruppo]**, è possibile selezionare un ID gruppo dall'elenco per effettuare una chiamata alle parti sul canale Convenzionale.

Per selezionare un ID gruppo:

- 1 Premere il tasto programmato come **[Gruppo]**.
- 2 Premere il tasto **<B o C>** per selezionare un ID gruppo/nome dall'elenco.
- 3 Tenere premuto il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.
 - Parlare nel ricetrasmittitore come si farebbe durante una trasmissione normale.

■ Effettuare Chiamate Singole (digitale) (Solo Tipi I e II)

Se un tasto è stato programmato con **[Singolo]**, si possono effettuare chiamate a persone specifiche.

- 1 Premere il tasto programmato come **[Singolo]**.
- 2 Premere il tasto **<B o C>** per selezionare l'ID unità dall'elenco.
 - Nei modelli Tipo I, è possibile digitare direttamente l'ID unità.
- 3 Tenere premuto il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.
 - Parlare nel ricetrasmittitore come si farebbe durante una trasmissione normale.

RICEZIONE

Selezionare la zona e il canale desiderati. Se sul canale selezionato è stata programmata la segnalazione, si ode una chiamata solamente se il segnale ricevuto corrisponde alle impostazioni del proprio ricetrasmittitore.

Nota: la segnalazione permette al ricetrasmittitore di codificare le chiamate. Tale accorgimento impedisce l'ascolto di chiamate indesiderate. Vedere "SEGNALAZIONE" a pagina 25 per maggiori dettagli.

■ Ricezione Chiamate Gruppo (digitale)

Quando si riceve una chiamata di gruppo su un canale Convenzionale e l'ID gruppo ricevuta corrisponde all'ID configurata sul ricetrasmittitore, si sente la voce di chi effettua la chiamata.

Quando si riceve una chiamata di gruppo su un canale Trunking, il ricetrasmittitore commuta automaticamente al canale delle comunicazioni per ricevere la chiamata.


■ Ricezione Chiamate Singolo (digitale)

Quando si riceve una chiamata da singolo, viene emesso un tono di squillo e l'ID del chiamante appare sul display (soli tipi I e II). Si può rispondere alla chiamata tenendo premuto il tasto **PTT** e parlando nel ricetrasmittitore come si farebbe durante una trasmissione normale.

SCANSIONE

La funzione Scansione controlla i segnali sui canali del ricetrasmittitore. In fase di scansione, il ricetrasmittitore verifica che ci sia un segnale su ciascun canale e si ferma solamente se c'è un segnale.

Per iniziare la scansione premere il tasto programmato come **[Scansione]**.

- Appare l'indicatore  (solo tipi I e II).
- Il LED lampeggia con luce verde (solo tipo III).
- Quando viene rilevato un segnale su un canale, la funzione Scansione entra in pausa su quel canale. Il ricetrasmittitore resterà sul canale occupato finché il segnale non è più presente, e in quel momento Scansione riprende la sua funzione.

Per arrestare la scansione, premere di nuovo il tasto **[Scansione]**.

Nota: Per utilizzare la funzione Scansione, devono esserci almeno 2 canali nella sequenza di scansione.


ESCLUSIONE TEMPORANEA DEL CANALE

Durante la scansione si possono temporaneamente rimuovere canali specifici dalla sequenza di scansione selezionandoli e premendo il tasto programmato come **[Elimina/aggiungi scansione]**.

- Il canale non viene più scansionato. In ogni caso, quando la scansione è terminata e riavviata, i canali vengono ripristinati e i canali cancellati ricompaiono nella sequenza di scansione.

SCANSIONE PRIORITÀ

Se è stato programmato un canale di priorità, il ricetrasmittitore passa automaticamente al canale di priorità allorché si riceve una chiamata su quel canale, anche se si sta ricevendo una chiamata su un canale normale.

- L'indicatore  appare quando il canale selezionato è il Canale di priorità (a seconda delle impostazioni del rivenditore) (solo tipi I e II).

INVERSIONE DI SCANSIONE

Il Canale di ripristino scansione è quello selezionato quando si preme il tasto **PTT** per effettuare la trasmissione in corso di scansione. Il rivenditore può programmare uno dei seguenti tipi di Canale di ripristino Scansione:

- **Selezionato:** l'ultimo canale selezionato prima della scansione.
- **Selezionato + Risposta:** uguale a "Selezionato", in più è possibile rispondere alle chiamate sul canale sul quale la scansione è stata messa in pausa.
- **Priorità:** Il canale di priorità.
- **Priorità + Risposta:** uguale a "Priorità", in più è possibile rispondere alle chiamate sul canale sul quale la scansione è stata messa in pausa.
- **Ultimo chiamato + Selezionato:** l'ultimo canale su cui si riceve una chiamata.

ELIMINA/AGGIUNGI SCANSIONE

È possibile aggiungere alla ed eliminare dall'elenco di scansione zone e/o canali/ID gruppo.

- 1 Selezionare la zona e/o il canale/ID gruppo desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Elimina/aggiungi zona]** (per aggiungere/eliminare zone) o **[Elimina/aggiungi scansione]** (per aggiungere/eliminare canali/ID gruppi) (solo tipi I e II).
 - È possibile anche tenere premuto il tasto programmato come **[Elimina/aggiungi scansione]** per aggiungere/eliminare zone.

FleetSync: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE

FleetSync è una funzione cercapersone alfanumerica bidirezionale ed è un protocollo di proprietà della JVC KENWOOD Corporation.

Nota: Questa funzione è disponibile soltanto in funzionamento analogico.

SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una Selcall è una chiamata vocale ad una stazione o gruppo di stazioni.

■ Trasmissione (solo Tipi I e II)

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Selcall]** per accedere al Modo di selcall.
- 3 Premere il tasto **<B o C>** per selezionare la stazione che si desidera chiamare.
 - Se è abilitata la Composizione manuale, è possibile immettere direttamente l'ID stazione (solo tipo I).
- 4 Premere il tasto **PTT** ed iniziare la conversazione.

■ Ricezione

Viene emesso un tono di avviso e il ricetrasmittitore entra in Modo di selcall. Quando si riceve una Selcall appare l'ID della stazione chiamante (solo tipi I e II). Si può rispondere alla chiamata premendo il tasto **PTT** e parlando nel microfono.

■ Codici di identificazione

Un codice ID è costituito dalla combinazione di un numero Flotta a 3 cifre e da un numero ID a 4 cifre. Ogni ricetrasmittitore ha il proprio ID.

- Immettere un numero Flotta (100 ~ 349) per effettuare una chiamata di gruppo.
- Digitare un numero ID (1000 ~ 4999) per effettuare una chiamata singola nella flotta.
- Digitare un numero flotta per effettuare una chiamata a tutte le unità nella flotta selezionata (chiamata Flotta).

MESSAGGI DI STATO (SOLO TIPI I E II)

Si possono ricevere messaggi di stato a 2 cifre che possono essere stabiliti nel gruppo di conversazione. I messaggi possono contenere un massimo di 16 caratteri alfanumerici. I messaggi di stato sono compresi nell'intervallo da 10 a 99 (quelli da 80 a 99 sono riservati per messaggi speciali).

Nella memoria accumulo del ricetrasmittitore è possibile salvare un massimo di 15 messaggi ricevuti (messaggi di stato e messaggi brevi combinati).

■ Trasmissione

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Stato]** per accedere al Modo di stato (proseguire col passaggio 5) oppure **[Selcall + Stato]** per accedere al Modo di selcall (proseguire col passaggio 3).
- 3 Premere il tasto **<B o C>** per selezionare la stazione che si desidera chiamare.
 - Se è abilitata la funzione Composizione manuale, è possibile digitare l'ID stazione utilizzando il tastierino DTMF o utilizzando il **Selettore**. Quando si utilizza il **Selettore**, scorrere ciclicamente le cifre per selezionarle quindi premere il tasto **S** per impostare la cifra e spostare il cursore a destra. Ripetere la procedura finché non è stato digitato l'intero ID.
- 4 Premere il tasto **S** o *** y** per accedere al Modo di stato.
- 5 Premere il tasto **<B o C>** per selezionare lo stato che si desidera trasmettere.
 - Se è abilitata la funzione Composizione manuale, è possibile digitare lo stato ID utilizzando il tastierino DTMF o utilizzando il **Selettore** (vedere il passaggio 3 precedente).
- 6 Premere il tasto **PTT** o **Lato 2** per iniziare la chiamata.
 - "COMPLETE" appare sul display quando lo stato è stato trasmesso con esito positivo.

■ Ricezione

Un ID di chiamata o un messaggio di testo appare quando si riceve una Chiamata di stato. Premere un tasto qualsiasi per tornare al funzionamento normale.

■ Revisione dei messaggi nella Memoria accumulo

- 1 Premere il tasto programmato come [**Accumulo**], o tenere premuto il tasto programmato come [**Selcall**], [**Stato**], o [**Selcall + Stato**] per accedere al Modo di accumulo.
 - Viene visualizzato l'ultimo messaggio ricevuto.
- 2 Premere il tasto <**B** o **C**> per selezionare il messaggio desiderato.
 - Le tipologie di messaggio sono identificate nel modo seguente:
ID: ID chiamante, ST: Messaggi di stato, ME: Messaggi brevi
 - Tenere premuto il tasto **S** per 1 secondo per scorrere ciclicamente le informazioni sul display nel modo seguente:
Nome ID > Messaggi di stato/brevi > CH/GID
- 3 Premere il tasto **Lato 1** per tornare la funzionamento normale.
 - Per eliminare il messaggi selezionato premere il tasto **A**. Per confermare l'eliminazione premere il tasto **S**.
 - Per eliminare tutti i messaggi, tenere premuto il tasto **A** o **#** per 1 secondo. Per confermare l'eliminazione premere il tasto **S** o *****.

MESSAGGI BREVI

Questo ricetrasmittitore può ricevere messaggi di dati brevi contenenti un massimo di 48 caratteri.

- I messaggi brevi ricevuti vengono visualizzati analogamente ai Messaggi di stato. Nella memoria accumulo del ricetrasmittitore è possibile salvare un massimo di 15 messaggi ricevuti (messaggi di stato e messaggi brevi combinati).

RAPPORTO GPS

Per inviare i dati del luogo dove ci si trova, occorre innanzitutto collegare un'unità GPS al ricetrasmittitore. I dati GPS possono essere trasmessi manualmente premendo il tasto programmato come [**Invia i dati GPS**]. Se la configurazione è stata effettuata dal proprio rivenditore, i dati GPS possono essere inviati automaticamente ad intervalli di tempo prestabiliti.

SEGNALAZIONE A 5 TONI

La segnalazione a 5 toni viene abilitata o disabilitata dal rivenditore. Questa funzione apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve i 5 toni programmati nel ricetrasmittitore. I ricetrasmittitori che non trasmettono i toni corretti non vengono ricevuti.

SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA) (SOLO TIPI I E II)

Una Selcall è una chiamata vocale ad una stazione o gruppo di stazioni.

■ Trasmissione

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Selcall]** per accedere al Modo di selcall.
- 3 Premere il tasto **<B o C>** per selezionare la stazione che si desidera chiamare.
 - Nei modelli Tipo I, è possibile digitare direttamente l'ID stazione.
- 4 Premere il tasto programmato come **[Chiamata 1]** a **[Chiamata 6]** e iniziare la conversazione.

Nota: È possibile utilizzare anche i tasti programmati come **[Cifra 1x giù]**, **[Cifra 1x su]**, **[Cifra 10x giù]**, e **[Cifra 10x su]** per modificare il numero Selcall. **[Cifra 1x su/giù]** aumenta/diminuisce il numero Selcall con incremento di 1 ogni volta che si preme il tasto. **[Cifra 10x su/giù]** aumenta/diminuisce il numero Selcall con incremento di 10 ogni volta che si preme il tasto.

■ Ricezione

Quando si riceve una chiamata contenente dei toni corretti, il ricetrasmittitore entra nel Modo di selcall. Viene emesso un tono di chiamata e l'ID della stazione chiamante appare sul display. Premere un tasto qualsiasi per tornare al funzionamento normale.

MESSAGGI DI STATO (SOLO TIPI I E II)

Si possono inviare e ricevere messaggi di stato che possono essere stabiliti nel gruppo di conversazione. I messaggi possono contenere un massimo di 16 caratteri alfanumerici.

Nella memoria accumulo del ricetrasmittitore è possibile salvare un massimo di 15 messaggi ricevuti.

■ Trasmissione

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Stato]** per accedere al Modo di stato (proseguire col passaggio 5) oppure **[Selcall + Stato]** per accedere al Modo di selcall (proseguire col passaggio 3).
- 3 Premere il tasto **<B o C>** per selezionare la stazione che si desidera chiamare.
 - Nel modo Elenco di Selcall, tenere premuto il tasto **S o *** per 1 secondo per accedere al modo di immissione manuale. Premere il tasto **<B o C>** per selezionare la cifra che si desidera modificare, quindi ruotare il selettore per cambiare il Codice su e giù. Oppure digitare direttamente il Codice utilizzando il tastierino.
- 4 Premere il tasto **S o *** y per accedere al Modo di stato.
- 5 Premere il tasto **<B o C>** per selezionare lo stato che si desidera trasmettere.
 - Nel modo Elenco di stato, tenere premuto il tasto **S o *** per 1 secondo per accedere al modo di immissione manuale. Premere il tasto **<B o C>** per selezionare la cifra che si desidera modificare, quindi ruotare il selettore per cambiare il Codice su e giù. Oppure digitare direttamente il Codice utilizzando il tastierino.
- 6 Premere il tasto programmato come **[Chiamata 1]** a **[Chiamata 6]** e iniziare la chiamata.

■ Ricezione

Un ID di chiamata o un messaggio di testo appare quando si riceve una Chiamata di stato. Premere un tasto qualsiasi per tornare al funzionamento normale.

■ Revisione dei messaggi nella Memoria accumulato

- 1 Premere il tasto programmato come [**Accumulato**] per accedere al modo Accumulo.
 - Viene visualizzato l'ultimo messaggio ricevuto.
- 2 Premere il tasto <**B** o **C**> per selezionare il messaggio desiderato.
 - Tenere premuto il tasto **S** o * per 1 secondo per scorrere ciclicamente le informazioni sul display nel modo seguente.
Nome Selcall > Nome stato > CH/GID
- 3 Premere il tasto **Lato 1** per tornare la funzionamento normale.
 - Per eliminare il messaggio selezionato premere il tasto **A** o #. Per confermare l'eliminazione premere il tasto **S** o *.
 - Per eliminare tutti i messaggi, tenere premuto il tasto **A** o # per 1 secondo. Per confermare l'eliminazione premere il tasto **S** o *.

OPERAZIONI AVANZATE

CHIAMATE DTMF (CHIAMATE MULTIFREQUENZA A DOPPIO TONO)

■ Effettuare una chiamata DTMF (Solo Tipi I e II)

Composizione manuale (solo Tipo I)

- 1 Tenere premuto il tasto **PTT**.
- 2 Digitare le cifre desiderate utilizzando il tastierino DTMF.
 - Se si rilascia il tasto **PTT**, il modo di trasmissione s'interrompe anche se non è stato inviato il numero completo.
 - Se è stata abilitata la funzione PTT automatica per tastierino dal rivenditore non è necessario premere il tasto **PTT** per trasmettere; per effettuare una chiamata basta premere i tasti DTMF.

Salvataggio e invio

- 1 Premere il tasto programmato come [**Composizione automatica**].
- 2 Digitare un massimo di 30 cifre utilizzando il tastierino DTMF.
 - In alternativa, digitare le cifre utilizzando il **Selettore**.
- 3 Premere il tasto **PTT** per effettuare una chiamata.

■ Composizione automatica (solo Tipi I e II)

La composizione automatica permette di chiamare rapidamente i numeri DTMF che sono stati programmati sul ricetrasmittitore.

- 1 Premere il tasto programmato come [**Composizione automatica**].
 - La prima immissione nell'elenco Composizione automatica appare sul display.
- 2 Premere il tasto **<B o C>** per selezionare il numero dell'elenco Composizione automatica desiderato, oppure digitare direttamente il numero dell'elenco (01 ~ 32).
 - L'immissione salvata appare sul display.
- 3 Premere il tasto **PTT** per effettuare una chiamata.

■ Codice Stun

Questa funzione viene usata quando il ricetrasmittitore viene rubato o va perduto. Quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata che contiene un codice stun, il ricetrasmittitore viene disabilitato. Il codice stun è annullato quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata contenente un codice di riattivazione.

CHIAMATE DI EMERGENZA

Se il ricetrasmittitore è stato programmato con la funzione Emergenza è possibile effettuare le chiamate di emergenza.

- 1 Tenere premuto il tasto programmato come **[Emergenza]**.
 - Chiedere al rivenditore per quanto tempo è necessario tenere premuto il tasto prima che il ricetrasmittitore entri nel Modo di emergenza.
 - Quando il ricetrasmittitore entra in Modo di emergenza, esso passa al canale Emergenza ed inizia a trasmettere in base a come è stato configurato dal rivenditore.
- 2 Per uscire dal Modo di emergenza premere il tasto **[Emergenza]** di nuovo.
 - Se il Modo di emergenza completa un numero prestabilito di cicli, esso termina automaticamente e il ricetrasmittitore torna alla zona e al canale in uso prima che fosse attivato il Modo di emergenza.

Note:

- ◆ Il rivenditore può configurare il ricetrasmittitore in modo che emetta un tono durante la trasmissione in Modo di emergenza.
 - ◆ Il rivenditore può configurare il ricetrasmittitore per emettere toni e segnali ricevuti in modo normale oppure per disattivare l'emissione dal viva voce durante il funzionamento di Emergenza.
-

■ Rilevamento di Attività

Premere il tasto come **[Rilevamento di Attività]** per attivare e disattivare il Rilevamento di attività. Se si verifica un evento quando è abilitato il Rilevamento attività, il ricetrasmittitore entra in Modo di emergenza.

Note:

- ◆ Quando il rilevamento attività è disattivato e si accende e si spegne il ricetrasmittitore, il Rilevamento automatico viene abilitato automaticamente.
 - ◆ Quando si usa questa funzione, controllarne il funzionamento prima di prendere il ricetrasmittitore.
-

■ Ripristino attività

Quando il Rilevamento attività è attivo, premere il tasto come **[Ripristino attività]** per ripristinare il timer del conto alla rovescia per il Rilevamento di attività. Questo consente di rimanere in una posizione inclinata o stazionaria, ecc. senza attivare necessariamente la Modo di emergenza.

SCRAMBLER

Premere il tasto programmato come **[Scrambler/criptatura]**, per commutare il ricetrasmittitore alla trasmissione sicura (criptata).

- Premendo il tasto **PTT** dopo aver attivato la funzione Scrambler i segnali trasmessi verranno criptati.
-

Nota: questa funzione è disponibile soltanto in alcuni paesi. Contattare il rivenditore **KENWOOD** per ottenere maggiori informazioni.

SEGNALAZIONE

■ Quiet Talk (QT)/ Digital Quiet Talk (DQT)

Il rivenditore può aver programmato la segnalazione QT o DQT sui canali del ricetrasmittitore. Un tono QT/ codice DQT è un tono/ codice subudibile che consente di ignorare (non udire) le chiamate di altre persone che stanno usando lo stesso canale.

Tono selezionabile dall'operatore (OST) (solo Tipi I e II)

Se un tasto è stato programmato con **[OST]**, è possibile riprogrammare le impostazioni QT/DQT su ciascuno dei canali.

- 1 Selezionare il canale desiderato.
- 2 Tenere premuto il tasto programmato come **[OST]** per 1 secondo.
- 3 Premere il tasto **<B o C>** per selezionare il tono o il codice desiderato.
 - Il rivenditore può configurare un massimo di 40 toni/codici.

- 4 Premere il tasto **S** o ***** per salvare la nuova impostazione.
- 5 Quando è stata ultimata l'operazione con la funzione OST, premere di nuovo il tasto **[OST]** per disattivare la funzione OST.

■ Rete di accesso radio (RAN)

RAN è un sistema di segnalazione ideato per le comunicazioni radio digitali.

Quando un canale è configurato con una RAN, lo squelch si attiverà soltanto quando è ricevuta una chiamata contenente la RAN corrispondente. Se si effettua una chiamata contenente un RAN differente sullo stesso canale in uso, la chiamata non verrà ascoltata. Ciò consente di ignorare (non ascoltare) le chiamate da altre parti che usano lo stesso canale.

■ Segnalazione opzionale

Il rivenditore può anche programmare diversi tipi di segnalazione opzionali per i canali del ricetrasmittitore.

Segnalazione a 5 toni: vedere “SELDCALL (CHIAMATA SELETTIVA)” a pagina 20.

Segnalazione DTMF: la segnalazione DTMF apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata che contiene un codice DTMF corrispondente.

Segnalazione FleetSync: vedere “SELDCALL (CHIAMATA SELETTIVA)” a pagina 17.

Segnalazione NXDN ID: NXDN ID è un sistema di segnalazione opzionale disponibile solo per comunicazioni digitali.

TRASMISSIONE ATTIVATA A VOCE (VOX)

VOX può essere attivata/disattivata dal proprio rivenditore. La funzione VOX consente di trasmettere in vivavoce.

Nota: per utilizzare VOX, occorre utilizzare una cuffia opzionale.

■ Livello di guadagno VOX (solo Tipi I e II)

- 1 Collegare la cuffia al ricetrasmittitore.
- 2 Premere il tasto programmato come **[VOX]**.
 - Il Livello di guadagno VOX corrente appare sul display.
- 3 Premere il tasto **<B o C>** per aumentare o diminuire il Livello di guadagno VOX.
 - Il livello di guadagno VOX può essere regolato da 1 a 10.
- 4 Mentre si regola il livello, parlare nella microfono della cuffia per provare il livello di sensibilità. (Durante la procedura di prova la voce non viene trasmessa).
 - Quando il suono è riconosciuto si accende il LED arancione.
- 5 Premere il tasto **S** o ***** per salvare l'impostazione.

■ Funzione VOX

- 1 Collegare la cuffia al ricetrasmittitore.
- 2 Tenere premuto il tasto programmato come **[VOX]** per 2 secondi.
- 3 Per trasmettere è sufficiente parlare nel microfono.
 - Il ricetrasmittitore riconosce i livelli sonori in funzione dal livello di guadagno VOX. Se è troppo sensibile, esso trasmetterà in presenza di disturbi in sottofondo. Se non è abbastanza sensibile, non percepirà la voce quando si inizia a parlare.
- 4 Quando si smette di parlare, la trasmissione termina.
- 5 Per disattivare la funzione VOX, tenere premuto di nuovo il tasto **[VOX]** per 2 secondi.

Nota: Se il ricetrasmittitore è collegato al microfono/vivavoce mentre la funzione VOX è attiva e il livello di guadagno VOX è impostato su un livello sensibile, i segnali ricevuti troppo forti potrebbero attivare la trasmissione del ricetrasmittitore.

OPERAZIONI DI BASE

Il rivenditore può attivare una grande varietà di funzioni del ricetrasmittitore da eseguire senza alcun intervento supplementare da parte dell'utente.

TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT)

Il temporizzatore di timeout è utilizzato per impedire all'utente di usare un canale per un periodo troppo lungo. Se si trasmette continuamente per un periodo di tempo predefinito, il ricetrasmittitore fermerà la trasmissione emettendo un suono di avviso. Rilasciare il tasto **PTT**.

RISPARMIO CARICA BATTERIA

Il risparmio carica batteria può essere attivato solo su Canali convenzionali. Questa funzione riduce la quantità di corrente utilizzata quando un segnale non è ricevuto e non vengono eseguite operazioni.

BLOCCO DEI TASTI





Premere il tasto programmato come **[Blocco dei tasti]** per bloccare e sbloccare i tasti del ricetrasmittitore.

- Con blocco dei tasti attivato si possono continuare ad utilizzare i seguenti tasti: Emergenza, Retroilluminazione, Controllo, Controllo momentaneo, Squelch disattivato, Squelch disattivato momentaneo, Funzione, Blocco dei tasti e PTT.

AVVISO BATTERIA SCARICA

■ Icona carica batteria (solo Tipi I e II)

Il rivenditore può impostare un suono di avviso e la spia LED lampeggia rosso quando la carica della batteria è insufficiente. L'icona carica batteria mostra la carica rimanente come descritto nella seguente tabella. Quando la carica della batteria è molto bassa, ricaricare o sostituire il Pacco batteria.

			
Alta	Sufficiente	Bassa	Molto bassa





■ Indicatore batteria (solo tipi III)


Premere il tasto programmato come [Indicatore batteria]. Il LED si accende per 2 secondi mostrando la carica rimanente della batteria come descritto nella seguente tabella. Quando la carica della batteria è molto bassa, ricaricare o sostituire il Pacco batteria.

Luce verde	Luce arancione	Luce rossa	Lampeggiante rossa
Alta	Sufficiente	Bassa	Molto bassa

INDICATORE DI RESISTENZA DEL SEGNALE (SOLO TIPI I E II)

L'Indicatore di resistenza del segnale mostra l'intensità delle chiamate ricevute. Se il segnale non è disponibile non compaiono icone.

			
Forte	Sufficiente	Debole	Molto debole

 lampeggia quando al di fuori dell'intervallo (solo NXDN Trunking).

COMPANDER (COMPRESSORE+EXPANDER)

Se programmato dal rivenditore per un canale, il compander elimina i disturbi eccessivi dai segnali trasmessi assicurando in tal modo maggiore chiarezza dei segnali.

Nota: il compander è disponibile soltanto per il funzionamento analogico.

ESCLUSIONE CANALE OCCUPATO (BCL)

Nei canali convenzionali, se la funzione BCL è stata impostata dal rivenditore, impedisce la trasmissione nel caso in cui il canale fosse già in uso. Utilizzare un canale diverso o attendere fino a che il canale è libero.

Se è stata programmata la funzione BCL Override è possibile la trasmissione sul segnale corrente:

- 1 Tenere premuto il tasto **PTT**.
 - Se il canale è già in uso viene emesso un tono di avvertenza.
- 2 Rilasciare e premere rapidamente il tasto **PTT** di nuovo.
- 3 Parlare nel ricetrasmittitore come si farebbe durante una trasmissione normale.

RICERCA CANALE DI CONTROLLO

Nei canali di trunking digitali, il ricetrasmittitore ricerca automaticamente un canale di controllo.

- Durante la ricerca di un canale di controllo, l'icona dell'antenna lampeggia (solo tipi I e II) e non è possibile ricevere segnali.

ID PTT

L'ID PTT è il codice ID unico del ricetrasmittitore che viene inviato ogniqualvolta si preme e/o si rilascia il tasto **PTT**.

Nota: l'ID PTT è disponibile soltanto per il funzionamento analogico.

ANNUNCI VOCALI

Quando si cambia la zona, il canale e/o il gruppo, una voce annuncerà la nuova zona, il numero del canale e del gruppo.

VHF DIGITAL FUNKGERÄT

NX-220

UHF DIGITAL FUNKGERÄT

NX-320

BEDIENUNGSANLEITUNG

Die in diesem Produkt eingesetzte AMBE+2™-Sprachverschlüsselungstechnologie ist gesetzlich durch Patentrecht, Urheberrecht und als Geschäftsgeheimnis der Digital Voice Systems, Inc. geschützt. Die Gebrauchslizenz für die Sprachverschlüsselungstechnologie gilt nur für den Einsatz in diesem Kommunikationsgerät. Dem Nutzer dieser Technologie ist es ausdrücklich verboten, den Objektcode zu extrahieren, zu entfernen, zu löschen, nachzubauen, zu disassemblieren oder den Objektcode auf irgendeine andere Weise in ein lesbares Format zu konvertieren. US-Patentnummern: #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 e #8,359,197.

AVISO

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU.

Este equipo requiere una licencia y está destinado para utilizarse en los siguientes países.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU
NL	NO	PT	ES	SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Firmware Copyrights

Eigentümerin der Urheberrechte an in Speichern von KENWOOD-Produkten eingebetteter Firmware ist die JVC KENWOOD Corporation.

VIELEN DANK

dass Sie sich für ein Mobilfunkgerät von **KENWOOD** entschieden haben. Dieses Gerät ist für den Einsatz im mobilen Landfunk bestimmt.

In dieser Bedienungsanleitung sind die Grundfunktionen Ihres NEXEDGE-Mobilfunkgeräts beschrieben. Über Zusatzfunktionen, mit denen Ihr Gerät individuell ausgestattet sein kann, informiert Sie Ihr Händler.

HINWEISE AN DEN BENUTZER

- ◆ Verschiedene Länder untersagen den Betrieb nicht angemeldeter Funksender in den von ihnen regulierten Gebieten.
- ◆ Zuwiderhandlungen sind strafbar und werden mit Geldbuße und/oder Freiheitsentzug geahndet.
- ◆ Überlassen Sie die Reparatur dem Fachmann.

Sicherheit: Der Betreiber soll über allgemeine Gefahren im Zusammenhang mit dem Betrieb von Sendeempfängern aufgeklärt sein.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten und Batterien (gilt für Länder mit getrennten Abfallsammelsystemen)



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss.



Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.



Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Achtung: Das Zeichen "Pb" unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.

VORSICHTSMASSREGELN

- Laden Sie Transceiver und Akku nicht in nassem Zustand.
- Achten Sie darauf, dass keine metallischen Objekte zwischen Transceiver und Akku geraten.
- Verwenden Sie nur von **KENWOOD** empfohlenes Zubehör.
- Wenn das Gussgehäuse oder ein anderes Teil des Transceivers beschädigt ist, berühren Sie die Teile nicht.
- Reduzieren Sie beim Anschluss von Kopfhörern oder einer Sprechgarnitur die Lautstärke des Transceivers. Beachten Sie auch, dass sich beim Ausschalten der Rauschsperr (Squelch) die Lautstärke ändern kann.
- Legen Sie sich das Mikrofonkabel nicht um den Hals, wenn Gefahr besteht, dass sich das Kabel bei der Arbeit in Maschinenteilen verfängt.
- Legen Sie den Transceiver nicht auf einer instabilen Fläche ab.
- Achten Sie darauf, sich mit dem Ende der Antenne nicht am Auge zu verletzen.
- Wenn der Transceiver über mehrere Stunden ununterbrochen im Einsatz ist, können der Kühlkörper und das Gehäuse heiß werden. Berühren Sie diese Stellen beim Akkuwechsel nicht.
- Den Transceiver nicht in Wasser tauchen.
- Schalten Sie den Transceiver zum Anschluss von Zubehör immer aus.
- Das Gerät wird am Ladegerät vom Netz getrennt. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker gut zugänglich ist.



WARNUNG

Schalten Sie den Transceiver an diesen Orten aus:

- In explosionsfähiger Atmosphäre (entzündliches Gas, Staubpartikel, Metallpulver, Holzstaub usw.).
- Beim Tanken und beim Aufenthalt an Tankstellen.
- An Orten, an denen Explosionsgefahr besteht oder Sprengarbeiten stattfinden.
- Im Flugzeug (Ein etwaiger Einsatz des Transceivers darf nur auf Anordnung und nach Weisung der Besatzung erfolgen.)
- Überall dort, wo Schilder usw. zum Ausschalten von Funkgeräten auffordern, u. a. in medizinischen Einrichtungen.
- In der Nähe von Personen mit Herzschrittmacher.



VORSICHT

- Zerlegen oder modifizieren Sie den Transceiver nicht.
- Legen Sie den Transceiver während der Fahrt nicht auf oder in die Nähe von Airbags. Wenn der Airbag auslöst, kann der Transceiver zum Geschoss werden und den Fahrer oder Mitfahrer treffen.
- Berühren Sie beim Senden nicht den Antennenanschluss, und senden Sie nicht, wenn an der Antennenabdeckung Metall freiliegt. Es besteht Gefahr, dass Sie sich eine Hochfrequenzverbrennung zuziehen.
- Wenn vom Transceiver eine ungewöhnliche Geruch- oder Rauchentwicklung ausgeht, schalten Sie den Transceiver sofort aus, entnehmen den Akku und wenden sich bitte an Ihren **KENWOOD**-Händler.
- Der Gebrauch des Transceivers während der Fahrt kann gegen die Straßenverkehrsordnung verstoßen. Prüfen und beachten Sie die verkehrsrechtlichen Vorschriften in Ihrem Gebiet.
- Setzen Sie den Transceiver keiner extremen Hitze oder Kälte aus.
- Halten Sie Metallteile vom Akku (und Akkufach) fern, weil Gefahr besteht, dass der Gegenstand die Akkupole kurzschließt.
- Bei unsachgemäßem Akkuwechsel besteht Explosionsgefahr; als Ersatz ausschließlich einen Akku des gleichen Typs verwenden.
- Wenn der Transceiver in Bereichen mit trockener Umgebungsluft eingesetzt wird, können sich leicht elektrische Ladungen aufbauen (statische Elektrizität). Wenn bei solchen Bedingungen ein Ohrhörer als Zubehör eingesetzt wird, besteht die Möglichkeit, dass darüber ein Stromschlag vom Transceiver zum Ohr übertragen wird. Wir empfehlen, unter diesen Bedingungen ausschließlich Mikrofon und Lautsprecher zu verwenden, um Stromschlägen vorzubeugen.

Hinweise zum Akku:

Der Akku enthält entflammbare Stoffe wie z. B. organisches Lösungsmittel. Bei falscher Handhabung kann der Akku bersten und Feuer fangen oder extreme Hitze freisetzen, in seiner Leistungsfähigkeit nachlassen oder andere Schäden entwickeln. Beachten Sie bitte insbesondere diese Hinweise, welche Behandlung sich verbietet:



GEFAHR

- **Den Akku nicht zerlegen oder reparieren!**

Der Akku verfügt über eine Sicherheitsfunktion und eine Schutzschaltung. Wenn diese defekt sind oder außer Kraft gesetzt werden, kann der Akku Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

- **Den Akku nicht kurzschließen!**

Der Pluspol (+) und der Minuspol (-) dürfen nicht durch einen Metallgegenstand (wie z. B. einer Büroklammer oder einem Stück Draht) miteinander verbunden werden. Tragen oder verwahren Sie den Akku darum nicht in Behältern zusammen mit metallischen Gegenständen (Werkzeug, Metallschmuck, Haarklammern usw.). In einem kurzgeschlossenen Akku fließt ein hoher Strom, und der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen. Der überbrückende Metallgegenstand wird außerdem heiß.

- **Den Akku nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen!**

Wenn der Isolierkörper schmilzt, wird die Gasentlüftung oder die Sicherheitseinrichtung beschädigt oder der Elektrolyt entzündet. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

- **Den Akku nicht in der Nähe von offenen Flammen, Öfen oder anderen Hitzequellen (Orten, an denen Temperaturen über 80°C entstehen) gebrauchen oder lagern!**

Wenn durch die Hitze der Polymerseparator schmilzt, können die einzelnen Zellen intern einen Kurzschluss entwickeln, und der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

- **Den Akku nicht in Wasser tauchen und vor Nässe schützen!**

Trocknen Sie einen Akku, der nass geworden ist, vor dem Gebrauch mit einem Tuch. Wenn die Schutzschaltung des Akkus defekt ist, kann der Akku überladen, und es kann zu einer unerwarteten chemischen Reaktion kommen. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.



GEFAHR

- **Den Akku nicht in der Nähe offener Flammen oder unter direkter Sonneneinstrahlung laden!**
Wenn die Schutzschaltung des Akkus defekt ist, kann der Akku überladen, und es kann zu einer unerwarteten chemischen Reaktion kommen. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.
- **Nur das vorgeschriebene Ladegerät verwenden und die Ladevorschrift beachten!**
Wenn der Akku unvorschriftsmäßig (unter zu hoher Temperatur, mit zu hoher Spannung oder zu hohem Strom oder in einem ungeeigneten Ladegerät) geladen wird, kann es zur Überladung oder zu einer unerwarteten chemischen Reaktion kommen. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.
- **Den Akku nicht anstechen, anschlagen oder zertreten!**
Der Akku kann brechen oder deformiert werden, es entsteht ein Kurzschluss. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.
- **Den Akku vor Erschütterung bewahren und nicht werfen!**
Durch starke Stöße oder Erschütterungen kann der Akku undicht werden, Hitze oder Rauch entwickeln und bersten oder Feuer fangen. Wenn die Schutzschaltung des Akkus defekt ist, kann der Akku überladen, und es kann zu einer unerwarteten chemischen Reaktion kommen. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.
- **Einen defekten Akku nicht mehr gebrauchen!**
Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.
- **Nicht direkt am Akku schweißen!**
Wenn der Isolierkörper schmilzt, wird die Gasentlüftung oder die Sicherheitseinrichtung beschädigt. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.
- **Batteriepolartät nicht umkehren (Pole nicht vertauschen)!**
Beim Laden eines Akkus mit falscher Polarität kann eine unerwartete chemische Reaktion auftreten. In manchen Fällen fließt beim Entladen dann ein unerwartet hoher Strom. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.



GEFAHR

- **Den Akku nicht mit verkehrter Polarität laden oder einsetzen!**
Der Akku besitzt einen Pluspol und einen Minuspol. Wenn sich der Akku nicht ohne weiteres in das Lade- bzw. Arbeitsgerät einsetzen lässt, wenden Sie keine Gewalt an, sondern überprüfen Sie die Polarität. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.
- **Einen geborstenen und auslaufenden Akku nicht berühren!**
Wenn Elektrolytflüssigkeit aus dem Akku in die Augen gelangt, spülen Sie die Augen umgehend mit klarem Wasser. Die Augen dabei nicht reiben. Suchen Sie sofort ein Krankenhaus auf. Wenn die Verletzung nicht behandelt wird, können bleibende Augenschäden die Folge sein.



WARNUNG

- **Die vorgeschriebene Ladezeit nicht überschreiten!**
Wenn der Akku nach der vorgeschriebenen Zeit nicht die volle Ladung erreicht hat, beenden Sie den Ladevorgang. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.
- **Den Akku nicht in die Mikrowelle oder einen Hochdruckbehälter geben!**
Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.
- **Geborstene und auslaufende Akkus von Flammen fernhalten!**
Entfernen Sie einen Akku, der ausläuft (oder einen unangenehmen Geruch absondert), sofort von Orten mit Feuergefahr. Der auslaufende Elektrolyt fängt sehr leicht Feuer und kann dazu führen, dass der Akku in Rauch oder Flammen aufgeht.
- **Keinen Akku einsetzen, der irgendwelche Auffälligkeiten zeigt!**
Nehmen Sie einen Akku, der auffällig riecht, verfärbt zu sein scheint, deformiert oder sonst in irgendeiner Weise Auffälligkeiten zeigt, aus dem Ladegerät bzw. Arbeitsgerät und vollständig aus dem Gebrauch. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

INHALT

AUSPACKEN UND PRÜFEN DER AUSRÜSTUNG	1
VORBEREITUNG.....	2
AUSRICHTUNG	6
PROGRAMMIERBARE ZUSATZFUNKTIONEN	10
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG	12
SUCHLAUF	15
FleetSync: ALPHANUMERISCHE 2-WEG-PAGING-FUNKTION....	17
5-TON-SIGNALISIERUNG.....	20
FORTSCHRITTLICHE FUNKTIONEN.....	23
HINTERGRUNDBETRIEBSWEISEN.....	28

AUSPACKEN UND PRÜFEN DER AUSRÜSTUNG

Hinweis: Diese Empfehlungen richten sich an Ihren **KENWOOD**-Händler, einen **KENWOOD**-Vertragskundendienst oder das Werk.

Packen Sie den Transceiver vorsichtig aus. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, reklamieren Sie diesen Umstand bitte umgehend beim Spediteur.

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

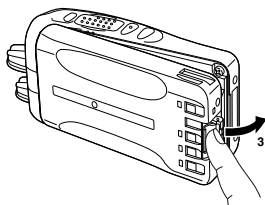
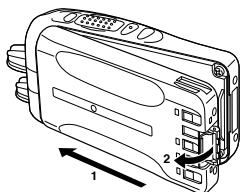
Gürtelclip	1
Lautsprecher-/ Mikrofonbuchsen-Abdeckung	1
Fixierdeckel für Lautsprecher-/ Mikrofonstecker	1
Feststeller (nur Typ I und II)	1
Bedienungsanleitung	1

Hinweis: Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler nach einem Feststeller.

VORBEREITUNG

AKKU (OPTION) EINSETZEN UND ENTFERNEN

- 1 Setzen Sie den Akku mit den Führungen in die Aufnahmen oben hinten am Transceiver, und drücken Sie den Akku an.
- 2 Rasten Sie den Akku am unteren Ende ein, und schließen Sie die Sicherungsraste.
- 3 Zum Entnehmen öffnen Sie die Sicherungsraste, rasten den Akku am unteren Ende aus und ziehen ihn vom Transceiver ab.



Hinweise:

- ◆ Hinweise zum Laden und zum Gebrauch des Akkus entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Akkuladegeräts.
- ◆ Der Akku ist werkseitig nicht aufgeladen; laden Sie ihn vor Inbetriebnahme.
- ◆ Kontrollieren Sie, bevor der Akku im Transceiver geladen wird, dass die Sicherungsraste fest angelegt ist.

EINSETZEN/ENTFERNEN VON ALKALINE-BATTERIEN (OPTIONALES BATTERIEGEHÄUSE)



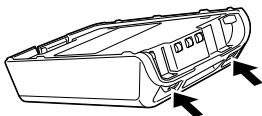
WARNUNG

- ◆ Batterien nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung einlegen, in der Funken eine Explosion auslösen könnten.
- ◆ Batterien nie ins Feuer werfen: Bei sehr hohen Temperaturen können Batterien explodieren.
- ◆ Die Kontakte am Batteriegehäuse nicht kurzschließen.
- ◆ Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

Hinweise:

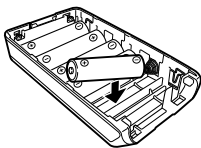
- ◆ Falls Sie den Transceiver längere Zeit nicht verwenden, entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriegehäuse.
- ◆ Dieses Batteriegehäuse ist für eine Sendeleistung von ca. 1 W ausgelegt (entsprechend der "Low"-Einstellung am Transceiver). Wenn Sie mit stärkerer Leistung senden möchten (Leistungseinstellung "High" am Transceiver), müssen Sie einen optional erhältlichen Akku verwenden.

- 1 Zum Öffnen des Batteriegehäuses drücken Sie auf die beiden Verriegelungslaschen oben auf der Rückseite des Gehäuses, und nehmen Sie die beiden Hälften auseinander.

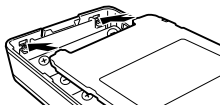


- 2 Legen Sie 6 AA (LR6)-Alkaline-Batterien in das Batteriegehäuse ein.

- Achten Sie darauf, dass die Polarität jeweils mit den Markierungen im unteren Teil des Batteriegehäuses übereinstimmt.

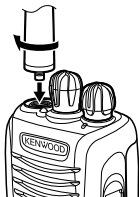


- 3 Richten Sie die Verriegelungslaschen des Deckels auf das Unterteil aus und drücken Sie den Deckel nach unten, bis er einrastet.



ANTENNE (OPTION) INSTALLIEREN

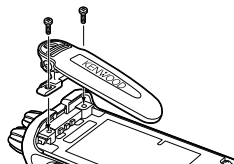
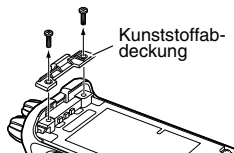
Schrauben Sie die Antenne im Uhrzeigersinn in den Anschluss oben am Transceiver. Fassen Sie die Antenne dabei unten an.



ANBRINGEN DES GÜRTELCLIPS

Hinweis: Zum Anbringen des Gürtelclips muss der Akku hinten vom Transceiver abgenommen werden.

- 1 Entfernen Sie die 2 Schrauben an der Rückseite des Transceivers, und nehmen Sie die von ihnen gehaltene kleine Kunststoffabdeckung ab.
- 2 Setzen Sie den Gürtelcliphalter in die Aussparung auf der Rückseite des Transceivers ein.
- 3 Befestigen Sie den Gürtelclip mit den 2 Schrauben.



VORSICHT

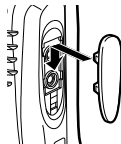
- Wenn der Gürtelclip nicht verwendet wird, lassen Sie die Kunststoffabdeckung angebracht.
- Verwenden Sie bei der Befestigung des Gürtelclips keine Schraubensicherung, da der Transceiver dadurch beschädigt werden kann. Das in der Schraubensicherung enthaltene Acrylat kann die Rückwand des Transceivers angreifen und spröde werden lassen.

ANBRINGEN DER ABDECKUNG ÜBER DEN LAUTSPRECHER-/MIKROFONBUCHSEN

Bringen Sie die Abdeckung über den Lautsprecher-/Mikrofonbuchsen an, wenn Sie keine optionale Lautsprecher-/ Mikrofon-Kombination verwenden.

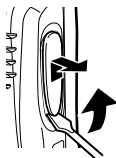
Hinweis: Damit der Transceiver spritzwassergeschützt bleibt, müssen Sie die Lautsprecher-/ Mikrofon-Buchsen mit der mitgelieferten Abdeckung verschließen.

- 1 Setzen Sie die Abdeckung so über den Buchsen auf, dass die Verriegelungsnasen in die Nuten am Transceiver eingreifen.



- 2 Halten Sie die Abdeckung in Position und schieben Sie sie am Transceiver nach unten, bis die Haltenasen der Abdeckung einrasten.

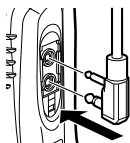
- Um die Abdeckung abzunehmen, halten Sie ihren oberen Teil mit dem Finger fest und schieben Sie einen Schlitzschraubendreher mit maximal 3 mm Klingenbreite unter das untere Ende der Abdeckung. Schieben Sie den Schraubendreher langsam so weit ein, dass seine Spitze die Innenseite der Abdeckung berührt, und hebeln Sie dann die Abdeckung vorsichtig hoch (indem Sie den Griff des Schraubendrehers vom Transceiver weg bewegen), um sie abzunehmen.



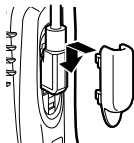
ANSCHLIESSEN DES LAUTSPRECHERS/ MIKROFONS (OPTION)

Hinweis: Der Transceiver ist nicht vollständig wasserdicht, während ein Lautsprecher/ Mikrofon oder eine Sprechgarnitur angeschlossen ist.

- 1 Stecken Sie die Lautsprecher-/ Mikrofon-Stecker in die Lautsprecher-/ Mikrofon-Buchsen des Transceivers ein.



- 2 Setzen Sie die Steckersicherung so über den Lautsprecher-/ Mikrofonbuchsen auf, dass die Verriegelungsnasen in die Nuten am Transceiver eingreifen.



- 3 Halten Sie die Steckersicherung in Position und schieben Sie sie am Transceiver nach unten, bis die Haltenasen der Steckersicherung einrasten.

- Zum Abnehmen der Steckersicherung schieben Sie sie nach oben.



AUSRICHTUNG

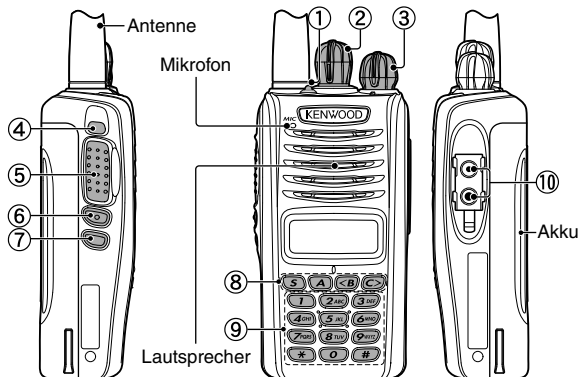
Es stehen 3 Arten von Transceivern zur Verfügung:

Typ I: Mit einem Display und einer Volltastatur ausgestattet.

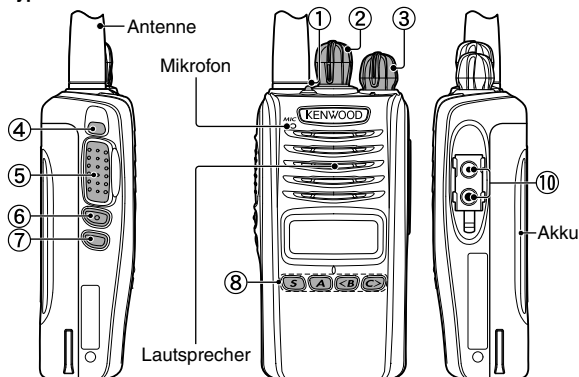
Typ II: Mit einem Display und einem Tastenfeld mit 4 Tasten ausgestattet (S, A, <B und C>).

Typ III: Grundmodell.

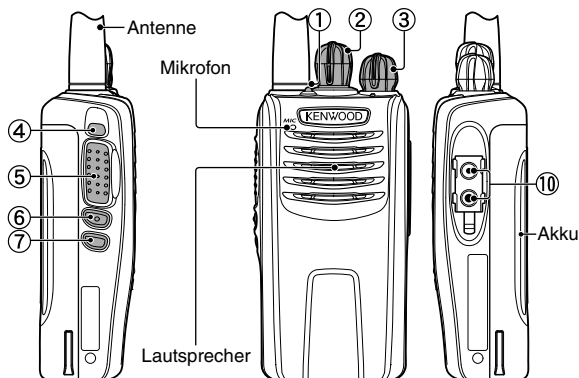
Typ I



Typ II



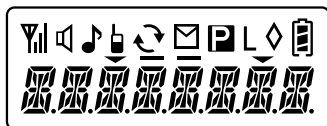
Typ III



- ① **Senden-/Empfangen-/Akkuwarnung-Anzeige**
Leuchtet bei entsprechender Einrichtung durch Ihren Händler rot beim Senden, grün beim Empfangen eines Rufs (nur konventionelle Kanäle) und orange beim Empfangen eines optionalen Signalisierungsrufs. Und blinkt rot, wenn während des Sendens der Akku schwach wird.
- ② **Wähler**
Drehen Sie an diesem Knopf, um eine Zone oder eine Kanal-/Gruppen-ID (Standard) auszuwählen.
- ③ **EIN-/AUS-Schalter / Lautstärkeregler**
Drehen Sie an diesem Knopf, um den Transceiver ein- und auszuschalten und die Lautstärke zu regeln.
- ④ **Zusatz-Taste (orange)**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierbare Funktion {Seite 10} zu aktivieren.
- ⑤ **PTT-Taste (Push-To-Talk)**
Halten Sie diese Taste gedrückt, und sprechen Sie in das Mikrofon, um eine Station zu rufen.
- ⑥ **Seite-1-Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierbare Funktion {Seite 10} zu aktivieren.
Die Standardeinstellung lautet [**Squelch Kurz Aus**].

- ⑦ **Seite-2-Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierbare Funktion {Seite 10} zu aktivieren.
Typ I und II: Die Standardeinstellung ist **[Hintergrundbeleuchtung]**.
Typ III: Die Standardeinstellung ist **[Keine]** (keine Funktion).
- ⑧ **Tasten S, A, <B, C> (nur Typ I und II)**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierbare Funktion {Seite 10} zu aktivieren.
S-Taste: Die Standardeinstellung ist **[Keine]** (keine Funktion).
A-Taste: Die Standardeinstellung ist **[Keine]** (keine Funktion).
<B-Taste: Die Standardeinstellung ist **[Zone abwärts]**.
C>-Taste: Die Standardeinstellung ist **[Zone aufwärts]**.
- ⑨ **Tastatur (nur Typ I)**
Drücken Sie diese Tasten, um DTMF-Töne zu senden. Diese Tasten können auch mit Sekundärfunktionen {Seite 10} programmiert werden, wenn eine programmierbare Funktionstaste als **[Funktion]** programmiert wird.
- ⑩ **Lautsprecher-/Mikrofon-Buchse**
Stecken Sie die Lautsprecher-/Mikrofon- oder Sprechgarnitur-Stecker in diese Buchse {Seite 5}.

DISPLAY (NUR TYP I UND II)



Anzeige	Beschreibung
	Signalstärke-Anzeige {Seite 29}.
	Monitor oder Squelch Aus ist aktiviert.
	Blinkt, wenn ein eingehender Ruf Ihrer optionalen Signalisierung entspricht.
	Direktruf ist aktiviert.
	Suchlauf ist im Gange. Blinkt, wenn der Suchlauf angehalten wurde.
	Es ist eine Nachricht gespeichert. Blinkt, wenn eine neue Nachricht eingetroffen ist.
	Der aktuelle Kanal ist ein Prioritätskanal.
	Der Kanal arbeitet mit niedriger Sendeleistung.
	Scrambler/Verschlüsselung ist aktiviert.
	Batteriezustandsanzeige {Seite 28}.
	Die aktuelle Zone (Symbol links) oder die CH/GID (Symbol rechts) wird dem Suchlauf hinzugefügt.
	VOX ist aktiviert.
	Nicht genutzt.

PROGRAMMIERBARE ZUSATZFUNKTIONEN

Der **Wähler**, die **Zusatz-** (orange), **Seite-1-**, **Seite-2-**, **S-**, **A-**, **<B-** und **C>**-Tasten sowie die **Tastatur** können mit den nachstehend angeführten Funktionen programmiert werden. Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler zu weiteren Details über diese Funktionen.

- Keine
- Aktivierungsmenü
- Aktivitäts-Rücksetzung
- Autowahl ¹
- Autowahl Programmierung ¹
- Hintergrundbeleuchtung ¹
- Akkuanzeige ²
- Rundruf ³
- Ruf 1 – 6
- CH/GID abwärts
- CH/GID letzte Auswahl
- CH/GID Auswahl ⁴
- CH/GID aufwärts
- Kanaleingabe ¹
- CW-Meldung ⁵
- 1er-Ziffer × abwärts ^{1,6}
- 10er-Ziffer × abwärts ^{1,6}
- 1er-Ziffer × aufwärts ^{1,6}
- 10er-Ziffer × aufwärts ^{1,6}
- Direkter CH/GID 1 – 5
- Direkter CH/GID Auswahl 1 – 5
- Anzeigeformat ¹
- Notruf ⁷
- Fixierte Lautstärke
- Erzwungene Suche ³
- Funktion
- GPS-Positionsanzeige ¹
- Gruppe ^{1,5}
- Gruppe + Kurznachricht ^{1,8}
- Gruppe + Status ^{1,8}
- Heimat-CH/GID
- Heimat-CH/GID Auswahl
- Person ^{1,8}
- Person + Kurznachricht ^{1,8}
- Person + Status ^{1,8}
- Tastensperre
- Alleinarbeiter
- Niedrige Sendeleistung
- Wartung ¹
- Monitor ⁹
- Monitor kurz ⁹
- Bedienerwählbarer Ton (OST) ^{1,6}
- Prioritätskanal-Auswahl ^{1,10}
- Empfangseingabe ^{1,6}
- Suchlauf
- Suchlauf Löschen/Hinzufügen
- Scrambler/Verschlüsselung
- Selcall ^{1,6}
- Selcall + Kurznachricht ^{1,6}
- Selcall + Status ^{1,6}
- Senden Sie die GPS-Daten
- Kurznachricht ¹
- Standort abwärts ³
- Standortsperr ³
- Standort Auswahl ^{3,4}
- Standort aufwärts ³
- Squelch-Pegel ^{1,6}
- Squelch Aus ⁶
- Squelch Kurz Aus ⁶

- Stapel ¹
- Status ¹
- Direktruf ⁹
- Transceiver-Passwort ¹
- VOX ¹⁰
- Zone Löschen/Hinzufügen
- Zone abwärts
- Zone Auswahl ⁴
- Zone aufwärts

¹ Nur bei Typ I und II verfügbar.

² Nur bei Typ III verfügbar.

³ Nur im NXDN-Trunking-Betrieb verfügbar.

⁴ Kann nur für den Wähler programmiert werden.

⁵ Nur im konventionellen NXDN-Betrieb verfügbar.

⁶ Nur im analogen konventionellen Betrieb verfügbar.

⁷ Kann nur für die Zusatz-Taste (orange) programmiert werden.

⁸ Nur im konventionellen NXDN-Betrieb und NXDN-Trunking-Betrieb verfügbar.

⁹ Nur im analogen konventionellen, analogen Trunking- und konventionellen NXDN-Betrieb verfügbar.

¹⁰ Nur im analogen konventionellen und konventionellen NXDN-Betrieb verfügbar.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN

Drehen Sie den **EIN-/AUS-Schalter/ Lautstärke-Regler** im Uhrzeigersinn, um den Transceiver einzuschalten.

Drehen Sie den **EIN-/AUS-Schalter/ Lautstärke-Regler** ganz gegen den Uhrzeigersinn, um den Transceiver auszuschalten.

■ Transceiver-Passwort (nur Typ I und II)

Wenn Ihr Transceiver passwortgeschützt ist, müssen Sie zuerst das Passwort eingeben, bevor Sie den Transceiver verwenden können.

- 1 Drehen Sie den **Wähler**, um das erste Zeichen des Passworts auszuwählen.
- 2 Drücken Sie die **S**- oder **✳**-Taste, um die Eingabe zu akzeptieren und zum nächsten Zeichen überzugehen.
 - Drücken Sie die **A**- oder **#**-Taste, um ein falsches Zeichen zu löschen.
- 3 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 zur Eingabe des vollständigen Passworts.
 - Das Passwort kann bis zu 6-stellig sein.
- 4 Drücken Sie die **S**- oder **✳**-Taste, um das eingegebene Passwort zu bestätigen.
 - Wenn Sie ein falsches Passwort eingeben, hören Sie einen Fehlerton, und der Transceiver bleibt gesperrt.

LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

Drehen Sie den **EIN-/AUS-Schalter/ Lautstärke-Regler**, um die Lautstärke zu regeln. Drehen Sie zum Lautstellen im Uhrzeigersinn und zum Leiserstellen gegen den Uhrzeigersinn.

ZONE UND KANAL-/GRUPPEN-ID AUSWÄHLEN

Wählen Sie die gewünschte Zone mit der mit **[Zone Auswahl]** oder **[Zone aufwärts/abwärts]** belegten Taste aus. Jede Zone enthält eine Gruppe von Kanälen.

Wählen Sie die gewünschte Kanal-/Gruppen-ID mit dem **Wähler** (Standard) aus. Jede Kanal-/Gruppen-ID ist mit Send- und Empfangseinstellungen programmiert.

SENDEN

- 1 Wählen Sie die gewünschte Zone und die Kanal-/Gruppen-ID aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Monitor]** oder **[Squelch Aus]** belegte Taste, um zu prüfen, ob der Kanal frei ist.
 - Wenn der Kanal belegt ist, warten Sie, bis der Kanal frei wird.
- 3 Drücken Sie die **PTT**-Taste, und sprechen Sie in das Mikrofon. Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um zu empfangen.
 - Für beste Tonqualität halten Sie den Transceiver in etwa 3 – 4 cm Abstand zum Mund.

■ Eine Gruppe rufen (digital) (nur Typ I und II)

Wenn eine Taste mit **[Gruppe]** belegt ist, können Sie eine Gruppen-ID aus der Liste auswählen, um die Teilnehmer dieser Gruppe auf einem konventionellen Kanal zu rufen.

So wählen Sie eine Gruppen-ID aus:

- 1 Drücken Sie die mit **[Gruppe]** belegte Taste.
- 2 Drücken Sie **<B** oder **C>**, und wählen Sie die ID/den Namen der Gruppe aus der Liste aus.
- 3 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt, um zu rufen.
 - Sprechen Sie ganz normal in den Transceiver.

■ Eine Person rufen (digital) (nur Typ I und II)

Wenn eine Taste mit **[Person]** belegt ist, können Sie bestimmte Personen rufen.

- 1 Drücken Sie die mit **[Person]** belegte Taste.
- 2 Drücken Sie die **<B-** oder **C>**-Taste, und wählen Sie die ID des Geräts aus der Liste aus.
 - Bei Modellen des Typs I können Sie die ID des Geräts direkt eingeben.
- 3 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt, um zu rufen.
 - Sprechen Sie ganz normal in den Transceiver.

EMPFANGEN

Wählen Sie die gewünschte Zone und den Kanal aus. Wenn für den gewählten Kanal die Funktion "Signalisierung" programmiert ist, hören Sie einen Ruf nur, wenn das empfangene Signal zu Ihren Transceiver-Einstellungen passt.

Hinweis: Mit der Funktion "Signalisierung" können Sie Ihre Rufe codieren. Auf diese Weise können Sie unerwünschte Rufe unterdrücken. Details finden Sie unter "SIGNALISIERUNG" auf Seite 25.

■ Einen Gruppenruf empfangen (digital)

Wenn Sie einen Gruppenruf auf einem konventionellen Kanal empfangen und die empfangene Gruppen-ID mit der in Ihrem Transceiver eingerichteten Gruppen-ID übereinstimmt, können Sie die Stimme des Rufenden hören.

Wenn Sie einen Gruppenruf auf einem Trunking-Kanal empfangen, stellt der Transceiver automatisch auf den Kommunikationskanal um, um den Ruf zu empfangen.


■ Einen Personenruf empfangen (digital)

Wenn Sie einen persönlichen Ruf empfangen, hören Sie einen Klingelton, und die ID des Rufenden wird im Display angezeigt (nur Typ I und II). Um auf den Ruf zu antworten, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt und sprechen Sie ganz normal in den Transceiver.

SUCHLAUF

Die Suchlauffunktion sucht nach Signalen auf den Transceiver-Kanälen. Der Suchlauf sucht Kanal für Kanal ab und hält nur an, wenn ein Signal gefunden wird.

Um den Suchlauf zu starten, drücken Sie die mit **[Suchlauf]** belegte Taste.

- Im Display erscheint das Symbol  (nur Typ I und II).
- Die LED blinkt grün (nur Typ III).
- Wenn auf einem Kanal ein Signal erfasst wird, hält der Suchlauf an diesem Kanal an. Der Transceiver hält den Kanal, bis das Signal abbricht, und setzt den Suchlauf dann fort.

Um den Suchlauf zu stoppen, drücken Sie die **[Suchlauf]**-Taste erneut.

Hinweis: Um den Suchlauf verwenden zu können, müssen mindestens 2 abzusuchende Kanäle eingerichtet sein.


VORÜBERGEHENDE KANALSPERRE

Während des Suchlaufs können Sie bestimmte Kanäle vorübergehend aus dem Suchlauf ausschließen, indem Sie die Kanäle auswählen und die mit **[Suchlauf Löschen/Hinzufügen]** belegte Taste drücken.

- Der betreffende Kanal wird beim Suchlauf nicht mehr berücksichtigt. Wenn Sie den Suchlauf jedoch beenden und neu starten, wird die Kanalauswahl zurückgesetzt, und gelöschte Kanäle sind wieder in der Suchfolge enthalten.

PRIORITÄTSSUCHLAUF

Wenn ein Prioritätskanal programmiert wurde, stellt der Transceiver automatisch auf den Prioritätskanal um, wenn auf diesem Kanal ein Ruf eingeht – auch während auf einem normalen Kanal bereits ein Ruf empfangen wird.

- Die Anzeige  erscheint im Display, wenn der gewählte Kanal dem Prioritätskanal entspricht (je nach den Einstellungen Ihres Händlers) (nur Typ I und II).

SUCHLAUF-RÜCKSENDEN

Der Suchlauf-Rücksendekanal ist der Kanal, den Sie wählen, wenn Sie während des Suchlaufs die **PTT**-Taste drücken. Ihr Händler kann diese Arten von Suchlauf-Rücksendekanälen programmieren:

- **Gewählt:** Der vor dem Suchlauf zuletzt ausgewählte Kanal.
- **Gewählt + Talkback:** Wie "Gewählt", nur dass Sie zusätzlich auf Rufe auf dem Kanal antworten können, an dem der Suchlauf angehalten wurde.
- **Priorität:** Der Prioritätskanal.
- **Priorität + Talkback:** Wie "Priorität", nur dass Sie zusätzlich auf Rufe auf dem Kanal antworten können, an dem der Suchlauf angehalten wurde.
- **Zuletzt gerufen + Gewählt:** Der letzte Kanal, auf dem Sie einen Ruf empfangen haben.

SUCHLAUF LÖSCHEN/HINZUFÜGEN

Sie können Zonen und/oder Kanal-/Gruppen-IDs aus der Suchlaufliste entfernen und der Liste hinzufügen.

- 1 Wählen Sie die gewünschte Zone und/oder die Kanal-/Gruppen-ID aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Zone Löschen/Hinzufügen]** belegte Taste (um Zonen hinzuzufügen oder auszuschließen) oder **[Suchlauf Löschen/Hinzufügen]** (um Kanal-/Gruppen-IDs hinzuzufügen oder auszuschließen) (nur Typ I und II).
 - Sie können auch die mit **[Suchlauf Löschen/Hinzufügen]** belegte Taste gedrückt halten, um Zonen hinzuzufügen oder auszuschließen.

FleetSync: ALPHANUMERISCHE 2-WEG-PAGING-FUNKTION

FleetSync ist eine alphanumerische 2-Weg-Paging-Funktion, deren Protokolleigentümerin die JVC KENWOOD Corporation ist.

Hinweis: Diese Funktion ist nur im analogen Betrieb verfügbar.

SELDCALL (SELEKTIVRUF)

Ein Selcall ist ein Sprachruf an eine Station oder Gruppe von Stationen.

■ Senden (nur Typ I und II)

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Selcall]** belegte Taste, um den Selcall-Modus aufzurufen.
- 3 Wählen Sie mit der **<B- oder C>**-Taste die zu rufende Station aus.
 - Wenn die manuelle Wahl aktiviert ist, können Sie die Stations-ID direkt eingeben (nur Typ I).
- 4 Drücken Sie die **PTT**-Taste, und nehmen Sie das Gespräch auf.

■ Empfangen

Sie hören einen Hinweiston und der Transceiver geht in den Selcall-Modus über. Beim Eingang eines Selektivrufs wird die ID der rufenden Station angezeigt (nur Typ I und II). Sie können auf den Ruf antworten, indem Sie die **PTT**-Taste drücken und in das Mikrofon sprechen.

■ Identifizierungs-Codes

Ein ID-Code ist eine Kombination aus einer 3-stelligen Flottennummer und einer 4-stelligen ID-Nummer. Jeder Transceiver hat seine eigene ID.

- Geben Sie eine Flottennummer (100 – 349) ein, um eine Gruppe zu rufen.
- Geben Sie eine ID-Nummer (1000 – 4999) ein, um eine bestimmte Person in Ihrer Flotte zu rufen.
- Geben Sie eine Flottennummer ein, um alle Geräte in der ausgewählten Flotte zu rufen (Flottenruf).

STATUSMELDUNG (NUR TYP I UND II)

Sie können in Ihrer Gesprächsgruppe abgesprochene 2-stellige Statusmeldungen senden und empfangen. Die Nachrichten selbst können aus bis zu 16 Buchstaben und Ziffern bestehen. Die Statusmeldungen können 10 bis 99 heißen (wobei 80 – 99 Sondermeldungen vorbehalten sind).

Der Stapelspeicher Ihres Transceivers fasst bis zu 15 eingegangene Nachrichten (Statusmeldungen und Kurznachrichten zusammengenommen).

■ Senden

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Status]** belegte Taste, um den Status-Modus aufzurufen (und fahren Sie mit Schritt 5 fort), oder drücken Sie die mit **[Selcall + Status]** belegte Taste, um den Selcall-Modus aufzurufen (und fahren Sie mit Schritt 3 fort).
- 3 Wählen Sie mit der ****- oder **<C>**-Taste die zu rufende Station aus.
 - Wenn manuelle Wahl aktiviert ist, können Sie eine Stations-ID mit dem DTMF-Tastenfeld oder mit dem **Wähler** eingeben. Wenn Sie den **Wähler** benutzen, blättern Sie zur gewünschten Ziffer und drücken Sie **S**-Taste, um diese zu übernehmen und den Cursor eine Stelle weiter nach rechts zu bewegen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die vollständige ID eingeben ist.
- 4 Rufen Sie mit der **S**-oder *****-Taste den Status-Modus auf.
- 5 Wählen Sie mit der ****- oder **<C>**-Taste den zu sendenden Status aus.
 - Wenn manuelle Wahl aktiviert ist, können Sie eine Status-ID mit dem DTMF-Tastenfeld oder mit dem **Wähler** eingeben (siehe Schritt 3 oben).
- 6 Drücken Sie die **PTT**-Taste oder die **Seite-2**-Taste, um den Ruf aufzubauen.
 - Nachdem der Status erfolgreich übertragen wurde, wird im Display "COMPLETE" angezeigt.

■ Empfangen

Beim Eingang eines Statusrufs wird die rufende ID oder eine Textnachricht angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

■ Nachrichten im Stapelspeicher abrufen

- 1 Drücken Sie die mit [**Stapel**] belegte Taste, oder halten Sie die mit [**Selcall**], [**Status**] oder [**Selcall + Status**] belegte Taste gedrückt, um den Stapel-Modus aufzurufen.
 - Es wird die zuletzt empfangene Meldung angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit der <**B**- oder <**C**>-Taste die gewünschte Nachricht aus.
 - Die Nachrichtenarten sind folgendermaßen gekennzeichnet:
ID: Rufer-ID, ST: Statusmeldung, ME: Kurznachricht
 - Halten Sie die **S**-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um in dieser Reihenfolge durch die angezeigten Informationen zu blättern:
ID-Name > Statusmeldung/Kurznachricht > CH/GID
- 3 Drücken Sie die **Seite-1**-Taste, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.
 - Um die ausgewählte Nachricht zu löschen, drücken Sie die **A**-Taste. Bestätigen Sie den Löschbefehl mit der **S**-Taste.
 - Um alle Nachrichten zu löschen, halten Sie die **A**- oder **#**-Taste 1 Sekunde lang gedrückt. Bestätigen Sie den Löschbefehl mit der **S**- oder *****-Taste.

KURZNACHRICHTEN

Dieser Transceiver kann Kurznachrichten mit einer Länge von bis zu 48 Zeichen empfangen.

- Eingegangene Kurznachrichten werden wie Statusmeldungen angezeigt. Der Stapelspeicher Ihres Transceivers fasst bis zu 15 eingegangene Nachrichten (Statusmeldungen und Kurznachrichten zusammengenommen).

GPS-BERICHT

Zum Senden Ihrer Positionsdaten müssen Sie zuerst ein GPS-Gerät an den Transceiver anschließen. GPS-Daten können manuell mit der mit [**Senden Sie die GPS-Daten**] belegten Taste übertragen werden. Bei entsprechender Einrichtung durch Ihren Händler können GPS-Daten automatisch in festen Zeitabständen gesendet werden.

5-TON-SIGNALISIERUNG

Die 5-Ton-Signalisierung wird vom Händler aktiviert oder deaktiviert. Bei dieser Funktion öffnet die Rauschsperrung nur, wenn der Transceiver die im Transceiver einprogrammierten 5 Töne empfängt. Transceiver, die nicht die richtigen Töne senden, werden überhört.

SELDCALL (SELEKTIVRUF) (NUR TYP I UND II)

Ein Selcall ist ein Sprachruf an eine Station oder Gruppe von Stationen.

■ Senden

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Selcall]** belegte Taste, um den Selcall-Modus aufzurufen.
- 3 Wählen Sie mit der ****- oder **<C>**-Taste die zu rufende Station aus.
 - Bei Modellen des Typs I können Sie die Stations-ID direkt eingeben.
- 4 Drücken Sie die mit **[Ruf 1]** bis **[Ruf 6]** belegte Taste und nehmen Sie das Gespräch auf.

Hinweis: Sie können die Selcall-Nummer außerdem mit den mit **[1er-Ziffer abwärts]**, **[1er-Ziffer aufwärts]**, **[10er-Ziffer abwärts]** und **[10er-Ziffer aufwärts]** belegten Tasten einstellen. Mit **[1er-Ziffer aufwärts/abwärts]** wird die Selcall-Nummer bei jedem Tastendruck um 1 erhöht/verringert. Mit **[10er-Ziffer aufwärts/abwärts]** wird die Selcall-Nummer bei jedem Tastendruck um 10 erhöht/verringert.

■ Empfangen

Wenn Sie einen Ruf mit den richtigen Tönen empfangen, wechselt der Transceiver in den Selcall-Modus. Sie hören einen Hinweiston, und die ID der rufenden Station wird angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

STATUSMELDUNG (NUR TYP I UND II)

Sie können in Ihrer Gesprächsgruppe abgesprochene Statusmeldungen senden und empfangen. Die Nachrichten selbst können aus bis zu 16 Buchstaben und Ziffern bestehen.

Der Stapelspeicher Ihres Transceivers fasst bis zu 15 eingegangene Nachrichten.

■ Senden

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Status]** belegte Taste, um den Status-Modus aufzurufen (und fahren Sie mit Schritt 5 fort), oder drücken Sie die mit **[Selcall + Status]** belegte Taste, um den Selcall-Modus aufzurufen (und fahren Sie mit Schritt 3 fort).
- 3 Wählen Sie mit der ****- oder **C>**-Taste die zu rufende Station aus.
 - Halten Sie im Selcall-Listenmodus die **S**- oder **✳**-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um den manuellen Eingabemodus aufzurufen. Wählen Sie die zu ändernde Ziffer mit der ****- oder **C>**-Taste aus, drehen Sie anschließend den Wähler, um den Code aufwärts oder abwärts zu ändern. Sie können den Code auch direkt über das Tastenfeld eingeben.
- 4 Rufen Sie mit der **S**- oder **✳**-Taste den Status-Modus auf.
- 5 Wählen Sie mit der ****- oder **C>**-Taste den zu sendenden Status aus.
 - Halten Sie im Status-Listenmodus die **S**- oder **✳**-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um den manuellen Eingabemodus aufzurufen. Wählen Sie die zu ändernde Ziffer mit der ****- oder **C>**-Taste aus, drehen Sie anschließend den Wähler, um den Code aufwärts oder abwärts zu ändern. Sie können den Code auch direkt über das Tastenfeld eingeben.
- 6 Drücken Sie die mit **[Ruf 1]** bis **[Ruf 6]** belegte Taste, um den Ruf aufzubauen.

■ Empfangen

Beim Eingang eines Statusrufs wird die rufende ID oder eine Textnachricht angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

■ Nachrichten im Stapelspeicher abrufen

- 1 Drücken Sie die mit [**Stapel**] belegte Taste, um den Stapel-Modus aufzurufen.
 - Es wird die zuletzt empfangene Meldung angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit der <**B**- oder **C**>-Taste die gewünschte Nachricht aus.
 - Halten Sie die **S**- oder * -Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um in dieser Reihenfolge durch die angezeigten Informationen zu blättern:
Selcall-Name > Status-Name > CH/GID
- 3 Drücken Sie die **Seite-1**-Taste, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.
 - Um die ausgewählte Nachricht zu löschen, drücken Sie die **A**- oder #-Taste. Bestätigen Sie den Löschbefehl mit der **S**- oder * -Taste.
 - Um alle Nachrichten zu löschen, halten Sie die **A**- oder #-Taste 1 Sekunde lang gedrückt. Bestätigen Sie den Löschbefehl mit der **S**- oder * -Taste.

FORTSCHRITTLICHE FUNKTIONEN

DTMF (MEHRFREQUENZTON)-RUFEN

■ Per DTMF rufen (Nur Typ I und II)

Manuelle Wahl (Nur Typ I)

- 1 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
- 2 Geben Sie die gewünschten Ziffern mit dem DTMF-Tastenfeld ein.
 - Sobald Sie die **PTT**-Taste loslassen, wird der Sende-Modus abgebrochen, auch wenn die Nummer noch nicht vollständig eingegeben ist.
 - Wenn Ihr Händler die Auto-PTT-Funktion für das Tastenfeld aktiviert hat, brauchen Sie zum Senden nicht die **PTT**-Taste drücken; Sie verwenden dann zum Rufen nur die DTMF-Tasten.

Speichern und Senden

- 1 Drücken Sie die mit [**Autowahl**] belegte Taste.
- 2 Geben Sie bis zu 30 Ziffern über das DTMF-Tastenfeld ein.
 - Alternativ können Sie die Ziffern mit dem **Wähler** eingeben.
- 3 Drücken Sie die **PTT**-Taste, um zu rufen.

■ Autowahl (nur Typ I und II)

Mit der Funktion "Autowahl" können Sie zuvor in Ihrem Transceiver programmierte DTMF-Nummern schnell rufen.

- 1 Drücken Sie die mit [**Autowahl**] belegte Taste.
 - Der erste Eintrag in der Autowahl-Liste wird im Display angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit der <**B**>- oder <**C**>-Taste die gewünschte Nummer in der Autowahl-Liste aus, oder geben Sie die Listennummer (01 – 32) direkt ein.
 - Der gespeicherte Eintrag wird im Display angezeigt.
- 3 Drücken Sie die **PTT**-Taste, um zu rufen.

■ Sperrcode

Diese Funktion greift, wenn der Transceiver verloren oder gestohlen wird. Der Transceiver empfängt einen Ruf mit einem Sperrcode, der ihn deaktiviert. Der Sperrcode kann mit einem Gegencode aufgehoben werden.

NOTRUF

Wenn Ihr Transceiver mit der Notruf-Funktion programmiert wurde, können Sie Notrufe tätigen.

- 1 Halten Sie die mit **[Notruf]** belegte Taste gedrückt.
 - Fragen Sie Ihren Händler, wie lange die Taste gedrückt werden muss, um den Notruf-Modus auszulösen.
 - Im Notruf-Modus stellt der Transceiver auf den Notrufkanal um und sendet nach den von Ihrem Händler eingerichteten Vorgaben.
- 2 Um den Notruf-Modus zu verlassen, drücken Sie erneut die **[Notruf]**-Taste.
 - Nachdem der Notruf-Modus eine bestimmte Anzahl von Malen aufgerufen und wieder verlassen wurde, wird er automatisch beendet, und der Transceiver kehrt zu der vor Aufruf des Notruf-Modus verwendeten Zone und dem verwendeten Kanal zurück.

Hinweise:

- ◆ Ihr Händler kann den Transceiver so einrichten, dass er einen Ton ausgibt, wenn Sie im Notruf-Modus senden.
 - ◆ Ihr Händler kann den Transceiver so einrichten, dass Töne und empfangene Signale entweder normal ausgegeben werden, oder der Lautsprecher bei einem Notruf stummgeschaltet wird.
-

■ Aktivierungsmenü

Drücken Sie die mit **[Aktivierungsmenü]** belegte Taste, um das Aktivierungsmenü ein- und auszuschalten. Wenn ein Ereignis eintritt, während das Aktivierungsmenü aktiviert ist, wechselt der Transceiver in den Notruf-Modus.

Hinweise:

- ◆ Wenn der Transceiver bei ausgeschaltetem Aktivierungsmenü ausgeschaltet wird, ist das Aktivierungsmenü beim Wiedereinschalten automatisch eingeschaltet.
 - ◆ Wenn Sie diese Funktion verwenden wollen, testen Sie sie bitte vorher.
-

■ Aktivitäts-Rücksetzung

Bei aktivem Aktivierungsmenü können Sie mit der mit **[Aktivierungsmenü]** belegten Taste den Countdown-Zähler des Aktivierungsmenüs zurücksetzen. So kann eine gekippte oder stationäre Position usw. gehalten werden, ohne dass der Notruf-Modus unnötig aktiviert wird.

SCRAMBLER

Drücken Sie die mit **[Scrambler/Verschlüsselung]** belegte Taste, um den Transceiver auf sichere (verschlüsselte) Übertragung umzustellen.

- Wenn Sie bei aktivierter Scrambler-Funktion die **PTT**-Taste drücken, wird das gesendete Signal verschlüsselt.
-

Hinweis: Diese Funktion kann in bestimmten Ländern nicht genutzt werden. Kontaktieren Sie bitte Ihren **KENWOOD**-Händler zu weiteren Informationen.

SIGNALISIERUNG

■ Quiet Talk (QT)/ Digital Quiet Talk (DQT)

Ihr Händler kann die Transceiver-Kanäle mit QT- oder DQT-Signalisierung programmiert haben. Ein QT-Ton oder DQT-Code ist ein kaum hörbarer Ton/Code, der es erlaubt, Rufe von anderen Teilnehmern, die denselben Kanal nutzen, zu ignorieren (zu überhören).

Bedienerwählbarer Ton (OST) (nur Typ I und II)

Mit einer mit **[OST]** belegten Taste können Sie die QT/DQT-Einstellungen auf jedem Ihrer Kanäle umprogrammieren.

- 1 Wählen Sie Ihren gewünschten Kanal aus.
- 2 Halten Sie die mit **[OST]** belegte Taste 1 Sekunde lang gedrückt.
- 3 Wählen Sie mit der ****- oder **<C>**-Taste den gewünschten Ton oder Code aus.
 - Ihr Händler kann bis zu 40 Töne/Codes einrichten.

- 4 Drücken Sie die **S**- oder *****-Taste, um die neue Einstellung zu speichern.
- 5 Wenn Sie die Funktion OST nicht mehr nutzen wollen, drücken Sie erneut die **[OST]**-Taste, um die Funktion auszuschalten.

■ RAN (Radio Access Number)

RAN ist ein neues Signalisierungssystem für den digitalen Funkverkehr.

Wenn ein Kanal mit RAN eingerichtet ist, öffnet die Rauschsperrung nur, wenn ein Ruf mit entsprechender RAN empfangen wird. Rufe mit anderer RAN auf demselben Kanal können Sie nicht hören. Dies ermöglicht es Ihnen, Rufe von anderen Teilnehmern, die denselben Kanal nutzen, zu ignorieren (zu überhören).

■ Signalisierungsoptionen

Ihr Händler kann verschiedene Arten der optionalen Signalisierung für Ihre Transceiver-Kanäle vorsehen:

5-Ton-Signalisierung: Siehe "SELCALL (SELEKTIVRUF)" auf Seite 20.

DTMF-Signalisierung: Bei der DTMF-Signalisierung öffnet die Rauschsperrung nur, wenn der Transceiver einen Ruf mit dem passenden DTMF-Code erhält.

FleetSync-Signalisierung: Siehe "SELCALL (SELEKTIVRUF)" auf Seite 17.

NXDN-ID-Signalisierung: NXDN-ID ist ein optionales Signalisierungssystem für die digitale Kommunikation.

STIMMGESTEUERTES SENDEN (VOX)

VOX kann von Ihrem Händler aktiviert und deaktiviert werden. Mit VOX können Sie freisprechen.

Hinweis: Für die VOX-Funktion benötigen Sie eine optionale Sprechgarnitur.

■ VOX-Empfindlichkeitspegel (nur Typ I und II)

- 1 Schließen Sie die Sprechgarnitur an den Transceiver an.
- 2 Drücken Sie die mit **[VOX]** belegte Taste.
 - Der aktuelle VOX-Empfindlichkeitspegel wird im Display angezeigt.
- 3 Drücken Sie die ****- oder **C>**-Taste, um den VOX-Empfindlichkeitspegel zu erhöhen bzw. zu vermindern.
 - Die VOX-Empfindlichkeit kann zwischen 1 und 10 eingestellt werden.
- 4 Sprechen Sie während der Einstellung in das Mikrofon der Sprechgarnitur, um den Empfindlichkeitspegel zu testen. (Ihre Stimme wird bei diesem Test nicht gesendet.)
 - Wenn ein Ton erkannt wird, leuchtet die LED orange.
- 5 Drücken Sie die **S**- oder *****-Taste, um die Einstellung zu speichern.

■ VOX-Betrieb

- 1 Schließen Sie die Sprechgarnitur an den Transceiver an.
- 2 Halten Sie die mit **[VOX]** belegte Taste 2 Sekunden lang gedrückt.
- 3 Sprechen Sie zum Senden einfach in das Mikrofon.
 - Der Transceiver erkennt die Lautstärke in Abhängigkeit vom VOX-Empfindlichkeitspegel. Wenn die Einstellung zu empfindlich ist, werden Hintergrundgeräusche mit übertragen. Wenn die Empfindlichkeit nicht hoch genug ist, wird Ihre Stimme nicht erkannt, wenn Sie zum Sprechen ansetzen.
- 4 Sobald Sie nicht mehr sprechen, endet die Übertragung.
- 5 Zum Ausschalten der VOX-Funktion halten Sie erneut die **[VOX]**-Taste 2 Sekunden lang gedrückt.

Hinweis: Wenn bei eingeschaltetem VOX ein Lautsprecher/Mikrofon an den Transceiver angeschlossen und der VOX-Empfindlichkeitspegel auf empfindlich eingestellt ist, können mit höherer Lautstärke empfangene Signale dazu führen, dass der Transceiver auf Sendung geht.

HINTERGRUNDBETRIEBSWEISEN

Ihr Händler kann eine Vielzahl von Funktionen aktivieren, die der Transceiver ohne Ihr Zutun im Hintergrund ausführt.

TOT (SENDEZEITBESCHRÄNKUNG)

Die Sendezeitbeschränkung verhindert, dass ein Kanal über längere Zeit blockiert wird. Nach einer bestimmten Sendezeit bricht der Transceiver die Übertragung mit einem Hinweiston ab. Lassen Sie die PTT-Taste los.

BATTERIESPARFUNKTION

Die Batteriesparfunktion kann nur auf konventionellen Kanälen aktiviert werden. Diese Funktion reduziert die Stromaufnahme, wenn kein Signal empfangen wird und keine Vorgänge ausgeführt werden.

TASTENSPERRE





Drücken Sie die mit **[Tastensperre]** belegte Taste, um die Tasten des Transceivers zu sperren bzw. zu entsperren.

- Diese Tasten sind auch bei aktivierter Tastensperre immer entsperrt: Notruf, Hintergrundbeleuchtung, Monitor, Monitor kurz, Squelch Aus, Squelch Kurz Aus, Funktion, Tastensperre und PTT.

LADEZUSTANDSWARNUNG

■ Akku-Symbol (nur Typ I und II)

Ihr Händler kann dafür sorgen, dass Sie bei schwachem Akku einen Hinweiston erhalten und die LED-Anzeige rot blinkt. Das Akku-Symbol zeigt die verbleibende Akkuladung an, wie in nachstehender Tabelle erläutert. Bei sehr schwacher Akkuladung laden Sie den Akku oder setzen Sie einen anderen Akku ein.

			
Hoch	Ausreichend	Niedrig	Sehr niedrig





■ Akkuanzeige (nur Typ III)


Drücken Sie die mit **[Akkuanzeige]** belegte Taste. Die LED leuchtet 2 Sekunden lang und zeigt die verbleibende Akkuladung an, wie in nachstehender Tabelle erläutert. Bei sehr schwacher Akkuladung laden Sie den Akku oder setzen Sie einen anderen Akku ein.

Leuchtet grün	Leuchtet orange	Leuchtet rot	Blinkt rot
Hoch	Ausreichend	Niedrig	Sehr niedrig

SIGNALSTÄRKE-ANZEIGE (NUR TYP I UND II)

Es wird die Signalstärke eingehender Rufe angezeigt. Kein Symbol bedeutet, dass kein Signal verfügbar ist.

			
Stark	Ausreichend	Schwach	Sehr schwach

 blinkt bei Signalen außerhalb des Empfangsbereichs (nur NXDN-Trunking).

KOMPANDER

Bei entsprechender Einrichtung für einen Kanal durch den Händler reduziert der Kompander das Rauschen der übertragenen Signale und macht die Signale klarer.

Hinweis: Der Kompander wird nur im analogen Betrieb verwendet.

BCL (BELEGTKANAL-SPERRE)

Wenn Ihr Händler für konventionelle Kanäle eine Belegtkanal-Sperre eingerichtet hat, können Sie nicht auf Kanälen senden, die bereits genutzt werden. Verwenden Sie einen anderen Kanal, oder warten Sie, bis der Kanal frei wird.

Wenn "Belegtkanal-Sperre ignorieren" programmiert ist, können Sie über das aktuelle Signal senden:

- 1 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
 - Wenn ein Kanal bereits genutzt wird, hören Sie einen Warnton.
- 2 Lassen Sie die **PTT**-Taste kurz los, und drücken Sie die Taste erneut.
- 3 Sprechen Sie ganz normal in den Transceiver.

STEUERKANALSUCHE

Bei digitalen Trunking-Kanälen sucht der Transceiver automatisch nach einem Steuerkanal.

- Während nach einem Steuerkanal gesucht wird, blinkt das Antennensymbol (nur Typ I und II), und es können keine Signale empfangen werden.

PTT-ID

Die PTT-ID ist die eindeutige Transceiver-Kennung, die jedes Mal gesendet wird, wenn die **PTT**-Taste gedrückt oder losgelassen wird.

Hinweis: Die PTT-ID ist nur im analogen Betrieb möglich.

SPRACHANSAGE

Beim Wechsel der Zone, des Kanals und/oder der Gruppe werden die neue Zone, der neue Kanal und die Gruppennummer angesagt.

VHF DIGITALE ZENDONTVANGER

NX-220

UHF DIGITALE ZENDONTVANGER

NX-320

GEBRUIKSAANWIJZING

De stemcoderingstechnologie AMBE+2™ die is gebruikt in dit product wordt beschermd door eigendomsrechten, waaronder patentrechten, auteursrechten en handelsgeheimen van Digital Voice Systems, Inc. Licenties voor deze stemcoderingstechnologie worden alleen afgegeven voor gebruik in deze communicatieapparatuur. Het is de gebruiker van deze technologie nadrukkelijk verboden de objectcode aan de apparatuur te onttrekken, te verwijderen, uit elkaar te halen, te gebruiken voor afgeleide werken of te demonteren of op iedere andere wijze om te zetten in een voor mensen begrijpbaar object. Nummers van Amerikaanse patenten: #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 e #8,359,197.

NOTIFICATION

Cet équipement est conforme aux principales exigences de la Directive 2014/53/EU.

Cet équipement nécessite un contrat de licence et il est destiné à être utilisé dans les pays ci-dessous.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU
NL	NO	PT	ES	SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Copyrights Firmware

JVC KENWOOD Corporation behoudt het recht op en het eigenaarschap van auteursrechten voor firmware die zijn ingebed in KENWOODproductgeheugens..

HARTELIJK DANK

Wij danken u voor uw beslissing **KENWOOD** te kiezen voor uw landmobiele radiotoepassingen.

Deze handleiding betreft alleen de algemene bedieningsfuncties van uw draagbare radio NEXEDGE. Vraag uw dealer voor informatie over aanvullende functies die mogelijk aan uw radio zijn toegevoegd.

BERICHTEN AAN DE GEBRUIKER

- ◆ De wet verbiedt het gebruik van zendontvangers zonder vergunning op overheidsterreinen.
- ◆ Onwettige bediening is strafbaar met een boete en/of gevangenisstraf.
- ◆ Laat onderhoud en reparatie uitsluitend uitvoeren door een vakbekwame technicus.

Veiligheid: Het is belangrijk dat de operator zich bewust is van de gevaren die verbonden zijn aan het gebruik van een zendontvanger en deze begrijpt.

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)



Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.



Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl.



Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Opgelet: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Laad de zendontvanger en de batterij niet op als ze nat zijn.
- Zorg ervoor dat er geen metaalachtige voorwerpen liggen tussen de zendontvanger en de batterij.
- Gebruik geen opties die niet gespecificeerd zijn door **KENWOOD**.
- Als het gegoten chassis of een ander zendontvangerdeel is beschadigd, raak dan de beschadigde delen niet aan.
- Reduceer het volume als een hoofdtelefoon is aangesloten is op de zendontvanger. Let op het volumeniveau bij het dichtdraaien van de squelch.
- Hang de microfoondraad niet om uw nek als u in de buurt bent van apparaten waarin de draad kan verstrikken.
- Plaats de zendontvanger niet op een instabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat de antenne niet uw ogen raakt.
- Als de ontvanger uren achter elkaar gebruikt wordt voor verzending worden de radiator en het chassis heet. Raak deze plekken niet aan bij het vervangen van de batterij.
- Dompel de zendontvanger niet in water.
- Schakel de zendontvanger eerst altijd uit voordat u optionele accessoires installeert.
- De lader is een apparaat dat de unit ontkoppelt van de voedingskabel. U moet eenvoudig bij de voedingsstekker kunnen komen.



WAARSCHUWING

Schakel de zendontvanger uit op de volgende locaties:

- In explosieve omgevingen (ontbrandbaar gas, stofdeeltjes, metaal- of graanstof, enz.).
- Bij het tanken of wanneer geparkeerd bij een benzinepomp.
- Dicht bij explosieven of detonatieplaatsen.
- In vliegtuigen. (Ieder gebruik van de zendontvanger moet volgens de instructies en de regels van de vliegtuigbemanning worden uitgevoerd.)
- Waar beperkingen of waarschuwingen zijn aangegeven met betrekking tot het gebruik van radioapparaten, met inbegrip van, hoewel niet beperkt tot, medische apparatuur.
- In de buurt van personen die een pacemaker gebruiken.



LET OP

- Haal in geen geval de zendontvanger uit elkaar en breng geen wijzigingen aan.
- Plaats in een rijdend voertuig de zendontvanger niet op of dichtbij airbags. Bij het oplazen van de airbag kan de ontvanger gelanceerd worden en de bestuurder of passagiers raken.
- Ga niet zenden terwijl u het antenne-uiteinde aanraakt of als enige metalen delen door de antennebedekking zichtbaar zijn. Zenden op deze manier kan ernstige brandwonden veroorzaken.
- Als er een abnormale lucht of rook komt van de zendontvanger, schakel dan onmiddellijk de zendontvanger uit, verwijder de batterij, en neem contact op met uw **KENWOOD**-dealer.
- Gebruik van de zendontvanger tijdens het rijden kan in strijd met de verkeersregels zijn. Controleer en volg de bestaande verkeersregels.
- Stel de zendontvanger niet bloot aan extreem hete of koude omstandigheden.
- Ondersteun de batterij (of batterijhouder) niet met metalen voorwerpen omdat deze de batterijpolen kunnen kortsluiten.
- Er bestaat gevaar voor ontploffing als de batterij verkeerd wordt geplaatst. Vervang de batterij alleen met hetzelfde type.
- Wanneer u de zendontvanger in ruimtes gebruikt met droge lucht, wordt er gemakkelijk statische elektriciteit opgebouwd. Wanneer u de hoofdtelefoon in dergelijke omstandigheden gebruikt, kan de zendontvanger mogelijk een elektrische schok veroorzaken en deze door uw hoofdtelefoon en naar uw oor zenden. In deze omstandigheden bevelen wij aan om alleen een luidspreker/microfoon te gebruiken om elektrische schokken te voorkomen.

Informatie over de batterij:

De Li-ion-batterij bevat ontvlambare substanties zoals organische oplosmiddelen. Verkeerd gebruik van de batterij kan leiden tot breuk van de batterij, waardoor brandgevaar of hoge temperaturen, verslechtering van de prestatie of andere beschadigingen kunnen optreden. Houd u zich aan de volgende waarschuwingen.



GEVAAR

- **De batterij niet uit elkaar halen of anders samenstellen!**

De batterij bevat een veiligheidsfunctie en -circuit ter voorkoming van gevaar. Als deze ernstig worden beschadigd, kan dit leiden tot hitte- of rookvorming, breuk of brand.

- **De batterij niet kortsluiten!**

De + en -polen niet verbinden met behulp van metaal (zoals een paperclip of ijzerdraad). Houd of bewaar de batterij niet in houders die metalen voorwerpen bevatten (zoals ijzerdraad, kettingen of haarspelden). Als de batterij kortsluit, veroorzaakt dit een te hoge stroom wat kan leiden tot hitte- of rookvorming, breuk of brand. Hierdoor worden tevens metalen voorwerpen verhit.

- **De batterij niet verbranden of blootstellen aan hitte!**

Als het isolatiemateriaal smelt, wordt de gasventilator of de veiligheidsfunctie beschadigd. Hierdoor kan ook de elektrolyt gaan branden en kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **De batterij niet plaatsen in de buurt van vuur, kachels of andere warmtebronnen (ruimtes met temperaturen van meer dan 80 °C/ 176 °F)!**

Als de polymeerafscheiding smelt als gevolg van hoge temperaturen, kan er een interne kortsluiting ontstaan in de afzonderlijke cellen en kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **Leder contact van de batterij met water of vocht vermijden!**

Als de batterij nat wordt, droog deze af met een droge doek voor gebruik. Als het veiligheidscircuit van de batterij is beschadigd, laadt de batterij op met een extreem hoge stroom (of spanning) en kunnen er abnormale chemische reacties ontstaan. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.



GEVAAR

- **Alleen de gespecificeerde lader gebruiken en neem de oplaadvereisten in acht!**

Als de batterij in niet gespecificeerde omstandigheden wordt opgeladen (bij een temperatuur die hoger is dan de gereguleerde waarde, stroom of spanning die hoger is dan de gereguleerde waarde of met behulp van een aangepaste lader) kan de batterij overbelast worden of kunnen er abnormale chemische reacties ontstaan. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **Alleen de gespecificeerde lader gebruiken en neem de oplaadvereisten in acht!**

Als de batterij in niet gespecificeerde omstandigheden wordt opgeladen (bij een temperatuur die hoger is dan de gereguleerde waarde, stroom of spanning die hoger is dan de gereguleerde waarde of met behulp van een aangepaste lader) kan de batterij overbelast worden of kunnen er abnormale chemische reacties ontstaan. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **De batterij met geen enkel voorwerp doorsteken, slaan of erop staan!**

Hierdoor kan de batterij breken of vervormen waardoor kortsluiting kan ontstaan. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **De batterij niet schokken en er niet mee gooien!**

De batterij kan gaan lekken door een harde aanraking en er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan. Als het veiligheidscircuit van de batterij is beschadigd, laadt de batterij op met een extreem hoge stroom (of spanning) en kunnen er abnormale chemische reacties ontstaan. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **De batterij niet gebruiken als deze is beschadigd!**

Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **Niet direct op de batterij solderen!**

Als het isolatiemateriaal smelt, wordt de gasventilator of de veiligheidsfunctie beschadigd. Hierdoor kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **De polariteit (en polen) van de batterij niet omkeren!**

Laden van een omgekeerde batterij kan leiden tot abnormale chemische reacties. In sommige gevallen kan een onverwacht grote hoeveelheid stroom vrijkomen bij ontlading. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.



GEVAAR

- **De batterij niet omgekeerd laden of aansluiten!**

De batterij heeft positieve en negatieve polen. Als de batterij niet soepel kan worden aangesloten op een lader of bedieningsapparaat, forceer deze dan niet en controleer de polariteit van de batterij. Als de batterij omgekeerd op de lader is aangesloten, wordt deze omgekeerd geladen wat kan leiden tot abnormale chemische reacties. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **Een gebroken en lekkende batterij niet aanraken!**

Als de elektrolytvloeistof van de batterij in uw ogen terecht komt, spoel uw ogen onmiddellijk uit met zoet water zonder in uw ogen te wrijven. Ga onmiddellijk naar het ziekenhuis. Als u geen actie onderneemt, kan dit leiden tot problemen met uw ogen.



WAARSCHUWING

- **De batterij niet langer opladen dan de gespecificeerde duur!**

Als de batterij nog niet volledig is opgeladen, zelfs als de vastgestelde duur is verstreken, stopt u het opladen. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **De batterij niet in een magnetron of hogedrukhouder plaatsen!**

Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **Gebroken en lekkende batterijen uit de buurt van vuur houden!**

Als de batterij lekt (of een onaangename geur afgeeft), verwijder deze dan onmiddellijk uit brandbare omgevingen. Elektrolyt dat uit de batterij lekt kan vlam vatten en kan leiden tot rookvorming, breuk of brand bij de batterij.

- **Geen afwijkende batterij gebruiken!**

Als de batterij een onaangename geur afgeeft, een andere kleur heeft, vervormd is of anderszins afwijkend overkomt, verwijder deze dan uit de lader of het bedieningsapparaat en gebruik de batterij niet. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

INHOUDSOPGAVE

APPARAAT UITPAKKEN EN CONTROLEREN	1
VOORBEREIDING	2
RICHTING	6
PROGRAMMEERBARE FUNCTIES	10
BASISBEDIENING.....	12
SCAN	15
FleetSync: ALLFANUMERIEKE-2-WEGS OPROEPFUNCTIE	17
5-TOON-SIGNALERING.....	20
GEAVANCEERDE BEDIENINGEN.....	23
BEDIENINGEN OP DE ACHTERGROND	28

APPARAAT UITPAKKEN EN CONTROLEREN

Opmerking: De informatie met betrekking tot het uitpakken is bestemd voor uw **KENWOOD**-dealer, een erkend **KENWOOD**-servicecentrum of de fabriek.

Pak de zendontvanger voorzichtig uit. In het geval onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, moet u onmiddellijk een schadeclaim indienen bij de vervoerder.

BIJGELEVERDE ACCESSOIRES

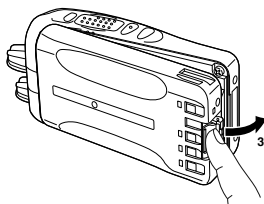
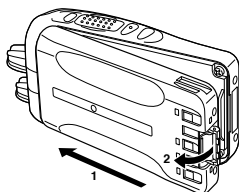
Riemklem.....	1
Kapje voor aansluitingen luidspreker/microfoon	1
Opsluitplaatje van de luidspreker/microfoon-stekker	1
Stopper (alleen types I en II)	1
Gebruiksaanwijzing	1

Opmerking: Vraag uw dealer voor een stopper.

VOORBEREIDING

PLAATSEN/VERWIJDEREN VAN DE (OPTIONELE) ACCU

- 1 Plaats de ribbels van de batterij op de groeven bovenaan de achterkant van de zendontvanger en klik de batterij op zijn plaats door stevig te drukken.
- 2 Vergrendel het veiligheidsklepje om te voorkomen dat de batterij per ongeluk losraakt.
- 3 Om de batterij te verwijderen tilt u het veiligheidsklepje op, drukt u op de ontgrendelknop, en trekt u de batterij van de zendontvanger vandaan.



Opmerkingen:

- ◆ Raadpleeg voor opladen en gebruik van de batterij de gebruiksaanwijzing van de batterijlader.
- ◆ De batterij is niet opgeladen in de fabriek. Laad de batterij op voordat u deze gebruikt.
- ◆ Controleer voordat u de aan de zendontvanger gekoppelde batterij oplaadt of het veiligheidsklepje goed vergrendeld is.

PLAATSEN/VERWIJDEREN VAN DE ALKALINE BATTERIJEN (OPTIONELE BATTERIJHOUDER)



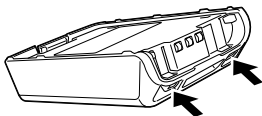
WAARSCHUWING

- ◆ De batterijen niet installeren terwijl u zich in een gevaarlijke omgeving bevindt, waar vonken mogelijk een ontploffing kunnen veroorzaken.
- ◆ Batterijen nooit in vuur werpen want door de zeer hoge temperaturen kunnen de batterijen ontploffen.
- ◆ De contacten van de batterijhouder niet kortsluiten.
- ◆ Geen oplaadbare batterijen gebruiken.

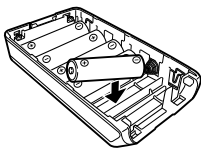
Opmerkingen:

- ◆ Als u van plan bent de zendontvanger voor lange tijd niet te gebruiken, haal de batterijen dan uit de batterijhouder.
- ◆ Deze batterijhouder werd ontworpen voor zenden met een vermogen van 1 W (de laagvermogensinstelling van uw zendontvanger). Als u een sterker signaal wilt uitzenden (met een hogere vermogensinstelling op de zendontvanger), gebruik dan een optionele oplaadbare batterij.

- 1 Om de batterijhouder te openen, druk op de twee lipjes bovenaan de achterkant van de houder en trek de twee halve schalen van elkaar.



- 2 Plaats 6 AA (LR6) alkalibatterijen in de batterijhouder.
- Zorg ervoor dat de polariteit telkens overeenstemt met de aanduiding op de bodem van de batterijhouder.

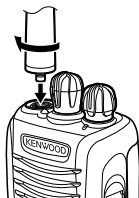


- 3 Lijn de lipjes van het deksel uit met het onderste deel en druk het deksel dan omlaag tot het op zijn plaats vastklikt.



PLAATSEN VAN DE (OPTIONELE) ANTENNE

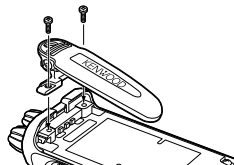
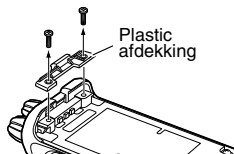
Schroef de antenne op de aansluiting aan de bovenkant van de zendontvanger door de antenne aan zijn voet vast te houden en rechtsom vast te draaien.



RIEMKLEM BEVESTIGEN

Opmerking: Wanneer u voor het eerst de riemklem bevestigt, moet u de batterijen aan de achterkant van de zendontvanger verwijderen.

- 1 Verwijder de 2 schroeven van de achterkant van de zendontvanger en verwijder vervolgens de kleine, zwarte plastic bedekking die daar was aangebracht.
- 2 Breng de riemklem aan in de ruimte aan de achterkant van de zendontvanger.
- 3 Gebruik de 2 schroeven om de riemklem stevig op zijn plaats te bevestigen.



LET OP

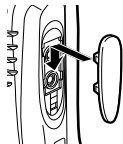
- Wanneer de riemklem niet wordt geplaatst, laat u de plastic afdekking op zijn plaats.
- Gebruik bij het bevestigen van de riemklem geen lijm om te voorkomen dat schroeven los gaan zitten, want dit kan de zendontvanger beschadigen. De acrylaatester in deze lijm kan het achterpaneel van de zendontvanger doen barsten.

PLAATSEN VAN HET KAPJE OVER DE LUIDSPREKER/ MICROFOON-AANSLUITINGEN

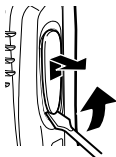
Plaats het kapje over de aansluitingen van luidspreker/microfoon wanneer u geen optionele luidspreker/microfoon gebruikt.

Opmerking: Om de zendontvanger waterbestendig te houden, moet u de aansluitingen voor luidspreker/microfoon bedekken met het meegeleverde kapje.

- 1 Plaats het kapje zodanig over de aansluitingen dat de lipjes in de groeven van de zendontvanger glijden.



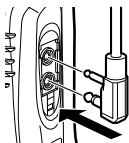
- 2 Druk het kapje, terwijl u het op zijn plaats houdt, naar de onderkant van de zendontvanger, tot de lipjes van het kapje vastklikken.
- Om het kapje te verwijderen, de bovenkant van het kapje met uw vinger op zijn plaats houden, terwijl u het blad van een platte schroevendraaier van 3 mm of minder onder de onderkant van het kapje steekt. Schuif de schroevendraaier langzaam dieper, tot de punt ervan tegen het lipje binnenin het kapje stoot en wrik het kapje dan voorzichtig omhoog (waarbij de heft van de schroevendraaier van de zendontvanger weg beweegt) om het kapje te verwijderen.



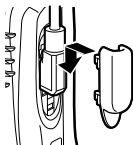
PLAATSEN VAN DE (OPTIONELE) LUIDSPREKER/ MICROFOON

Opmerking: De zendontvanger is niet volledig waterbestendig wanneer u een luidspreker/microfoon of hoofdtelefoon gebruikt.

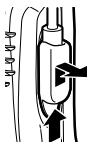
- 1 Steek de stekkers van de luidspreker/microfoon in de aansluitingen voor luidspreker/microfoon op de zendontvanger.



- 2 Plaats het opsluitplaatje zodanig over de luidspreker-/microfoonstekkers dat de lipjes in de groeven van de zendontvanger glijden.



- 3 Druk het opsluitplaatje, terwijl u het op zijn plaats houdt, naar de onderkant van de zendontvanger, tot de lipjes van het plaatje vastklikken.
- Om het opsluitplaatje te verwijderen, druk het plaatje vanaf de onderkant naar boven.



RICHTING

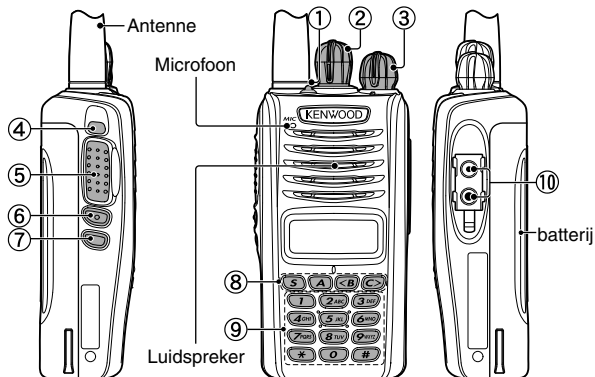
Er zijn 3 zendontvangers verkrijgbaar:

Type I: Uitergest met een display en volledig toetsenblok.

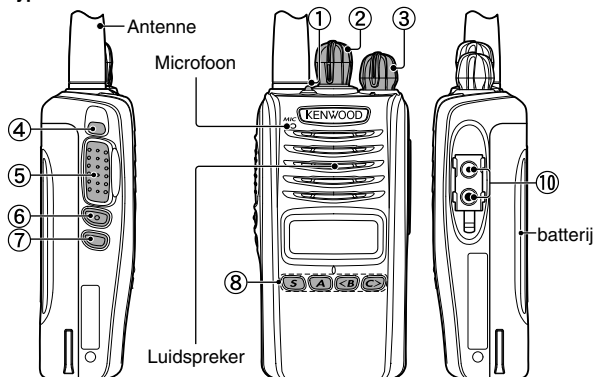
Type II: Uitergest met een display en een toetsenblok van 4 toetsen (S, A, <B en C>).

Type III: Basismodel.

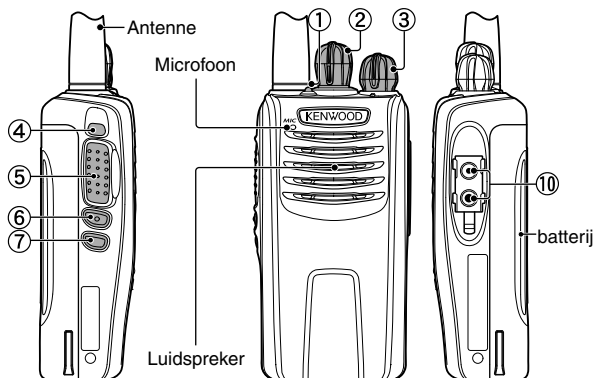
Type I



Type II



Type III



- 1 Indicator Zenden/ontvangen Batterij laag**
Als deze door uw dealer is geactiveerd, licht de indicator rood op tijdens zenden, groen tijdens ontvangen van een oproep (alleen conventionele kanalen) en oranje wanneer u een optionele signaaloproep ontvangt. Knippert rood wanneer de batterijspanning laag is tijdens het zenden.
- 2 Selectieknop**
Draai de knop om een zone of kanaal/groep-ID (standaard) te selecteren.
- 3 Aan/uit-schakelaar/volumeknop**
Draai de knop om de verzendontvanger in of uit te schakelen (ON/OFF) en het geluidsvolume aan te passen.
- 4 Programmeerbare (oranje) toets**
Druk op deze knop om de programmeerbare functie te activeren {pagina 10}.
- 5 PTT (Push-to-Talk) schakelaar**
Houd deze schakelaar ingedrukt en spreek vervolgens in de microfoon om een station op te roepen.
- 6 Zijde 1 toets**
Druk op deze knop om de programmeerbare functie te activeren {pagina 10}.
De standaardinstelling is [**Squelch uit tijdelijk**].

⑦ **Zijde 2 toets**

Druk op deze knop om de programmeerbare functie te activeren {pagina 10}.

Types I en II: De standaardinstelling is **[Achtergrondverlichting]**.

Type III: De standaardinstelling is **[Geen]** (geen functie).

⑧ **S, A, <B, C> toetsen (alleen types I en II)**

Druk op deze knop om de programmeerbare functies te activeren {pagina 10}.

S toets: De standaardinstelling is **[Geen]** (geen functie).

A toets: De standaardinstelling is **[Geen]** (geen functie).

<B toets: De standaardinstelling is **[Zone omlaag]**.

C> toets: De standaardinstelling is **[Zone omhoog]**.

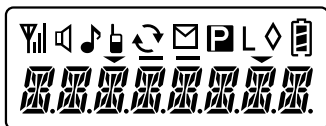
⑨ **Toetsenblok (alleen type I)**

Druk op deze toetsen om DTMF-tonen te verzenden. Deze toetsen kunnen ook worden geprogrammeerd met secundaire functies {pagina 10} als een programmeerbare functietoets is geprogrammeerd als **[Functie]**.

⑩ **Luidspreker/microfoonaansluitingen**

Steek de luidspreker/microfoonstekker of die van de hoofdtelefoon in deze aansluiting {pagina 5}.

DISPLAY (ALLEEN TYPES I EN II)



Indicator	Beschrijving
	Indicator voor signaalsterkte {page 29}.
	Monitoren of Squelch uit is geactiveerd.
	Knippert wanneer een binnenkomende oproep overeenkomt met uw Optioneel signaal.
	Talk-around is ingeschakeld.
	Bezig met scannen. Knippert wanneer scannen wordt gepauzeerd.
	Een bericht wordt opgeslagen in het geheugen. Knippert wanneer een nieuw bericht is ontvangen.
	Het huidige kanaal is een prioriteitskanaal.
	Het kanaal gebruikt laag verzendvermogen.
	De scrambler/codering is ingeschakeld.
	Indicator voor batterijsterkte {page 28}.
	De huidige zone (linkerpictogram) of CH/GID (rechterpictogram) is toegevoegd voor scannen.
	VOX is ingeschakeld.
	Niet gebruikt.

PROGRAMMEERBARE FUNCTIES

De **selectieknop, Extra (oranje), Zijde 1, Zijde 2, S, A, <B, C>** toetsen en **Toetsenblok** kunt u met onderstaande functies programmeren. Neem contact op met uw dealer voor meer informatie over deze functies.

- Geen
- Activiteit detector
- Activiteitreset
- Autodraaien ¹
- Auto-draaien programmeren ¹
- Achtergrondverlichting ¹
- Batterij-indicator ²
- Uitzenden ³
- Oproep 1 – 6
- CH/GID omlaag
- CH/GID terugbrengen
- CH/GID selecteren ⁴
- CH/ GID omhoog
- Kanaalinvoer ¹
- CW-bericht ⁵
- Cijfer 1 × Omlaag ^{1,6}
- Cijfer 10 × Omlaag ^{1,6}
- Cijfer 1 × Omhoog ^{1,6}
- Cijfer 10 × Omhoog ^{1,6}
- Direct CH/GID 1 – 5
- Direct CH/ GID selecteren 1 – 5
- Displayindeling ¹
- Nood ⁷
- Vast volume
- Geforceerd zoeken ³
- Functie
- Display GPS-positie ¹
- Groep ^{1,5}
- Groep + kort bericht ^{1,8}
- Groep + status ^{1,8}
- Thuis CH/GID
- Thuis CH/ GID selecteren
- Individueel ^{1,8}
- Individueel + kort bericht ^{1,8}
- Individueel + status ^{1,8}
- Toetsvergrendeling
- Alleenwerker
- Laag zendvermogen
- Onderhoud ¹
- Monitor ⁹
- Monitoren tijdelijk ⁹
- Operator selecteerbare toon (OST) ^{1,6}
- Prioriteitskanaal selecteren ^{1,10}
- Invoer ontvangen ^{1,6}
- Scannen
- Scannen verwijderen/toevoegen
- Scrambler/codering
- Selcall ^{1,6}
- Selcall + kort bericht ^{1,6}
- Selcall + status ^{1,6}
- Zend de GPS data
- Kort bericht ¹
- Site omlaag ³
- Sitevergrendeling ³
- Site selecteren ^{3,4}
- Site omhoog ³
- Squelchniveau ^{1,6}
- Squelch uit ⁶
- Squelch uit tijdelijk ⁶

- Stapel ¹
- Status ¹
- Talk around ⁹
- Wachtwoord zendontvanger ¹
- VOX ¹⁰
- Zone wissen/toevoegen
- Zone omlaag
- Zone selecteren ⁴
- Zone omhoog

¹ Alleen beschikbaar voor types I en II.

² Alleen beschikbaar voor type III.

³ Alleen beschikbaar voor NXDN-distributiebediening.

⁴ Kan alleen met de selectieknop worden geprogrammeerd.

⁵ Alleen beschikbaar voor conventionele NXDN-bediening.

⁶ Alleen beschikbaar voor analoge conventionele bediening.

⁷ Kan alleen voor de programmeerbare toets (oranje) worden geprogrammeerd.

⁸ Alleen beschikbaar voor conventionele NXDN-bediening en NXDN-distributiebediening.

⁹ Alleen beschikbaar voor analoog conventionele, analoge distributie en conventionele NXDN-bediening.

¹⁰ Alleen beschikbaar voor analoog conventionele en conventionele NXDN-bediening.

BASISBEDIENING

IN/UITSCHAKELLEN

Draai de **aan/uit**-schakelaar/ **volume**-knop rechtsom om de zendontvanger in te schakelen (ON).

Draai de **aan/uit**-schakelaar/ **volume**-knop helemaal linksom om de zendontvanger uit te schakelen (OFF).

■ Wachtwoord zendontvanger (alleen types I en II)

Als u de wachtwoordbescherming hebt geactiveerd van de zendontvanger, moet u eerst uw wachtwoord invoeren voordat u de zendontvanger kunt gebruiken.

- 1 Draai de **selectieknop** om het eerste cijfer van het wachtwoord te selecteren.
- 2 Druk op **S** of ***** toets om de invoer te accepteren en naar het volgende cijfer te gaan.
 - Druk op de **A** of **#** toets om een onjuist cijfer te verwijderen.
- 3 Herhaal de stappen 1 en 2 om het hele wachtwoord in te voeren.
 - Het wachtwoord mag maximaal 6 cijfers bevatten.
- 4 Druk op de **S** of ***** toets om het wachtwoord te bevestigen.
 - Als u een onjuist wachtwoord invoert, klinkt er een fouttoon en blijft de zendontvanger vergrendeld.

VOLUME INSTELLEN

Draai de **aan/uit**-schakelaar/ **volume**-knop om het volume te regelen. Rechtsom verhoogt het volume en linksom verlaagt het volume.

ZONE EN KANAAL/GROEP-ID SELECTEREN

Selecteer de gewenste zone met de toets die geprogrammeerd is als **[Zone selecteren]** of **[Zone omhoog/omlaag]**. Iedere zone bevat een groep kanalen.

Selecteer de gewenste kanaal/groep-ID met de **selectieknop** (standaard). Iedere kanaal/groep-ID is geprogrammeerd met instellingen voor zenden en ontvangen.

ZENDEN

- 1 Selecteer de gewenste zone en kanaal/groep-ID.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **[Monitoren]** of **[Squelch uit]** om te controleren of het kanaal vrij is.
 - Als het kanaal bezet is, wacht u tot het vrij is.
- 3 Druk op de **PTT**-schakelaar en spreek in de microfoon. Laat de **PTT**-schakelaar los om te ontvangen.
 - Voor de beste geluidskwaliteit houdt u de zendontvanger ongeveer 3 ~ 4 cm van uw mond.

■ Maken van groepsoproepen (digitaal) (alleen types I en II)

Als een toets is geprogrammeerd met **[Groep]**, kunt u een groep-ID selecteren van de lijst om een oproep te maken naar die groepen op een conventioneel kanaal.

Selecteren van een groep-ID:

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **[Groep]**.
- 2 Druk op de **<B** of **<C>** toets om een groep-ID/naam van de lijst te selecteren.
- 3 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt om de oproep te maken.
 - Spreek in de zendontvanger zoals bij normale zending.

■ Maken van individuele oproepen (digitaal) (alleen types I en II)

Als een toets is geprogrammeerd met **[Individueel]**, kunt u oproepen maken naar specifieke personen.

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **[Individueel]**.
- 2 Druk op de **<B** of **<C>** toets om een unit-ID van de lijst te selecteren.
 - Als u een model type I hebt, kunt u direct een unit-ID invoeren.
- 3 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt om de oproep te maken.
 - Spreek in de zendontvanger zoals bij normale zending.

ONTVANGEN

Selecteer de gewenste zone en het gewenste kanaal. Als signalering niet is geprogrammeerd op het geselecteerde kanaal hoort u alleen een oproep als het ontvangen signaal overeenkomt met de instellingen van uw zendontvanger.

Opmerking: Met signalering kunt u de zendontvanger uw oproepen laten coderen. Hierdoor hoeft u niet naar ongewenste oproepen te luisteren. Raadpleeg "SIGNALERING" op pagina 25 voor meer informatie.

■ Ontvangen van groepsoproepen (digitaal)

Als u een groepsoproep ontvangt op een conventioneel kanaal en de ID van de ontvangende groep komt overeen met die van de instelling van uw zendontvanger, kunt u de stem van de oproeper horen.

Als u een groepsoproep ontvangt op een distributiekanaal, schakelt de zendontvanger automatisch naar het communicatiekanaal om de oproep te ontvangen.


■ Ontvangen van individuele oproepen (digitaal)

Als u een individuele oproep ontvangt, klinkt er een beltoon en de ID van de oproeper verschijnt op het display (alleen types I en II). Als u een oproep wilt beantwoorden, houdt u de **PTT**-schakelaar ingedrukt en spreekt u in de zendontvanger zoals bij een normale zending.

SCAN

Met de scanfunctie kunt u zoeken naar signalen op de zendontvangerkanalen. Tijdens het scannen zoekt de zendontvanger naar een signaal op ieder kanaal en stopt alleen als een signaal aanwezig is.

Druk om het scannen te beginnen op de toets die is geprogrammeerd als **[Scannen]**.

- De  indicator verschijnt (alleen types I en II).
- De LED knippert groen (alleen type III).
- Wanneer een signaal is gedetecteerd op een kanaal, stopt de scan op dat kanaal. De zendontvanger blijft op het actieve kanaal totdat het signaal niet meer waarneembaar is. Het scannen wordt vervolgens hervat.

Om te stoppen met scannen drukt u nogmaals op de toets **[Scannen]**.

Opmerking: Om de scanfunctie te gebruiken moeten er minstens 2 kanalen in de scanvolgorde voorkomen.


TIJDELIJKE KANAALBLOKKERING

U kunt tijdens het scannen tijdelijk specifieke kanalen verwijderen van de scanvolgorde door deze te selecteren en op de toets te drukken die is geprogrammeerd als **[Scannen verwijderen/toevoegen]**.

- Het kanaal wordt niet langer gescand. Na beëindigen en opnieuw starten van het scannen worden de kanalen echter teruggesteld en gewisse kanalen worden opnieuw in de scanvolgorde opgenomen.

PRIORITEITSKANAAL SCANNEN

Als een prioriteitskanaal geprogrammeerd is, schakelt de zendontvanger automatisch naar het prioriteitskanaal wanneer een oproep op dit kanaal wordt ontvangen, zelfs als een oproep al wordt ontvangen op een normaal kanaal.

- De  indicator verschijnt wanneer u het prioriteitskanaal kiest (Afhankelijk van de instellingen die uw dealer heeft gemaakt) (alleen types I en II).

SCANNEN RETOUR

Het scanretourkanaal is het kanaal dat wordt geselecteerd als u op de PTT-schakelaar drukt om te zenden tijdens het scannen. Uw dealer kan een van de volgende soorten scanretourkanalen programmeren:

- **Geselecteerd:** Het laatst geselecteerde kanaal vóór scannen.
- **Geselecteerd + Talkback:** Hetzelfde als “Geselecteerd” plus dat u oproepen kunt beantwoorden op het kanaal waarop de scan is gepauzeerd.
- **Prioriteit:** Het prioriteitskanaal.
- **Prioriteit + Talkback:** Hetzelfde als “Prioriteit” plus dat u oproepen kunt beantwoorden op het kanaal waarop de scan is gepauzeerd.
- **Laatst opgeroepen + geselecteerd:** Het laatste kanaal waarop u een oproep ontvangt.

SCANNEN VERWIJDEREN/TOEVOEGEN

U kunt zones en/of de ID van kanalen en groepen toevoegen aan of verwijderen van uw scanlijst.

- 1 Selecteer de gewenste zone en/of kanaal/groep-ID.
- 2 Drukt de toets in die is geprogrammeerd als [**Zone verwijderen/toevoegen**] (voor toevoegen/verwijderen van zones) of [**Scannen verwijderen/toevoegen**] (voor toevoegen/verwijderen van een kanaal/groep-ID) (alleen types I en II).
 - U kunt ook de toets ingedrukt houden die is geprogrammeerd als [**Scannen verwijderen/toevoegen**] voor toevoegen/verwijderen van zones.

FleetSync: ALFANUMERIEKE 2-WEGS OPROEPFUNCTIE

FleetSync is een allfanumerieke-2-wegs oproepfunctie en is een protocol in eigendom van de JVC KENWOOD Corporatie.

Opmerking: Deze functie is alleen beschikbaar bij analoge bediening.

SELCALL (SELECTIEVE OPROEPFUNCTIE)

Een Selcall is een stemoproep naar een station of een groep van stations.

■ Zenden (alleen types I en II)

- 1 Selecteer de gewenste zone en het gewenste kanaal.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als [**Selcall**] om naar de Selcall-modus te gaan.
- 3 Druk op de <**B** of **C**> toets om een station te selecteren dat u wilt oproepen.
 - Als Handmatig draaien is ingeschakeld, kunt u direct de station-ID invoeren (alleen type I).
- 4 Druk op de **PTT**-schakelaar en begin uw gesprek.

■ Ontvangen

Er klinkt een waarschuwingstoon en de zendontvanger gaat over op de Selcall-modus. De ID van het oproepende station verschijnt wanneer een Selcall wordt ontvangen (alleen types I en II). U kunt de oproep beantwoorden door te drukken op de **PTT**-schakelaar en te spreken in de microfoon.

■ Identificatie codes

Een ID-code is een combinatie van een 3-cijferig fleetnummer en een 4-cijferig ID-nummer. Iedere zendontvanger heeft zijn eigen ID.

- Voer een fleetnummer in (100 – 349) om een groepsoproep te maken.
- Voer een ID-nummer in (1000 – 4999) om een individuele oproep in uw vloot te maken.
- Voer een fleetnummer in om een oproep te doen aan alle eenheden in de geselecteerde vloot (Vlootoproep).

STATUSBERICHT (ALLEEN TYPES I EN II)

U kunt 2-cijferige statusberichten zenden en ontvangen die afgesproken zijn binnen uw groep. Statusberichten bevatten tot 16 alfanumerieke tekens. Statusberichten liggen tussen de 10 en 99 (80 – 99 zijn gereserveerd voor speciale berichten).

Er kunnen maximaal 15 ontvangen berichten (gecombineerde status- en korte berichten) opgeslagen worden in het wachtrijgeheugen van uw zendontvanger.

■ Zenden

- 1 Selecteer de gewenste zone en het gewenste kanaal.
- 2 Houd de toets ingedrukt die is geprogrammeerd als **[Status]** om de modus Status te openen (ga door naar stap 5) of **[Selcall + status]** om de modus Selcall te openen (ga door naar stap 3).
- 3 Druk op de **<B** of **C>** toets om een station te selecteren dat u wilt oproepen.
 - Als u Handmatig draaien hebt ingeschakeld, voert u een station-ID in met het DTMF-toetsenblok of via de **selectieknop**. Als u de **selectieknop** gebruikt, bladert u door de nummers om een nummer te selecteren en drukt u vervolgens op de **S** toets om het nummer in te stellen en de cursor naar rechts te bewegen. Herhaal dit proces totdat de hele ID is ingevoerd.
- 4 Druk op de **S** of ***** toets om de Status-modus in te voeren.
- 5 Druk op de **<B** of **C>** toets om een status te selecteren die u wilt verzenden.
 - Als u Handmatig draaien hebt ingeschakeld, voert u een station-ID in met het DTMF-toetsenblok of via de **selectieknop** (zie stap 3 hierboven).
- 6 Druk op de **PTT**-schakelaar of de toets **Zijde 2** om de oproep te beginnen.
 - “COMPLETE” verschijnt op de display als de status correct is verzonden.

■ Ontvangen

Wanneer u een statusoproep ontvangt verschijnt er een oproep-ID of tekstbericht. Druk op een toets om terug te keren naar normaal gebruik.

■ Berichten bekijken in het wachtrijgeheugen

- 1 Houd de toets ingedrukt die is geprogrammeerd als **[Wachtrij]**, of houd de toets ingedrukt die is geprogrammeerd als **[Selcall]**, **[Status]** of **[Selcall + status]** om de modus Wachtrij te openen.
 - Het laatst ontvangen bericht wordt weergegeven.
- 2 Druk op de **<B** of **C>** toets om het gewenste bericht te selecteren.
 - Berichtsoorten worden als volgt geïdentificeerd:
ID beller, ST: Statusbericht, ME: Kort bericht
 - Houd toets **S** 1 seconde ingedrukt om de displayinformatie als volgt door te lopen:
ID naam > Status/Kort bericht> CH/GID
- 3 Druk op de **Zijde 1** toets om terug te keren naar normaal gebruik.
 - Om het geselecteerde bericht te verwijderen drukt u op de toets **A**. Om de verwijdering te bevestigen drukt u op de toets **S**.
 - Om alle berichten te verwijderen houdt u de toets **A** of **#** 1 seconde ingedrukt. Om de verwijdering te bevestigen drukt u op de toets **S** of ***.**

KORTE BERICHTEN

Deze zendontvanger kan korte berichten ontvangen die maximaal 48 tekens bevatten.

- Ontvangen korte berichten worden op dezelfde manier weergegeven als statusberichten. Er kunnen maximaal 15 ontvangen berichten (gecombineerde status- en korte berichten) opgeslagen worden in het wachtrijgeheugen van uw zendontvanger.

GPS-RAPPORT

Voor verzending van uw locatiegegevens moet u eerst een GPS-unit aansluiten op de zendontvanger. GPS-gegevens kunnen handmatig worden verzonden door te drukken op de toets die is geprogrammeerd als **[Zend de GPS data]**. Indien ingesteld door uw dealer, kunnen GPS-gegevens automatisch op een vooraf ingestelde tijdsinterval worden gezonden.

5-TOON-SIGNALERING

5-toon-signalering wordt door uw dealer in- of uitgeschakeld. Deze functie opent de squelch alleen als de zendontvanger de geprogrammeerde 5-tonen in uw zendontvanger ontvangt. Zendontvangers die niet de correcte tonen uitzenden worden niet gehoord.

SELCALL (SELECTIEVE OPROEFPUNCTIE) (ALLEEN TYPES I EN II)

Een Selcall is een stemoproep naar een station of een groep van stations.

■ Zenden

- 1 Selecteer de gewenste zone en het gewenste kanaal.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **[Selcall]** om naar de Selcall-modus te gaan.
- 3 Druk op de **** of **<C>** toets om een station te selecteren dat u wilt oproepen.
 - Als u een model type I hebt, kunt u direct een zender-ID invoeren.
- 4 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **[Oproep 1]** tot en met **[Oproep 6]** om uw gesprek te beginnen.

Opmerking: U kunt daarnaast ook de toetsen gebruiken die zijn geprogrammeerd als **[Cijfer 1x omlaag]**, **[Cijfer 1x omhoog]**, **[Cijfer 10x omlaag]** en **[Cijfer 10x omhoog]** om het Selcall-nummer in te stellen. **[Cijfer 1x omhoog/omlaag]** verhoogt/verlaagt het Selcall-nummer met telkens 1 cijfer bij iedere druk op de toets. **[Cijfer 10x omhoog/omlaag]** verhoogt/verlaagt het Selcall-nummer met telkens 10 cijfers bij iedere druk op de knop.

■ Ontvangen

Wanneer u een oproep ontvangt met de juiste tonen, gaat de zendontvanger over op de Selcall-modus. Er klinkt een waarschuwingstoon en de ID van de zender die de oproep plaatst verschijnt op het display. Druk op een toets om terug te keren naar normaal gebruik.

STATUSBERICHT (ALLEEN TYPES I EN II)

U kunt statusberichten zenden en ontvangen die afgesproken zijn binnen uw groep. Statusberichten bevatten tot 16 alfanumerieke tekens.

Er kunnen maximaal 15 ontvangen berichten opgeslagen worden in het wachrijgeheugen van uw zendontvanger.

■ Zenden

- 1 Selecteer de gewenste zone en het gewenste kanaal.
- 2 Houd de toets ingedrukt die is geprogrammeerd als **[Status]** om de modus Status te openen (ga door naar stap 5) of **[Selcall + status]** om de modus Selcall te openen (ga door naar stap 3).
- 3 Druk op de **<B of C>** toets om een station te selecteren dat u wilt oproepen.
 - Houd in de Selcall List-modus de toets **S** of *** 1** seconde ingedrukt om naar Handmatige input mode te schakelen. Druk op de toets **<B of C>** om het cijfer te selecteren dat u wilt wijzigen. Draai vervolgens de selectieknop om de code omhoog of omlaag te wijzigen. U kunt de code ook direct met het toetsenblok invoeren.
- 4 Druk op de **S** of *** 1** toets om de Status-modus in te voeren.
- 5 Druk op de **<B of C>** toets om een status te selecteren die u wilt verzenden.
 - Houd in de Status List-modus de toets **S** of *** 1** seconde ingedrukt om naar Handmatige input mode te schakelen. Druk op de toets **<B of C>** om het cijfer te selecteren dat u wilt wijzigen. Draai vervolgens de selectieknop om de code omhoog of omlaag te wijzigen. U kunt de code ook direct met het toetsenblok invoeren.
- 6 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **[Oproep 1]** tot en met **[Oproep 6]** om uw oproep te beginnen.

■ Ontvangen

Wanneer u een statusoproep ontvangt verschijnt er een oproep-ID of tekstbericht. Druk op een toets om terug te keren naar normaal gebruik.

■ Berichten bekijken in het wachtrijscherm

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als [**Wachtrij**] om de modus Wachtrij te openen.
 - Het laatst ontvangen bericht wordt weergegeven.
- 2 Druk op de <**B** of **C**> toets om het gewenste bericht te selecteren.
 - Houdt de toets **S** of * 1 seconde ingedrukt om de displayinformatie als volgt door te lopen:
Selcall-naam > Statusnaam > CH/GID
- 3 Druk op de **Zijde 1** toets om terug te keren naar normaal gebruik.
 - Om het geselecteerde bericht te verwijderen drukt u op de toets **A** of #. Om de verwijdering te bevestigen drukt u op de toets **S** of *.
 - Om alle berichten te verwijderen houdt u de toets **A** of # 1 seconde ingedrukt. Om de verwijdering te bevestigen drukt u op de toets **S** of *.

GEAVANCEERDE BEDIENINGEN

DTMF-OPROEPEN (DUAL TONE MULTI FREQUENCY)

■ Maken van DTMF-oproepen (alleen types I en II)

Handmatig draaien (alleen type I)

- 1 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt.
- 2 Gebruik de DTMF-toetsen voor het invoeren van de gewenste nummers.
 - Als u de **PTT**-schakelaar loslaat wordt de zendmodus beëindigd, zelfs als het complete nummer nog niet is verzonden.
 - Als uw dealer de numerieke toetsen Auto-PTT functie heeft geactiveerd, hoeft u de **PTT**-schakelaar niet in te drukken om te zenden. U kunt uw oproep dan maken door gewoon de DTMF-toetsen in te drukken.

Opslaan en verzenden

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als [**Autodraaien**].
- 2 Gebruik de DTMF-toetsen voor het invoeren van maximaal 30 nummers.
 - U kunt ook cijfers invoeren met de **selectieknop**.
- 3 Druk op de **PTT**-schakelaar om de oproep te maken.

■ Autodraaien (alleen types I en II)

Met de functie Autodraaien kunt u snel DTMF-nummers draaien die op uw zendontvanger zijn geprogrammeerd.

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als [**Autodraaien**].
 - De eerste vermelding op de Autodraaienlijst verschijnt op het display.
- 2 Druk op de <**B** of **C**> toets om het nummer van uw Autodraaienlijst te selecteren of voer het lijstnummer direct in (01 ~ 32).
 - Het opgeslagen item verschijnt op het display.
- 3 Druk op de **PTT**-schakelaar om de oproep te maken.

■ Stuncode

Deze functie wordt gebruikt als de zendontvanger gestolen of kwijt is. Wanneer de zendontvanger een oproep ontvangt die een stuncode bevat, wordt de zendontvanger uitgeschakeld. De stuncode wordt geannuleerd als de zendontvanger een deblokkeercode ontvangt.

NOODOPROEPEN

Als uw zendontvanger is geprogrammeerd met een noodfunctie, dan kunt u noodoproepen maken.

- 1 Houd de toets die is geprogrammeerd als **[Nood]** ingedrukt.
 - Vraag uw dealer hoe lang deze knop moet worden ingedrukt voordat de zendontvanger overgaat op de noodfunctie.
 - Als de zendontvanger overgaat op de noodfunctie schakelt de zendontvanger naar het noodkanaal en zendt zoals uw zendontvanger is ingesteld door uw dealer.
- 2 Om de noodfunctie te verlaten drukt u opnieuw op de toets **[Nood]**.
 - Als de noodfunctie het ingestelde aantal cycli doorlopen heeft, eindigt de noodfunctie automatisch en keert de zendontvanger terug naar de zone en het kanaal die waren ingesteld voor er naar de noodfunctie werd geschakeld.

Opmerkingen:

- ◆ Uw dealer kan de zendontvanger zo instellen dat deze een toon uitzendt bij zending in de noodfunctie.
 - ◆ Uw dealer kan de zendontvanger zo instellen dat deze normaal tonen uitzendt en signalen ontvangt of dat de luidspreker uitschakelt tijdens noodbediening.
-

■ Activiteit detector

Druk op de toets die is geprogrammeerd als **[Activiteit detector]**, schakel tussen Activiteit detector AAN en UIT. Als een gebeurtenis optreedt terwijl de Activiteit detector is ingeschakeld, gaat de zendontvanger over op de noodfunctie.

Opmerkingen:

- ◆ Wanneer de Activiteit detector is uitgeschakeld en de zendontvanger wordt vervolgens uit- en weer ingeschakeld, wordt de Activiteit detector automatisch ingeschakeld.
 - ◆ Controleer wanneer u deze functie gebruikt of deze werkt voor u de zendontvanger opneemt.
-

■ Activiteitreset

Druk wanneer de Activiteit detector actief is op de knop die is geprogrammeerd als **[Activiteitreset]** om de afteltimer van de Activiteit detector te resetten. Op die manier kunt u in een hellende of onbeweeglijke stand enz., blijven zonder dat de noodfunctie nodeloos wordt geactiveerd.

SCRAMBLER

Druk op de toets die is geprogrammeerd als **[Scrambler/codering]** om de zendontvanger naar veilige (gecodeerde) verzending te schakelen.

- Druk op de **PTT**-schakelaar nadat u de Scrambler-functie hebt ingeschakeld om het gezonden signaal te coderen.
-

Opmerking: Deze functie kan in bepaalde landen niet worden gebruikt. Neem contact op met uw **KENWOOD**-dealer voor meer informatie.

SIGNALERING

■ Quiet Talk (QT)/ Digital Quiet Talk (DQT)

Uw dealer kan QT of DQT signalering op uw zendontvangerkanalen hebben geprogrammeerd. Een QT-toon/ DQT-code is een subaudio-toon/ code waardoor u oproepen van andere partijen kunt negeren (niet horen) die hetzelfde kanaal gebruiken.

Operator selecteerbare tonen (OST) (alleen types I en II)

Als een toets is geprogrammeerd met **[OST]**, kunt u de QT/DQT-instellingen op ieder van uw kanalen opnieuw programmeren.

- 1 Selecteer het gewenste kanaal.
- 2 Houd de toets die is geprogrammeerd als **[OST]** 1 seconde ingedrukt.
- 3 Druk op de **<B** of **<C>** toets om de gewenste toon of code te selecteren.
 - Uw dealer kan maximaal 40 tonen/codes instellen.

- 4 Druk op de **S** of ***** toets om uw nieuwe instelling op te slaan.
- 5 Wanneer u klaar bent met de bediening met OST, drukt u nogmaals op de toets [**OST**] om de OST-functie uit te schakelen.

■ Radiotoegangsnummer (RAN)

RAN is een nieuw signaleringssysteem dat is ontworpen voor digitale radiocommunicaties.

Wanneer een kanaal is ingesteld met een RAN, opent squelch alleen wanneer een oproep met overeenkomende RAN wordt ontvangen. Als een oproep die een andere RAN bevat wordt gemaakt op hetzelfde kanaal dat u gebruikt, hoort u de oproep niet. Hierdoor kunt u oproepen van andere partijen negeren (niet horen) die hetzelfde kanaal gebruiken.

■ Optionele signalering

Uw dealer kan ook verschillende soorten optionele signalen programmeren voor uw zendontvangerkanalen.

5-Toon-signalering: Raadpleeg “SELCALL (SELECTIEVE OPROEPFUNCTIE)” op pagina 20.

DTMF-signalering: DTMF-signalering opent de squelch alleen wanneer uw zendontvanger een oproep ontvangt met een overeenkomende DTMF-code.

FleetSync-signalering: Raadpleeg “SELCALL (SELECTIEVE OPROEPFUNCTIE)” op pagina 17.

NXDN ID-signalering: NXDN ID is een optioneel signaleringssysteem dat alleen beschikbaar is voor digitale communicatie.

SPRAAKGESTUURD ZENDEN (VOX)

VOX kan worden ingeschakeld of uitgeschakeld door uw dealer. Met VOX kunt u hands-free zenden.

Opmerking: Als u VOX wilt gebruiken, moet u de optionele hoofdtelefoon gebruiken.

■ VOX-versterkingsniveau (alleen types I en II)

- 1 Sluit de hoofdtelefoon aan op de zendontvanger.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **[VOX]**.
 - Het huidige VOX-versterkingsniveau wordt getoond.
- 3 Druk op de **** of **<C>** toets om het VOX-versterkingsniveau te verhogen of verlagen.
 - Het VOX-versterkingsniveau kan worden ingesteld op niveau 1 tot 10.
- 4 Spreek tijdens het aanpassen van het niveau in de microfoon van de hoofdtelefoon om het gevoeligheidsniveau te testen. (Uw stem wordt tijdens deze testprocedure niet uitgezonden.)
 - Wanneer geluid wordt herkend, licht de LED oranje op.
- 5 Druk op de **S** of ***** toets om de instelling op te slaan.

■ VOX-bediening

- 1 Sluit de hoofdtelefoon aan op de zendontvanger.
- 2 Houd de toets die is geprogrammeerd als **[VOX]** 2 seconde ingedrukt.
- 3 Om te zenden spreekt u gewoon in de microfoon.
 - De zendontvanger herkent geluidsniveaus afhankelijk van het VOX-versterkingsniveau. Als het niveau te gevoelig is, begint deze met zenden wanneer er achtergrondgeluid klinkt. Als de microfoon niet gevoelig genoeg is, wordt uw stem niet opgepikt wanneer u begint te spreken.
- 4 Wanneer u ophoudt met spreken, wordt het zenden beëindigd.
- 5 Om de VOX-functie uit te schakelen, houdt u de toets **[VOX]** opnieuw gedurende 2 seconden ingedrukt.

Opmerking: Als een luidspreker/ microfoon is aangesloten op de zendontvanger terwijl de VOX-functie is ingeschakeld en het VOX-versterkingsniveau staat ingesteld op een gevoelig niveau, kunnen luid ontvangen signalen ertoe leiden dat de zendontvanger begint te zenden.

BEDIENINGEN OP DE ACHTERGROND

Uw dealer kan een reeks aan zendontvangerfuncties inschakelen die u kunt uitvoeren zonder extra bediening.

TIME-OUT TIMER (TOT)

De Time-out-timer wordt gebruikt om te voorkomen dat een kanaal voor lange tijd wordt gebruikt. Als u gedurende een vooraf ingestelde tijd ononderbroken zendt, onderbreekt de zendontvanger het zenden en hoort u een waarschuwingston. Laat de **PTT**-schakelaar los.

LADINGBESPARING

De ladingbesparing kan alleen worden ingeschakeld op conventionele kanalen. Deze functie vermindert het stroomverbruik wanneer er geen signaal wordt ontvangen en er geen bedieningen worden uitgevoerd.

TOETSVERGREDELING





Druk op de toets die is geprogrammeerd als **[Toetsvergrendeling]** om de toetsen van de zendontvanger te vergrendelen en te ontgrendelen.

- De volgende toetsen blijven functioneren wanneer toetsvergrendeling is ingeschakeld: Nood, Achtergrondverlichting, Functie, Toetsvergrendeling, Monitoren, Monitoren tijdelijk, Squelch uit en Squelch uit tijdelijk en PTT.

WAARSCHUWING VOOR WEINIG LADING

■ Pictogram batterijspanning (alleen types I en II)

Uw dealer kan een waarschuwingston instellen en de LED-indicator rood laten knipperen bij lage batterijspanning. Het pictogram van de batterijspanning toont de resterende batterijspanning zoals in onderstaande tabel staat beschreven. Vervang de batterijen of laadt deze op wanneer de batterijspanning zeer laag is.

			
Hoog	Voldoende	Laag	Erg laag





■ Batterij-indicator (allen types III)

Druk op de toets die is geprogrammeerd als [**Batterij-indicator**]. De LED gaat gedurende 2 seconden branden en toont de resterende batterijspanning, zoals in onderstaande tabel staat beschreven. Vervang de batterijen of laadt deze op wanneer de batterijspanning zeer laag is.

Brandt groen	Brandt oranje	Brandt rood	Rood knipperend
Hoog	Voldoende	Laag	Erg laag

SIGNAALSTERKTE-INDICATOR (ALLEEN TYPES I EN II)

De signaalsterkte indicator geeft de sterkte van de ontvangen oproepen weer. Wanneer er geen signaal beschikbaar is, verschijnt er geen pictogram.

			
Sterk	Voldoende	Zwak	Erg zwak

 knippert wanneer buiten bereik (alleen voor NXDN-distributie).

COMPANDER

Indien deze functie is geprogrammeerd voor een kanaal door uw dealer verwijderd de compander te veel aan ruis van gezonden signalen voor helderdere signalen.

Opmerking: Deze compander wordt alleen gebruikt bij analoge bediening.

KANAAL BEZET BLOKKERING (BCL)

Als BCL door uw dealer is ingesteld, kunt u niet op conventionele kanalen zenden als het kanaal al in gebruik is. Gebruik een ander kanaal of wacht tot het kanaal vrijkomt.

Als BCL opheffen is geprogrammeerd, kunt u over het huidige signaal zenden:

- 1 Houd de **PTT-schakelaar ingedrukt**.
 - Als het kanaal al gebruik wordt, klinkt er een waarschuwingston.
- 2 Laat de **PTT-schakelaar** snel los en druk deze vervolgens nogmaals in.
- 3 Spreek in de zendontvanger zoals bij een normale oproep.

REGELKANAAL ZOEKEN

De zendontvanger zoekt op digitale distributiekanaal automatisch naar een regelkanaal.

- Tijdens het zoeken naar een regelkanaal gaat het antennepictogram knipperen (alleen types I en II) en worden geen signalen ontvangen.

PTT ID

PTT ID is de unieke ID-code van de zendontvanger die iedere keer wordt verzonden wanneer u op de **PTT**-schakelaar drukt en/of deze loslaat.

Opmerking: PTT-ID's kunnen alleen tijdens analoge bediening worden gemaakt.

SPRAAKAANKONDIGING

Wanneer u de zone, het kanaal en/of de groep wijzigt, kondigt een stem de nieuwe zone, het kanaal en het groepsnummer aan.

TRANSCCEPTOR DIGITAL VHF

NX-220

TRANSCCEPTOR DIGITAL UHF

NX-320

KULLANIM KILAVUZU

Bu üründe kullanılan AMBE+2™ ses kodlama teknolojisi, patent hakları, telif hakları dahil olmak üzere fi kri mülkiyet hakları ve Digital Voice Systems, Inc.

şirketinin ticari sırları ile korunmaktadır. Bu ses kodlama Teknolojisi yalnızca bu İletişim Ekipmanında kullanılmak üzere lisanslanmıştır. Bu Teknolojinin kullanıcısının, Nesne Kodunu almaya, çıkarmaya, kaynak koda dönüştürmeye, tersine mühendislik ya da parçalara ayırmaya çalışması veya Nesne Kodunu başka bir yöntemle okunabilir forma dönüştürmesi açıkça yasaklanmıştır. ABD Patent Numaraları: #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 ve #8,359,197.

Bu ürün 28300 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliğe uygun olarak üretilmiştir.

AVISO

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU.

Este equipo requiere una licencia y está destinado para utilizarse en los siguientes países.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU
NL	NO	PT	ES	SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Derechos de propiedad intelectual del firmware

La titularidad y propiedad de los derechos de propiedad intelectual del firmware integrado en las memorias de los productos KENWOOD están reservados para JVC KENWOOD Corporation.

TEŞEKKÜR EDERİZ

Karasal telsiz uygulamalarınız için **KENWOOD** markasını seçtiğiniz için size teşekkür ederiz.

Bu talimat el kitabı, yalnızca NEXEDGE taşınabilir telsizinizin temel işlemlerini içerisine almaktadır. Telsizinize ilave edebilecekleri diğer özel özellikler hakkında bilgi almak için bayinize başvurun.

KULLANICIYA UYARILAR

- ◆ Kanunlar, hükümet denetiminde bulunan sınırlar içerisinde ruhsatsız telsiz vericilerinin kullanılmasını yasaklamaktadır.
- ◆ Yasadışı kullanımı, para cezası ve/veya hapisle cezalandırılabilir.
- ◆ Bakımı, yalnızca kalifiye teknisyenlerce yapılmalıdır.

Güvenlik: Operatörün, herhangi bir telsizin çalışmasına ilişkin tehlikelerin farkında olarak, bunları anlamış olması önemlidir.

Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların ve Pillerin İmhası Hakkında Bilgi (ayrı atık toplama sistemlerine sahip olan ülkelerde geçerlidir)



Bu sembolü (üzeri çizili çöp bidonu) içeren ürün ve piller evsel atık çöpleri ile birlikte atılamaz.

Kullanılmış elektrikli ve elektronik cihaz ve piller, bu tür maddeleri ve bunların yan ürünlerini işleme elverişli bir geri kazanım tesisine gönderilmelidir.

Size en yakın geri kazanım tesisinin konumunu öğrenmek üzere yerel yetkililerinize danışın.



Doğru geri kazanım ve atık uzaklaştırma yöntemleri, sadece öz kaynakların korunmasına yardımcı olmakla kalmayıp ayrıca sağlığınıza ve çevreye olacak zararlı etkilerini engellemeye yardımcı olur.

Uyarı: Pilin alt tarafında bulunan "Pb" işareti, bu pillin kurşun içerdiğini belirtir.

İKAZLAR

- Telsiz ve batarya paketini ıslak halde iken şarj etmeyin.
- Telsiz ve batarya paketi arasında metalik parçalar bulunmadığından emin olun.
- **KENWOOD** tarafından belirtilmemiş olan seçenekleri kullanmayın.
- Pres döküm gövde veya telsizin başka bir parçasının hasar görmüş olması halinde, hasarlı parçalara dokunmayın.
- Telsize başlık mikrofon takımı ya da kulaklık bağlı iken, telsizin sesini kısın. Otomatik susturmayı kapatmak üzere çevirirken ses seviyesine dikkat edin.
- Mikrofon kablosunu yakalayabilecek hareketli makinelerinin yakınında iken kabloyu boynunuza dolamayın.
- Telsizi, dengesiz yüzeylere yerleştirmeyin.
- Antenin ucunun, gözlerinize temas etmediğinden emin olun.
- Telsiz, iletimde uzun süre kullanıldığında, radyatörü ve gövdesi ısınacaktır. Batarya paketini değiştirirken bu bölgelere dokunmayın.
- Telsizi suya daldırmayın.
- Opsiyonel aksesuarları takmadan önce telsizi daima kapatın.
- Şarj aleti, ünitenin AC şebeke hattı bağlantısını kesen aygıttır. AC fişi, kolay erişilebilir olmalıdır.



UYARI

Aşağıdaki konumlarda telsizi kapatın:

- Patlayıcı ortamlarda (yanıcı gaz, toz partikülleri, metalik tozlar, taş damar tozları, vb.).
- Yakıt alırken ya da benzin istasyonlarında park halinde iken.
- Patlayıcılar ya da patlama sahalarının yakınında.
- Uçaklarda. (Telsizin herhangi bir şekilde kullanılması sırasında havayolu mürettebatı tarafından verilen talimatlar ve düzenlemelere uyulmalıdır.)
- Tıbbi tesisler dahil olmak üzere ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın telsiz cihazlarının kullanımına ilişkin sınırlamalar ya da uyarıların asılı bulunduğu yerler.
- Kalp pili bulunan kişilerin yakınında.



DİKKAT

- Telsizi, hiçbir şekilde parçalara ayırmayın ya da değişiklik yapmayın.
- Araç hareket halinde iken telsizi, hava yastığı ekipmanı üzerine ya da yakınına koymayın. Hava yastığı açıldığında, telsiz fırlayabilir ve sürücüyü ya da yolculara çarpabilir.
- Anten bağlantı ucuna temas ettiğiniz ya da anten korumasının metalik parçalara maruz kaldığı durumlarda iletim yapmayın. Böyle bir konumda iletim, yüksek frekans yanığına neden olur.
- Telsizden anormal bir koku ya da duman geldiğini fark ederseniz, telsizi derhal kapatın, batarya paketini telsizden çıkarın ve **KENWOOD** bayinize başvurun.
- Sürüş esnasında telsiz kullanmanız, trafik kurallarına aykırı olabilir. Lütfen bölgenizdeki araç yönetmeliklerini inceleyerek, bunlara uygun davranın.
- Telsizi aşırı sıcak ya da aşırı soğuk hava şartlarından koruyun.
- Batarya paketini (ya da batarya kutusu) metal nesnelere birlikte taşımayın bunlar batarya terminallerinin kısa devre yapmasına neden olabilir.
- Bataryanın hatalı değiştirilmesi halinde patlama riski vardır, yalnızca aynı tip batarya ile değiştirin.
- Telsizin havanın kuru olduğu bölgelerde kullanılması sırasında, elektrik yükünün artması (statik elektrik) kolaydır. Bu koşullarda kulaklık kullanırken, telsizin kulaklık üzerinden kulağınıza elektrik şoku iletimi mümkündür. Elektrik çarpmalarını önlemek için, bu tür ortamlarda yalnızca hoparlör/mikrofon kullanmanızı öneriyoruz.

Batarya paketi hakkında bilgi:

Batarya paketi organik solventler gibi yanıcı maddeler içermektedir. Yanlış kullanılması, bataryanın alev alacak, aşırı ısınacak, bozulacak şekilde kırılmasına ya da bataryanın herhangi başka bir şekilde hasar görmesine neden olabilir. Lütfen aşağıdaki koruyucu önlemlere dikkat edin.



TEHLİKE

- **Bataryayı sökmeyin ya da yeniden kurmayın!**
Tehlikelerin önlenmesi için batarya paketinde bir emniyet fonksiyonu ve bir koruyucu devre bulunmaktadır. Bunların önemli şekilde hasar görmesi durumunda, bataryadan ısı ya da duman yayılabilecek, kırılabilir veya alev alabilecektir.
- **Bataryaya kısa devre yaptırmayın!**
Herhangi bir biçimdeki metal kullanarak (ataş ya da tel gibi) + ve – terminaleri birleştirmeyin. Batarya paketini, metal nesnelerin bulunduğu (teller, zincir kolye ya da saç tokaları gibi) muhafazalar içerisinde taşımayın ya da saklamayın. Batarya paketinin kısa devre yapması durumunda, aşırı akım geçişi olacaktır ve batarya ısı ya da duman yayabilecektir, kırılabilir veya alev alabilecektir. Bu durum aynı zamanda metal nesnelerin ısınmasına da neden olacaktır.
- **Bataryayı yakmayın ya da ısıya maruz bırakmayın!**
Yalıtkanın erimesi, gaz bırakma deliği ya da emniyet işlevinin hasar görmesi veya elektrolitin yanması durumunda, batarya ısı ya da duman yayabilecektir, kırılabilir veya alev alabilecektir.
- **Bataryayı ateş, soba ya da diğer ısı kaynaklarının yakınında bırakmayın (80°C/ 176°F derecenin üzerine çıkan alanlarda)!**
Yüksek sıcaklık nedeniyle polimer ayırıcının erimesi durumunda, pillerde dahili kısa devre oluşabilir ve batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.
- **Bataryanın herhangi bir şekilde suya batırılmasından ya da ıslanmasından kaçının!**
Bataryanın ıslanması halinde, kullanmadan önce bunu kuru bir havlu ile kurulayın. Bataryanın koruyucu devresinin hasar görmesi durumunda, batarya aşırı akım (ya da gerilim) yüklenebilir ve anormal bir kimyasal reaksiyon meydana gelebilir. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.



TEHLİKE

- **Bataryayı ateş kaynaklarının yakınında ya da doğrudan güneş ışığı altında şarj etmeyin!**

Bataryanın koruyucu devresinin hasar görmesi durumunda, batarya aşırı akım (ya da gerilim) yüklenebilir ve anormal bir kimyasal reaksiyon meydana gelebilir. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.

- **Yalnızca belirtilmiş olan şarj aletini kullanım ve şarj etme gerekliliklerine uyun!**

Bataryanın açıkça belirtilmemiş koşullar altında şarj edilmesi durumunda (ayarlanmış değerin üzerindeki yüksek sıcaklıkta, ayarlanmış değerin üzerindeki aşırı yüksek voltaj veya akımda ya da yeniden biçimlendirilmiş şarj cihazı ile), fazla yüklenebilir ya da anormal bir kimyasal reaksiyon meydana gelebilir. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.

- **Bataryayı herhangi bir nesne ile kurcalamayın, bir ağırla buna çarpmayın ya da üzerine basmayın!**

Bu, bataryanın kısa devre yapmasına neden olarak, bozulmasına ya da deforme olmasına yol açacaktır. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.

- **Bataryayı sarsmayın ya da atmayın!**

Herhangi bir darbe, bataryanın sızıntı yapması, ısı ya da duman yayması, kırılması ve/veya alev almasına neden olabilir. Bataryanın koruyucu devresinin hasar görmesi durumunda, batarya aşırı akım (ya da gerilim) yüklenebilir ve anormal bir kimyasal reaksiyon meydana gelebilir. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.

- **Herhangi bir şekilde hasar görmüş olan batarya paketini kullanmayın!**

Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.

- **Batarya üzerinde doğrudan lehim yapmayın!**

Yalıtkanın erimesi, gaz bırakma deliği ya da emniyet işlevinin hasar görmesi veya elektrolitin yanması durumunda, batarya ısı ya da duman yayabilecek, kırılacak veya alev alabilecektir.

- **Batarya polaritesini (ve terminalleri) tersine çevirmeyin!**

Bataryanın ters şarj edilmesi sırasında, anormal bir kimyasal reaksiyon meydana gelebilir. Bazı durumlarda, deşarj olmasından sonra umulmadığı kadar çok miktarda akım geçişi olabilir. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.



TEHLİKE

- **Bataryayı ters şarj etmeyin ya da ters bağlamayın!**
Batarya paketinin pozitif ve negatif kutupları bulunmaktadır. Batarya paketinin, şarj aleti ya da diğer işletme ekipmanına problemsizce takılmaması durumunda zorlamayın, batarya polaritesini tekrar kontrol edin. Batarya paketinin şarj aletine ters bağlanması durumunda, bu tersine şarj olacak ve anormal kimyasal reaksiyon oluşabilecektir. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.
- **Kırık ya da sızıntı yapan bataryaya dokunmayın!**
Bataryadaki elektrolit sıvının gözlerinize teması halinde, mümkün olduğunca hızlı şekilde gözlerinizi ovalamadan temiz su ile yıkayın. Tedavi için derhal hastaneye gidin. Tedavi edilmediği takdirde göz sorunlarına neden olabilir.



UYARI

- **Bataryayı belirtilmiş olandan daha uzun süre şarj etmeyin!**
Ayarlanmış olan sürenin dolmasına rağmen batarya paketi şarjının tamamlanmaması durumunda, işlemi durdurun. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.
- **Batarya paketini mikrodalga ya da yüksek basınçlı kaplar içerisine koymayın!**
Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.
- **Kırılmış ya da sızıntı yapan batarya paketlerini ateşten uzak tutun!**
Batarya paketinin sızıntı yapması (ya da bataryanın kötü koku yayması) halinde, bunu derhal yanıcı alanlardan uzaklaştırın. Bataryada sızan elektrolit kolayca alev alabilir ve bu bataryanın duman yaymasına ya da alev almasına yol açabilir.
- **Uygun olmayan bataryaları kullanmayın!**
Batarya paketinden kötü koku yayılması, renginde farklılaşma olması, deforme olması veya herhangi bir nedenden dolayı anormal görünmesi durumunda, bunu şarj aleti ya da diğer işletme ekipmanından çıkarın ve kullanmayın. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.

İÇERİK

PAKETİ AÇIP MALZEMELERİ KONTROL ETME	1
HAZIRLIK.....	2
ORYANTASYON	6
PROGRAMLANABİLİR YARDIMCI FONKSİYONLAR	10
TEMEL İŞLEMLER	12
TARAMA	15
FleetSync: ALFANUMERİK ÇİFT YÖNLÜ ÇAĞRI FONKSİYONU	17
5-TON SİNYALLEME.....	20
GELİŞMİŞ İŞLEMLER	23
ARKAPLAN İŞLEMLERİ.....	28

PAKETİ AÇIP MALZEMELERİ KONTROL ETME

Not: Aşağıdaki ambalaj açma talimatları **KENWOOD** bayi, yetkili **KENWOOD** servis merkezi ya da fabrika tarafından kullanım içindir.

Telsizi ambalajından dikkatle çıkarın. Herhangi bir parçanın eksik ya da nakliye sırasında hasar görmüş olması halinde, derhal nakliyeciyi firmaya resmi itirazda bulunun.

SAĞLANAN AKSESUARLAR

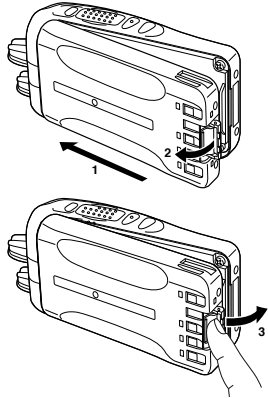
Kemer klipsi	1
Hoparlör/ mikrofon jak kapağı	1
Hoparlör/ mikrofon kilitleme parçası	1
Durdurucu (Sadece Tip I ve II)	1
Talimat el kitabı.....	1

Not: Durdurucu hakkında bayinizden bilgi alın.

HAZIRLIK

(OPSİYONEL) BATARYA PAKETİNİ TAKMA/ÇIKARMA

- 1 Batarya paketinin kılavuzlarını, telsizin arkasında üst tarafta bulunan çentiklerle eşleştirin, daha sonra batarya paketini sıkıca yerine oturtun.
- 2 Batarya paketinin yanlışlıkla yerinden çıkmasını önlemek için emniyet mandalını kilitleyin.
- 3 Batarya paketini çıkarmak için, emniyet mandalını kaldırın, bırakma mandalına basın ve batarya paketini telsizden çıkarın.



Notlar:

- ◆ Batarya paketi şarj etme prosedürleri ve kullanım için, batarya şarj aleti Talimat El Kitabına bakın.
- ◆ Batarya paketi fabrikada şarj edilmemiştir; kullanmadan önce şarj edin.
- ◆ Telsizde takılı olan batarya paketini şarj etmeden önce, emniyet mandalının sıkıca kapatılmış olduğundan emin olun.

ALKALİ BATARYA TAKMA/ÇIKARMA (İSTEĞE BAĞLI BATARYA KUTUSU)

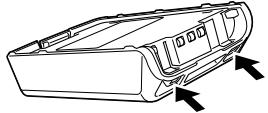


- ◆ Bataryaları, kıvılcımların patlamaya neden olabileceği tehlikeli ortamlarda takmayın.
- ◆ Bataryaları asla ateşe atmayın; aşırı yüksek sıcaklıklar bataryaların patlamasına neden olabilir.
- ◆ Batarya kutusu terminallerini kısa devre etmeyin.
- ◆ Şarj edilebilir batarya kullanmayın.

Notlar:

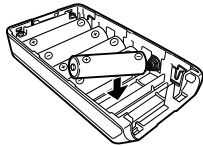
- ◆ Telsizi uzun süre kullanmayı planlamıyorsanız, bataryaları batarya kutusundan çıkarın.
- ◆ Bu batarya kutusu yaklaşık 1 W güçte iletim yapacak şekilde tasarlanmıştır (telsizinizdeki düşük güç ayarı). Daha güçlü bir sinyal iletmek isterseniz (telsizinizdeki yüksek güç ayarını kullanarak), isteğe bağlı şarj edilebilir batarya paketi kullanın.

- 1 Batarya kutusunu açmak için kutunun arka üst kısmında yer alan iki tırnağa bastırın ve kutuyu açın.

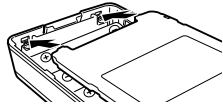


- 2 Batarya kutusuna 6 AA (LR6) Alkalin batarya yerleştirin.

- Kutup başlarının batarya kutusunun altında gösterilen kutup işaretleriyle aynı olduğundan emin olun.

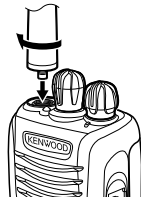


- 3 Kapağın tırnaklarını kutu tabanı ile hizalayın ve yerine oturuncaya kadar kapağı bastırın.



(OPSİYONEL) ANTEN KURULUMU

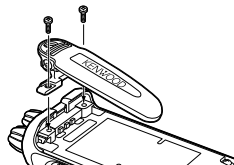
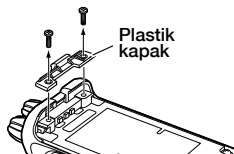
Anteni, kasesi üzerinde tutarak, telsiz tepesinde bulunan konektöre vidalayın ve tam olarak kapanıncaya kadar saat yönünde çevirin.



BEL KLİPSİ KURULUMU

Not: Bel klipsi ilk kez kurulurken, batarya paketini telsizin arkasından çıkarmalısınız.

- 1 Telsizin arkasındaki 2 vidayı sökün, ardından yerine takılı olan küçük, siyah-plastik parçayı çıkarın.
- 2 Kemer klipsini telsizin arkasındaki boşluğa takın.
- 3 2 vidayı kullanarak kemer klipsini yerine tutturun.



DIKKAT

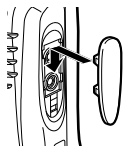
- Kemer klipsi kurulmadığı zaman plastik kapağı yerinde bırakın.
- Kemer klipsinin kurulması sırasında vidanın gevşemesini önlemek için tasarlanmış olan yapıştırıcı kullanmayın, telsize zarar verebilir. Bu yapıştırıcılarda bulunan akrilik ester, telsizin arka panelini çatlatabilir.

KAPAĞIN HOPARLÖR/ MİKROFON JAKLARINA TAKILMASI

İsteğe bağlı hoparlör/ mikrofon kullanılmadığında kapağı hoparlör/ mikrofon jaklarına takın.

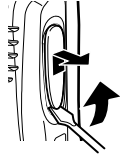
Not: Telsizin su geçirmezlik özelliğini korumak için, hoparlör/ mikrofon jaklarını ürünle birlikte verilen kapakla kapatmalısınız.

- 1 Kilitleme tırnakları telsiz yuvalarına girecek şekilde kapağı jakların üzerine yerleştirin.



- 2 Kapağı bu konumda tutarken, telsizin alt tarafına doğru iterek kapak üzerindeki tırnakların yerine oturmasını sağlayın.

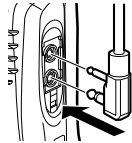
- Kapağı çıkarmak için, parmağınızla kapağın üst tarafını tutarken kapağın alt tarafına 3 mm veya daha küçük düz başlı bir tornavida yerleştirin. Tornavida ucu kapağın içindeki tırnağa temas edinceye kadar tornavidayı yavaşça içeriye doğru itin, ardından kapağı kanırtarak çıkarın (kanırtma işlemi tornavida sapı telsizden uzaklaşacak şekilde yapılmalıdır).



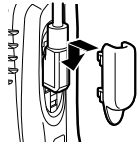
(OPSİYONEL) HOPARLÖR/ MİKROFONUN TAKILMASI

Not: Hoparlör/ mikrofon veya kulaklık seti kullanırken telsiz tam olarak su geçirmez değildir.

- 1 Hoparlör/ mikrofon fişlerini telsizin hoparlör/ mikrofon jaklarına takın.

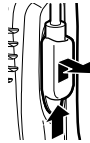


- 2 Kilitleme tırnakları telsiz yuvalarına girecek şekilde kilitleme parçasını hoparlör/ mikrofon fişleri üzerine yerleştirin.



- 3 Kilitleme parçasını bu konumda tutarken, telsizin alt tarafına doğru iterek parça üzerindeki tırnakların yerine oturmasını sağlayın.

- Kilitleme parçasını çıkarmak için, parçayı aşağıdan yukarıya doğru itin.



ORYANTASYON

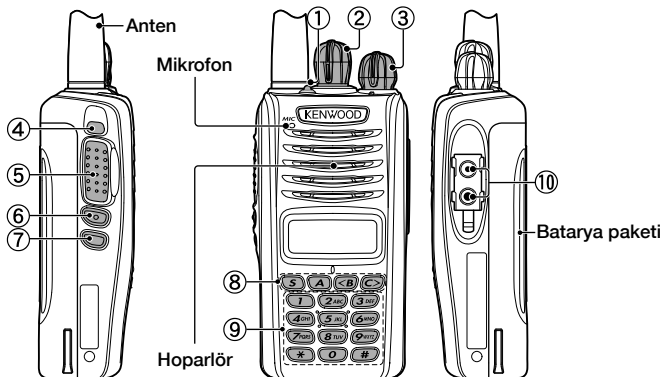
3 tip telsiz mevcuttur:

Tip I: Bir ekran ve tam tuş takımı ile donatılmıştır.

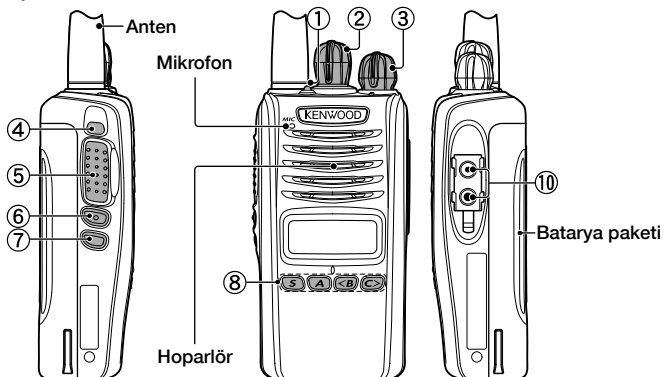
Tip II: Bir ekran ve 4'lü tuş takımı ile donatılmıştır (S, A, <B ve C>).

Tip III: Temel model.

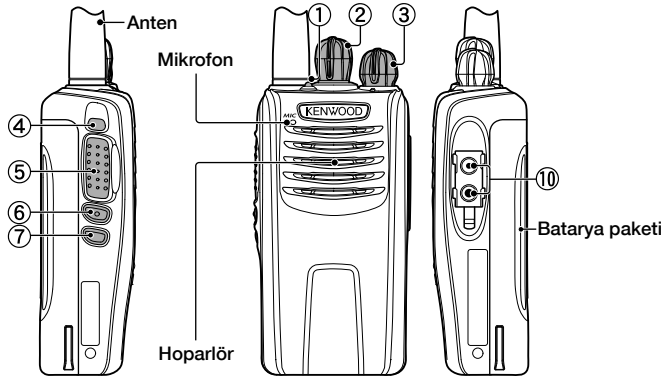
Tip I



Tip II



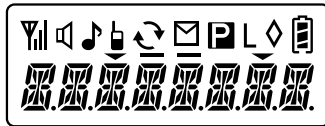
Tip III



- ① **İletim/ Alma/ Batarya zayıf göstergesi**
Bayiniz tarafından etkinleştirilmişse, iletim sırasında kırmızı, çağrı alma sırasında yeşil (sadece konvansiyonel kanallar) ve isteğe bağlı sinyalleme çağrısı alma sırasında turuncu renkli yanar. İletim sırasında batarya gücü zayıfladığında kırmızı renkli yanıp söner.
- ② **Seçici düğme**
Bir bölge veya kanal/grup kimliği seçmek için çevirin (varsayılan).
- ③ **Güç düğmesi/ Ses seviyesi kontrolü**
Telsizi AÇIK/KAPALI duruma getirmek ve ses seviyesini ayarlamak için çevirin.
- ④ **Yardımcı (turuncu) tuş**
Programlanabilir fonksiyonunu etkinleştirmek için basın {sayfa 10}.
- ⑤ **PTT (Bas Konuş) tuşu**
Bu tuşa basıp, basılı tutun ve daha sonra telsiz istasyonunu aramak için mikrofonu konuşun.
- ⑥ **1. taraf tuşu**
Programlanabilir fonksiyonunu etkinleştirmek için basın {sayfa 10}. Varsayılan ayar [Anlık Susturma Kapatma]'dır.

- ⑦ **2. taraf tuşu**
Programlanabilir fonksiyonunu etkinleştirmek için basın {sayfa 10}.
Tip I ve II: Varsayılan ayar [**Arka Işık**]'tır.
Tip III: Varsayılan ayar [**Hiçbiri**] (fonksiyonu yok)'tur.
- ⑧ **S, A, <B, C> tuşları (Sadece Tip I ve II)**
Programlanabilir fonksiyonlarını etkinleştirmek için basın {sayfa 10}.
S tuşu: Varsayılan ayar [**Hiçbiri**] (fonksiyonu yok)'tur.
A tuşu: Varsayılan ayar [**Hiçbiri**] (fonksiyonu yok)'tur.
<B tuşu: Varsayılan ayar [**Bölge Azaltma**]'dır.
C> tuşu: Varsayılan ayar [**Bölge Arttırma**]'dır.
- ⑨ **Tuş takımı (Sadece Tip I)**
DTMF tonlarını göndermek için bu tuşlara basın.
Programlanabilir bir fonksiyon tuşu [**Fonksiyon**] olarak programlanırsa, bu tuşlar ikincil fonksiyonlarla da programlanabilir {sayfa 10}.
- ⑩ **Hoparlör/ Mikrofon jakları**
Hoparlör/ Mikrofon veya Kulaklık fişini bu jake takın {sayfa 5}.

EKRAN (SADECE TİP I VE II)



Gösterge	Açıklama
	Sinyal gücü göstergesi {sayfa 29}.
	Monitör veya Susturma Kapatma etkin.
	Gelen arama isteğe bağlı sinyallemeniz ile eşleştiğinde yanıp söner.
	Yakın konuşma etkin.
	Tarama sürüyor. Tarama duraklatılırken yanıp söner.
	Bellekte bir mesaj saklanır. Yeni bir mesaj alındığında yanıp söner.
	Geçerli kanal Öncelikli bir kanal.
	Kanal düşük iletim gücü kullanıyor.
	Karıştırıcı/ Şifreleme etkin.
	Batarya güç göstergesi {sayfa 28}.
	Geçerli bölge (sol simge) veya CH/GID (sağ simge) taramaya eklendi.
	VOX etkin.
	Kullanılmıyor.

PROGRAMLANABİLİR YARDIMCI FONKSİYONLAR

Seçici, Yardımcı (turuncu), 1. Taraf, 2. Taraf, S, A, <B, C> tuşları ve Tuş takımı aşağıda listelenen fonksiyonlarla programlanabilir. Lütfen bu fonksiyonlarla ilgili daha fazla bilgi için bayinize danışın.

- Hiçbiri
- Hareket Algılama
- Hareket Sıfırlama
- Otomatik arama ¹
- Otomatik arama programlama ¹
- Arka Işık ¹
- Batarya Göstergesi ²
- Yayın ³
- Arama 1 ~ 6
- CH/GID (kanal / grup kimliği) aşağı
- CH/GID (kanal / grup kimliği) tekrar arama
- CH/GID (kanal / grup kimliği) Seç ⁴
- CH/GID (kanal / grup kimliği) yukarı
- Kanal Girişi ¹
- CW Mesajı ⁵
- Hane 1 × Aşağı ^{1,6}
- Hane 10 × Aşağı ^{1,6}
- Hane 1 × Yukarı ^{1,6}
- Hane 10 × Yukarı ^{1,6}
- Direkt CH/GID 1 ~ 3
- Direkt CH/GID 1 ~ 5 seçme
- Ekran Biçimi ¹
- Acil durum ⁷
- Sabitlenmiş Ses
- Zorunlu Arama ³
- Fonksiyon
- GPS Konum Ekranı ¹
- Grup ^{1,5}
- Grup + Kısa Mesaj ^{1,8}
- Grup + Durum ^{1,8}
- Ana CH/GID (kanal / grup kimliği)
- Ana CH/GID (kanal / grup kimliği) Seç
- Bireysel ^{1,8}
- Bireysel + Kısa Mesaj ^{1,8}
- Bireysel + Durum ^{1,8}
- Tuş Kilidi
- Yalnız Çalışan
- Düşük İletim Gücü
- Bakım ¹
- Monitör ⁹
- Anlık Monitör ⁹
- Operatör Seçilebilir Tonu (OST) ^{1,6}
- Öncelikli Kanal Seçme ^{1,10}
- Alma Girişi ^{1,6}
- Tarama
- Tarama Sil/Ekle
- Karıştırıcı/ Şifreleme
- Seçmeli Çağrı ^{1,6}
- Seçmeli Çağrı + Kısa Mesaj ^{1,6}
- Seçmeli Çağrı + Durum ^{1,6}
- GPS verisi yollama
- Kısa Mesaj ¹
- Saha Aşağı ³
- Saha Kilitle ³
- Saha Seç ^{3,4}
- Saha Yukarı ³
- Susturma Seviyesi ^{1,6}
- Susturma Kapatma ⁶
- Anlık Susturma Kapatma ⁶

- Yığın ¹
- Durum ¹
- Yakın Konuşma ⁹
- Telsiz Şifresi ¹
- VOX ¹⁰
- Bölge Silme/Ekleme
- Bölge Azaltma
- Bölge Seç ⁴
- Bölge Arttırma

¹ Sadece Tip I ve II için kullanılabilir.

² Sadece Tip III için kullanılabilir.

³ Sadece NXDN Trunking çalışma için kullanılabilir.

⁴ Sadece Seçicide programlanabilir.

⁵ Sadece NXDN Konvansiyonel çalışma için kullanılabilir.

⁶ Sadece Analog Konvansiyonel çalışma için kullanılabilir.

⁷ Sadece Yardımcı (turuncu) tuşta programlanabilir.

⁸ Sadece NXDN Konvansiyonel çalışma ve NXDN Trunking çalışma için kullanılabilir.

⁹ Sadece Analog Konvansiyonel, Analog Trunking ve NXDN Konvansiyonel çalışma için kullanılabilir.

¹⁰ Sadece Analog Konvansiyonel ve NXDN Konvansiyonel çalışma için kullanılabilir.

TEMEL İŞLEMLER

AÇMA/KAPATMA GÜÇ DÜĞMESİ

Telsizi AÇIK konuma getirmek için Güç düğmesi/ Ses seviyesi kontrolünü saat yönünde çevirin.

Telsizi KAPALI konuma getirmek için Güç düğmesi/ Ses seviyesi kontrolünü saat yönünün tersi yönde tam olarak çevirin.

■ Telsiz Şifresi (Sadece Tip I ve II)

Telsiziniz şifre korumalı ise, telsizi kullanmadan önce şifreyi girmeniz gerekir.

- 1 Seçiciyi çevirerek şifrenin ilk hanesini seçin.
- 2 Girişi kabul etmek ve bir sonraki haneye gitmek için S veya * tuşuna basın.
 - Yanlış bir haneyi silmek için A veya # tuşuna basın.
- 3 Tüm şifreyi girmek için 1 ve 2 adımlarını tekrarlayın.
 - Şifre en fazla 6 haneli olabilir.
- 4 Girilen şifreyi onaylamak için S veya * tuşuna basın.
 - Yanlış şifre girerseniz, bir hata tonu duyulur ve telsiz kilitle olarak kalır.

SES AYARI

Ses ayarını yapmak için Güç düğmesi/ Ses seviyesi kontrolünü çevirin. Saat yönüne çevirmek sesi arttırırken, saat yönünün tersi yöne çevirmek sesi azaltır.

BİR BÖLGE VE KANAL/GRUP KİMLİĞİ SEÇME

[Bölge Seç] veya [Bölge Artırma/Azaltma] olarak programlanan tuşu kullanarak arzu edilen bölgeyi seçin. Her bölge bir kanal grubu içerir.

Seçici düğmeyi kullanarak arzu edilen kanal/grup kimliğini seçin (varsayılan). Her kanal/grup kimliği iletim ve alma ayarları ile birlikte programlanır.

İLETİM

- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanalı/grup kimliğini seçin.
- 2 Kanalın serbest olup olmadığını kontrol etmek için **[Monitör]** veya **[Susturma Kapatma]** olarak programlanan tuşa basın.
 - Kanal meşgulse, serbest kalana kadar bekleyin.
- 3 PTT tuşuna basın ve mikrofona konuşun. Almak için PTT tuşunu bırakın.
 - En iyi ses kalitesi için, telsizi ağzınızdan yaklaşık 3 ~ 4 cm uzakta tutun.

■ Grup Aramaları Yapma (Dijital) (Sadece Tip I ve II)

Bir tuş **[Grup]** ile programlanmışsa, Konvansiyonel kanaldaki taraflara arama yapmak için listeden bir grup kimliği seçebilirsiniz.

Bir grup kimliği seçmek için:

- 1 **[Grup]** olarak programlanan tuşa basın.
- 2 Listedен bir grup kimliği/adı seçmek için **<B veya C>** tuşuna basın.
- 3 Aramayı yapmak için PTT düğmesine basın ve basılı tutun.
 - Telsize normal bir görüşmede olduğu gibi konuşun.

■ Bireysel Aramalar Yapma (Dijital) (Sadece Tip I ve II)

Bir tuş **[Bireysel]** ile programlanmışsa, belirli kişilere arama yapabilirsiniz.

- 1 **[Bireysel]** olarak programlanan tuşa basın.
- 2 Listedен bir birim kimliği seçmek için **<B veya C>** tuşuna basın.
 - Tip I modellerinde doğrudan bir birim kimliği girebilirsiniz.
- 3 Aramayı yapmak için PTT düğmesine basın ve basılı tutun.
 - Telsize normal bir görüşmede olduğu gibi konuşun.

ALMA

İstedığınız bölge ve kanalı seçin. Sinyalleme seçilen kanala programlandığında, yalnızca alınan sinyal telsiz ayarlarınızla eşleştirmede aramayı duyacaksınız.

Not: Sinyalleme, telsizin aramayı kodlamasına olanak sağlar. Bu özellik, istenmeyen aramaları dinlemenizi önler. Ayrıntılar için bkz. "SİNYALLEME", sayfa 25.

■ Grup Aramalarını Alma (Dijital)

Bir Konvansiyonel kanalda grup araması aldığınızda ve alınan grup kimliği telsizde ayarlanan kimlikle eşleştirmede arayan kişinin sesini duyabilirsiniz.

Bir Trunking kanalında grup araması aldığınızda, telsiz aramayı almak için otomatik olarak haberleşme kanalına geçiş yapar.

■ Bireysel Aramaları Alma (Dijital)

Bireysel arama aldığınızda bir çalma tonu duyulur ve ekranda arayanın kimliği görüntülenir (sadece tip I ve II). Aramayı yanıtlamak için PTT düğmesine basın ve basılı tutun, daha sonra telsize normal bir görüşmede olduğu gibi konuşun.

TARAMA

Tarama, telsiz kanallarındaki sinyalleri görüntüler. Tarama sırasında, telsiz her kanaldaki sinyali kontrol eder ve yalnızca sinyal bulunduğunda durur.

Taramayı başlatmak için, [Tarama] olarak programlanan tuşa basın.

- ↻ göstergesi ekrana gelir (sadece tip I ve II).
- LED yeşil renkte yanıp söner (sadece tip III).
- Kanalda bir sinyal tespit edildiğinde, Tarama o kanalda duraklar. Sinyal kayboluncaya kadar telsiz meşgul olan kanalda kalır ve Tarama kaldığı yerden devam eder.

Taramayı durdurmak için, [Tarama] tuşuna tekrar basın.

Not: Tarama fonksiyonunu kullanmak için, tarama dizisinde en az 2 kanal bulunmalıdır.

GEÇİCİ KANAL KİLİDİ

Tarama sırasında, kanalları seçerek ve [Tarama Sil/Ekle] olarak programlanan tuşa basarak belirli kanalları tarama dizisinden geçici olarak kaldırabilirsiniz.

- Kanal artık taranmaz. Bununla birlikte, tarama sona erip, yeniden başlatıldığında, kanallar sıfırlanır ve silinen kanallar yeniden tarama dizisinde yer alır.

ÖNCELİKLİ TARAMA

Bir Öncelikli kanal programlanmışsa, normal bir kanalda arama alınıyor olsa bile, bu kanala arama yapıldığında telsiz otomatik olarak Öncelikli kanala geçecektir.

- Seçilen kanal Öncelikli kanal olduğunda **P** simgesi görüntülenir (bayi tarafından yapılan ayarlara bağlıdır) (sadece tip I ve II).

TARAMA ÇEVİRME

Tarama evirme kanalı, tarama sırasında iletim yapmak için PTT tuşuna bastığınızda seçilen kanaldır. Bayiniz aşağıdaki Tarama evirme kanalı türlerinden bir tanesini programlayabilir:

- **Seçili:** Tarama öncesinde seçilen son kanal.
- **Seçili + Cevaplama:** “Seçili” ile aynı, ayrıca taramanın duraklatıldığı kanaldaki aramaları da yanıtlayabilirsiniz.
- **Öncelikli:** Öncelikli kanal.
- **Öncelikli + Cevaplama:** “Öncelikli” ile aynı, ayrıca taramanın duraklatıldığı kanaldaki aramaları da yanıtlayabilirsiniz.
- **Son Arama + Seçili:** Bir arama aldığınız son kanal.

TARAMA SİL/EKLE

Tarama listenize bölge ve/veya kanal/grup kimlikleri ekleyebilir ve listenizden bu unsurları kaldırabilirsiniz.

- 1 İstedığınız bölge ve/veya kanalı/grup kimliğini seçin.
- 2 **[Bölge Silme/Ekleme]** (bölge silmek/eklemek için) veya **[Tarama Sil/Ekle]** (kanal/grup kimliği silmek/eklemek için) olarak programlanan tuşa basın (sadece tip I ve II).
 - Bölge eklemek/silmek için ayrıca **[Tarama Sil/Ekle]** olarak programlanan tuşa basabilir ve basılı tutabilirsiniz.

FleetSync: ALFANÜMERİK ÇİFT YÖNLÜ ÇAĞRI FONKSİYONU

FleetSync, Alfanümerik çift yönlü Çağrı Fonksiyonudur ve JVC KENWOOD Corporation şirketine ait bir protokoldür.

Not: Bu fonksiyon sadece analog çalışmada mevcuttur.

SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI)

Seçmeli Çağrı, bir istasyona ya da istasyon grubuna yapılan sesli aramadır.

■ İletim (Sadece Tip I ve II)

- 1 İstedığınız bölge ve kanalı seçin.
- 2 Seçmeli Çağrı moduna girmek için [Seçmeli Çağrı] olarak programlanan tuşa basın.
- 3 Aramak istediğiniz istasyonu seçmek için <B veya C> tuşuna basın.
 - Elle Arama etkinleştirilirse, istasyon kimliğine doğrudan girebilirsiniz (sadece tip I).
- 4 PTT düğmesine basın ve görüşmenize başlayın.

■ Alma

Bir uyarı tonu duyulur ve telsiz Seçmeli Çağrı moduna girer. Bir Seçmeli Çağrı alındığında arayan istasyonun kimliği görüntülenir (sadece tip I ve II). PTT tuşuna basarak ve mikrofona konuşarak aramayı yanıtlayabilirsiniz.

■ Kimlik Kodları

Kimlik kodu, 3-haneli Ekip/Grup numarası ve 4-haneli kimlik numarasının birleşimidir. Her telsizin kendi kimliği bulunur.

- Bir grup araması yapmak için Ekip numarasını (100 ~ 349) girin.
- Ekibinizde bireysel arama yapmak için bir kimlik numarası (1000 ~ 4999) girin.
- Seçilen ekipteki tüm birimlere çağrı yapmak için bir Ekip numarası girin (Ekip araması).

DURUM MESAJI (SADECE TİP I VE II)

Konuşma grubunuzda karar verilebilen 2 haneli Durum mesajları gönderebilir ve alabilirsiniz. Mesajlar en fazla 16 alfanümerik karakter içerebilir. Durum mesajları 10 ila 99 arasındadır (80 ~ 99 arası özel mesajlara ayrılmıştır).

Telsizin yığın belleğinde alınan mesajlardan (durum mesajı ve kısa mesaj kombinasyonundan oluşan) en fazla 15 tanesi saklanabilir.

■ İletim

- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanalı seçin.
- 2 Durum moduna girmek için **[Durum]** olarak programlanan (adım 5'e ilerleyin) veya Seçmeli çağrı moduna girmek için **[Seçmeli Çağrı + Durum]** olarak programlanan (adım 3'e ilerleyin) tuşa basın.
- 3 Aramak istediğiniz istasyonu seçmek için **<B veya C>** tuşuna basın.
 - Elle Arama etkinleştirilirse, DTMF tuşunu veya Seçici'yi kullanarak bir istasyon kimliği girebilirsiniz. Seçici'yi kullanırken bir hane seçmek için haneler üzerinde gezinin, ardından haneyi ayarlamak ve imleci sağa taşımak için **S** tuşuna basın. Tüm kimlik girilinceye kadar bu işlemi tekrarlayın.
- 4 Durum moduna girmek için **S** veya ***** tuşuna basın.
- 5 İletmek istediğiniz durumu seçmek için **<B veya C>** tuşuna basın.
 - Elle Arama etkinleştirilirse, DTMF tuşunu veya Seçici'yi kullanarak bir durum kimliği girebilirsiniz (yukarıda adım 3'e bakın).
- 6 Aramayı başlatmak için **PTT** düğmesine veya **2. Taraf** tuşuna basın.
 - Durum başarıyla iletildiğinde ekranda **"COMPLETE"** yazısı görüntülenir.

■ Alma

Bir Durum araması alındığında arama kimliği veya metin mesajı ekrana gelir. Normal çalışmaya dönmek için herhangi bir tuşa basın.

■ Yiğın Bellekteki Mesajların Gözden Geçirilmesi

- 1 Yiğın moduna girmek için [Yiğın]olarak programlanan tuşa basın veya [Seçmeli Çağrı], [Durum] veya [Seçmeli Çağrı + Durum] olarak programlanan tuşa basın ve basılı tutun.
 - En son alınan mesaj görüntülenir.
- 2 Arzu edilen mesajı seçmek için <B veya C> tuşuna basın.
 - Mesaj tipleri aşağıdaki gibi tanımlanır:
ID: Arayan Kimliği, ST: Durum Mesajı, ME: Kısa Mesaj
 - Ekran bilgileri arasında aşağıdaki döngüde gezinmek için S tuşuna 1 saniye süreyle basın ve basılı tutun:
Kimlik Adı > Durum/Kısa Mesaj > CH/GID (kanal / grup kimliği)
- 3 Normal çalışmaya dönmek için 1. Taraf tuşuna basın.
 - Seçilen mesajı silmek için A tuşuna basın. Silme işlemi onaylamak için S tuşuna basın.
 - Tüm mesajları silmek için, 1 saniye süreyle A veya # tuşuna basın ve basılı tutun. Silme işlemi onaylamak için S veya * tuşuna basın.

KISA MESAJLAR

Bu telsiz maksimum 48 karakter içeren kısa veri mesajları alabilir.

- Alınan kısa mesajlar Durum mesajları gibi görüntülenir. Telsizin yiğın belleğinde alınan mesajlardan (durum mesajı ve kısa mesaj kombinasyonundan oluşan) en fazla 15 tanesi saklanabilir.

GPS RAPORU

Konum verilerinizi göndermek için, önce telsize bir GPS birimi bağlamanız gerekir. GPS verileri [GPS verisi yollama] olarak programlanan tuşa basılarak elle iletilebilir. Bayiniz tarafından ayarlanmışsa, GPS verileri önceden ayarlanan zaman aralığında otomatik olarak iletilebilir.

5-TON SİNYALLEME

5-tonlu Sinyalleme bayiniz tarafından etkinleştirilebilir ya da devre dışı bırakılabilir. Bu fonksiyon, sadece telsizin telsizde programlı 5 tonu alması durumunda susturmayı açar. Doğru ton seslerini iletmeyen telsizler duyulmaz.

SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI) (SADECE TİP I VE II)

Seçmeli Çağrı, bir istasyona ya da istasyon grubuna yapılan sesli aramadır.

■ İletim

- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanalı seçin.
- 2 Seçmeli Çağrı moduna girmek için **[Seçmeli Çağrı]** olarak programlanan tuşa basın.
- 3 Aramak istediğiniz istasyonu seçmek için **<B veya C>** tuşuna basın.
 - Tip I modellerinde doğrudan bir istasyon kimliği girebilirsiniz.
- 4 **[Arama 1]** ila **[Arama 6]** olarak programlanan tuşa basın ve görüşmenize başlayın.

Not: Ayrıca, Seçmeli çağrı numarasını ayarlamak için **[Basamak 1x Aşağı]**, **[Basamak 1x Yukarı]**, **[Basamak 10x Aşağı]** ve **[Basamak 10x Yukarı]** olarak programlanan tuşları da kullanabilirsiniz. **[Basamak 1x Yukarı/Aşağı]** tuşa her basıldığında Seçmeli çağrı numarasını 1 artırır/azaltır. **[Basamak 10x Yukarı/Aşağı]** tuşa her basıldığında Seçmeli çağrı numarasını 10 artırır/azaltır.

■ Alma

Doğru tonlar içeren bir arama aldığınızda, telsiz Seçmeli çağrı moduna girer. Bir uyarı tonu çalar ve ekranda arayan istasyon kimliği görüntülenir. Normal çalışmaya dönmek için herhangi bir tuşa basın.

DURUM MESAJI (SADECE TİP I VE II)

Konuşma grubunuzda karar verilebilen Durum mesajları gönderebilir ve alabilirsiniz. Mesajlar en fazla 16 alfanümerik karakter içerebilir.

Telsizin yığın belleğinde alınan mesajların en fazla 15 tanesi saklanabilir.

■ İletim

- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanalı seçin.
- 2 Durum moduna girmek için **[Durum]** olarak programlanan (adım 5'e ilerleyin) veya Seçmeli çağrı moduna girmek için **[Seçmeli Çağrı + Durum]** olarak programlanan (adım 3'e ilerleyin) tuşa basın.
- 3 Aramak istediğiniz istasyonu seçmek için **<B veya C>** tuşuna basın.
 - Seçmeli Çağrı Liste Modunda, Elle Giriş moduna girmek için 1 saniye boyunca **S** veya ***** tuşuna basın ve basılı tutun. Değiştirmek istediğiniz basamağı seçmek için **<B veya C>** tuşuna basın, ardından Kodu yukarı veya aşağı değiştirmek için Seçiciyi çevirin. Ya da tuş takımını kullanarak Kodu doğrudan girebilirsiniz.
- 4 Durum moduna girmek için **S** veya ***** tuşuna basın.
- 5 İletmek istediğiniz durumu seçmek için **<B veya C>** tuşuna basın.
 - Durum Liste Modunda, Elle Giriş moduna girmek için 1 saniye boyunca **S** veya ***** tuşuna basın ve basılı tutun. Değiştirmek istediğiniz basamağı seçmek için **<B veya C>** tuşuna basın, ardından Kodu yukarı veya aşağı değiştirmek için Seçiciyi çevirin. Ya da tuş takımını kullanarak Kodu doğrudan girebilirsiniz.
- 6 **[Arama 1]** ile **[Arama 6]** olarak programlanan tuşa basın ve aramayı başlatın.

■ Alma

Bir Durum araması alındığında arama kimliği veya metin mesajı ekrana gelir. Normal çalışmaya dönmek için herhangi bir tuşa basın.

■ Yığın Bellekteki Mesajların Gözden Geçirilmesi

- 1 Yığın moduna girmek için [Yığın] olarak programlanan tuşa basın.
 - En son alınan mesaj görüntülenir.
- 2 Arzu edilen mesajı seçmek için <B veya C> tuşuna basın.
 - Ekran bilgileri arasında aşağıdaki döngüde gezinmek için S veya * tuşuna 1 saniye süreyle basın ve basılı tutun: Seçmeli Çağrı Adı > Durum Adı > CH/GID (kanal / grup kimliği)
- 3 Normal çalışmaya dönmek için 1. Taraf tuşuna basın.
 - Seçilen mesajı silmek için A veya # tuşuna basın. Silme işlemini onaylamak için S veya * tuşuna basın.
 - Tüm mesajları silmek için, 1 saniye süreyle A veya # tuşuna basın ve basılı tutun. Silme işlemini onaylamak için S veya * tuşuna basın.

GELİŞMİŞ İŞLEMLER

DTMF (ÇİFT TON ÇOKLU FREKANS) ARAMALARI

■ Bir DTMF Araması Yapma (Sadece Tip I ve II)

Elle Arama (Sadece Tip I)

- 1 PTT düğmesine basın ve basılı tutun.
- 2 DTMF tuş takımını kullanarak arzu edilen basamakları girin.
 - PTT düğmesini bırakırsanız, tam rakam gönderilmemiş olsa bile iletim modu sonlanacaktır.
 - Tuş Takımı Otomatik PTT fonksiyonu bayiniz tarafından etkinleştirilmişse, iletim için PTT düğmesine basmanız gerekmez; DTMF tuşlarına basarak arama yapabilirsiniz.

Kaydet ve Gönder

- 1 [Otomatik arama] olarak programlanan tuşa basın.
- 2 DTMF tuş takımını kullanarak en fazla 30 basamak girin.
 - Alternatif olarak Seçici'yi kullanarak basamakları girebilirsiniz.
- 3 Aramayı yapmak için PTT düğmesine basın.

■ Otomatik arama (Sadece Tip I ve II)

Otomatik arama, telsizinize programlanmış olan DTMF numaralarını hızlı bir şekilde aramanızı sağlar.

- 1 [Otomatik arama] olarak programlanan tuşa basın.
 - Otomatik arama listesindeki ilk giriş ekranda görüntülenir.
- 2 Arzu edilen Otomatik arama liste numarasını seçmek için <B veya C> tuşuna basın veya liste numarasını doğrudan girin (01 ~ 32).
 - Ekranda kaydedilen giriş görüntülenir.
- 3 Aramayı yapmak için PTT düğmesine basın.

■ Devre Dışı Bırakma Kodu

Bu fonksiyon telsiz çalındığında ya da kaybolduğunda kullanılır. Telsiz devre dışı bırakma kodu içeren bir arama aldığında devre dışı kalır. Telsiz tekrar kullanma kodu içeren bir arama aldığında, devre dışı bırakma kodu iptal edilir.

ACİL DURUM ARAMALARI

Telsiziniz Acil durum fonksiyonu ile programlanmışsa, acil durum aramaları yapabilirsiniz.

- 1 **[Acil durum]** olarak programlanan tuşa basın ve basılı tutun.
 - Telsiz Acil durum moduna girmeden önce bu tuşa basmak için gerekli süre uzunluğunu bayinize sorun.
 - Telsiz, Acil Durum moduna geçtiğinde, Acil Durum kanalına geçecek ve bayiniz tarafından yapılan ayarlara bağlı olarak iletme başlayacaktır.
- 2 Acil durum modundan çıkmak için, tekrar **[Acil durum]** tuşuna basın.
 - Acil durum modu önceden tanımlı döngü sayısını tamamlarsa, Acil durum modu otomatik olarak sonlanır ve telsiz Acil durum moduna girmeden önce kullanılan bölge ve kanala döner.

Notlar:

- ◆ Bayiniz Acil durum modunda iletim yaparken bir ton çıkaracak şekilde telsizi ayarlayabilir.
- ◆ Bayiniz Acil durum çalışması sırasında ton çıkaracak ve normal olarak sinyal alacak veya hoparlörü sessize alacak şekilde telsizi ayarlayabilir.

■ Hareket Algılama

[Hareket Algılama] olarak programlanan tuşa her bastığınızda Hareket Algılama AÇIK ve KAPALI arasında değişir. Hareket Algılama sırasında bir olay meydana gelirse, telsiz Acil Durum moduna girer.

Notlar:

- ◆ Hareket Algılama işlevi kapalıyken ve telsiz gücü kapatılıp tekrar açıldığında, Hareket Algılama otomatik olarak etkinleştirilir.
 - ◆ Bu fonksiyonu kullanırken, telsizi almadan önce fonksiyonun çalıştığını doğrulayın.
-

■ Hareket Sıfırlama

Hareket Algılama devredeyken, Hareket Algılama geri sayıcısını sıfırlamak için [**Hareket Sıfırlama**] olarak programlanan tuşa basın. Bu, Acil Durum modu gereksiz yere etkinleştirilmeden yan yatmış veya sabit vb. konumda kalmanıza olanak sağlayacaktır.

KARIŞTIRICI

Telsizi güvenli (şifreli) iletim moduna geçirmek için [**Karıştırıcı/Şifreleme**] olarak programlanan tuşa basın.

- Karıştırıcı fonksiyonu AÇIK duruma getirildikten sonra PTT düğmesine basıldığında iletilen sinyal şifrelenir.
-

Not: Bu fonksiyon bazı ülkelerde kullanılamaz. Daha fazla bilgi için KENWOOD bayinizle irtibata geçin.

SİNYALLEME

■ Tonlu Konuşma (QT)/ Dijital Tonlu Konuşma (DQT)

Bayiniz, telsiz kanallarınızda QT ya da DQT sinyallemesini programlamış olabilir. QT tonu/ DQT kodu, aynı kanalı kullanan diğer kişilerden gelen aramaları reddetmenizi (duymamanızı) sağlayan arkadan işitilebilir bir ton/koddur.

Operatör Seçilebilir Tonu (OST) (Sadece Tip I ve II)

Bir tuş [**OST**] ile programlanmışsa, kanallarınızın her birinde QT/DQT ayarlarını yeniden programlayabilirsiniz.

- 1 İstedığınız kanalı seçin.
- 2 [**OST**] olarak programlanan tuşa 1 saniye boyunca basın ve basılı tutun.
- 3 İsteddiğiniz tonu veya kodu seçmek için <B veya C> tuşuna basın.
 - Bayiniz en fazla 40 ton/kod ayarı yapabilir.

- 4 Yeni ayarınızı kaydetmek için **S** veya ***** tuşuna basın.
- 5 OST kullanarak çalışmayı bitirdiğinizde, OST fonksiyonunu **KAPALI** konuma getirmek için **[OST]** tuşuna tekrar basın.

■ Radyo Erişim Numarası (RAN)

RAN, dijital radyo iletişimi için tasarlanmış olan yeni bir sinyalleme sistemidir.

Bir kanal RAN ile ayarlandığı zaman, susturma sadece eşleşen bir RAN içeren arama alındığında açılacaktır. Kullandığınız kanalda farklı bir RAN içeren arama yapılırsa, aramayı duymazsınız. Bu özellik, aynı kanalı kullanan diğer kişilerden gelen aramaları yoksaymanızı (duymamanızı) sağlar.

■ Opsiyonel Sinyalleme

Bayiniz, telsiz kanallarınız için pek çok opsiyonel sinyalleme türü programlayabilir.

5-tonlu Sinyalleme : Bkz. "SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI)", sayfa 20.

DTMF Sinyalleme : DTMF Sinyalleme, susturmayı sadece telsizinize eşleşen DTMF kodlu bir arama geldiğinde açar.

FleetSync Sinyalleme : Bkz. "SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI)", sayfa 17.

NXDN ID Sinyalleme: NXDN ID, sadece dijital iletişim için kullanılabilen isteğe bağlı bir sinyalleme sistemidir.

SESLE ÇALIŞTIRILAN İLETİM (VOX)

VOX, bayiniz tarafından etkinleştirilebilir ya da devre dışı bırakılabilir. VOX çalışması, eller serbest iletim yapmanıza olanak sağlar.

Not: VOX fonksiyonunu çalıştırmak için isteğe bağlı bir kulaklık kullanmalısınız.

■ VOX Kazanç Seviyesi (Sadece Tip I ve II)

- 1 Kulaklık setini telsize bağlayın.
- 2 [VOX] olarak programlanan tuşa basın.
 - Ekranda geçerli VOX Kazanç seviyesi görüntülenir.
- 3 VOX Kazanç seviyesini artırmak veya azaltmak için <B veya C> tuşuna basın.
 - VOX Kazancı 1 ile 10 arasındaki seviyelerde ayarlanabilir.
- 4 Seviyeyi ayarlarken, hassasiyet seviyesini test etmek için başlık mikrofon takımına konuşun. (Test işlemi sırasında sesiniz iletilmez.)
 - Ses tanındığında, LED turuncu renkte yanar.
- 5 Ayarı kaydetmek için S veya * tuşuna basın.

■ VOX İşlemleri

- 1 Kulaklık setini telsize bağlayın.
- 2 [VOX] olarak programlanan tuşa 2 saniye boyunca basın ve basılı tutun.
- 3 İletim için mikrofona konuşmanız yeterlidir.
 - VOX Kazanç seviyesine bağlı olarak telsiz ses seviyelerini algılar. Çok hassas olması halinde, arka planda gürültü olmadığında iletecektir. Yeterince hassas değilse, konuşmaya başladığınızda sesinizi algılamayacaktır.
- 4 Konuşmanızı bitirdiğinizde, iletim sona erer.
- 5 VOX fonksiyonunu KAPALI konuma getirmek için, [VOX] tuşuna tekrar 2 saniye boyunca basın ve basılı tutun.

Not: VOX AÇIK iken telsize bir hoparlör/ mikrofon bağlanırsa ve VOX Kazanç Seviyesi hassas bir seviyeye ayarlanırsa, daha gürültülü alınan sinyaller telsizin iletme geçmesine neden olabilir.

ARKAPLAN İŞLEMLERİ

Bayınız, sizin tarafınızdan herhangi bir ek işlem yapılmasına gerek kalmadan pek çok telsiz fonksiyonunu etkinleştirebilir.

SÜRE AŞIMI ZAMANLAYICISI (TOT)

Süre Aşımı Zamanlayıcısı, bir kanalı uzun süre kullanmanızı önler. Önceden ayarlanan süre içinde sürekli iletim yaparsanız, telsiz iletimi durduracak ve bir uyarı tonu duyulacaktır. PTT tuşunu bırakın.

BATARYA KORUYUCU

Batarya Koruyucu sadece Konvansiyonel kanallarda etkinleştirilebilir. Bu fonksiyon, sinyal alınmadığında ve herhangi bir işlem gerçekleştirilmediğinde kullanılan güç miktarını azaltır.

TUŞ KİLİDİ





Telsiz tuşlarını kilitlemek ve kilidini açmak için [Tuş Kilidi] olarak programlanan tuşa basın.

- Tuş Kilidi etkinken aşağıdaki tuşlar çalışmaya devam eder: Acil durum, Arka ışık, Monitör, Anlık Monitör, Susturma Kapatma, Anlık Susturma Kapatma, Fonksiyon, Tuş Kilidi ve PTT.

DÜŞÜK BATARYA UYARISI

■ Batarya Güç Simgesi (Sadece Tip I ve II)

Bayınız, batarya gücü azaldığında duyulacak olan alarm sesini ve kırmızı olarak yanıp sönecek olan LED göstergesini ayarlayabilir. Batarya gücü simgesi aşağıdaki tabloda açıklandığı gibi kalan batarya gücünü gösterir. Batarya gücü çok düşük olduğunda, batarya paketini şarj edin veya değiştirin.

			
Yüksek	Yeterli	Düşük	Çok düşük





■ Batarya Göstergesi (Sadece Tip III)

[Batarya Göstergesi] olarak programlanan tuşa basın. LED 2 saniye süreyle yanarak aşağıdaki tabloda gösterildiği gibi kalan batarya gücünü gösterir. Batarya gücü çok düşük olduğunda, batarya paketini şarj edin veya değiştirin.

Yeşil Yanar	Turuncu Yanar	Kırmızı Yanar	Kırmızı Yanıp Söner
Yüksek	Yeterli	Düşük	Çok düşük

SİNYAL GÜCÜ GÖSTERGESİ (SADECE TİP I VE II)

Sinyal gücü göstergesi alınan aramaların gücünü gösterir. Sinyal yokken hiçbir simge görüntülenmez.

			
Güçlü	Yeterli	Zayıf	Çok zayıf

 kapsama alanı dışındayken yanıp söner (sadece NXDN Trunking).

FİLTRELEYİCİ

Filtreleyici bayiniz tarafından bir kanal için programlandığında, daha net sinyal sağlamak üzere iletilen sinyallerdeki aşırı gürültüyü temizler.

Not: Filtreleyici sadece analog çalıştırmada kullanılır.

MEŞGUL KANAL KİLİDİ (BCL)

Konvansiyonel kanallarda bayiniz tarafından BCL ayarı yapılmışsa, kanal kullanım durumunda iken iletim yapamayacaksınız. Farklı bir kanal kullanın ya da kanal serbest kalana kadar bekleyin.

BCL Geçersiz kılma programlanmışsa, geçerli sinyal üzerinden iletim yapabilirsiniz:

- 1 PTT düğmesine basın ve basılı tutun.
 - Kanal zaten kullanımdaysa, bir uyarı tonu duyulur.
- 2 PTT düğmesini hızlı bir şekilde bırakın ve ardından tekrar basın.
- 3 Telsize normal bir görüşmede olduğu gibi konuşun.

KONTROL KANALI YAKALAMA

Dijital Trunking kanallarında telsiz otomatik olarak bir kontrol kanalı arar.

- Bir kontrol kanalı aranırken anten simgesi yanıp söner (sadece tip I ve II) ve sinyal alınamaz.

PTT KİMLİĞİ

PTT Kimliği, her PTT tuşuna basıldığında ve/veya bırakıldığında gönderilen benzersiz telsiz kimliğidir.

Not: PTT Kimliği sadece analog çalışmada yapılabilir.

SES İKAZI

Bölge, kanal ve/veya grup değiştirirken bir ses yeni bölge, kanal ve grup numarasını duyuracaktır.

TRANSCRYPTOR DIGITAL VHF

NX-220

TRANSCRYPTOR DIGITAL UHF

NX-320

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η τεχνολογία κωδικοποίησης φωνής AMBE+2™ που είναι ενσωματωμένη στο προϊόν αυτό προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας, εμπορικών σημάτων και εμπορικών απορρήτων της Digital Voice Systems, Inc. Αυτή η τεχνολογία κωδικοποίησης φωνής διαθέτει άδεια μόνο για χρήση με αυτόν τον Εξοπλισμό Επικοινωνίας. Απαγορεύεται ρητά στο χρήστη αυτής της τεχνολογίας να προσπαθήσει να εξαγει, να αφαιρέσει, να αποσυνθέσει, να πραγματοποιήσει αντίστροφη σχεδίαση ή να μετατρέψει με οποιονδήποτε τρόπο τον Αντικειμενικό Κώδικα σε μορφή αναγνώσιμη. Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας ΗΠΑ: #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 και #8,359,197.

AVISO

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU.

Este equipo requiere una licencia y está destinado para utilizarse en los siguientes países.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU
NL	NO	PT	ES	SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Derechos de propiedad intelectual del firmware

La titularidad y propiedad de los derechos de propiedad intelectual del firmware integrado en las memorias de los productos KENWOOD están reservados para JVC KENWOOD Corporation.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

Ευχαριστούμε που επιλέξατε την **KENWOOD** για τις επίγειες ραδιοεπικοινωνίες σας.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης καλύπτει μόνο τις βασικές λειτουργίες του φορητού πομποδέκτη NEXEDGE. Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας για πληροφορίες σχετικά με κάθε προσαρμοσμένη λειτουργία που ενδέχεται να έχει προστεθεί στον πομποδέκτη σας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

- ◆ Οι κρατικοί νόμοι απαγορεύουν τη χρήση ραδιοπομπών χωρίς άδεια σε περιοχές που βρίσκονται υπό κρατικό έλεγχο.
- ◆ Η μη παράνομη λειτουργία διώκεται ποινικά με πρόστιμο και/ή φυλάκιση.
- ◆ Για την τεχνική υποστήριξη να απευθύνεστε μόνο σε εξειδικευμένους τεχνικούς.

Ασφαλεία: Είναι σημαντικό ο χειριστής να γνωρίζει και να κατανοεί τους συνήθεις κινδύνους που οφείλονται στη λειτουργία κάθε πομποδέκτη.

Πληροφορίες για την Απόρριψη παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και μπαταριών (όπως ισχύουν για χώρες που έχουν υιοθετήσει ξεχωριστό σύστημα αποβλήτων)



Τα προϊόντα και οι μπαταρίες με το σύμβολο (διαγραμμένος κάδος αχρήστων) δεν μπορούν να απορριφθούν ως οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και οι μπαταρίες θα πρέπει να ανακυκλώνονται σε εγκαταστάσεις που έχουν τη δυνατότητα να διαχειριστούν αυτά τα αντικείμενα και τα υποπροϊόντα της απόρριψής τους.



Επικοινωνήστε με τις τοπικές υπηρεσίες για λεπτομέρειες σχετικά με την εύρεση της πλησιέστερης εγκατάστασης ανακύκλωσης. Η σωστή ανακύκλωση και η εξουδετέρωση των απορριμμάτων συντελεί στη διατήρηση των πόρων ενώ αποτρέπει τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία μας και στο περιβάλλον.

Προσοχή: Το σήμα "Pb" κάτω από το σύμβολο για τις μπαταρίες δηλώνει πως η μπαταρία περιέχει μόλυβδο.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Μη φορτίζετε το πομποδέκτη και την μπαταρία σε περίπτωση που βραχούν.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμβάλλονται μεταλλικά αντικείμενα μεταξύ του πομποδέκτη και της μπαταρίας.
- Μη χρησιμοποιείτε προαιρετικά εξαρτήματα που δεν καθορίζονται από την **KENWOOD**.
- Εάν καταστραφεί το χυτό πλαίσιο ή άλλο τμήμα του πομποδέκτη, μην αγγίζετε τα κατεστραμμένα τμήματα.
- Εάν έχουν συνδεθεί στον πομποδέκτη ακουστικά, μειώστε την ένταση ήχου του πομποδέκτη. Να προσέχετε την ένταση ήχου κατά την απενεργοποίηση της φίμωσης.
- Μην τοποθετείτε το καλώδιο του μικροφώνου γύρω από το λαιμό σας ενώ βρίσκεστε κοντά σε μηχανήματα που ενδέχεται να πιάσουν (μαγκώσουν) το καλώδιο.
- Μην τοποθετείτε τον πομποδέκτη σε ασταθείς επιφάνειες.
- Βεβαιωθείτε ότι το άκρο της κεραίας δεν έρχεται σε επαφή με τα μάτια σας.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον πομποδέκτη για πολύωρη εκπομπή, η θερμοκρασία της κεραίας εκπομπής και του πλαισίου θα αυξηθεί. Μην αγγίζετε τα σημεία αυτά κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας.
- Μην εμβαπτίζετε τον πομποδέκτη σε νερό.
- Να απενεργοποιείτε πάντα τον πομποδέκτη πριν την εγκατάσταση προαιρετικών αξεσουάρ.
- Ο φορτιστής είναι η συσκευή που αποσυνδέει τη μονάδα από την παροχή ρεύματος AC. Το βύσμα AC πρέπει να είναι άμεσα διαθέσιμο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το βύσμα AC πρέπει να είναι άμεσα διαθέσιμο.

- Σε εκρηκτικό περιβάλλον (εύφλεκτα αέρια, σωματίδια σκόνης, σκόνες μεταλλικών στοιχείων, σκόνες κόκκου, κλπ.).
- Κατά την πλήρωση βενζίνης ή κατά την διάρκεια στάθμευσης σε βενζινάδικα.
- Κοντά σε εκρηκτικά ή σε τοποθεσίες όπου πραγματοποιούνται ανατινάξεις.
- Σε αεροσκάφη. (Κάθε χρήση του πομποδέκτη πρέπει να τηρεί τις οδηγίες και τους κανονισμούς του προσωπικού του αεροσκάφους.)
- Όπου αναφέρονται περιορισμοί ή προειδοποιήσεις σχετικά με τη χρήση των ραδιοσυσκευών, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των ιατρικών εγκαταστάσεων.
- Κοντά σε άτομα που φορούν βηματοδότες.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τον πομποδέκτη για κανένα λόγο.
- Μην τοποθετείτε τον πομποδέκτη επάνω ή κοντά σε αερόσακο κατά τη λειτουργία του αυτοκινήτου. Αν ο αερόσακος ενεργοποιηθεί, ο πομποδέκτης ενδέχεται να εκτιναχθεί και να χτυπήσει τον οδηγό ή τους συνεπιβάτες.
- Μη μεταδίδετε ενώ αγγίζετε τον ακροδέκτη της κεραίας ή εκτεθειμένα μεταλλικά τμήματα της. Αν εκπέμπετε κάτω από αυτές τις συνθήκες ενδέχεται να προκληθεί κάψιμο από ρεύμα υψηλής συχνότητας.
- Εάν εντοπίσετε μία ασυνήθιστη οσμή ή καπνό από τη μονάδα, απενεργοποιήστε τον πομποδέκτη αμέσως, βγάλτε την μπαταρία από τον πομποδέκτη και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της **KENWOOD**.
- Η χρήση του πομποδέκτη ενώ οδηγείτε ενδέχεται να απαγορεύεται από τη νομοθεσία. Παρακαλούμε όπως ελέγχετε και τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην εκτίθετε τον πομποδέκτη σε συνθήκες με εξαιρετικά χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες.
- Μη μεταφέρετε την μπαταρία με μεταλλικά αντικείμενα, καθώς ενδέχεται να βραχυκυκλώσουν τους πόλους της μπαταρίας.
- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία αντικατασταθεί εσφαλμένα. Να αντικαθίσταται μόνο με μπαταρία ίδιου τύπου.
- Κατά τη χρήση του πομποδέκτη σε περιοχές όπου ο αέρας είναι ξηρός, υπάρχει ο κίνδυνος συσσώρευσης ηλεκτρικών φορτίων (στατικός ηλεκτρισμός). Κατά τη χρήση εξαρτήματος ακουστικών σε αυτές τις συνθήκες, υπάρχει η πιθανότητα μετάδοσης ενός ηλεκτρικού σοκ από τον πομποδέκτη στο ακουστικό και, κατά συνέπεια, στο αυτί σας. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο μεγάφωνο/ μικρόφωνο υπό αυτές τις συνθήκες, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτρικού σοκ.

Πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία:

Η μπαταρία συμπεριλαμβάνει εύφλεκτα αντικείμενα, όπως οργανικό διαλύτη. Ο κακός χειρισμός ενδέχεται να προκαλέσει τη θραύση της μπαταρίας, ανάφλεξη ή εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία, να μειώσει την απόδοση ή να προκαλέσει άλλου είδους ζημιά στην μπαταρία. Παρακαλούμε λάβετε υπόψην σας τα ακόλουθα απαγορευτικά θέματα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- **Μην αποσυναρμολογείτε ή ξανασυναρμολογείτε την μπαταρία!**

Η μπαταρία διαθέτει μία λειτουργία ασφαλείας και ένα κύκλωμα προστασίας προς αποφυγήν κινδύνου. Εάν υποστούν σοβαρές ζημιές, η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

- **Μη βραχυκυκλώνετε την μπαταρία!**

Μην ενώνετε τους πόλους + και - με οποιαδήποτε μορφή μετάλλου (όπως συνδετήρα ή καλώδιο). Μη μεταφέρετε ή μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε δοχεία με μεταλλικά αντικείμενα (όπως καλώδια, αλυσίδες ή τσιμπιδάκια). Εάν η μπαταρία βραχυκυκλώσει, θα διέλθει υπερβολικό ρεύμα και η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί. Επίσης, θα έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση της θερμοκρασίας των μεταλλικών αντικειμένων.

- **Μην καίτε ή θερμαίνετε την μπαταρία!**

Εάν το μονωτικό υλικό λειώσει, εάν η οπή έκλυσης αερίου ή η λειτουργία ασφαλείας καταστραφούν ή εάν ο ηλεκτρολύτης αναφλεγεί, η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

- **Μην αφήνετε την μπαταρία κοντά σε φωτιά, θερμάστρα ή άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα (περιοχές άνω των 80°C)!**

Εάν ο διαχωριστής πολυμερών λειώσει εξαιτίας της υψηλής θερμοκρασίας, ενδέχεται να παρουσιαστεί εσωτερικό βραχυκύκλωμα στα μεμονωμένα κελιά και η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

- **Αποφύγετε να βυθίζετε την μπαταρία σε νερό ή να τη βρέχετε με οποιοδήποτε μέσο!**

Εάν η μπαταρία βραχεί, σκουπίστε τη με μία στεγνή πετσέτα πριν τη χρησιμοποιήσετε. Εάν καταστραφεί το κύκλωμα προστασίας της μπαταρίας, η μπαταρία ενδέχεται να φορτίζεται με υπερβολικό ρεύμα (ή τάση) και ενδέχεται να παρουσιαστεί μη φυσιολογική χημική αντίδραση. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- **Μη φορτίζετε την μπαταρία κοντά σε φωτιά ή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία!**

Εάν καταστραφεί το κύκλωμα προστασίας της μπαταρίας, η μπαταρία ενδέχεται να φορτίζεται με υπερβολικό ρεύμα (ή τάση) και ενδέχεται να παρουσιαστεί μη φυσιολογική χημική αντίδραση. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

- **Χρησιμοποιείτε μόνο τον εγκεκριμένο φορτιστή και τηρείτε τις απαιτήσεις φόρτισης!**

Εάν η μπαταρία φορτιστεί σύμφωνα με ακαθόριστες συνθήκες (σε υψηλές θερμοκρασίες άνω της καθορισμένης τιμής, σε υπερβολικά υψηλή τάση ή ρεύμα άνω της καθορισμένης τιμής ή με ανακατασκευασμένο φορτιστή), ενδέχεται να παρουσιαστεί υπερφόρτιση ή μη φυσιολογική χημική αντίδραση. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

- **Μην τρυπάτε χτυπάτε ή πατάτε την μπαταρία!**

Αυτό ενδέχεται να σπάσει ή να παραμορφώσει την μπαταρία, προκαλώντας βραχυκύκλωμα. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

- **Μην τραντάζετε ή πετάτε την μπαταρία!**

Εάν ασκηθεί μεγάλη πίεση, ενδέχεται να προκληθεί διαρροή στην μπαταρία, να παραχθούν υψηλές θερμοκρασίες ή καπνός, θραύση και/ή να αναφλεγεί. Εάν το κύκλωμα προστασίας της μπαταρίας καταστραφεί, η μπαταρία ενδέχεται να φορτίζεται σε μη φυσιολογικό ρεύμα (ή τάση) και ενδέχεται να παρουσιαστεί μη φυσιολογική χημική αντίδραση. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

- **Μη χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο!**

Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

- **Μηνπραγματοποιήσετεκόλληση απευθείας στην μπαταρία!**

Εάν λειώσει το μονωτικό υλικό ή εάν η οπή έκλυσης αερίου ή η λειτουργία ασφαλείας καταστραφούν, η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

- **Μην αντιστρέψετε την πολικότητα της μπαταρίας (και τους πόλους)!**

Κατά τη φόρτιση μίας μπαταρίας με ανεστραμμένη πολικότητα, ενδέχεται να σημειωθεί μη φυσιολογική χημική αντίδραση. Σε ορισμένες περιπτώσεις, κατά την εκφόρτιση ενδέχεται να εκλυθεί απροσδόκητη μεγάλη ποσότητα ρεύματος. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- **Μη φορτίζετε ή συνδέετε ανάποδα την μπαταρία!**
Η μπαταρία έχει θετικό και αρνητικό πόλο. Εάν η μπαταρία δε συνδέεται εύκολα σε ένα φορτιστή ή λειτουργικό εξοπλισμό, μην την πιέζετε. Εάν η μπαταρία έχει συνδεθεί ανάποδα με το φορτιστή, θα φορτιστεί αντίστροφα και ενδέχεται να παρουσιαστεί μη φυσιολογική χημική αντίδραση. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Μην αγγίζετε μία μπαταρία που έχει σπάσει ή έχει διαρροή!**
Εάν το υγρό του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας εισέλθει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με φρέσκο νερό όσο το συντομότερο γίνεται χωρίς να τα τρίβετε. Μεταβείτε άμεσα στο νοσοκομείο. Εάν δε ζητήσετε ιατρική βοήθεια, ενδέχεται να προκληθούν προβλήματα στα μάτια σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μη φορτίζετε την μπαταρία για μεγαλύτερο διάστημα από το καθορισμένο!**
Εάν δεν έχει ολοκληρωθεί η φόρτιση της μπαταρίας ακόμη και μετά την παρέλευση του προκαθορισμένου χρόνου, διακόψτε την. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Μην τοποθετείτε την μπαταρία σε μικροκύματα ή δοχείο υψηλής πίεσης!**
Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Κρατήστε τις μπαταρίες με ρήξη και διαρροή μακριά από φωτιά!**
Εάν η μπαταρία παρουσιάζει διαρροή (ή εάν μυρίζει δυσάρεστα), μεταφέρετέ την αμέσως μακριά από περιοχές με εύφλεκτα υλικά. Μπορεί εύκολα να προκληθεί φωτιά από διαρροή ηλεκτρολύτη από την μπαταρία και η μπαταρία ενδέχεται παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Μη χρησιμοποιείτε μη φυσιολογική μπαταρία!**
Εάν προέρχεται δυσάρεστη οσμή από την μπαταρία, εάν το χρώμα της έχει αλλοιωθεί, εάν είναι παραμορφωμένη ή εάν η εμφάνισή της είναι αφύσικη για οποιοδήποτε λόγο, αποσυνδέστε την από το φορτιστή ή το λειτουργικό εξοπλισμό και μην τη χρησιμοποιήσετε. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ	1
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ	2
ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ	6
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	10
ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.....	12
ΣΑΡΩΣΗ.....	15
FleetSync: ΑΛΦΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΜΦΙΔΡΟΜΟΥ PAGING.....	17
ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ ΠΕΝΤΑΤΟΝΙΑΣ.....	20
ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	23
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ	28

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Σημείωση: Οι οδηγίες αποσυσκευασίας προορίζονται για χρήση από το διακινητή της **KENWOOD**, από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης ή εργοστάσιο της **KENWOOD**.

Αφαιρέστε τον πομποδέκτη από τη συσκευασία με προσοχή. Εάν κάποιο στοιχείο λείπει ή έχει καταστραφεί, αποστείλετε άμεσα μία αίτηση στο φορέα.

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

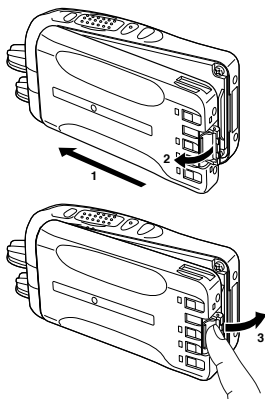
Κλιπ ζώνης	1
Κάλυμμα υποδοχών μεγαφώνου/ μικροφώνου	1
Βραχίονας ασφάλισης και στήριξης μεγαφώνου/ μικροφώνου.....	1
Αναστολέας (Μόνο Τύποι I και II)	1
Εγχειρίδιο χρήσης.....	1

Σημείωση: Απευθυνθείτε στο διακινητή σας για τον αναστολέα.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ/ ΑΠΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗΣ) ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- 1 Ταϊριάξτε τους οδηγούς της μπαταρίας με τις αυλακώσεις στο επάνω πίσω μέρος του πομποδέκτη και έπειτα πιέστε την μπαταρία σταθερά για να μπει στη θέση της.
- 2 Κλειδώστε το άγκιστρο ασφαλείας για την αποφυγή της τυχαίας απελευθέρωσης της μπαταρίας.
- 3 Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, σηκώστε το άγκιστρο ασφαλείας, πιέστε το σύρτη αποσύνδεσης και έπειτα τραβήξτε την μπαταρία από τον πομποδέκτη.



Σημειώσεις:

- ◆ Για πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες φόρτισης και τη χρήση της μπαταρίας, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήσης του φορτιστή μπαταρίας.
- ◆ Η μπαταρία δεν αποστέλλεται φορτισμένη από το εργοστάσιο. Θα πρέπει να τη φορτίσετε πριν τη χρήση.
- ◆ Πριν φορτίσετε μια μπαταρία που είναι συνδεδεμένη σε έναν πομποδέκτη, βεβαιωθείτε ότι το άγκιστρο ασφαλείας έχει κλείσει καλά.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ/ ΑΠΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΛΚΑΛΙΚΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ ΘΗΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ)



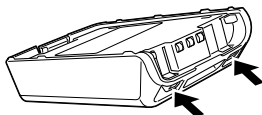
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ◆ Μην εγκαθιστάτε τις μπαταρίες σε επικίνδυνο περιβάλλον όπου σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.
- ◆ Ποτέ μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά. Οι εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη των μπαταριών.
- ◆ Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους της θήκης μπαταριών.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

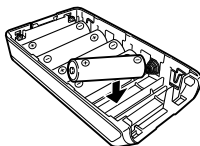
Σημειώσεις:

- ◆ Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον πομποδέκτη για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών.
- ◆ Η θήκη μπαταριών έχει σχεδιαστεί για τη μετάδοση ισχύος περίπου 1 W (η χαμηλή ρύθμιση ισχύος στον πομποδέκτη). Αν θέλετε να μεταδώσετε ισχυρότερο σήμα (χρησιμοποιώντας την υψηλή ρύθμιση ισχύος στον πομποδέκτη), χρησιμοποιήστε μια προαιρετική επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

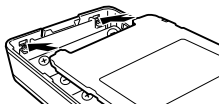
- 1 Για να ανοίξετε τη θήκη μπαταριών, πατήστε τις δύο προεξοχές στο επάνω πίσω μέρος της θήκης και στη συνέχεια τραβήξτε ώστε να χωριστούν τα δύο μισά.



- 2 Τοποθετήστε 6 αλκαλικές μπαταρίες AA (LR6) στη θήκη μπαταριών.
- Φροντίστε να αντιστοιχίσετε τις πολικότητες με αυτές που επισημαίνονται στο κάτω μέρος της θήκης μπαταριών.

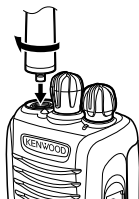


- 3 Ευθυγραμμίστε τις προεξοχές της θήκης με τη βάση και στη συνέχεια σπρώξτε το κάλυμμα προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗΣ) ΚΕΡΑΙΑΣ

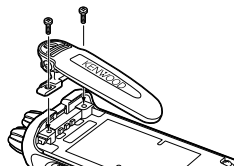
Βιδώστε την κεραία στο συνδέτη στην κορυφή του πομποδέκτη, κρατώντας την κεραία στη βάση της και περιστρέφοντάς τη δεξιόστροφα έως ότου ασφαλίσει.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΛΙΠ ΖΩΝΗΣ

Σημείωση: Κατά την εγκατάσταση του κλιπ ζώνης για πρώτη φορά, πρέπει να αφαιρέσετε την μπαταρία από το πίσω μέρος του πομποδέκτη.

- 1 Αφαιρέστε τις 2 βίδες από το πίσω μέρος του πομποδέκτη και στη συνέχεια αφαιρέστε το μικρό, μαύρο πλαστικό κάλυμμα που στερεώναν.
- 2 Τοποθετήστε τη βάση του κλιπ ζώνης στο χώρο που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πομποδέκτη.
- 3 Χρησιμοποιώντας τις 2 βίδες, στερεώστε το κλιπ ζώνης στη θέση του.



ΠΡΟΣΟΧΗ

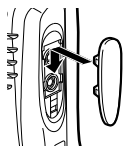
- Όταν δεν είναι εγκατεστημένο το κλιπ ζώνης, αφήστε το πλαστικό κάλυμμα στη θέση του.
- Μη χρησιμοποιείτε κόλλα που έχει σχεδιαστεί για να αποτρέπει το λύσιμο των βιδών κατά την εγκατάσταση του κλιπ ζώνης, καθώς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον πομποδέκτη. Ο ακρυλικός εστέρας, ο οποίος περιέχεται σε αυτές τις κόλλες, ενδέχεται να ραγίσει το πίσω μέρος του πομποδέκτη.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΣΤΙΣ ΥΠΟΔΟΧΕΣ ΜΕΓΑΦΩΝΟΥ/ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ

Τοποθετήστε το κάλυμμα στις υποδοχές μεγαφώνου/ μικροφώνου, όταν δεν χρησιμοποιείτε προαιρετικό μεγάφωνο/ μικρόφωνο.

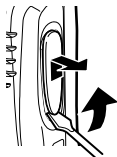
Σημείωση: Για να διατηρήσετε τον πομποδέκτη αδιάβροχο, πρέπει να καλύψετε τις υποδοχές μεγαφώνου/ μικροφώνου με το παρεχόμενο κάλυμμα.

- 1 Τοποθετήστε το κάλυμμα στις υποδοχές έτσι ώστε οι προεξοχές ασφάλισης να εισαχθούν στις αυλακώσεις του πομποδέκτη.



2 Ενώ κρατάτε το κάλυμμα σε αυτήν τη θέση, σπρώξτε το προς το κάτω μέρος του πομποδέκτη μέχρι όλες οι προεξοχές του καλύμματος να ασφαλίσουν στη θέση τους.

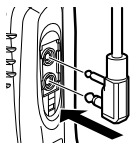
- Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα, κρατήστε το πάνω μέρος του καλύμματος σταθερό με το δάχτυλό σας, ενώ εισάγετε ένα επίπεδο κατσαβίδι 3 χιλιοστών ή μικρότερο κάτω από το κάτω μέρος του καλύμματος. Σύρετε αργά το κατσαβίδι προς τα μέσα, μέχρι το άκρο του να ακουμπήσει την προεξοχή στην εσωτερική πλευρά του καλύμματος και, στη συνέχεια, σηκώστε το κάλυμμα (η λαβή του κατσαβιδιού κινείται μακριά από τον πομποδέκτη) για να αφαιρέσετε το κάλυμμα.



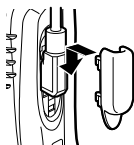
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΥ) ΜΕΓΑΦΩΝΟΥ/ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ

Σημείωση: Ο πομποδέκτης δεν είναι πλήρως αδιάβροχος κατά τη χρήση μεγαφώνου/ μικροφώνου ή ακουστικών.

1 Εισαγάγετε τα βύσματα του μεγαφώνου/ μικροφώνου στις υποδοχές μεγαφώνου/ μικροφώνου του πομποδέκτη.



2 Τοποθετήστε το βραχίονα ασφάλισης και στήριξης πάνω από τα βύσματα του μεγαφώνου/ μικροφώνου έτσι ώστε οι προεξοχές ασφάλισης να εισαχθούν στις αυλακώσεις του πομποδέκτη.



3 Ενώ κρατάτε το βραχίονα ασφάλισης και στήριξης σε αυτήν τη θέση, σπρώξτε τον προς το κάτω μέρος του πομποδέκτη μέχρι όλες οι προεξοχές του βραχίονα να ασφαλίσουν στη θέση τους.

- Για να αφαιρέσετε το βραχίονα ασφάλισης και στήριξης, σπρώξτε το βραχίονα προς τα πάνω από τη βάση.



ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ

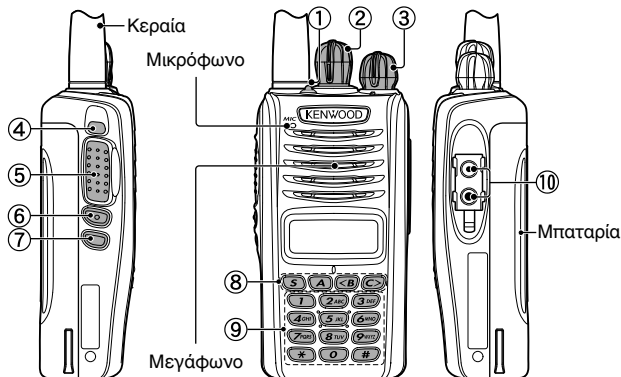
Διατίθενται 3 τύποι πομποδεκτών:

Τύπος I: Εξοπλισμένος με οθόνη και πλήρες πληκτρολόγιο.

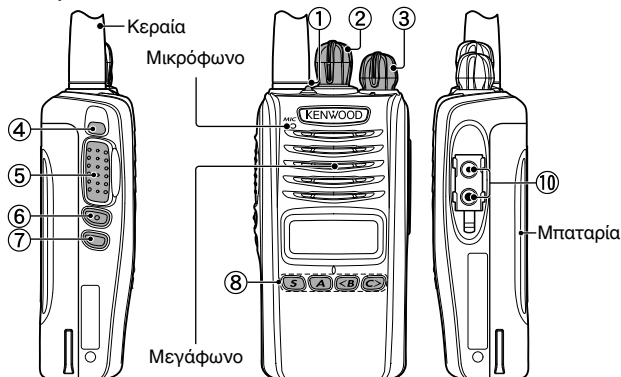
Τύπος II: Εξοπλισμένος με οθόνη και πληκτρολόγιο 4 πλήκτρων (S, A, <B και C>).

Τύπος III: Βασικό μοντέλο.

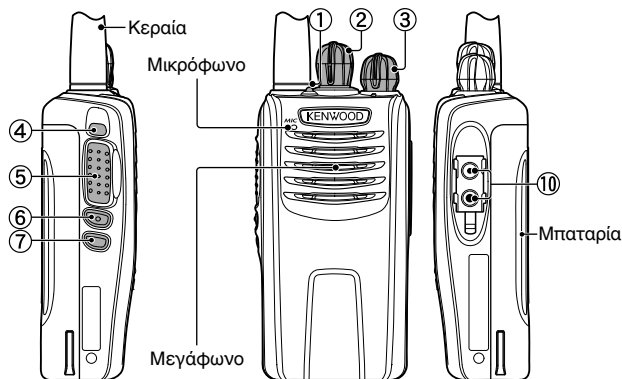
Τύπος I



Τύπος II



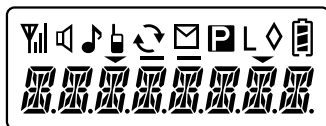
Τύπος III



- ① **Εκπομπή/ Λήψη/ Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας**
Εάν είναι ενεργοποιημένο από το διακινητή σας, ανάβει με κόκκινο χρώμα κατά την εκπομπή, με πράσινο χρώμα κατά τη λήψη μιας κλήσης (μόνο συμβατικά κανάλια) και με πορτοκαλί κατά τη λήψη μιας προαιρετικής κλήσης σηματοδότησης. Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή κατά την εκπομπή.
- ② **Κουμπί Επιλογέα**
Περιστρέψτε το για να επιλέξετε μια ζώνη ή ένα κανάλι/ διακριτικό ομάδας (προεπιλογή).
- ③ **Διακόπτης τροφοδοσίας/ Έλεγχος έντασης**
Περιστρέψτε το για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τον πομποδέκτη και να ρυθμίσετε την ένταση ήχου.
- ④ **Βοηθητικό κλειδί (πορτοκαλί)**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 10}.
- ⑤ **Διακόπτης ΡΤΤ (Push-To-Talk)**
Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη αυτό και έπειτα μιλήστε στο μικρόφωνο για να καλέσετε ένα σταθμό.
- ⑥ **Πλευρικό πλήκτρο 1**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 10}.
Η προεπιλογή είναι [Στιγμιαία απενεργοποίηση φίμωσης].

- ⑦ **Πλευρικό πλήκτρο 2**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 10}.
Τύποι I και II: Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι **[Οπισθοφωτισμός]**.
Τύπος III: Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι **[Τίποτα]** (καμία λειτουργία).
- ⑧ **Πλήκτρα S, A, <B, C> (Μόνο Τύποι I και II)**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε τις προγραμματιζόμενες λειτουργίες του {σελίδα 10}.
Πλήκτρο **S**: Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι **[Τίποτα]** (καμία λειτουργία).
Πλήκτρο **A**: Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι **[Τίποτα]** (καμία λειτουργία).
Πλήκτρο **<B**: Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι **[Ζώνη προς τα κάτω]**.
Πλήκτρο **C>**: Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι **[Ζώνη επάνω]**.
- ⑨ **Πληκτρολόγιο (Μόνο Τύπος I)**
Πατήστε αυτά τα πλήκτρα για την αποστολή τόνων DTMF.
Αυτά τα πλήκτρα μπορούν επίσης να προγραμματιστούν με δευτερεύουσες λειτουργίες {σελίδα 10} εάν ένα πλήκτρο προγραμματιζόμενης λειτουργίας προγραμματιστεί ως **[Λειτουργία]**.
- ⑩ **Υποδοχές μεγαφώνου/ Μικροφώνου**
Τοποθετήστε το βύσμα του Μεγαφώνου/ Μικροφώνου ή των Ακουστικών κεφαλής σε αυτή την υποδοχή {σελίδα 5}.

ΘΘΘΝΗ (ΜΟΝΟ ΤΥΠΟΙ Ι ΚΑΙ ΙΙ)



Ενδείκτης	Περιγραφή
	Ένδειξη ισχύος λαμβανομένου σήματος {σελίδα 29}.
	Ενεργοποιείται το Monitor ή η Απενεργοποίηση φίμωσης.
	Αναβοσβήνει όταν μια εισερχόμενη κλήση ταιριάζει με την Προαιρετική Σηματοδοσία σας.
	Ενεργοποιείται η Απευθείας συνομιλία.
	Σάρωση σε εξέλιξη. Αναβοσβήνει όταν διακόπτεται η σάρωση.
	Ένα μήνυμα αποθηκεύεται στη μνήμη. Αναβοσβήνει όταν έχει ληφθεί νέο μήνυμα.
	Το τρέχον κανάλι είναι κανάλι Προτεραιότητας.
	Το κανάλι χρησιμοποιεί χαμηλή ισχύ εκπομπής.
	Ενεργοποιείται το Κρυπτοφωνικό/ η Κωδικοποίηση.
	Ένδειξη λειτουργίας από μπαταρία {σελίδα 28}.
	Στη σάρωση προστίθεται η τρέχουσα ζώνη (αριστερό εικονίδιο) ή το Κανάλι/ Διακριτικό ομάδας (δεξί εικονίδιο).
	Ενεργοποιείται το VOX.
	Δεν χρησιμοποιείται.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Τα πλήκτρα **Επιλογέας, Βοηθητικό (πορτοκαλί), Πλευρικό 1, Πλευρικό 2, S, A, <B, C>** και το **Πληκτρολόγιο** μπορούν να προγραμματιστούν με τις παρακάτω λειτουργίες. Επικοινωνήστε με το διακινητή σας για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με αυτές τις λειτουργίες.

- Τίποτα
- Ανίχνευση Δραστηριότητας
- Επαναφορά Δραστηριότητας
- Αυτόματη κλήση ¹
- Προγραμματισμός αυτόματης κλήσης ¹
- Οπισθοφωτισμός ¹
- Ενδεικτής Μπαταρίας ²
- Μετάδοση ³
- Κλήση 1 ~ 6
- Κανάλι/διακριτικό ομάδας κάτω
- Κανάλι/διακριτικό ομάδας επαναφορά
- Κανάλι/διακριτικό ομάδας επιλογή ⁴
- Κανάλι/διακριτικό ομάδας επάνω
- Εισαγωγή καναλιού ¹
- Μήνυμα CW ⁵
- Ψηφίο 1 × Κάτω ^{1,6}
- Ψηφίο 10 × Κάτω ^{1,6}
- Ψηφίο 1 × Επάνω ^{1,6}
- Ψηφίο 10 × Επάνω ^{1,6}
- Απευθείας κανάλι/διακριτικό ομάδας 1~ 5
- Απευθείας επιλογή καναλιού/ διακριτικού ομάδας 1~ 5
- Μορφή οθόνης ¹
- Επείγουσα ανάγκη ⁷
- Προκαθορισμένη ένταση
- Εξαναγκασμένη αναζήτηση ³
- Λειτουργία
- Οθόνη θέσης GPS ¹
- Ομάδα ^{1,5}
- Ομάδα + Σύντομο μήνυμα ^{1,8}
- Ομάδα + Κατάσταση ^{1,8}
- Home κανάλι/ Διακριτικό ομάδας
- Επιλογή καναλιού/ διακριτικού ομάδας
- Άτομο ^{1,8}
- Άτομο + Σύντομο μήνυμα ^{1,8}
- Άτομο + Κατάσταση ^{1,8}
- Κλείδωμα πλήκτρων
- Εργαζόμενος μόνος του
- Χαμηλή ισχύς εκπομπής
- Συντήρηση ¹
- Monitor ⁹
- Στιγμιαίο monitor ⁹
- Τόνος επιλεγόμενος από τον χρήστη (OST) ^{1,6}
- Επιλογή καναλιού προτεραιότητας ^{1,10}
- Είσοδος λήψης ^{1,6}
- Σάρωση
- Προσθήκη/ Αφαίρεση σάρωσης
- Κρυπτοφωνικό/ Κωδικοποίηση
- Selcall ^{1,6}
- Selcall + Σύντομο μήνυμα ^{1,6}
- Selcall + Κατάσταση ^{1,6}
- Αποστολή στοιχείων GPS
- Σύντομο μήνυμα ¹
- Τοποθεσία κάτω ³
- Κλείδωμα τοποθεσίας ³
- Επιλογή τοποθεσίας ^{3,4}
- Τοποθεσία επάνω ³
- Επίπεδο φίμωσης ^{1,6}
- Απενεργοποίηση φίμωσης ⁶
- Στιγμιαία απενεργοποίηση φίμωσης ⁶

- Στοιβα ¹
- Κατάσταση ¹
- Απευθείας συνομιλία ⁹
- Κωδικός πομποδέκτη ¹
- VOX ¹⁰
- Διαγραφή/ προσθήκη ζώνης
- Ζώνη προς τα κάτω
- Επιλογή ζώνης ⁴
- Ζώνη επάνω

¹ Διατίθεται μόνο για τους Τύπους I και II.

² Διατίθεται μόνο για τον Τύπο III.

³ Διατίθεται μόνο για τη λειτουργία Ζεύξης NXDN.

⁴ Μπορεί να προγραμματιστεί μόνο στον Επιλογέα.

⁵ Διατίθεται μόνο για τη Συμβατική λειτουργία NXDN.

⁶ Διατίθεται μόνο για την Αναλογική συμβατική λειτουργία.

⁷ Μπορεί να προγραμματιστεί μόνο στο Βοηθητικό κλειδί (πορτοκαλί).

⁸ Διατίθεται μόνο για τη Συμβατική λειτουργία NXDN και τη λειτουργία Ζεύξης NXDN.

⁹ Διατίθεται μόνο για την Αναλογική συμβατική λειτουργία, τη Συμβατική ζεύξη και τη Συμβατική λειτουργία NXDN.

¹⁰ Διατίθεται μόνο για την Αναλογική συμβατική λειτουργία και τη Συμβατική λειτουργία NXDN.

ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΚΛΕΙΣΙΜΟ/ΑΝΟΙΓΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Περιστρέψτε το Διακόπτη **τροφοδοσίας/ Έλεγχο έντασης** δεξιόστροφα για να ανοίξετε τον πομποδέκτη.

Περιστρέψτε το Διακόπτη **τροφοδοσίας/ Έλεγχο έντασης** αριστερόστροφα για να κλείσετε τον πομποδέκτη.

■ Κωδικός πομποδέκτη (Μόνο Τύποι I και II)

Εάν ο πομποδέκτης σας προστατεύεται με κωδικό, θα πρέπει να εισαγάγετε πρώτα τον κωδικό για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε τον πομποδέκτη.

- 1 Περιστρέψτε τον **Επιλογέα** για να επιλέξετε το πρώτο ψηφίο του κωδικού.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **S** ή ***** για να επιβεβαιώσετε την καταχώριση και να μεταβείτε στο επόμενο ψηφίο.
 - Πατήστε το πλήκτρο **A** ή **#** για να διαγράψετε ένα λανθασμένο ψηφίο.
- 3 Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 για να εισαγάγετε ολόκληρο τον κωδικό.
 - Ο κωδικός μπορεί να περιέχει έως και 6 ψηφία.
- 4 Πατήστε το πλήκτρο **S** ή ***** για να επιβεβαιώσετε τον κωδικό που έχετε εισάγει.
 - Εάν ο κωδικός είναι λανθασμένος, θα ακουστεί ένας ηχητικός τόνος σφάλματος και ο πομποδέκτης θα παραμείνει κλειδωμένος.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΗΧΟΥ

Περιστρέψτε το Διακόπτη **τροφοδοσίας/ Έλεγχο έντασης** για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου. Δεξιόστροφα αυξάνεται η ένταση και αριστερόστροφα μειώνεται.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΖΩΝΗΣ ΚΑΙ ΚΑΝΑΛΙΟΥ/ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟΥ ΟΜΑΔΑΣ

Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη χρησιμοποιώντας το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Επιλογή ζώνης]** ή **[Ζώνη επάνω/κάτω]**. Κάθε ζώνη περιέχει μια ομάδα καναλιών.

Επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι/ διακριτικό ομάδας χρησιμοποιώντας το κουμπί **Επιλογέα** (προεπιλογή). Κάθε κανάλι/ διακριτικό ομάδας είναι προγραμματισμένο με ρυθμίσεις για την εκπομπή και τη λήψη.

ΕΚΠΟΜΠΗ

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι/ διακριτικό ομάδας.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Monitor]** ή **[Απενεργοποίηση φίμωσης]** για να ελέγξετε εάν το κανάλι είναι ελεύθερο.
 - Εάν το κανάλι είναι απασχολημένο, περιμένετε έως ότου ελευθερωθεί.
- 3 Πατήστε το διακόπτη **PTT** και μιλήστε στο μικρόφωνο. Αφήστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιηθεί η λήψη.
 - Για βέλτιστη ποιότητα ήχου, κρατήστε τον πομποδέκτη σε απόσταση περίπου 3 – 4 cm από το στόμα σας.

■ Πραγματοποίηση Ομαδικών Κλήσεων (Ψηφιακό) (Μόνο Τύποι I και II)

Εάν ένα πλήκτρο έχει προγραμματιστεί με **[Ομάδα]**, μπορείτε να επιλέξετε ένα διακριτικό ομάδας από τη λίστα για να πραγματοποιήσετε κλήση σε αυτά τα άτομα μέσω Συμβατικού καναλιού.

Για να επιλέξετε διακριτικό ομάδας:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Ομάδα]**.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε ένα διακριτικό/ όνομα ομάδας από τη λίστα.
- 3 Πατήστε και κρατήστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.
 - Μιλήστε στον πομποδέκτη όπως θα κάνατε κατά τη διάρκεια μιας τυπικής εκπομπής.

■ Πραγματοποίηση ατομικών κλήσεων (Ψηφιακό) (Μόνο Τύποι I και II)

Εάν ένα πλήκτρο έχει προγραμματιστεί με **[Άτομο]**, μπορείτε να πραγματοποιήσετε κλήσεις σε συγκεκριμένα άτομα.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Άτομο]**.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε ένα διακριτικό μονάδας από τη λίστα.
 - Στα μοντέλα Τύπου I, μπορείτε να εισαγάγετε απευθείας το διακριτικό μονάδας.
- 3 Πατήστε και κρατήστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.
 - Μιλήστε στον πομποδέκτη όπως θα κάνατε κατά τη διάρκεια μιας τυπικής εκπομπής.

ΛΗΨΗ

Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι. Εάν η σηματοδοσία έχει προγραμματιστεί στο επιλεγμένο κανάλι, θα ακούσετε μια κλήση μόνο εάν το λαμβανόμενο σήμα ταιριάζει με τις ρυθμίσεις του πομποδέκτη σας.

Σημείωση: Η σηματοδοσία δίνει τη δυνατότητα στον πομποδέκτη σας να κωδικοποιεί τις κλήσεις σας. Αυτό αποτρέπει την ακρόαση ανεπιθύμητων κλήσεων. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στη “ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ” στη σελίδα 25.

■ Λήψη Ομαδικών Κλήσεων (Ψηφιακό)

Όταν λαμβάνετε μια ομαδική κλήση σε Συμβατικό κανάλι και το ληφθέν διακριτικό ομάδας ταιριάζει με το διακριτικό που έχει οριστεί στον πομποδέκτη σας, μπορείτε να ακούσετε τη φωνή του καλούντος.

Όταν λαμβάνετε μια ομαδική κλήση σε κανάλι Ζεύξης, ο πομποδέκτης μεταβαίνει αυτόματα στο κανάλι επικοινωνιών για τη λήψη της κλήσης.


■ Λήψη Ατομικών Κλήσεων (Ψηφιακό)

Όταν λαμβάνετε μια ατομική κλήση, ακούγεται ένας τόνος κουδουνίσματος και στην οθόνη εμφανίζεται το διακριτικό του καλούντος (μόνο τύποι I και II). Για να απαντήσετε στην κλήση, πατήστε και κρατήστε το διακόπτη **PTT** και μιλήστε στον πομποδέκτη όπως θα κάνατε κατά τη διάρκεια μιας τυπικής εκπομπής.

ΣΑΡΩΣΗ

Πραγματοποιήστε σάρωση στα monitor για σήματα στα κανάλια του πομποδέκτη. Κατά τη διάρκεια της σάρωσης, ο πομποδέκτης ελέγχει για σήμα σε κάθε κανάλι και σταματά μόνο εάν υπάρχει σήμα.

Για να ξεκινήσει η σάρωση, πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Σάρωση]**.

- Εμφανίζεται ο ενδείκτης  (μόνο τύποι I και II).
- Η ένδειξη LED αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα. (μόνο τύπος III).
- Όταν εντοπιστεί ένα σήμα σε ένα κανάλι, η Σάρωση σταματά σε αυτό το κανάλι. Ο πομποδέκτης παραμένει στο απασχολημένο κανάλι έως ότου το σήμα σταματήσει να υφίσταται και τότε η Σάρωση συνεχίζει.

Για να διακόψετε τη σάρωση, πατήστε το πλήκτρο **[Σάρωση]** ξανά.

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε τη Σάρωση, πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον 2 κανάλια στην ακολουθία σάρωσης.

ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΣΕ ΚΑΝΑΛΙ

Κατά τη διάρκεια της σάρωσης, μπορείτε προσωρινά να αφαιρέσετε συγκεκριμένα κανάλια από την ακολουθία σάρωσης, επιλέγοντάς τα και πατώντας το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Προσθήκη/Αφαίρεση σάρωσης]**.

- Δεν πραγματοποιείται πλέον σάρωση σε εκείνο το κανάλι. Ωστόσο, όταν η σάρωση ολοκληρωθεί και επανεκκινηθεί, τα κανάλια επαναφέρονται και τα κανάλια που έχουν διαγραφεί εντάσσονται πάλι στην ακολουθία σάρωσης.

ΣΑΡΩΣΗ ΜΕ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ

Αν έχει προγραμματιστεί ένα κανάλι Προτεραιότητας, ο πομποδέκτης αυτόματα αλλάζει στο κανάλι Προτεραιότητας κατά τη λήψη μιας κλήσης σε εκείνο το κανάλι, ακόμη και εάν η κλήση λαμβάνεται σε ένα τυπικό κανάλι.

- Εμφανίζεται ο ενδείκτης  όταν το επιλεγμένο κανάλι είναι το κανάλι Προτεραιότητας (ανάλογα με τη ρύθμιση του διακινητή) (μόνο τύποι I και II).

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΑΡΩΣΗΣ

Το κανάλι Επαναφοράς Σάρωσης είναι το κανάλι που επιλέγεται όταν πατάτε το διακόπτη **ΡΤΤ** για να μεταδώσετε κατά τη διάρκεια της σάρωσης. Ο διακινητής σας μπορεί να προγραμματίσει έναν από τους ακόλουθους τύπους των καναλιών Επαναφοράς Σάρωσης:

- **Επιλεγμένο:** Το τελευταίο κανάλι που επιλέχτηκε πριν τη σάρωση.
- **Επιλεγμένο + Απάντηση:** Όπως και με το “Επιλεγμένο” και επιπλέον μπορείτε να απαντήσετε σε κλήσεις στο κανάλι στο οποίο έχει διακοπεί η σάρωση.
- **Προτεραιότητα:** Το κανάλι Προτεραιότητας.
- **Προτεραιότητα + Απάντηση:** Όπως και με το “Προτεραιότητα” και επιπλέον μπορείτε να απαντήσετε σε κλήσεις στο κανάλι στο οποίο έχει διακοπεί η σάρωση.
- **Τελευταίος κληθείς + Επιλεγμένο:** Το τελευταίο κανάλι στο οποίο λάβατε κλήση.

ΠΡΟΣΘΗΚΗ/ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΑΡΩΣΗΣ

Μπορείτε να προσθέσετε και να αφαιρέσετε ζώνες ή/και κανάλια/ διακριτικά ομάδας στη λίστα σάρωσής σας.

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη ή/και κανάλι/ διακριτικό ομάδας.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Διαγραφή/ προσθήκη ζώνης]** (για προσθήκη/ αφαίρεση ζωνών) ή **[Διαγραφή/ προσθήκη σάρωσης]** (για προσθήκη/ αφαίρεση καναλιών/ διακριτικών ομάδας) (μόνο τύποι I και II).
 - Μπορείτε επίσης να πατήσετε και να κρατήσετε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Διαγραφή/ προσθήκη σάρωσης]** για να προσθέσετε ή να αφαιρέσετε ζώνες.

FleetSync: ΑΛΦΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΜΦΙΔΡΟΜΟΥ PAGING

Το FleetSync είναι μια Αλφαριθμητική Λειτουργία Αμφίδρομου Paging και αποτελεί πρωτόκολλο της JVC KENWOOD Corporation.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στην αναλογική λειτουργία.

SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)

Το Selcall είναι μια φωνητική κλήση σε ένα σταθμό ή μια ομάδα σταθμών.

■ Εκπομπή (Μόνο Τύποι I και II)

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Selcall]** για να εισέλθετε στη λειτουργία Selcall.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε το σταθμό που επιθυμείτε να καλέσετε.
 - Εάν είναι ενεργοποιημένη η Χειροκίνητη κλήση, μπορείτε να εισαγάγετε απευθείας το διακριτικό του σταθμού (μόνο τύπος I).
- 4 Πατήστε το διακόπτη **PTT** και ξεκινήστε τη συνομιλία σας.

■ Λήψη

Θα ακουστεί ένας τόνος ειδοποίησης και ο πομποδέκτης θα εισέλθει στη λειτουργία Selcall. Όταν λαμβάνεται Selcall, εμφανίζεται το διακριτικό του σταθμού κλήσης (μόνο τύποι I και II). Μπορείτε να απαντήσετε στην κλήση πατώντας το διακόπτη **PTT** και μιλώντας στο μικρόφωνο.

■ Κωδικοί Αναγνώρισης

Ένας κωδικός διακριτικού είναι ο συνδυασμός ενός τριψήφιου αριθμού στόλου και ενός τετραψήφιου αριθμού διακριτικού. Κάθε πομποδέκτης διαθέτει το δικό του διακριτικό.

- Εισαγάγετε έναν αριθμό Στόλου (100 ~ 349) για να πραγματοποιήσετε ομαδική κλήση.
- Εισαγάγετε έναν αριθμό διακριτικού (1000 ~ 4999) για να πραγματοποιήσετε ατομική κλήση στο στόλο σας.
- Εισαγάγετε έναν αριθμό Στόλου για να πραγματοποιήσετε κλήση προς όλες τις μονάδες του επιλεγμένου στόλου (Κλήση στόλου).

ΜΗΝΥΜΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (ΜΟΝΟ ΤΥΠΟΙ I ΚΑΙ II)

Μπορείτε να αποστέλλετε και να λαμβάνετε διψήφια μηνύματα κατάστασης, τα οποία ενδέχεται να έχουν συμφωνηθεί στην ομάδα συνομιλίας σας. Τα μηνύματα μπορούν να περιέχουν έως και 16 αλφαριθμητικούς χαρακτήρες. Τα μηνύματα κατάστασης κυμαίνονται από το 10 έως 99 (τα 80 ~ 99 φυλάσσονται για ειδικά μηνύματα).

Στην προσωρινή αποθήκευση μήνιμης του πομποδέκτη σας μπορούν να αποθηκευτούν ως και 15 ληφθέντα μηνύματα (συνδυασμός μηνυμάτων κατάστασης και σύντομων μηνυμάτων).

■ Εκπομπή

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Κατάσταση]** για να εισέλθετε στη λειτουργία Κατάστασης (προχωρήστε στο Βήμα 5) ή **[Selcall + Κατάσταση]** για να εισέλθετε στη λειτουργία Selcall (προχωρήστε στο Βήμα 3).
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε το σταθμό που επιθυμείτε να καλέσετε.
 - Εάν είναι ενεργοποιημένη η Χειροκίνητη κλήση, μπορείτε να εισαγάγετε το διακριτικό του σταθμού χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο DTMF ή τον **Επιλογέα**. Όταν χρησιμοποιείτε τον **Επιλογέα**, προβάλετε κυκλικά τα ψηφία για να επιλέξετε το επιθυμητό ψηφίο και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **S** για να ορίσετε το ψηφίο και να μετακινήσετε το δείκτη μία θέση δεξιά. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να ολοκληρωθεί η εισαγωγή του διακριτικού.
- 4 Πατήστε το πλήκτρο **S ή *** για να εισέλθετε στη λειτουργία Κατάστασης.
- 5 Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε την κατάσταση που επιθυμείτε να εκπέμψετε.
 - Εάν είναι ενεργοποιημένη η Χειροκίνητη κλήση, μπορείτε να εισαγάγετε το διακριτικό της κατάστασης χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο DTMF ή τον **Επιλογέα** (ανατρέξτε στο βήμα 3 παραπάνω).
- 6 Πατήστε το διακόπτη **PTT** ή το πλήκτρο **Πλευρά 2** για να ξεκινήσετε την κλήση.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "COMPLETE" όταν η εκπομπή της κατάστασης έχει ολοκληρωθεί επιτυχώς.

■ Λήψη

Όταν λαμβάνεται μια Κλήση κατάστασης, εμφανίζεται ένα διακριτικό κλήσης ή μήνυμα κειμένου. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.

■ Επιθεώρηση μηνυμάτων στην Προσωρινή αποθήκευση μνήμης

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως [**Προσωρινή αποθήκευση**] ή πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως [**Selcall**], [**Κατάσταση**] ή [**Selcall + Κατάσταση**] για να εισέλθετε στη λειτουργία Προσωρινής αποθήκευσης.
 - Εμφανίζεται το τελευταίο ληφθέν μήνυμα.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο <**B** ή **C**> για να επιλέξετε το επιθυμητό μήνυμα.
 - Οι τύποι των μηνυμάτων έχουν ως εξής:
ID: Διακριτικό καλούντος, ST: Μήνυμα κατάστασης, ME: Σύντομο μήνυμα
 - Πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο **S** για 1 δευτερόλεπτο για να εμφανιστούν κυκλικά οι πληροφορίες της οθόνης, ως εξής:
Όνομα διακριτικού > Μήνυμα κατάστασης/ Σύντομο μήνυμα > Κανάλι/ Διακριτικό ομάδας
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **Πλευρά 1** για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.
 - Για να διαγράψετε το επιλεγμένο μήνυμα, πατήστε το πλήκτρο **A**. Για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή, πατήστε το πλήκτρο **S**.
 - Για να διαγράψετε όλα τα μηνύματα, πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο **A** ή # για 1 δευτερόλεπτο. Για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή, πατήστε το πλήκτρο **S** ή *.

ΣΥΝΤΟΜΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

Αυτός ο πομποδέκτης μπορεί να λαμβάνει σύντομα μηνύματα δεδομένων, τα οποία περιέχουν μέχρι και 48 χαρακτήρες.

- Τα ληφθέντα σύντομα μηνύματα εμφανίζονται με τον ίδιο τρόπο όπως τα Μηνύματα κατάστασης. Στην προσωρινή αποθήκευση μνήμης του πομποδέκτη σας μπορούν να αποθηκευτούν ως και 15 ληφθέντα μηνύματα (συνδυασμός μηνυμάτων κατάστασης και σύντομων μηνυμάτων).

ΑΝΑΦΟΡΑ GPS

Για να αποστείλετε τα δεδομένα θέσης σας, θα πρέπει πρώτα να συνδέσετε μια μονάδα GPS στον πομποδέκτη σας. Τα δεδομένα GPS μπορούν να μεταδοθούν χειροκίνητα, πατώντας το πλήκτρο που είναι προγραμματισμένο ως [**Αποστολή στοιχείων GPS**]. Εάν έχει πραγματοποιηθεί σχετική ρύθμιση από το διακινητή σας, τα δεδομένα GPS μπορούν να εκπέμπονται αυτόματα σε προκαθορισμένα χρονικά διαστήματα.

ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ ΠΕΝΤΑΤΟΝΙΑΣ

Η Σηματοδοσία Πεντατονίας ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται από το διακινητή σας. Η λειτουργία αυτή ανοίγει τη φίμωση μόνο όταν ο πομποδέκτης λάβει τους 5 τόνους που είναι προγραμματισμένοι στον πομποδέκτη σας. Οι πομποδέκτες που δεν εκπέμπουν τους σωστούς τόνους δεν θα ακούγονται.

SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ) (ΜΟΝΟ ΤΥΠΟΙ I ΚΑΙ II)

Το Selcall είναι μια φωνητική κλήση σε ένα σταθμό ή μια ομάδα σταθμών.

■ Εκπομπή

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Selcall]** για να εισέλθετε στη λειτουργία Selcall.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε το σταθμό που επιθυμείτε να καλέσετε.
 - Στα μοντέλα τύπου I, μπορείτε να εισαγάγετε χειροκίνητα το διακριτικό του σταθμού.
- 4 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Κλήση 1]** έως **[Κλήση 6]** και ξεκινήστε τη συνομιλία σας.

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα που έχουν προγραμματιστεί ως **[Ψηφίο 1x Κάτω]**, **[Ψηφίο 1x Επάνω]**, **[Ψηφίο 10x Κάτω]** και **[Ψηφίο 10x Επάνω]** για να προσαρμόσετε τον αριθμό Selcall. Το **[Ψηφίο 1x Επάνω/Κάτω]** αυξάνει/ μειώνει τον αριθμό Selcall κατά μία μονάδα κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο. Το **[Ψηφίο 10x Επάνω/Κάτω]** αυξάνει/ μειώνει τον αριθμό Selcall κατά 10 μονάδες κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο.

■ Λήψη

Όταν λαμβάνετε μια κλήση που περιέχει τους κατάλληλους τόνους, ο πομποδέκτης εισέρχεται στη λειτουργία Selcall. Ακούγεται ένας τόνος ειδοποίησης και στην οθόνη εμφανίζεται το διακριτικό του σταθμού κλήσης. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.

ΜΗΝΥΜΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (ΜΟΝΟ ΤΥΠΟΙ Ι ΚΑΙ ΙΙ)

Μπορείτε να αποστέλλετε και να λαμβάνετε Μηνύματα κατάστασης, τα οποία ενδέχεται να έχουν συμφωνηθεί στην ομάδα συνομιλίας σας. Τα μηνύματα μπορούν να περιέχουν έως και 16 αλφαριθμητικούς χαρακτήρες. Στην προσωρινή αποθήκευση μνήμης του πομποδέκτη σας μπορούν να αποθηκευτούν ως και 15 ληφθέντα μηνύματα.

■ Εκπομπή

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Κατάσταση]** για να εισέλθετε στη λειτουργία Κατάστασης (προχωρήστε στο Βήμα 5) ή **[Selcall + Κατάσταση]** για να εισέλθετε στη λειτουργία Selcall (προχωρήστε στο Βήμα 3).
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε το σταθμό που επιθυμείτε να καλέσετε.
 - Στη λειτουργία Λίστας Selcall, πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο **S** ή ***** για 1 δευτερόλεπτο, για να εισέλθετε στη λειτουργία Χειροκίνητης εισαγωγής. Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε το ψηφίο που επιθυμείτε να αλλάξετε και, στη συνέχεια, περιστρέψτε τον Επιλογέα για να αλλάξετε τον Κωδικό προς τα πάνω ή κάτω. Εναλλακτικά, μπορείτε να εισαγάγετε απευθείας τον Κωδικό χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.
- 4 Πατήστε το πλήκτρο **S** ή ***** για να εισέλθετε στη λειτουργία Κατάστασης.
- 5 Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε την κατάσταση που επιθυμείτε να εκπέμψετε.
 - Στη λειτουργία Λίστας Κατάστασης, πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο **S** ή ***** για 1 δευτερόλεπτο, για να εισέλθετε στη λειτουργία Χειροκίνητης εισαγωγής. Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε το ψηφίο που επιθυμείτε να αλλάξετε και, στη συνέχεια, περιστρέψτε τον Επιλογέα για να αλλάξετε τον Κωδικό προς τα πάνω ή κάτω. Εναλλακτικά, μπορείτε να εισαγάγετε απευθείας τον Κωδικό χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.
- 6 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Κλήση 1]** έως **[Κλήση 6]** για να ξεκινήσετε την κλήση.

■ Λήψη

Όταν λαμβάνεται μια Κλήση κατάστασης, εμφανίζεται ένα διακριτικό κλήσης ή μήνυμα κειμένου. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.

■ Επιθεώρηση μηνυμάτων στην Προσωρινή αποθήκευση μνήμης

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Προσωρινή αποθήκευση]** για να εισέλθετε στη λειτουργία Προσωρινής αποθήκευσης.
 - Εμφανίζεται το τελευταίο ληφθέν μήνυμα.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε το επιθυμητό μήνυμα.
 - Πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο **S ή *** για 1 δευτερόλεπτο για να εμφανιστούν κυκλικά οι πληροφορίες της οθόνης, ως εξής:
Όνομα Selcall > Όνομα κατάστασης > Κανάλι/ Διακριτικό ομάδα
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **Πλευρά 1** για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.
 - Για να διαγράψετε το επιλεγμένο μήνυμα, πατήστε το πλήκτρο **A ή #**. Για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή, πατήστε το πλήκτρο **S ή ***.
 - Για να διαγράψετε όλα τα μηνύματα, πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο **A ή #** για 1 δευτερόλεπτο. Για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή, πατήστε το πλήκτρο **S ή ***.

ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΚΛΗΣΕΙΣ DTMF (ΔΙΤΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ)

■ Πραγματοποίηση Κλήσης DTMF (Μόνο Τύποι I και II)

Χειροκίνητη κλήση (Μόνο Τύπος I)

- 1 Πατήστε και κρατήστε το διακόπτη **PTT**.
- 2 Εισαγάγετε τα επιθυμητά ψηφία με το πληκτρολόγιο DTMF.
 - Εάν αφήσετε το διακόπτη **PTT**, η λειτουργία εκπομπής θα τερματιστεί ακόμα και αν δεν έχει αποσταλεί ολόκληρος ο αριθμός.
 - Εάν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία PTT Αυτομ. Πληκτρολογίου από το διακινητή σας, δεν χρειάζεται να πατήσετε το διακόπτη **PTT** για την εκπομπή, αλλά μπορείτε να πραγματοποιήσετε την κλήση απλά πατώντας τα πλήκτρα DTMF.

Αποθήκευση & Αποστολή

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Αυτόματη κλήση]**.
- 2 Εισαγάγετε έως και 30 ψηφία με το πληκτρολόγιο DTMF.
 - Εναλλακτικά, μπορείτε να εισαγάγετε απευθείας τα ψηφία χρησιμοποιώντας τον **Επιλογέα**.
- 3 Πατήστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

■ Αυτόματη κλήση (Μόνο Τύποι I και II)

Η Αυτόματη κλήση σας δίνει τη δυνατότητα να καλέσετε αριθμούς DTMF που έχουν προγραμματιστεί στον πομποδέκτη σας.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Αυτόματη κλήση]**.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η πρώτη εγγραφή στη λίστα Αυτόματης κλήσης.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό λίστας Αυτόματης κλήσης ή εισαγάγετε απευθείας τον αριθμό της λίστας (01 ~ 32).
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η αποθηκευμένη εγγραφή.
- 3 Πατήστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

■ Κωδικός Απενεργοποίησης

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται όταν ο πομποδέκτης κλαπεί ή χαθεί. Όταν ο πομποδέκτης λαμβάνει μια κλήση που περιέχει έναν κωδικό απενεργοποίησης, ο πομποδέκτης απενεργοποιείται. Ο κωδικός απενεργοποίησης ακυρώνεται όταν ο πομποδέκτης λάβει μία κλήση με κωδικό επαναφοράς.

ΚΛΗΣΕΙΣ ΕΠΕΙΓΟΥΣΑΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Εάν ο πομποδέκτης σας έχει προγραμματιστεί με τη λειτουργία Επείγουσας ανάγκης, μπορείτε να πραγματοποιήσετε κλήσεις επείγουσας ανάγκης.

- 1 Πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Επείγουσα ανάγκη]**.
 - Ρωτήστε το διακινητή σας σχετικά με το χρονικό διάστημα που πρέπει να κρατήσετε πατημένο αυτό το πλήκτρο ώστε ο πομποδέκτης να εισέλθει στη Λειτουργία επείγουσας ανάγκης.
 - Όταν ο πομποδέκτης μεταβαίνει στη Λειτουργία επείγουσας ανάγκης, αλλάζει στο κανάλι Επείγουσας ανάγκης και ξεκινά την εκπομπή ανάλογα με το πώς έχει ρυθμιστεί από το διακινητή.
- 2 Για να εξέλθετε από τη Λειτουργία επείγουσας ανάγκης, πατήστε ξανά το πλήκτρο **[Επείγουσα ανάγκη]**.
 - Εάν η Λειτουργία επείγουσας ανάγκης ολοκληρώσει έναν προκαθορισμένο αριθμό κύκλων, η Λειτουργία επείγουσας ανάγκης τερματίζεται αυτόματα και ο πομποδέκτης επιστρέφει στη ζώνη και το κανάλι που ήταν σε χρήση πριν την είσοδο στη Λειτουργία επείγουσας ανάγκης.

Σημειώσεις:

- ◆ Ο διακινητής μπορεί να ρυθμίσει τον πομποδέκτη σας έτσι ώστε να εκπέμπει έναν ηχητικό τόνο κατά την εκπομπή στη Λειτουργία επείγουσας ανάγκης.
 - ◆ Ο διακινητής μπορεί να ρυθμίσει τον πομποδέκτη σας έτσι ώστε να εκπέμπει κανονικά τόνους και ληφθέντα σήματα ή να κλείνει το μεγάφωνο κατά τη διάρκεια της Λειτουργία επείγουσας ανάγκης.
-

■ Ανίχνευση Δραστηριότητας

Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Ανίχνευση Δραστηριότητας]** για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την Ανίχνευση Δραστηριότητας. Αν προκύψει κάποιο συμβάν ενώ είναι ενεργοποιημένη η Ανίχνευση Δραστηριότητας, ο πομποδέκτης μεταβαίνει σε Λειτουργία επείγουσας ανάγκης.

Σημειώσεις:

- ◆ Όταν η Ανίχνευση Δραστηριότητας είναι απενεργοποιημένη, και ο πομποδέκτης τίθεται εκτός λειτουργίας και στη συνέχεια πάλι σε λειτουργία, η Ανίχνευση Δραστηριότητας ενεργοποιείται αυτόματα.
 - ◆ Κατά τη χρήση αυτής της λειτουργίας, να ελέγχετε ότι λειτουργεί πριν πάρετε τον πομποδέκτη.
-

■ Επαναφορά Δραστηριότητας

Ενώ είναι ενεργοποιημένη η Ανίχνευση Δραστηριότητας, πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Επαναφορά Δραστηριότητας]** για να γίνει επαναφορά του χρονομέτρου αντίστροφης μέτρησης της Ανίχνευσης Δραστηριότητας. Αυτό θα σας επιτρέψει να παραμείνετε σε κεκλιμένη ή στάσιμη θέση, κλπ., χωρίς να ενεργοποιηθεί η Λειτουργία επείγουσας ανάγκης χωρίς λόγο.

ΚΡΥΠΤΟΦΩΝΙΚΟ

Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Κρυπτοφωνικό/Κωδικοποίηση]**, για μετάβαση του πομποδέκτη σε λειτουργία ασφαλούς (κωδικοποιημένης) μετάδοσης.

- Πατώντας το διακόπτη **PTT** αφού έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία Κρυπτοφωνικό, κωδικοποιείται το σήμα εκπομπής.
-

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη σε συγκεκριμένες χώρες. Επικοινωνήστε με το διακινητή της **Kenwood** για περισσότερες πληροφορίες.

ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ

■ Αθόρυβη Ομιλία (QT) / Ψηφιακά Φιμωμένη Επικοινωνία (DQT)

Ο διακινητής σας μπορεί να έχει προγραμματίσει σηματοδοσία QT ή DQT στα κανάλια του πομποδέκτη σας. Ένας τόνος QT / κωδικός DQT είναι ένας υποηχητικός τόνος/κωδικός που σας επιτρέπει να αγνοείτε (να μην ακούτε) κλήσεις από άλλους που χρησιμοποιούν το ίδιο κανάλι.

Τόνος επιλεγόμενος από τον χρήστη (OST) (Μόνο Τύποι I και II)

Εάν ένα πλήκτρο έχει προγραμματιστεί με **[OST]**, μπορείτε να προγραμματίσετε εκ νέου τις ρυθμίσεις QT/DQT σε κάθε ένα από τα κανάλια σας.

- 1 Επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι.
 - 2 Πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[OST]** για 1 δευτερόλεπτο.
 - 3 Πατήστε το πλήκτρο **<B ή C>** για να επιλέξετε τον επιθυμητό τόνο ή κωδικό.
 - Ο διακινητής σας μπορεί να ορίσει μέχρι και 40 τόνους/κωδικούς.
-

- 4 Πατήστε το πλήκτρο **S** ή ***** για να αποθηκεύσετε τη νέα σας ρύθμιση.
- 5 Μόλις ολοκληρώσετε τη χρήση του OST, πατήστε ξανά το πλήκτρο **[OST]** για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία OST.

■ Αριθμός Πρόσβασης Ραδιοεπικοινωνιών (RAN)

Το RAN είναι ένα νέο σύστημα σηματοδοσίας που έχει σχεδιαστεί για ψηφιακές ραδιοεπικοινωνίες.

Όταν ρυθμίζεται ένα κανάλι με RAN, η φίμωση θα ανοίγει μόνο όταν λαμβάνεται κλήση που περιέχει αντίστοιχο RAN. Εάν πραγματοποιηθεί κλήση με διαφορετικό RAN στο κανάλι που χρησιμοποιείτε, δεν θα ακούσετε την κλήση. Αυτό σας δίνει τη δυνατότητα να αγνοείτε (να μην ακούτε) τις κλήσεις από τρίτους που χρησιμοποιούν το ίδιο κανάλι.

■ Προαιρετική Σηματοδοσία

Ο διακινητής σας μπορεί επίσης να προγραμματίσει αρκετούς τύπους προαιρετικών σηματοδοσιών για τα κανάλια του πομποδέκτη σας.

Σηματοδοσία πεντατονίας : Ανατρέξτε στην ενότητα “SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)” στη σελίδα 20.

Σηματοδοσία DTMF : Η Σηματοδοσία DTMF ανοίγει τη φίμωση μόνο όταν ο πομποδέκτης σας λαμβάνει μια κλήση που περιέχει έναν αντίστοιχο κωδικό DTMF.

Σηματοδοσία FleetSync : Ανατρέξτε στην ενότητα “SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)” στη σελίδα 17.

Σηματοδοσία NXDN ID: Το NXDN ID είναι ένα προαιρετικό σύστημα σηματοδοσίας που διατίθεται μόνο για τις ψηφιακές επικοινωνίες.

ΕΚΠΟΜΠΗ ΜΕ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΦΩΝΗΣ (VOX)

Το VOX μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί από το διακινητή σας. Η λειτουργία VOX σας επιτρέπει να μεταδίδετε hands-free.

Σημείωση: Για να χειριστείτε το VOX, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε προαιρετικά ακουστικά κεφαλής.

■ Επίπεδο ευαισθησίας VOX (Μόνο Τύποι I και II)

- 1 Συνδέστε ακουστικά στον πομποδέκτη.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως [VOX].
 - Στην οθόνη εμφανίζεται το τρέχον Επίπεδο ευαισθησίας VOX.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο <B ή C> για να αυξήσετε ή να μειώσετε το Επίπεδο ευαισθησίας VOX.
 - Η Ευαισθησία VOX μπορεί να ρυθμιστεί από το επίπεδο 1 έως 10.
- 4 Κατά τη ρύθμιση του επιπέδου, μιλήστε στο μικρόφωνο των ακουστικών για να ελέγξετε το επίπεδο ευαισθησίας. (Η φωνή σας δεν εκπέμπεται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αυτής της δοκιμής.)
 - Όταν αναγνωριστεί ο ήχος, η ένδειξη LED ανάβει με πορτοκαλί χρώμα.
- 5 Πατήστε το πλήκτρο S ή * για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.

■ Λειτουργία VOX

- 1 Συνδέστε ακουστικά στον πομποδέκτη.
- 2 Πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως [VOX] για 2 δευτερόλεπτα.
- 3 Για να εκπέμψετε, απλά μιλήστε στο μικρόφωνο.
 - Ο πομποδέκτης αναγνωρίζει τα επίπεδα των ήχων ανάλογα με το Επίπεδο ευαισθησίας VOX. Εάν είναι υπερβολικά ευαίσθητο, θα εκπέμπει όταν υπάρχει θόρυβος στο περιθώριο. Εάν δεν είναι αρκετά ευαίσθητο, δεν θα εντοπίζει τη φωνή σας όταν ξεκινάτε να μιλάτε.
- 4 Όταν ολοκληρώσετε την ομιλία σας, ολοκληρώνεται η εκπομπή.
- 5 Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία VOX, πατήστε ξανά και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο [VOX] για 2 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Εάν στον πομποδέκτη υπάρχει συνδεδεμένο megάφωνο/ μικρόφωνο ενώ είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία VOX και το Επίπεδο ευαισθησίας VOX έχει οριστεί σε επίπεδο ευαισθησίας, τα ληφθέντα σήματα ενδέχεται να προκαλέσουν την εκπομπή από τον πομποδέκτη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ

Ο διακινητής σας μπορεί να ενεργοποιήσει ένα εύρος λειτουργιών του πομποδέκτη, οι οποίες πραγματοποιούνται χωρίς επιπλέον ενέργειες από την πλευρά σας.

ΧΡΟΝΟΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ (ΤΟΤ)

Ο Χρονοπεριορισμός χρησιμοποιείται για να σας εμποδίσει να χρησιμοποιείτε ένα κανάλι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εάν μεταδίδετε συνεχώς για ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα, ο πομποδέκτης σταματά την εκπομπή και ηχεί ένας τόνος ειδοποίησης. Αφήστε το διακόπτη ΡΤΤ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η Λειτουργία προστασίας μπαταρίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε Συμβατικά κανάλια. Αυτή η λειτουργία μειώνει την ποσότητα ρεύματος που χρησιμοποιείται όταν δεν λαμβάνεται κανένα σήμα και δεν πραγματοποιείται καμία ενέργεια.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ





Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως [Κλειδωμα πλήκτρων] για να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε τα πλήκτρα του πομποδέκτη.

- Τα ακόλουθα πλήκτρα εξακολουθούν να λειτουργούν όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Κλειδωμα Πλήκτρων: Επείγουσα Ανάγκη, Οπισθοφωτισμός, Monitor, Στιγμιαίο Monitor, Απενεργοποίηση Φίμωσης, Στιγμιαία Απενεργοποίηση Φίμωσης, Λειτουργία, Κλειδωμα Πλήκτρων και ΡΤΤ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

■ Εικονίδιο ισχύος μπαταρίας (Μόνο Τύποι I και II)

Ο διακινητής σας μπορεί να ρυθμίσει να ηχεί ένας τόνος ειδοποίησης και να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα η ένδειξη LED όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή. Το εικονίδιο ισχύος μπαταρίας εμφανίζει την υπολειπόμενη ισχύ της μπαταρίας, όπως περιγράφεται στον παρακάτω πίνακα. Όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, επαναφορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.

			
Υψηλή	Επαρκής	Χαμηλή	Πολύ χαμηλή





■ Ενδεικτης μπαταρίας (Μόνο Τύπος III)


Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως [Ενδεικτης μπαταρίας]. Η ένδειξη LED ανάβει για δύο δευτερόλεπτα, εμφανίζοντας την υπολειπόμενη ισχύ της μπαταρίας, όπως περιγράφεται στον παρακάτω πίνακα. Όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, επαναφορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.

Ανάβει με Πράσινο χρώμα	Ανάβει με Πορτοκαλί χρώμα	Ανάβει με Κόκκινο χρώμα	Αναβοσβήνει με Κόκκινο χρώμα
Υψηλή	Επαρκής	Χαμηλή	Πολύ χαμηλή

ΕΝΔΕΙΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ (ΜΟΝΟ ΤΥΠΟΙ I ΚΑΙ II)

Η ένδειξη ισχύος λαμβανομένου σήματος απεικονίζει την ισχύ των ληφθέντων κλήσεων. Όταν δεν υπάρχει διαθέσιμο σήμα, δεν εμφανίζεται εικονίδιο.

			
Ισχυρό	Επαρκής	Αδύναμο	Πολύ αδύναμο

Το  αναβοσβήνει όταν βρίσκεται εκτός εύρους (Μόνο Ζεύξη NXDN).

COMPANDER

Εάν έχει προγραμματιστεί από το διακινητή σας για ένα κανάλι, το compander αφαιρεί κάθε υπερβολικό θόρυβο από τα σήματα εκπομπής για μεγαλύτερη καθαρότητα των σημάτων.

Σημείωση: Το compander χρησιμοποιείται στην αναλογική λειτουργία.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΣΕ ΚΑΤΕΙΛΗΜΜΕΝΟ ΚΑΝΑΛΙ (BCL)

Στα Συμβατικά κανάλια, εάν έχει ρυθμιστεί το BCL από το διακινητή σας, δεν θα μπορείτε να εκπέμψετε, εάν το κανάλι χρησιμοποιείται ήδη. Χρησιμοποιήστε ένα διαφορετικό κανάλι ή περιμένετε έως ότου ελευθερωθεί το κανάλι.

Εάν έχει προγραμματιστεί η Παράκαμψη BCL, μπορείτε να εκπέμψετε στο τρέχον σήμα:

- 1 Πατήστε και κρατήστε το διακόπτη **PTT**.
 - Εάν το κανάλι είναι ήδη σε χρήση, θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός τόνος.
- 2 Αφήστε το γρήγορα και πατήστε ξανά το διακόπτη **PTT**.
- 3 Μιλήστε στον πομποδέκτη όπως θα κάνατε κατά τη διάρκεια μιας τυπικής κλήσης.

ΘΗΡΕΥΣΗ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Στα ψηφιακά κανάλια Ζεύξης, ο πομποδέκτης αναζητεί αυτόματα ένα κανάλι ελέγχου.

- Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης για κανάλι ελέγχου, το εικονίδιο της κεραίας αναβοσβήνει (μόνο τύποι I και II) και δεν λαμβάνονται σήματα.

ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ ΡΤΤ

Το Διακριτικό ΡΤΤ είναι ο μοναδικός κωδικός διακριτικού του πομποδέκτη που αποστέλλεται κάθε φορά που πατάτε ή/και αφήνετε το διακόπτη **ΡΤΤ**.

Σημείωση: Το Διακριτικό ΡΤΤ μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο στην αναλογική λειτουργία.

ΦΩΝΗΤΙΚΗ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Κατά την αλλαγή ζώνης, καναλιού ή/και ομάδας, μια φωνή ανακοινώνει τη νέα ζώνη, το κανάλι και τον αριθμό της ομάδας.

Hereby, JVCKENWOOD Nederland B.V. declares that the radio equipment types NX-220-E, NX-220-E2, NX-220-E3, NX-320-E, NX-320-E2, NX-320-E3 are in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.kenwood.com/cs/com/ecdoc/>

(Note: The detail type designations are described in the EU declaration of conformity.)

Model	Frequency range		Max. output power
NX-220-E NX-220-E2 NX-220-E3	TX/RX	136.000 - 174.000 MHz	5 W
NX-320-E NX-320-E2 NX-320-E3	TX/RX	400.000 - 470.000 MHz	5 W

KENWOOD



© 2016 JVCKENWOOD Corporation